

South Ural State Humanitarian Pedagogical University
South Ural Scientific Center
Russian Academy of Education (RAE)

L. P. Yuzdova

PHRASEOLOGICAL
UNITS AS A MEANS OF REFLECTING
THE LANGUAGE PICTURE
OF THE WORLD IN WORKS OF FICTION

Monograph

Chelyabinsk
2024

Южно-Уральский государственный
гуманитарно-педагогический университет
Южно-Уральский научный центр
Российской академии образования (РАО)

Л. П. Юздова

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ
КАК СРЕДСТВО ОТРАЖЕНИЯ
ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА
В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Монография

Челябинск

2024

УДК 81-139

ББК 81-2

Ю 20

Рецензенты:

д-р фил. наук, профессор Е. Н. Ермакова;

д-р фил. наук, профессор Н. В. Глухих

Юздова, Людмила Павловна

Ю20 Фразеологизмы как средство отражения языковой картины мира в произведениях художественной литературы: монография / Л. П. Юздова; Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет. – [Челябинск]: Южно-Уральский научный центр РАО, 2024. – 493 с.

ISBN 978-5-907821-06-4

В монографии рассмотрены фразеологизмы русского языка со значением статичного и динамичного качества признака, которые предоставляют богатейшие возможности как для изучения языковой картины мира, так и для изучения ментальности русского человека, так как непосредственно отражают внеязыковую действительность, имеют образно-символическую основу.

Монография представляет богатейший материал для дальнейшего изучения языковой картины мира, ментальности носителя русского языка.

Монография предназначена для магистрантов, аспирантов, преподавателей вузов.

УДК 81-139

ББК 81-2

ISBN 978-5-907821-06-4

© Юздова Л. П. , 2024

© Оформление. Южно-Уральский научный центр РАО, 2024

Содержание

Введение	8-21
.....	
1 Понятие о языковой картине мира	22-39
.....	
1. 1 Языковая картина мира и фразеологизмы как средство ее отражения.....	22-36
.....	
1. 2 Ментальность как национальный способ выражения и восприятия мира.....	36-39
.....	
<i>Выводы по главе 1</i>	39
.....	
2 Содержание понятия «квалитативность» и его место в системе других понятий языка	40-66
.....	
2. 1 Объём понятия «квалитативность»	40-53
.....	
2. 2 Полевой подход к классификации элементов понятия «квалитативность».....	53-62
.....	
2. 3 Место квалитативности в системе других категорий	63-66
<i>Выводы по главе 2</i>	66
.....	

3 Универсальные и неуниверсальные русские адverbиальные фразеологизмы квалитативной семантики	67-76
.....	
3. 1 Универсальные русские адverbиальные фразеологизмы квалитативной семантики	67-70
.....	
3. 2 Неуниверсальные русские адverbиальные фразеологизмы квалитативной семантики	71-76
.....	
<i>Выводы по главе 3</i>	76
.....	
 4 Фразеология как выявитель ценностных ориентаций носителя языка	77-174
.....	
4. 1 Компаративные фразеологизмы как характеристика ценностей через сравнение	77-134
.....	
4. 2 Русские ментальные ценности, выявляемые через фразеологию	134-159
.....	
4. 3 Культурные духовные ценности русского народа	159-174
.....	
<i>Выводы по главе 3</i>	174
.....	

Заключение 175-176

.....

Библиографический список 177-197

.....

Приложение А (справочное).

Фразеологизмы со значением квалитативности 198-492

.....

Введение

Произведения художественной литературы предоставляют богатейшие возможности изучения языковой картины мира. В художественной литературе широко представлены фразеологические единицы. Их функции в художественном тексте чрезвычайно разнообразны, но основной среди них является функция передачи коннотативного значения, служащего средством выражения определенных оценок, чувств и эмоций, подразумеваемых в семантике данного фразеологизма, и потенциально вызывающее такие чувства, эмоции и оценки у адресата. Кроме этого, изучая фразеологизмы, представленные в художественных произведениях, мы обогащаемся пониманием ментальности носителя языка. Мы остановим свое внимание на качественно-обстоятельственных фразеологизмах русского языка, так как именно этот класс единиц позволяет продвинуться в понимании ментальности носителя русского языка, его культуры.

Выборка фразеологизмов осуществлялась из произведений современной и классической русской художественной литературы, в частности:

Акимов И. Баллада об ушедших на задание

Акунин Б. Азазель. Левиафан

Белых Г. , Пантелеев А. Республика ШКИД

Богданов Е. Ф. Поморы. Черный соболь

Булгаков М. Мастер и Маргарита. Театральный роман

Бунин И. Солнечный удар

Веллер М. Ни о чем. Приключения майора Звягина.
Разбиватель сердец

Виноградов А. Черный консул

Войнович В. Москва 2042

Грин А. Алые паруса. Блистающий мир

Довлатов С. Зона. Наши. Ремесло

Домбровский Ю. Новеллы о Шекспире

Дорошевич В. М. Сказки и легенды

Достоевский Ф. М. Братья Карамазовы. Вечный муж.
Двойник. Неточка Незванова. Подросток. Униженные и оскорб-
ленные. Записки из мертвого дома. Село Степанчиково и его
обитатели

Еськов К. Последний кольценосец

Житинский А. Дитя эпохи

Замятин Е. Мы. На куличках

Зиновьев А. Катастрожка. Зияющие высоты

Искандер Ф. Морской скорпион. Рассказы разных лет.

Сандро из Чегема

Кабаков А. Последний герой

Калашников И. Жестокий век. Гонимые

Козловский Е. Маленький белый голубь мира

Короленко В. Убивец

Кунин В. Интердевочка. Кыся-2. Ребро Адама

Куприн А. Гранатовый браслет. Колесо времени. Поеди-
нок. Листригоны

Ладинский А. Когда пал Херсонес. Анна Ярославна – ко-
ролева Франции

Леонтьев Б. Триумф Великого Комбинатора, или возвра-
щение Остапа Бендера

Лесков Н. Воительница. Час воли божией. На ножах

Меттер И. М. Дамка
Набоков В. Символы Роу
Орлов В. Альтист Данилов
Павлов О. Дело Матюшина
Пелевин В. Ultima Тулеев, или Дао выборов. Омон Ра
Пикуль В. Реквием каравану PQ-17. Слово и дело. Фаворит
Платонов О. Почему погибнет Америка
Подольский Н. Кошачья история
Полетика Н. Воспоминания
Помяловский Н. Очерки бурсы
Салтыков-Щедрин М. Е. История одного города
Санин В. Новичок в Антарктиде
Себастьян О. Непрофессионал
Симонов К. Последнее лето
Солженицын А. Матренин двор
Сорокина Н. Свидание с Петербургом. Трое из навигац-

кой школы

Стаднюк И. Ф. Максим Перепелица
Старинов И. Записки диверсанта
Судоплатов П. Сказки и легенды
Толстой А. Н. Хождение по мукам. Петр Первый
Толстой Л. Н. Анна Каренина. Воскресение. Два гусара
Тургенев И. С. Рудин. Степной король Лир
Тынянов Ю. Пушкин
Федоров Е. Демидовы. Наследники. Хозяин Каменных гор
Фонвизин Д. И. Бригадир
Фрид В. 58 с половиной или записки лагерного придурка
Чехов А. Анна на шее
Чивилихин В. Пестрый камень. Про Клаву Иванову
Шварц Е. Голый король

Шебаршин Л. Хроники Безвременья

Шолохов М. Поднятая целина. Батраки. Путь-дороженька. Тихий Дон. Батраки

Шукшин В. Охота жить и многих других художественных произведений

В последнее время значительно активизировался процесс изучения ментальности русского человека, языковой картины мира русского человека (Абдулова 1996, Степанов 2001, Бабушкин 1997, 1998, Бахвалова 1995, Малоха 1996, Прокопьева 1995, Савчук 1995, Солодухо 1982, 1984, Сумин 1999, Урысон 1998, Шмелев 2002, Мирейла 1999, Кружилина, Звягинцева 2021 и мн. др.).

Мы придерживаемся мнения, что «культурологическое исследование – это ... исследование языковых единиц вообще и фразеологических в частности, в котором центром оказываются выраженные этими единицами мысли, чувства, эмоции, нравственные, эстетические, политические, общественные и другие отношения человека к человеку, обществу, к родине и т. д. » [Чепасова 2001]. Языковая картина мира формируется на базе различных элементов языка, причем каждый вносит свой вклад в формирование общей картины. Материалом настоящей монографии неслучайно стали фразеологические единицы, именно они, на наш взгляд, и формируют, и «рассвечивают» языковую картину, делая ее наиболее узнаваемой, придавая ей специфические, нередко национальные черты. Наше исследование касается и культурологического аспекта изучения фразеологических единиц. Фразеологические единицы в первую очередь широко представлены в художественной литературе для создания образов, ярких описаний событий, явлений.

Рубеж XX–XXI веков ознаменовался появлением новой науки – лингвокультуроведения, или лингвокультурологии, или антропологической лингвистики. Наука занимается, прежде всего, обнаружением связей между культурой народа и его языком, так как «язык живет функцией, в результате чего в нем отражается человек и концентрируется мир» [Хроленко 2000: 12]. Цель лингвокультуроведения и состоит в том, чтобы «увидеть тот культурный фон, который стоит за единицей языка и который позволяет соотносить поверхностные структуры языка с их глубинной сущностью» [Маслова 2001: 4]. В свою очередь, как считает Ю. Д. Апресян, «сверхзадачей системной лексикографии (а также и фразеологии – Л. Ю.) является отражение воплощенной в данном языке наивной картины мира...» [цитата по Хроленко 2000: 29]. Познать «сложность и высоту духовных идеалов, тонкость и разнообразие чувств, эмоций русского человека» нельзя без изучения семантики и внутренней формы языковых единиц [Чепасова 2001]. Это позволяет лингвисту через постижение ценностных ориентаций, зафиксированных в языке, установить особенности мировосприятия народа, реконструировать культурные архетипы (первообразы, представления – символы о человеке, его месте в обществе). Ученые отмечают этнокультурологическую специфику фразеологии [Никитина 1998].

Объектом нашего исследования неслучайно стали фразеологизмы со значением качества, или квалитативности. Как известно, в последнее время появились исследования, посвященные рассмотрению проблем, связанных с изучением языковой картины мира, или наивной модели мира. Качественная оценка происходящего является едва ли не одним из основных проявлений сущности человека, носителя русского языка в частности.

В настоящее время перед учеными, изучающими семантику, стоит одна из непростых задач – выявление и осмысление так называемого «алфавита человеческих мыслей». «Алфавит человеческих мыслей» (*Alphabetum Cogitationum humanorum*) есть каталог тех (понятий), которые мысленно представимы сами по себе и посредством комбинаций которых возникают остальные наши идеи» ([Leibniz G. W. *De organo sive arte magna cogitandi*. – In: «*Opuscules et fragments ineditis*», ed. L. Couturat, Paris, 1903, p. 430) [цитата по Вежбицкой 2001]. Одним из первых лингвистов, сосредоточивших внимание на выявлении элементарных семантических единиц, «примитивов» (термин А. Вежбицкой), был Эдуард Сепир [Сепир 1930]. Позже благодаря исследованиям таких ученых, как Луи Ельмслев и Хольгер Сёренсен, был внесен существенный вклад в процедуру семантического анализа. Шестидесятые годы XX века были отмечены интересом к компонентному анализу. В 1961 году появляется статья Уриэля Вейнрейха «О семантической структуре языка», в которой автор выдвигает проект компонентного анализа в семантике. Выделяемые в языке элементарные смысловые единицы были названы маркерами. «Есть серьезные основания полагать, – пишет Манфред Бирвиш в работе «Семантические универсалии в немецких прилагательных» [Бирвиш 1967], – что семантические маркеры отражают в адекватном описании не свойства естественного мира в самом широком смысле, а определенные глубинные врожденные свойства человеческого организма и его перцептуального аппарата». Одна из фундаментальных проблем семантики, по мнению Бирвиша, заключается в выявлении «базовых элементов», «которые являются подлинными кандидатами для зачисления в универсальный набор семантических маркеров» [Бирвиш 1967]. «Базовые элементы

языка, или маркеры, на наш взгляд, являются долгожителями языка. Американский лингвист Моррис Свадеш «исследовал много разных языков и составил список из ста самых «устойчивых» слов. Этот список часто так и называют «список Свадеша» (или еще «стословный список»). Слова из этого списка исчезают из языка очень медленно: например, считается, что за тысячу лет в среднем должно исчезать всего около пятнадцати слов из ста» [Плунгян 2001].

Рассматривая семантический анализ как своего рода перевод с естественного языка на «семантический», Ю. Д. Апресян вводит понятие «элементарных смыслов», далее неразложимых. «Предельные составляющие мира» давно являются предметом поиска ученых. Среди последних изысканий в этой области – работы Анны Вежбицкой [Вежбицкая 1983, 2001].

Ученые пытаются не только осмыслить национально-культурную специфику русской лексикологии и фразеологии, но и вычленив из нее основополагающие элементы (Степанов 2001, Вежбицкая 1983, 2001, Мирейла 1999).

В работе мы не претендовали в силу ограниченности возможностей одного и даже десяти ученых выявить первичные, неразложимые элементы качества, мы лишь осуществили попытку обрисовать круг элементов, составляющих поле качества, выявить основополагающие качества, называя которые, человек применяет «врожденные свойства организма и его перцептуального аппарата» [Бирвиш 1967]. Именно на этих позициях мы стоим, пытаясь классифицировать фразеологизмы, а в дальнейшем и наречия со значением качества признака. Насколько это было в наших силах, мы осуществили попытку применить принцип минимализации, то есть попытались ограничить количество

фразеологизмов, определяющих первоэлементы качества признака, взяв для исследования только качественно-обстоятельные фразеологизмы со значением качества. Однако, следуя другому принципу, принципу полноты, мы попытались с точки зрения синхронного подхода зафиксировать и включить в тезаурус практически все фразеологизмы русского языка, обозначающие качество признака, в том числе и качество действия. Обработке подверглись все имеющиеся в нашем распоряжении фразеологические словари, кроме того, выборка фразеологизмов осуществлялась из произведений художественной литературы. Подчеркнем, что выборка фразеологических единиц осуществлялась с учетом синхронного подхода.

Мы понимаем, что вторгаемся в область, слишком необъятную, чтобы довольно полно исследовать ее. Наше исследование лишь попытка осмысления представленности в языке довольно сложной категории квалитативности.

Исследование носит системный характер: фразеологизмы рассматриваются в целостной совокупности, не сводящейся, однако, к простой сумме элементов, а представляющей собой нечто большее, чем просто сумма частей. Это нечто – интегрирующее начало семантического поля квалитативности – является системообразующим фактором. Исследования объемных категорий как систем в настоящее время актуально в связи с накоплением большого количества фактов и необходимостью их систематизации. Так, например, А. А. Уфимцева рассматривает как систему лексику [Уфимцева 1962].

Системное изучение предполагает рассмотрение объекта как множества взаимодействующих элементов; определение состава, структуры и организации элементов и частей системы;

определение основных связей между элементами системы; выявление внешних связей системы и выделение среди них главных; определение функции системы и ее роли среди других систем; обнаружение закономерностей и тенденций развития системы.

С современной точки зрения среди систем выделяются целостные (связи между элементами системы прочнее, чем связи элементов со средой), суммативные (связи между элементами того же порядка, что и связи элементов со средой); органические и механические; динамические и статические; открытые и закрытые; самоорганизующиеся и неорганизованные; простые, большие и сложные. Общность свойств позволяет назвать системой самые разнородные совокупности.

На наш взгляд, семантическое поле квалитативности представляет собой так называемую большую систему, так как содержит достаточно большое количество элементов, что не позволяет описать их в достаточно полном объеме. Кроме этого, это система незамкнутая, открытая. Это утверждение основывается на непосредственном воздействии на лексику и фразеологию внеязыковой действительности. «Особенностью открытых систем является то, что они взаимодействуют с внешней средой, характер этого взаимодействия предопределяет их собственную сущность», – пишет Д. Н. Шмелев [Шмелев 1973].

Семантическому полю как системе присущи определенные свойства, среди которых: целостность и отграниченность от среды; членимость; связи между элементами; организация элементов, то есть наличие системообразующего фактора и упорядоченных связей; наличие интегративных качеств, то есть качеств, присущих системе в целом.

Под **системой** мы понимаем целостную, взаимосвязанную совокупность предметов, признаков, действий и т. д. Система является системой при наличии системообразующих факторов. Семантическое поле квалитативности является системой благодаря наличию искусственных внутренних системообразующих факторов. Основным системообразующим фактором является семантика квалитативности, присущая в разной степени всем без исключения единицам поля.

Фразеологизмы русского языка со значением качества признака (как статичного, так и динамичного) предоставляют нам, как уже было замечено выше, богатейшие возможности не только для изучения языковой картины мира, но и для изучения ментальности русского человека, так как непосредственно отражают внеязыковую действительность, имеют образно-символическую основу. Человек в определённом смысле слова сам представляет собой некую систему восприятия окружающего мира. Информация кодируется им определённым, специфическим образом, в зависимости от мироощущения и миропонимания человека. Язык (речь) является своеобразным идентификатором личности как индивидуального, социального и национального феномена.

Для того чтобы максимально полно, с нашей позиции, описать предмет исследования, мы использовали различные методы и подходы – от общенаучных до частных.

Основным в выявлении значений фразеологизмов в работе является прием интроспекции, то есть наблюдения лингвиста над идеальными сущностями, которые связаны с исследуемыми фразеологизмами в его собственном сознании. Интроспекция – это систематическое проникновение в глубины своего языкового сознания. Исследованию подлежит глубинная интуиция,

свободная от поверхностных ассоциаций и предрассудков, подкрепленная лингвистическим образованием. Этот метод использован в исследовании неслучайно: большая часть описываемых фразеологизмов не представлена в толковых словарях. В приложении «Фразеологизмы со значением квалитативности» звездочкой отмечены те значения фразеологизмов, которые не зафиксированы во «Фразеологическом словаре русского языка» под редакцией А. И. Молоткова. Эти значения выявлены нами при помощи приема интроспекции. Возможно, одна из причин того, что словарь А. И. Молоткова не включает многие фразеологизмы, кроется в несколько различном понимании фразеологизмов автором настоящей монографии и авторами словаря.

Известно, что «у русистов нет единого мнения о том, что такое фразеологизм, или фразеологическая единица, – нет, следовательно, и единства взглядов на то, каков состав таких единиц в языке» [Фразеологический словарь русского языка 1987: 7]. Авторы-составители «Фразеологического словаря русского языка» под редакцией А. И. Молоткова, например, считают, что «за пределами состава фразеологизмов русского языка остаются» словосочетания, в которых одно слово получает значение, обусловленное только данным, конкретным сочетанием слов (девичья память, телячий восторг, лошадиная доза и др.), глагольно-именные словосочетания типа одержать победу и др. случаи.

Мы под фразеологизмом понимаем сочетание двух или более слов, выражающих понятие о чем-либо и соотносительных со словом или словосочетанием по значению и грамматическим признакам. В поле фразеологии, таким образом, попадают и так называемые «наречные выражения» типа до упаду, под шумок,

в стельку и единицы, образованные путем повторения одного и того же компонента типа нос к носу, лоб в лоб.

Фразеологическое значение и способы его разработки в словаре – вопрос не столько теоретический, сколько практический. Вопросам фразеологического значения посвящены работы ряда ученых (Белоноженко 1984, Золотых 2000).

Использованный нами прием интроспекции находится в тесной связи с теоретическими посылками нашего исследования.

Исследование семантики качественности в конечном итоге призвано воспроизвести элемент структуры человеческого мышления в той мере, насколько это возможно отразить в научном описании.

Основным предметом внимания современной семантики является не бессистемное описание значений лексем и фразем, а создание семантических представлений, описание семантических полей. Теория семантического поля восходит к немецкой философии. Лингвисты проявляют особый интерес к выявлению и исследованию полей [Ипсен, Трир 1973, Сабурова 2002, Абрамов 1993, Босова 1998, Денисенко 2002, Заметалина 2002, Шафиков 1999, Щур 1974, Кузнецов 1980, Михалев 1995, Бертельс 1982, Мясникова 2008, Токарев 2023].

Общепризнано, что «наличие автономного ЛП (лексического понятия – Л. Ю.) не исключает его зависимость от системного характера лексических единиц, от их места в инвентаре других единиц языка...» [Комлев 2003:120].

В исследовании активно использовался структурный метод, который помог выстроить элементы, кажущиеся иногда разноплановыми, в единую систему, выявить и описать структуру семантического поля качественности признака. Необходимо разграничить термины «система» и «структура», которые

в науке первоначально употреблялись как синонимы. А. Т. Хроленко пишет: «Неразграниченностью этих понятий объясняется тот факт, что лингвисты, поставившие в центр внимания системные свойства языка, получили название структуралистов. Однако дальнейшее развитие теории систем и практика конкретных исследований привели к мысли о необходимости строгого разграничения этих понятий: «... термином система обозначается объект как целое, а термином структура – совокупность связей и отношений между составляющими элементами. Структура, таким образом, является атрибутом системы. Система – понятие синтетическое, а структура – аналитическое» [Хроленко 2002: 174-175].

Активно использовался дескриптивный метод, в основе которого лежат такие логические операции, как анализ (сегментация), идентификация, ранжировка. Автором монографии был составлен тезаурус (словарь, в котором максимально полно представлены все фразеологизмы качественной семантики с исчерпывающим перечнем примеров их употребления в художественных текстах).

В работе использовался также и метод компонентного анализа – исследование значимых единиц путем разложения их на более мелкие смысловые компоненты (впервые метод был использован для анализа лексики; мы используем его для исследования фразеологического значения); трансформационный метод (от лат. *transformatio* «преобразовывание») – преобразование языковых единиц с целью выявления их смысловой или формальной структуры. Несмотря на то что метод первоначально разрабатывался на синтаксическом материале, он применяется и при исследовании других аспектов языка, в том числе лекси-

ческих и фразеологических. Например, при исследовании сочетаемости фразеологизмов качественно-обстоятельственного класса со значением квалитативности.

Исследователь, претендующий на достоверность и научность своего исследования, не может обойтись без подсчета. Анализ процентного соотношения тех или иных явлений или показателей помог увидеть некоторые тенденции развития фразеологической системы языка, в частности закономерности построения и возможного развития семантического поля квалитативности.

ГЛАВА 1. ПОНЯТИЕ О ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

1. 1 Языковая картина мира и фразеологизмы как средство ее отражения

Когнитивный процесс неразрывно связан с языковой картиной мира, существующей в сознании и единичного носителя языка, и нации в целом. В языковой картине мира объективная реальность отображается через призму национального менталитета. Языковая картина мира может пониматься как «наивная картина мира», отличающаяся от «научной», и как картина, изображающая действительность несколько иначе, чем это делают другие языки. Понятие языковая картина мира может касаться как различных языков, так и одного языка, его особенностей.

Реконструкция языковой картины мира – едва ли не самая сложная задача лингвистической семантики. С одной стороны, необходимо произвести реконструкцию системы представлений, отраженной в определенном языке, причем без учета ее специфичности для языка, то есть исследовать универсальную систему представлений, а с другой стороны, необходимо исследовать и воссоздать неуниверсальный, специфичный, уникальный «мир» определенного языка, увидев в нем ключевые для данной культуры концепты. Благодаря исследованиям ученых, в том числе А. Вежбицкой, Ю. С. Степанова, А. Д. Шмелева [Вежбицкая 2001, Степанов 2001, Шмелев 2002] обнаружены и

описаны уникальные единицы русского языка (например, такие лексемы, как *тоска, авось, удаль*). «Можно считать лексическую (и фразеологическую – Л. Ю.) единицу некоторого языка ключевой, если она может служить своего рода ключом к пониманию каких-то важных особенностей культуры народа, пользующегося данным языком» [Шмелев 2002: 11]. Д. Н. Шмелев отмечает, что речь не идет о понимании культуры в целостности, анализ семантики дает возможность увидеть некоторые черты культуры, дает представление о мире, в котором живут определенные носители культуры.

Язык и образ мышления взаимосвязаны. Это утверждение стало аксиомой. По языку (речи) можно понять человека, язык (речь) выдает сущность человека, его интересы, образование, темперамент и т. д. Номинативные единицы языка, являющиеся метками культуры народа-носителя языка, отражают специфику мышления и, конечно, формируют определенное мышление у носителей языка.

Таким образом, ключевая единица определенного языка характеризуется, во-первых, уникальностью, специфичностью языка, во-вторых, одновременно и средством отражения, и средством формирования определенной ментальности у говорящих на данном языке.

Широко известна гипотеза лингвистической относительности: «Мы видим, слышим и вообще воспринимаем мир именно так, а не иначе, главным образом благодаря тому, что наш выбор при его интерпретации предопределяется языковыми привычками нашего общества» [Сепир 1993]. «Мы расчленяем мир, организуем его в понятия и распределяем значения так, а не иначе, в основном потому, что мы – участники соглашения, предписывающего подобную систематизацию. Это соглашение имеет

силу для определенного речевого коллектива и закреплено в системе моделей нашего языка» [Сепир 1993]. Формулировку гипотезы лингвистической относительности дал и Бенджамен Ли Уорф: «Мы расчленяем природу в направлении, подсказанном нашим родным языком» [Уорф 1960].

Язык, таким образом, с одной стороны, является результатом познания мира человеком, с другой стороны, влияет на познавательную деятельность человека. Известный пример: маленький эскимос обращает внимание на разные виды снега: снег падающий, талый, несомый ветром. Замечать состояние снега, а главное, фиксировать номинативно это состояние, эскимосу позволяет его язык. Язык как бы направляет его благодаря наличию в языке специальных средств для обозначения различных состояний снега. Если эти средства отсутствуют в языке, то и носители языка свободны в познании в данной области от направляющей роли языка.

«Языки являются по существу культурными хранилищами обширных и самодостаточных сетей психических процессов», в различных языках отражена специфика когниции народа-носителя языка. Языковая картина мира представляют собою своего рода «систему анализа окружающего мира» [Уорф 1960], язык предоставляет человеку готовую схему анализа окружающей действительности, готовые инструменты для этого процесса, по крайней мере, в основной части.

Различают научную и языковую картины мира, и в той, и в другой происходит моделирование мира, однако научная картина мира – результат деятельности ученых, а языковая – результат деятельности рядовых носителей языка. Научная картина мира отражает научное сознание, а языковая – сознание обыденное. Языковые картины мира, конечно, старше

научных, они обширные, многоаспектные, своеобразные, в них отражаются различные взгляды народа-носителя языка.

Языковая картина мира – совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности, исторически сложившиеся в обыденном сознании языкового коллектива и отраженные в языке. Каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации мира, то есть его концептуализации. Значения, которые выражает язык, представляют собой в совокупности единое образование, своего рода систему взглядов, которая «навязывается» как нормированная носителям языка, предлагается как единственно возможная для носителей определенного языка. Например, носитель русского языка не может использовать как нормированную, принятую в данном языковом сообществе фразеологическую единицу *крюком или серпом* (*крючком или посохом*), так как в русском языке есть фразеологические единицы *всеми правдами и неправдами, так или иначе, во что бы то ни стало, не мытьём, так катаньем*, то «есть не одним, так другим способом, любыми средствами, не стесняясь в выборе средств, ничем не брезгуя». В английском языке фразеологическая единица *by hook or by crook* – *крюком или серпом* (*крючком или посохом*) существует, она зафиксирована словарем А. В. Кунина [Кунин 1984]. Конечно, мы можем использовать эту единицу в русском языке как окказионализм, однако она станет единицей языка только тогда, когда будет признана русским языковым сообществом. Создателем языковой картины мира и ее центральной фигурой является человек, в семантике и прагматике языка запечатлены результаты и особенности познания человеком окружающего мира и самого себя.

Существуют два взаимообусловленных понятия: концептуальная картина мира и языковая картина мира.

Как же соотносятся языковая и концептуальная картины мира?

Концептуальная картина мира существует в виде концептов, образующих концептосферу народа, языковая картина мира – в виде значений языковых знаков, образующих совокупное семантическое пространство языка. Язык – это своего рода инструмент для обработки мыслей, а также и для фиксации результатов мыслительной деятельности, однако язык – это еще и форма существования концептуальной картины мира. Языковая картина мира не может исчерпать всего содержания концептуальной картины мира. Концептуальная картина мира формируется не только при помощи языковых средств, но и при помощи невербальных средств. Языковая картина мира не равна концептуальной, языковая картина мира менее объемна по сравнению с концептуальной, концептуальная картина мира значительно объемнее по сравнению с языковой картиной мира. Язык, даже самый развитый, не может выразить все, что окружает человека. Если бы язык одноmomentно смог выразить все, что окружает человека, было бы невозможно дальнейшее развитие языка. Именно стремление языка выразить большее количество понятий делает язык живым, развивающимся.

Языковая картина мира представляет собой лингвистическое отображение части концептуального представления о реальности. Язык одновременно является и компонентом самой концептуальной картины мира: при помощи языка, его средств осуществляется категоризация мира. Языковая картина мира – «воспроизведение» при помощи средств языка

предметов и явлений окружающей действительности в виде понятий. Языковая картина мира определенного языка входит в языковую модель мира всех языков. Универсалии языков входят в языковую модель мира. Изучая языковые универсалии, можно выйти на создание языковой модели мира.

Структурирующим элементом картины мира и модели мира является концепт, он представляет собой оперативную единицу сознания. Из современного понимания концепта следует, что он воспринимается как базовая когнитивная сущность. Концепт – это вербализованный культурный смысл.

Реконструкцию языковой картины мира можно осуществить при помощи концептуального анализа. Понятийные категория представлены концептами. «Концепт – основная ячейка культуры в ментальном мире человека» [Степанов 2001].

Категория квалитативности (мы рассматриваем только адвербиальные фразеологические единицы со значением квалитативности) представлена рядом концептов, среди которых универсальные концепты («быстро», «медленно», «часто», «редко», «высоко», «низко» и т. д.), они репрезентируются фразеологическими единицами, носящими универсальный характер, с точки зрения семантики, план выражения может быть одинаковым или может различаться в разных языках. Эти концепты являются значимыми для человеческой культуры, встречающиеся практически во всех естественных языках мира в силу универсальной ценности понятий. Однако каждый язык «рисует» свою картину, в которой действительность изображена иначе по сравнению с тем, как это делается в других языках. Исследованию отдельных, характерных для определенного языка, лингвоспецифичных, «ключевых» для данной культуры концептов посвящено значительное количество работ.

Изучая русские фразеологические единицы качественной семантики на фоне английских этой же семантики, мы выяснили, что часть фразеологических единиц имеет универсальный семантический характер. Этот факт подтверждает однотипность, общность подходов в номинации, возможно, в ряде случаев сказываются общие источники пополнения фразеологической системы языков, но, конечно, прежде всего, влияет общность антропоцентрического подхода к номинации. Сравним: русская фразеологическая единица *со всех ног (во все ноги)* имеет значение «очень быстро, стремительно», синонимичная английская фразеологическая единица *as fast as one's legs will carry one* – «так быстро, как ноги могут унести». Примеров идентичной или похожей номинации много: *как убитый (-ая, -ые)* (рус. фразеологическая единица) – в значениях «очень крепко, беспробудно (спать); отрешенно, упорно (молчать); неподвижно (лежать)» // *as if killed* (англ. фразеологическая единица) – в значении «как убитый» (молчать); *как (будто, словно, точно) лиса* (рус. фразеологическая единица) – «подобно животному, которому люди приписывают чрезвычайную хитрость» // *as sly as a fox* (англ. фразеологическая единица) – «хитер, как лиса»; *из вторых (третьих) рук* (рус. фразеологическая единица) – «через посредников» // *at second hand* (англ. фразеологическая единица) – «из вторых рук»; *как (будто, словно, точно) на иголках* (рус. фразеологическая единица) – «в состоянии крайнего волнения, нервного возбуждения, беспокойства (сидеть)» // (англ. фразеологическая единица) – «быть на булавках и иголках, то есть в возбужденном состоянии»; *спустя рукава* (рус. фразеологическая единица) – «кое-как, недобросовестно (работать)» // *up one's sleeves* (англ. фразеологическая

единица) «кое-как, спустя рукава»; *с легким сердцем* (рус. фразеологическая единица) – «легко, без переживаний» // *with light heart* (англ. фразеологическая единица) – «с легким сердцем»; *с тяжелым сердцем* (рус. фразеологическая единица) – «с переживаниями» // *with heavy heart* (англ. фразеологическая единица) – «с тяжелым сердцем» и т. д.

Фразеологические единицы качественной семантики характеризуются эмоциональностью и многочисленностью. Частотность употребления этих номинативных единиц, на наш взгляд, может быть объяснена русской ментальностью: русские – эмоциональная нация, частотность применения единиц с качественным значением зависит от ситуаций, провоцирующих эмоциональную реакцию. Наша позиция подтверждается данными лингвистического эксперимента. Изучив сплошной поток речи при эмоциональных ситуациях восхищения, удивления, раздражения, негодования, мы обнаружили более 30% единиц со значением качественности (лексем – существительных, прилагательных, наречий, глаголов, а также фразеологических единиц подобной категориальной отнесенности).

Процент наличия фразеологических единиц в языке тесно связан с показателем развития культуры того или иного народа, поскольку фразеологические единицы и их этимология являются выражением этой самой культуры. Традиции, обычаи народа считаются «негласными основоположниками» возникновения фразеологических единиц в речи. Фразеологические единицы отражают многовековую историю народа, своеобразие его культуры, быта, традиций. Поэтому фразеологические единицы являются высоко информативными единицами языка. Русский язык с точки зрения наличия в его обширной системе фразеологических единиц является, пожалуй, одним из самых

богатых. Фразеологические единицы представляют достаточно объемный пласт в структуре русского языка. Во фразеологии отражаются события, происходящие в стране: политическая жизнь, спорт, культурные события, повседневная жизнь. Фразеологические единицы, как и лексемы, могут устаревать и в этом случае переходят в разряд устаревших, а потом могут исчезнуть из языка, но на смену им приходят новые, яркие, живые для современного носителя языка. Фразеологическая система языка развивается, обогащается за счет новых явлений в окружающей действительности и в умах носителей языка.

Фразеологические единицы как яркие, образно-эмоциональные, экспрессивные средства языка способствуют созданию эстетически значимой, языковой картины мира. Понятие фразеологическая картина мира подразумевает часть языковой картины мира, описанной средствами фразеологии, в которой каждая фразеологическая единица является элементом строгой системы и выполняет определенные функции в описании реалий окружающей действительности. Из этого следует, что фразеологическая картина мира – один из универсальных способов классификации фразеологических единиц, основаниями которой выступают как их экстралингвистические, так и языковые особенности.

Фразеологическое значение – это динамическое явление, порождаемое особым взаимодействием формы и содержания фразеологической единицы, что приводит к возникновению обобщенного, абстрактного содержания. Специфичность фразеологического значения заключается не только в отвлеченном значении по сравнению с лексическим значением, но и в избирательности, нацеленности на экспрессивно-эмоциональные,

антропоморфные сферы номинации действительности. В структуре фразеологического значения традиционно выделяют три компонента: денотативный (соотношение фразеологической единицы с предметами действительности), сигнификативный (выражение обобщенно-понятийного содержания), коннотативный (выражение экспрессии, оценки). В структуре фразеологической единицы выделяется также этнокультурный компонент (выражение связанности с разнообразными сферами деятельности народа). Фразеологический фонд языка является носителем и источником культурно-национальной информации, именно во фразеологическом фонде национальная самобытность языка получает свое яркое и непосредственное проявление. Контрастивные исследования фразеологических единиц в контексте культуры имеют дело с описанием «скрытых» в наивной картине мира следов взаимодействия языка и культуры, а этнолингвистическое и лингвокультурологическое направления стремятся раскрыть средства и способы проникновения «языка» культуры во фразеологические знаки естественного языка и формы презентации ими культурно значимой информации, представления языковой картины мира.

Мы пытались выявить универсальные и неуниверсальные семантические маркеры. Различия в восприятии мира особенно ярко видны на фразеологическом материале, и прежде всего, на материале качественно-обстоятельствственных, или адвербиальных фразеологических единиц со значением качественности, потому что именно они характеризуют действие, важнее которого нет ничего. Благодаря действию человек ощущает (и является таковым) себя живым, непассивным, активным членом общества. Адвербиальные фразеологические единицы характери-

зуют не только процессуальные единицы (лексемы и фразеологические единицы), но и призначные единицы. А признак, прежде всего, характеризует предметы окружающего мира. Предметы и действия составляют основу мира. Адвербиальные фразеологические единицы «схватывают» особенности качественной характеристики признака действия и признака признака предмета.

Человек благодаря фразеологическим единицам качественной семантики предстает в русской языковой картине мира как динамичное, деятельное существо. Он активным образом реагирует на окружающую его действительность.

Различия между языковыми картинами обнаруживают себя, в первую очередь, в лингвоспецифичных номинантах, заключающих в себе специфические для данного языка концепты. Исследование лингвоспецифичных номинантов в их взаимосвязи и в межкультурной перспективе позволяет говорить о реконструкции фрагментов русской языковой картины мира.

Концепты, репрезентирующие категорию качественности, занимают одну из основных позиций в языковой картине мира и языковом сознании нации, так как благодаря этим концептам человек имеет возможность отражать окружающий его мир не пассивно, не созерцательно, а активно, определяя отношение к объектам этого мира, оценивая их. *Квалитативность* понимается нами как оценка свойств «предмета» человеком, соответствие свойств «предмета» эталону, принятому в обществе. Оценка является общечеловеческой, вненациональной категорией. Нет языка, в котором бы отсутствовали оценочные слова и выражения. Однако нельзя забывать, что оценка – это акт мышления, а мышление имеет национальную специфику. Качественная оценка происходящего является едва ли не одним из

основных проявлений сущности человека, носителя русского языка в частности.

В современной лингвистике нет единого толкования термина «оценка»: этим термином обозначают и средства суффиксации со значением оценки, и всю совокупность значений и средств языка, выражающих эмоциональное отношение. Е. М. Вольф [Вольф 1985] подчеркивает универсальность этой категории: она присуща всем без исключения языкам. Оценка – это языковая функционально-семантическая категория, имеющая сложную структуру и большой круг средств выражения. Оценка имеет как логическую основу, так и эмоциональную. При оценивании всегда имеется субъект оценки, объект оценки и оценочное отношение.

Оценку нередко относят к сфере модальности. Конечно, оценка и модальность связаны, они как две стороны одной медали: об оценке принято говорить при анализе лексем и фразеологических единиц, о модальности при анализе текста. Без оценки нет модальности, как и без модальности нет оценки. Мысль фиксируется в предложении, шире – в тексте. Категория модальности, таким образом, объемнее категории оценки.

Языковая категория оценки является отражением мыслительных процессов, которые ведут к установлению ценности всевозможных объектов. «Категория оценки признаётся функционально-семантической и имеет особое, единое для всех репрезентирующих единиц, содержание, многочисленную иерархическую структуру; связана с модальностью, экспрессивностью и эмоциональностью. . . », – пишет Е. А. Чернявская [Чернявская 2001].

Оценка – мыслительный акт, способствующий выявлению ценности предмета, действия, признака. «Оценка понимается и как такое определение объекта, при котором выявляется положительное или отрицательное значение для субъекта» [Чернявская 2001]. Оценка непосредственно связана с актом сравнения. С помощью сравнения выявляется сходство и различие признаков (наличие у них общих и различных характеристик) и осуществляется акт определения отношения к этим признакам, то есть акт оценивания через сравнение.

Система оценок находит отражение в системе языка. Концепты представлены языковыми единицами (лексемами и фразеологическими единицами), которые, в свою очередь, обладают лексическими и фразеологическими значениями. Окружающий человека мир – своего рода система таких значений. Значение не формируется в тексте, оно выявляется в нем, «контекст в лучшем случае – повивальная бабка, принимающая младенца, но никак не роженица, дающая жизнь новому значению» [Бурмако 1980]. Текст имеет национальный характер, он пропитан ментальностью народа, хотя почувствовать это, осмыслить и оценить может далеко не каждый «потребитель» текстов. Понять текст в большей степени приближенности к авторскому замыслу может только носитель данной культуры. Адекватное понимание текста (прежде всего, речь идет о текстах – кодах культуры) обеспечивается принадлежностью «получателя» текста к данной национальной ментальности. Текст при изучении культуры народа – это не просто группа связанных по смыслу предложений, это комплекс, несущий культурную нагрузку. «Текст как целое всегда больше суммы своих частей», «содержание

текста не равно простой сумме смыслов, из которых он строится» [Лукин 1999], неаддитивность текста основана в том числе и на его национальном характере.

Итак, квалитативность связана с оценочностью, оценка выявляет отношение к реалиям окружающего мира.

Фразеологические единицы, изучаемые нами, достаточно полно репрезентируют категорию квалитативности. Требования репрезентативности – свойство выборочной совокупности, воспроизводимость характеристики генеральной совокупности. Адвербиальные фразеологические единицы со значением квалитативности репрезентабельны в отношении категории квалитативности в языке. Картина мира представлена опосредовано в языковой картине мира, причем в адвербиальных фразеологических единицах квалитативной семантики ярче, чем где бы то ни было. Это самый тонкий слой при «археологических» изысканиях в языке. Если, например, в лексеме *парта* обычный носитель языка не сможет увидеть причин такой номинации, то в адвербиальных фразеологических единицах типа *сломя голову*, *как снег на голову* мотивированность лежит практически на поверхности. В этом заключается специфика фразеологических единиц. Считаем, что на фразеологическом материале можно изучать семантическую мотивированность, принципы такой мотивированности. Номинации качеств действия и признака осуществляются посредством ассоциаций, а ассоциации связаны с реалиями конкретного языка, например, в русском языке *напиться как свинья*, в английском *be drunk as a skunk* (напиться как скунс), или в русском *проще пареной репы*, в английском *as easy as pie* (просто как пирог), или по-русски чувствовать себя *как (будто, словно, точно) у X(x)риста за пазухой*, по-английски *as safe as in God's pocket* (как у бога в кармане).

Адвербиальные фразеологические единицы со значением квалитативности являются одним из основных средств отражения языковой картины мира.

1.2 Ментальность как национальный способ отражения и восприятия мира

Расшифровка смыслов связана с культурными установками носителя определенного языка, с его менталитетом. Например, особенности сравнений, наименований качеств действий, признаков непосредственно зависят от мышления человека, его менталитета. Понятие «менталитет» в последнее время употребляется довольно часто. В словаре С. И. Ожегова слово называется «книжным» и определяется как «мировосприятие, умонастроение» [Ожегов 1981]. Такое определение, хотя и иллюстрируется примером «менталитет русского народа», кажется неполным. Менталитет, скорее, совокупность образов и представлений, которыми руководствуется человек или группа людей. Конец XX века ознаменовался появлением лингвистического подхода к изучению менталитета. Учёные пришли к выводу, что одним из путей познания «сложности и высоты духовных идеалов, тонкости и разнообразия чувств, эмоций русского человека» является изучение семантики языковых единиц [Чепасова 2001]. Смыслы – ядро культуры, они реализуются в культурных кодах – словах, символах, текстах, стереотипах поведения, ритуалах. Смыслы выявляются в сравнении. Свою культуру человек способен осмыслить лишь в том случае, если познакомится с другой культурой. Если менталитет нами осознаётся не всегда, то картина мира (проявле-

ние менталитета) осознаваема. Это своеобразная «мозаика», состоящая из концептов. «Концепт – основная ячейка культуры в ментальном мире человека» [Степанов 2001]. Сравнение – это одновременно и ключ к познанию культурных аспектов развития ментальности, и способ создания языковой картины мира. Познавая мир, человек использует такие акты мышления, как анализ и синтез, которые возможны благодаря выявлению свойств, признаков, качеств и т. д. и их сравнения.

Каждый народ, носитель определенного языка, использует свои семантические модели для создания единиц, репрезентирующих категорию квалитативности.

В научной терминологии используются два термина *ментальность* и *менталитет*. Ментальность «шире» менталитета, ментальность – это менталитет с ярко выраженной духовностью. Менталитет связан, прежде всего, с логическими операциями суждения, ментальность же предполагает еще и чувственность. В целом эти два термина можно условно считать синонимами. Иногда эти термины различаются по сочетаемости: менталитет человека, ментальность нации, народа.

Для нашего исследования различия между менталитетом и ментальностью несущественны.

В. В. Колесов дает следующее определение ментальности: *Ментальность* – «национальный способ выражения и восприятия мира в формах и категориях родного языка, способность истолковать явления как их сущности и соответственно действовать в определенной обстановке» [Колесов 2007].

Пытаясь выстроить один из блоков языковой модели ментальности, мы осуществили попытку выявить универсальные и неуниверсальные фундаментальные категории и единицы мыслительного содержания квалитативной семантики, а также средства их выражения в русском языке. В связи с тем, что

существует мышление в чисто понятийной форме, то есть мышление логическими категориями, таким образом обладающее, общечеловеческими (универсальными) свойствами, которые не зависят от конкретного языка, существуют и средства их выражения в языке. С другой стороны, мышление осуществляется, во-первых, с учетом специфики существования носителей определенного языка, существуют и неуниверсальные категории, специфичные, характерные для определенного языка, существуют также и средства конкретного национального языка, например, в связи с тем, что русский язык обладает синтетизмом и флективностью, в отличие, например, от английского и французского, где преобладает аналитизм, в русском языке есть и национально специфичные средства.

Ментальные черты русского человека проявляются во всех сферах его существования.

Специфика языка заключается в способности отображать мир, в котором живет человек. Являясь средством отображения мира, язык осуществляет это через призму восприятия конкретной общности людей, конкретной нации, конкретной группы, конкретного человека.

Расшифровка смыслов связана с культурными установками носителя определенного языка, с его ментальностью. Например, особенности сравнений, наименований качеств действий, признаков непосредственно зависят от мышления человека, его менталитета. Для сравнения: в английском языке *bite the bullet* (*кусать пулю* – мужественно примириться с суровой необходимостью; выражение восходит к тому времени, когда оперировали без наркоза и раненому давали пулю, чтобы, сжимая ее зубами, он не кричал) и в русском языке синонимичная фразеологическая единица, *стиснув зубы* (подавляя, преодолевая свои желания, сдерживая

свои чувства (делать что-либо)). Или: английская фразеологическая единица *before you can say Jack Robinson* (прежде, чем вы сможете сказать «Джек Робинсон», то есть так быстро, что не успеете и слова вымолвить) и русская фразеологическая единица *в момент* – (очень быстро, моментально). Форма подачи одинакового содержания в разных языках часто различна, и это связано с менталитетом народа.

Таким образом, ментальность – это способ выражения и восприятия окружающего мира.

Выводы по главе 1

Итак, создателем языковой картины мира является человек: в семантике языковых единиц отражается результат, особенности познания человеком окружающего мира и самого себя.

Единицы определенного языка являются средством отражения и формирования ментальности людей, говорящих на данном языке. В языковой картине мира объективная реальность отображается через призму национального менталитета.

Фразеология языка является носителем и источником культурно-национальной информации. Человек благодаря фразеологическим единицам качественной семантики предстает в русской языковой картине мира как динамичное, деятельное существо.

Качественная оценка происходящего является едва ли не одним из основных проявлений сущности человека, носителя русского языка в частности. Адвербиальные фразеологические единицы со значением качественности являются одним из основных средств отражения языковой картины мира.

ГЛАВА 2. СОДЕРЖАНИЕ ПОНЯТИЯ «КВАЛИТАТИВНОСТЬ» И ЕГО МЕСТО В СИСТЕМЕ ДРУГИХ ПОНЯТИЙ ЯЗЫКА

2. 1. Объём понятия «Квалитативность»

Одним из основных понятий, используемых в работе, является понятие «квалитативность», или «качество». Мы отдаём предпочтение интернациональному термину – «квалитативность», хотя ни в коей мере не выступаем против термина «качество», имеющего национальные корни. Наше предпочтение термина «квалитативность» объясняется следующим: термин «качество» практически перестал соответствовать требованиям, предъявляемым к терминам (среди них, прежде всего, однозначность). Это можно доказать, определив круг сочетаемости лексем «качество»: качество продукции, качество жизни, качество образования, знак качества... Сочетаемый ряд можно продолжить. Ниже мы приведём многочисленные определения «качества», начиная с Аристотеля и Гегеля и заканчивая современными исследователями.

Слово *качество* в русский язык пришло из старославянского языка. Оно образовано из наречия *как* с помощью суффикса – *ьств*. В русском языке слово *качество* появилось не позднее одиннадцатого века и встречается уже в Изборнике Святослава 1073 года. Являясь отвлеченно-книжным славянизмом, это слово относилось к «неудобь познаваемым речам» и

требовало специального толкования. Ю. Л. Воротников, один из исследователей понятия «качества», дает его толкование из словаря семнадцатого века под названием «Книга глаголемая греческий алфавит»: «Качьство, естество какво чему любо...то есть качьство, еже есть каковство». Поясним: *каковство* – *каково естество* предмета. Ю. Л. Воротников пишет о том, что слово *естество* в древнерусском языке «употреблялось в философском смысле «расплывчато», неоднозначно [Воротников 1999: 42-43].

Первым выделил «качество» как категорию Аристотель [Аристотель 1975]. В учении Аристотеля охвачены не только все области современного Аристотелю знания, но и произведена его первичная классификация. В одном из самых известных трудов Аристотеля, в «Категориях», перечислены десять основных категорий бытия (*kategorio* – высказываться, утверждать, судить): сущность, качество, количество, отношение, место, время, положение, обладание, действие, страдание. В другом, не менее известном труде, в «Метафизике» Аристотель [Аристотель 1975] сводит ряд категорий к трем: сущности, свойству и отношению. А четыре последних категории первого списка (положение, обладание, действие, страдание) объединяет в одну – движение. На наш взгляд, выделение основополагающих категорий сущности, свойства и отношения имеет основание: именно эти категории и составляют основу понимания бытия. Что касается качества, то Аристотель понимал его как совокупность свойств предмета, делающих этот предмет таковым, а не иным. Аристотель предполагает, что всякое явление подразумевает возможность изменения. Он различает четыре вида движения (изменения): возникновение; уничтожение; качественное

изменение, то есть изменение свойств; количественное изменение, то есть увеличение или уменьшение; перемещение, перемена места.

Обратим внимание на тот факт, что под качественным изменением Аристотель понимает не что иное, как изменение свойств предмета, следовательно, изменение свойств и есть изменение качества. Аристотель использует понятия «качество» и «свойство» как синонимичные.

Исследователь Н. П. Дмитриенко [Дмитриенко 1997: 18] описывает «качество» как понятийную категорию, представляя различные определения качества и его виды. Ссылаясь на Аристотеля, который впервые рассмотрел эту категорию в трактатах «Метафизика» и «Категории», Н. П. Дмитриенко отмечает, что под одним видом качества понимались устойчивые и преходящие свойства, под вторым – врожденные способности или неспособности человека, под третьим – «претерпеваемые свойства и состояния», под четвёртым – «очертания и имеющийся у каждой вещи внешний облик». Аристотель не исключал существования других видов качества, но названные выше считал самыми распространенными. Н. П. Дмитриенко отмечает, что «определение качества через свойство, а свойства через качество производит, на первый взгляд, впечатление (замкнутого – Л. Ю.) круга. В действительности же этим подчеркивается единство категорий... При таком понимании качество и свойство как понятийные категории вступают в сложные иерархические отношения. С одной стороны, качество определяется как некоторая совокупность свойств, с другой стороны, в каждом отдельном свойстве проявляется качество. Таким образом, выстраивается гносеологическая цепочка: от свойства к качеству, от качества к сущности» [Дмитриенко 1997: 22].

Откуда же пришло именно такое понимание категории качества?

Аристотель разделял сущности на первичные и вторичные. Под первичными понимались отдельные предметы, а именно конкретные их виды. Под вторичными – обобщенные предметы, то есть предмет понимался как единица рода. Вторичные сущности, таким образом, – это обобщение, «образ», «форма» предмета. Вторичные сущности можно вычленить, выделив основные свойства предмета, те свойства, которые присущи всем подобным предметам. В средневековой философии два понимания сущности отразились в двух терминах: сущность как отдельный, конкретный предмет стала называться *substantia*, а сущность как суть вещи – *essentia*. Понимание сущности предмета как эссенции, то есть понимание сущности как совокупности сущностных свойств предмета, сближает понятия «сущность» и «качество». В ряде источников так же, как и у Аристотеля, свойство и качество выступают как синонимы.

Гегель [Гегель 1976-1977] продолжил начатое Аристотелем исследование и дал обобщенный диалектический анализ важнейших категорий философии, им были сформулированы три основных закона диалектики: закон перехода количественных изменений в качественные; закон единства и борьбы противоположностей, или взаимопроникновения противоположностей; закон отрицания отрицания.

Гегель дал определения категорий качества, количества, меры, считая их тремя формами начальной ступени бытия. Качество Гегель характеризовал как тождественную с бытием внутреннюю определенность «предмета». Количество определял как внешнюю для бытия определенность. Единство качества и количества, то есть качественно определенное количество,

Гегель выражал в категории меры. Мера – это не просто указатель на единство качества и количества в виде их связи друг с другом, но и указание на определенное соответствие их друг другу.

Интерес к категории качества не пропал и в настоящее время, об этом говорят многочисленные попытки ученых осмыслить эту категорию.

Приведем определения понятия качества в различных источниках из работы одного из известных исследователей качества А. И. Суббето [Суббето 2002: 6-7]. Указания на источники даны по А. И. Суббето.

1. «Качество есть существенная определенность предмета, в силу которой он является данным, а не иным предметом и отличается от других предметов. Качество предмета не сводится к отдельным его свойствам. Оно связано с предметом как с целым, охватывает его полностью и неотделимо от него» (Философский словарь, 1968).

2. «Качество – это еще структурно не расчлененная совокупность признаков, свойств предмета. Оно выражает определенность вещи во всем ее чувственно-конкретном своеобразии. Качество неотделимо от реального существования самого предмета. Качество проявляется лишь в системе отношений предмета с другими предметами» (Краткий словарь по философии, 1970).

3. «Качеством называется существенная определенность каждого предмета, явления или процесса, выражающаяся в закономерной связи составляющих его частей и присущих ему свойств» (Г. Клаус, 1963).

4. «Качество в его современном понимании связывается с системой отношений, соотносится с процессами. Оно рассматривается как единство элементов и структуры...» (В. И. Свидерский, 1966).

5. «Качество в его философском понимании есть категория, однозначно характеризующая сам объект (предмет, явление), слитая с ним определенность, общность и целостность всех его существенных свойств, которые придают ему относительную стабильность и отличают друг от друга».

6. «Как философскую категорию качество можно рассматривать со следующих позиций:

- качество есть существенная определенность – совокупность свойств предмета, явления, системы;

- качество придает предметам, явлениям, системам понятие единичности (отличие от всех других), устойчивости, упорядоченности, целостности;

- качество выражается через отношение человека к этому предмету, явлению, системе и характеризует степень удовлетворения общественной потребности с учётом издержек общественного труда;

- качество – основа для существования предмета, явления, системы» (З. Н. Крапивенский, Ю. П. Кураченко, Д. М. Шпекторов, 1968).

7. «Качество... выступает в виде определенной совокупности свойств, но в отличие от проявления сущности оно есть одна из определенностей самой сущности, если же речь идет о коренном качестве, оно вообще совпадает со спецификой сущности» (З. М. Оруджев. 1973).

8. Качество связывается с неизменностью, устойчивостью свойств физических объектов (Б. В. Гнеденко, Ю. К. Беляев, А. Д. Соловьёв, 1965; В. Вайскопф, 1977).

9. «Качество является той самой определенностью, которая придает явлению относительное постоянство и с измене-

нием которой изменяется данное явление...Как внутренняя основная определенность, которая делает вещь тем, что она есть, качество разграничивает вещи друг от друга, придает им их самостоятельность, непосредственность.

10. Качество вещи не идентично определенным свойствам вещи, однако оно проявляется только в них. Свойство является внешней, качество же – внутренней определенностью вещей. Следовательно, качество вещи проявляется лишь в его внешних связях, отношениях к другим вещам как совокупность свойств. В то время как свойства вещи могут изменяться без принципиального изменения сути самого явления, изменение качества равнозначно превращению вещей» (Х. Лили, 1969).

Под качеством образования можно понимать соотношение поставленной цели и полученного результата, то есть степень достижения цели.

Итак, качеству приписываются разнообразные значения, иногда противоречащие друг другу. Тем не менее, «разнообразие научных мнений – объективная данность, в нем не следует видеть ни «анархию», ни проявление пустого субъективизма исследователей, но отражение свойств самих языковых фактов и явлений, если речь идет о лингвистике, а также свойств человека-исследователя. Произвол и анархия устраняются благодаря исчислимости вариантов научных решений», – пишет В. Г. Гак [Гак 1997]. Возможной причиной «загадочной природы понятия качества является то, что это понятие – динамическое» [Шилов 1999: 3].

Очевидно, пришло время осмыслить понятие качества, исходя из того, что в настоящее время понятие «качество» используется в различных сферах, вследствие этого оно получило дальнейшее развитие и осмысление.

Начнем с основных понятий мироздания. Все, что нас окружает, включая нас самих, есть материя. Материя не имеет ни начала, ни конца, она существовала и будет существовать всегда. Материя неоднородна: разные ее области имеют разные свойства. Эти свойства не постоянны: одни части материи взаимодействуют с другими, что приводит к изменению их свойств (к изменению химического состава, плотности, температуры, скорости перемещения одних частей материи относительно других и т. д.).

В связи с тем, что материя неоднородна, человек выделяет в ней отдельные предметы, имеющие относительно стабильные геометрические формы и свойства, по которым мы можем эти предметы идентифицировать, классифицировать, считать и т. д. При помощи своих «биологических» приборов – оптических, акустических, химических и механических – человек и животные, то есть «живая» материя, оценивают окружающую материю, определяют ее свойства: размер, цвет, яркость, форму, движение, температуру и т. д. При помощи физических приборов можно более объективно оценить эти свойства, а также и те свойства, которые человек не воспринимает (радиоактивность, магнитное поле и др.).

А теперь вернемся к уже известному нам определению качества как совокупности свойств. Пачка бумаги, состоящая из ста листов формата А-4 синего цвета, – это качество? Сомнительно. В данном случае вряд ли всех устроит цвет бумаги: для одних эта бумага необходима, для других – нет. Свойства сами по себе не являются качеством. Качество – это то, как мы оцениваем эти свойства в связи с нашими намерениями, например, в связи с намерением написать на этой синей бумаге трактат.

Для трактата эта бумага вряд ли подойдет. Если же мы собираемся делать из этой бумаги украшения, то, возможно, она будет признана вполне подходящей. Итак, наша оценка предмета не является свойством этого предмета. Тем более что в разных обстоятельствах один и тот же предмет имеет для нас разные качества (но не свойства!). Лестница не помещается в квартире – она длинная, не достает до кошки на дереве – короткая. Из наших рассуждений делаем вывод. Качество – это оценка свойств человеком, об этом говорит и тот факт, что разные люди могут описать качества одного и того же предмета по-разному. Нельзя, например, «приклеить» к картине ярлык «красивая», так как для одного человека она будет красивой, а для другого, возможно, нет.

Так как качество определяется отношением человека к предметам, продолжим, признакам, процессам, то оно зависит от психофизиологических и интеллектуальных свойств самого человека. Качество не абсолютно – оно относительно, субъективно. Чем больше у человека знаний и опыта, тем больше ассоциаций, а интеллект определяет способность анализировать поступающую информацию. В нашей работе речь идет о качестве действия или признака, субъективизм качественной оценки в этом случае проявляется особо ярко. Субъективизм определяется, прежде всего, менталитетом человека как такового. Изучению категории оценки, оценочной лексики и фразеологии посвящены ряд работ [Шейдаева 1998, Голованевский 1993, Карпова 1995, Трипольская 1999, Цолллер 1998, Стаценко 2011, Колышкина, Шустина 2023]. «Поскольку каждое слово несет какой-то кусочек человеческого опыта, то можно считать, что словарь индивида соответствует некоторой автономной картине мира его языковой личности», «мировоззрение находится не в

словах, а в голове. Но слова посредничают в отношениях людей друг с другом...» [Комлев 2003: 109]. Таким образом, язык субъективен. Это аксиома. Разные пласты лексики и фразеологии субъективны в разной степени. Так, например, лексема «снег» обладает меньшей долей субъективности, чем фразеологизм «белые мухи»; наречие со значением качества признака «быстро» обладает достаточной долей субъективизма, а фразеологизм «сломя голову» значительно большим субъективизмом. Что же понимается под субъективизмом? Субъективизм – это выражение отношения субъекта к объекту с целью определения его значения для жизни и деятельности субъекта, выражение личностного, то есть субъективного подхода к признаку (в нашем случае). Субъективизм – отношение называющего, оценивающего (вольно или невольно) окружающий объективный мир. В логике принято выделять компоненты оценки: субъект, объект, основание и характер оценки. Характер оценки может быть как положительный или отрицательный, так и нулевой. Субъективизм связан с антропоцентризмом языка. Нельзя не согласиться с А. А. Уфимцевой, которая считает, что язык «представляет собой, казалось бы, неразрешимое противоречие, совмещающая в себе несовместимое, а именно объективное и субъективное. Язык – объективен, социален по своему назначению (как средство общения между членами общества) и по происхождению (как создание и творение общества); в то же время реальная жизнь языка проявляется только через индивида; язык реально живет тогда, когда он присваивается говорящим субъектом» [Уфимцева 2002: 39].

Вернемся, однако, к понятию «квалитативность», или «качество». В современном русском языке слово «качество» так же, как и раньше, употребляется для обозначения совокупности

сущностных свойств предмета. Но явно выделяется еще одно, относительно новое значение этого слова: под качеством понимается оценка свойств человеком, а также соответствие свойств предмета эталону, принятому в обществе. Следовательно, качественность – категория, благодаря которой можно зафиксировать субъективизм языка. Понятие «качественность» используется в нашем исследовании именно в этом, новом, значении.

Понятия «качественность» и «оценка» связаны друг с другом, взаимообусловлены. Только человек способен оценить свойства, то есть определить качество «предметов», выразить свою оценку, следовательно, без человека нет ни качества, ни оценки, существуют лишь свойства предмета сами по себе. «Оценка как семантическая категория отражает не реальный мир, а отношения между существующим миром и его идеализированной моделью, соотносится с субъективным фактором отражения действительности, в силу чего не имеет параметра объективной истинности» [Карамова 2002].

В современной лингвистике нет единого толкования термина «оценка»: этим термином обозначают и средства суффиксации со значением оценки, и всю совокупность значений и средств языка, выражающих эмоциональное отношение. Отметим также универсальность категории оценки: она есть во всех языках. Оценка – это языковая функционально-семантическая категория, имеющая сложную структуру и большой круг средств выражения. Оценка имеет как логическую основу, так и эмоциональную. При оценивании всегда имеется субъект оценки, объект оценки и оценочное отношение.

Оценку нередко относят к сфере модальности. Безусловно, оценка и модальность связаны, но между этими понятиями су-

ществует и различие: модальность выражается на уровне высказывания, а оценочность широко проявляется во фразеологизмах и лексемах. Категория модальности шире категории оценки.

Языковая категория оценки является отражением мыслительных процессов, которые ведут к установлению ценности всевозможных объектов. Категория оценки «признаётся функционально-семантической и имеет особое, единое для всех репрезентирующих единиц, содержание, многочисленную иерархическую структуру; связана с модальностью, экспрессивностью и эмоциональностью. . . » [Чернявская 2001].

Оценка, таким образом, – это мыслительный акт, способствующий выявлению ценности предмета, действия, признака. «Оценка понимается и как такое определение объекта, при котором выявляется положительное или отрицательное значение для субъекта» [Чернявская 2001]. Оценка непосредственно связана с актом сравнения. С помощью сравнения выявляется сходство и различие признаков (наличие у них общих и различных характеристик) и осуществляется акт определения отношения к этим признакам, то есть акт оценивания через сравнение.

Категория качественности остается в центре внимания ученых различных наук, в том числе и лингвистов [Баранова 1997, Гаврилов, Первышина 2002, Гриднева 1993, Кобякова 1999, Кунце 1997, Томов 1992, Хайдаров 1990, Саакян 2024]. Причин интереса к категории качественности несколько.

Одной из причин является основополагающий характер категории и ее связанность с другими основополагающими категориями, такими, как «количество», или «количественность», «темпоральность», «свойство» и, конечно, «оценка».

Второй причиной интереса к данной категории является ставший актуальным, востребованным в конце XX века антропоцентрический, или антропологический, подход к изучению языковых единиц. Антропоцентрическое начало проявляется во всем, чем занимается человек. Его менталитет, система восприятия и интерпретации окружающего мира основываются на антропоцентризме. Антропоцентризм – мировоззрение, определяющее человека как меру всех предметов окружающего мира. Антропоцентризм как принцип исследования заключается в том, что объект изучается с учетом интерпретации его человеком. «Фразеологическая теория до последнего времени оставалась «бесчеловечной». К ней вполне применима общая оценка лингвистики, высказанная Ю. Н. Карауловым: «Современная лингвистическая парадигма, будучи исторической, социальной, системно-структурной, психологической, остается тем не менее бесчеловечной...» [цитата по Лебединской 1996: 11]. «Человек – это тот центр, через который проходят координаты, определяющие предмет, задачи, методы, ценностные ориентации современной лингвистики» [Попова 2002: 69], в связи с этим современная лингвистика должна быть антропоцентрически ориентированной. Антропоцентрический подход к изучению фразеологии позволяет не только глубже осмыслить понятие-категорию квалитативность, систематизировать знания об этой категории, но и глубже познать феномен фразеологии и языка в целом.

Третьей причиной потребности осмысления категории квалитативности (качества) является многоаспектность, прикладной характер этой категории. Если в философской теории категория качества достаточно хорошо разработана, то в лингвистической теории качественность только еще начинает разрабатываться. «Грамматика смыслов» ждет своих исследователей,

ученые предпринимают попытки поиска «смыслового каркаса» [Воротников 1999] языка.

Одной из наиболее актуальных задач современной отечественной науки о языке является создание целостного описания смыслового строя русского языка.

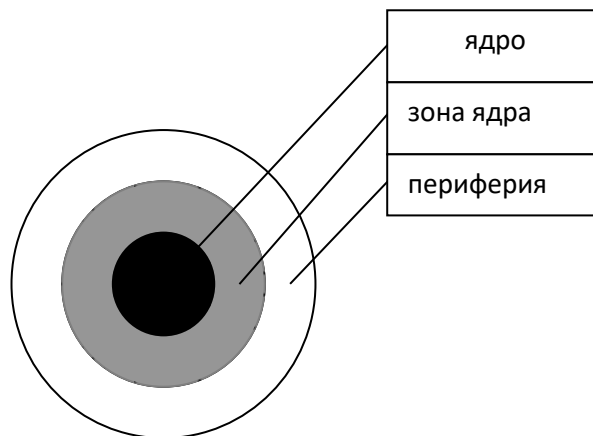
В XX веке различные методики выделения понятийных, когнитивных, мыслительных или речемыслительных категорий предлагались О. Есперсеном [Есперсон 1958], И. И. Мещаниновым [Мещанинов 1940, 1935]. В современном российском языкознании концепция функциональной грамматики, основанная на понятиях семантической категории и функционально-семантического поля, разрабатывается А. В. Бондарко и руководимым им коллективом учёных [Акимова, Берков, Бондарко 1996].

Надеемся, что исследование качественно-обстоятельств фразеологизмов со значением квалитативности, принятое нами, послужит кирпичиком фундамента целостного описания смыслового строя русского языка, которое впоследствии может быть названо «Русская грамматика смыслов» (термин Ю. Л. Воротникова) [Воротников 1999].

2. 2 Полевой подход к классификации элементов понятия «квалитативность»

Поиски путей изучения системных связей лексического состава привели к возникновению «теории семантического поля как формы систематизации значений» [Басова 1998].

Структура семантического поля представлена на рисунке.



Семантическое поле имеет определенную структуру. В центре поля – ядро, на него «накладываются» единицы собственно качественного значения; околядерная зона включает в себя единицы, в которых на первый план выдвигается значение качества, но оно не является единственным значением, и, наконец, периферийная область поля содержит единицы, в которых, наряду с качественным значением, активно проявляется и другое, в нашем случае в основном – количественное, или количественное значение. Это «другое» значение, представленное в большом объеме, практически выходит на передний план; иногда вопрос о принадлежности единицы к семантическому полю качественности становится спорным. Это, однако, подтверждает мысль о том, что «полевым структурам присуща проницаемость границ» [Акимова, Берков, Бондарко 1996: 24].

А. В. Бондарко и коллектив авторов монографии «Теория функциональной грамматики: Качественность. Количественность» [Акимова, Берков, Бондарко 1996] относят качественность к числу «функционально-семантических полей полицентрического типа». Для данного поля характерно, по мнению авторов монографии, расщепление на два центра: атрибутивный и

предикативный. Атрибутивная и предикативная качественность разграничиваются за счет отнесения единицы со значением качества к атрибуту (черные КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СМОЛЬ волосы) или к предикату (смотрел КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗВЕРЬ^{1-2; П2*}). Квалитативность можно отнести к атрибутивным категориям: предикат является характеристикой субъекта, следовательно, и атрибутом субъекта. Как особый тип квалитативных отношений может быть выделена обстоятельственная качественность. Однако непредикативный тип связи между качественной характеристикой и тем, что характеризуется, в некотором смысле сближает обстоятельственную качественность с выделяемой авторами монографии – атрибутивной. Вместе с тем «отнесённость обстоятельственной качественной характеристики к предикату обуславливает возможность её функционального взаимодействия с предикативной качественностью. Таким образом, обстоятельственная качественность, в одних отношениях сближающаяся с качественностью атрибутивной, а в других – с предикативной, может рассматриваться в этих связях без обязательного её выделения как одного из основных типов качественности» [Акимова, Берков, Бондарко 1996: 6-7]. Отметим, что обстоятельственная качественность в силу названной специфики, а также в силу того, что обозначает признак действия или другого признака, может квалифицироваться как дискретная качественность. А. В. Бондарко и коллектив авторов монографии [Акимова, Берков, Бондарко 1996] выделяют как разновидность облигаторную (обязательную) квалитативность (бежать быстро – Л. Ю.), которая обнаруживается только в ситуациях вневременности (полной

* – количество значений, П2 -второе значение потенциальное.

обобщённости), и необлигаторную (необязательную) квалитативность в том случае, если речь идёт и о признаках, присущих в любое время в отношении любого действия или признака (писать или одеваться неряшливо – Л. Ю.).

Кроме этого, выделяется еще детерминированная квалитативность: эта разновидность значения качественности выражается в ситуациях вневременности и узуальности. Это характеристика не связана с существенными свойствами. Индивидуальная квалитативность выражается только в тех узуальных ситуациях, в которых субъект (действие субъекта, признак – Л. Ю.) получает строго индивидуальную характеристику [Акимова, Берков, Бондарко 1996]. Например: (спать) без задних ног ¹⁻², только ², (кричать) как (будто, словно, точно) резаный (-ый, -ые). Мы рассматриваем индивидуальную квалитативность, описывая узкую сочетаемость фразеологизмов.

Согласно теории семантического поля, одним из первых разработчиков которой является немецкий ученый Трир [Трир 1973], на каждое «понятийное поле» накладываются слова, добавим, и фразеологизмы как полноценные языковые единицы. Первые попытки выделения семантических полей были предприняты при создании идеографических словарей, или тезаурусов. В современном языкознании «семантическое поле определяется как совокупность языковых единиц, объединенных общностью содержания и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений» [Кобозева 2000: 99]; «семантическое поле характеризуется понятийной однородностью своих единиц» [Абрамов 1993: 132]. Семантическое поле выступает как единство измерений: в нем проявляются закономерные линейные связи одних единиц поля с дру-

гими единицами в тексте, единицы поля образованы по однотипным моделям или однотипному набору моделей, имеют однотипные семантические и грамматические характеристики. Выявление общих закономерностей функционирования единиц поля возможно благодаря проведению различного рода измерений внутри поля. Единицы поля рассматриваются «не как изолированные, а как элементы единого целого» [Абрамов 1993: 285-286]. Единицы поля связаны системными семантическими отношениями. Каждое семантическое поле связано с другими семантическими полями языка, поля образуют языковую модель мира. «Языковая картина мира отражает реальность через культурную картину мира» [Тер-Минасова 2000: 46]. Языковая картина мира, как утверждает С. Г. Тер-Минасова, – это часть культурной картины, хотя и самая существенная, «язык – часть культуры, но и культура – только часть языка». Языковая картина мира «не полностью поглощена культурной, если под последней понимать образ мира, преломленный в сознании человека, то есть мировоззрение человека, создавшееся в результате его физического опыта и духовной деятельности» [Тер-Минасова 2000: 47]. Языковая картина мира – это система, которая имеет определенную структуру, которую можно проанализировать с помощью полевого подхода к изучению языка.

Как всякая рабочая гипотеза, полевой подход имеет определенные недостатки. Во-первых, едва ли возможно весь словарный и фразеологический запас языка разделить без остатка на семантические поля. Во-вторых, лексемы и фразеологизмы составляют уникальный пласт языка, трудно поддающийся унификации. И, наконец, в-третьих, приведение к одному знаменателю не всегда адекватно языковому материалу, в выделении полей проявляется определенный субъективизм исследователя.

Тем не менее, полевой подход имеет и преимущество: объединение языковых единиц на основании однотипных признаков в семантическое поле позволяет зафиксировать существенные проявления в их функционировании, сделать обобщения, которые можно экстраполировать на все единицы поля, или микрополя, или группы, или подгруппы, входящие в поле. Объединение фразеологизмов в поля – это классификация единиц, средство их упорядочения, целью которого является выявление общих свойств единиц поля. Существование семантических полей – свидетельство системной организации лексики и фразеологии, а также системной организации языка в целом. Лексическая и фразеологическая система существенно отличается от фонологической, морфологической и синтаксической систем. Она наиболее открыта для воздействий внеязыкового характера, зависима от изменений в обществе. Этим фактом объясняется размытость границ лексико-семантического и фразео-семантического полей. Количество лексических и фразеологических значений не может быть подсчитано раз и навсегда. Конечно, есть устойчивые значения, которые можно зафиксировать. Однако есть и такие значения, которые существуют в языке непродолжительное время. Объемность и изменчивость системы не позволяет зафиксировать конечное определенное количество лексических (фразеологических) и, следовательно, определить количество таких значений в семантическом поле. В отличие от лексической фразеологическая система менее изменчива, так как является производной от первой. Количество фразеологических значений в одном поле можно зафиксировать с большой долей вероятности. Именно это мы и попытались сделать.

Семантическое поле, с одной стороны, носит замкнутый характер (это определяется общностью семантики входящих в

него единиц), с другой стороны, границы поля размыты. Одно поле может входить сегментом в другое. Единицы, входящие в семантическое поле, находятся в отношениях оппозиции, которая опирается на различия в частных значениях единиц поля. Одна и та же сема единицы может быть в одних случаях интегрирующей, а в других – дифференцирующей.

Семантическое поле квалитативности включает в себя наречия и фразеологизмы качественной семантики. Составляющие поля вступают друг с другом в семантические отношения – синонимии, антонимии, – причем, эти отношения носят системный характер. Единицы семантического поля квалитативности взаимозависимы и взаимоопределяемы. Семантическое поле квалитативности существует автономно, наряду с другими семантическими полями, например, полем времени.

Термин «семантическое поле» имеет по крайней мере два значения: широкое и узкое [Шафиков 1999]. В широком значении семантическое поле есть любое языковое поле, компоненты которого выражаются как лексическими, так и грамматическими средствами. В узком значении семантическое поле представляет собой парадигматическое поле, экспоненты которого выражаются как лексическими, так и фразеологическими единицами [Шафиков 1999: 41-42]. Аналогия между структурой семантического поля и компонентной структурой семемы подчеркивается термином О. Духачека «семное поле», употребляемым для обозначения взаимоотношений сем в семеме [Шафиков 1999: 60-61].

А. М. Кузнецов, например, считает, что «семантические поля не разделены жесткими преградами и обнаруживают сферы притяжения и отталкивания, обусловленные наличием общих и дифференциальных признаков; в семантических полях

выделяются центральные и периферийные сферы, при этом центр более консолидирован, репрезентируя весь семантический комплекс; наоборот, в периферийных областях смысловые связи более ослаблены, образуя зоны семантического возмущения, элементы которых сигнализируют о связях с другими семантическими полями» [цитата по Шафикову 1999: 62].

Типология семантического поля детально разработана Л. М. Васильевым [Васильев 1985, 1971]. Кроме понятия «семантическое поле», в научный оборот вошло еще понятие «концептосфера». Впервые его использовал Д. С. Лихачев [Лихачев 1993]. С точки зрения Д. С. Лихачева, концептосфера – это поле, представляющее собой определенный запас знаний как отдельного человека, так и общества в целом в определенной плоскости мира; это поле, которое состоит из категорий (концептов, ментальных объектов, отражающих знания человека и общества о сущности мира в целом). «Концепт – явление того же порядка, что и понятие» [Степанов 2001: 43], концепт – это «сгусток культуры в сознании человека» (там же). «Окружающий нас мир не хаотичен, а определенным образом структурирован» [Бабушкин 1997: 29], структурирован и в нашем сознании, и в основном инструменте познания – языке. «По способу выражения концепты подразделяются на лексические и фразеологические. Концепты способны «стираться» со временем и создаваться заново; границы между типами концептов не абсолютны, а относительны» [Бабушкин 1997: 5], таким образом, и границы полей – концептосфер также размыты. Этот факт сам по себе не является ни плюсом, ни минусом: это отражение объективной действительности, взаимосвязанности и взаимообусловленности всего, что окружает нас в реальном мире. С одной стороны, нельзя четко и без остатка выделить одну из концептосфер, так

как, наверное, всегда, останется ее «увязанность» с другой или другими мини– или макроконцептосферами.

Кроме понятия «концептосфера», используется еще понятие «логосфера – речемыслительная область культуры. В более широком значении – вся огромная область культуры, наполненная «словами и идеями». В более узком смысле...логосфера – это вовсе не беспорядочное скопление таких вещей, как сам язык, речь, мысль, и все продукты речевой и мыслительной деятельности, которые имеют значение для данной культуры и составляют её существенную область. Это не мешок, набитый беспорядочно засунутым туда содержанием, а скорее принципы организации каждого предмета, который попал в мешок, и принципы организации этих предметов внутри речемыслительной сферы культуры» [Михальская 1996: 32]. Таким образом, под логосферой понимается «единая структура мысли и речи», общие принципы, которые определяют речемыслительную структуру. Термин «логосфера» появился в 1975 году, и его авторство принадлежит Ролану Барту [Барт 1989]. Таким образом, постепенно вырабатывается лингвистическая терминология, отражающая системный характер организации лексем и фразеологизмов. Среди терминов – семантическое, понятийное, языковое поле. Мы используем термин «фразео-семантическое поле». В отличие от концептосферы и понятийного поля во фразео-семантическое поле входят не понятия, а значения (семемы). Термин «языковое поле» требует дополнительной конкретизации, носит слишком обобщенный характер, а термин «семантическое поле» акцентирует внимание на значение единицы. Учитывая тот факт, что фразеологизм, как и лексема, – это единство материальной звуковой оболочки и значения, мы и выбрали в каче-

стве наиболее подходящего термина – термин «фразео-семантическое поле». Заметим, что термины: лексико-семантические группы, лексико-семантические поля – активно используются в современных исследованиях лексики как системы. Термины фразео-семантическое и семантическое поле, однако, в широком понимании этих терминов, можно считать синонимами.

Фразео-семантические и лексико-семантические поля объединяются в более глобальную единицу, которую условно можно назвать семантическим полем. И лексемы, и фразеологизмы составляют единое семантическое поле, в нашем случае поле квалитативности.

Выделяя фразео-семантическое поле квалитативности, мы постоянно обнаруживаем неразрывную связь исследуемого поля с другими, в нашем случае – с фразео-семантическими и лексико-семантическими полями времени (темпоральности), количества (квантитативности). С другой стороны, попытки «расчленить» фразео-семантическое поле на составляющие (элементарные, конечные) семы вряд ли приведут к окончательному результату, «членение семемы на семы теоретически бесконечно, его предел обусловлен мерой человеческого знания о денотате, обозначенном словом» [Попова 1984: 38]. Однако именно через анализ семем мы можем получить доступ к концептам. Анна Вежбицкая пишет, что цель семантики и состоит в том, чтобы понять структуру мышления, скрытую за внешней формой языка [Вежбицкая 2001].

При классификации элементов фразео-семантического поля квалитативности было выявлено, что элементы поля тесно взаимосвязаны друг с другом, в связи с чем приходилось пользоваться в основном приемом интроспекции, который вместе с результатами анализа может быть расценен как имеющий определенную долю субъективности.

2.3 Место квалитативности в системе других категорий

Человек стремится получить знания об объективной действительности через систему наук, пытается создать предельно объективную картину мира, выявляет закономерности, используя систему категорий и понятий. Однако при попытке создать картину мира неизбежно проявляется антропоцентризм исследователя. Таким образом, научная картина мира неизбежно представляет собой «сплав объективности и субъективности». Осуществляя попытку определить место категории квалитативности в системе других категорий, и мы неизбежно субъективны в своих выводах.

Категория квалитативности относится к понятийным категориям. Термин «понятийная категория» ввел О. Есперсен, а термин «категория» восходит к Аристотелю, который выделял десять категорий: сущность, количество, качество, отношение, место, время, положение, состояние, действие и претерпевание. Под категорией понимается «любая группа элементов, выделяемая на основании какого-либо общего свойства; в строгом смысле – некоторый признак (параметр), который лежит в основе разбиения обширной совокупности однородных единиц на ограниченное число непересекающихся классов...». «Непересекаемость» классов носит условный характер. Классы связаны между собой, имеют определенную общую сферу, пересекаются. Понятийная категория – «смысловые компоненты общего характера, свойственные не отдельным словам и системам их форм, а обширным классам слов...». Понятийные категории обнаруживают многочисленные пересечения, так как «предметы мира находятся друг с другом во взаимосвязи и взаимообусловленности. Поэтому и

понятия, отражающие эти предметы, тоже находятся в определенных отношениях» [Гетманова 1986: 35]. В связи с этим возникают трудности, как в выделении понятийных категорий, так и в определении их места в системе других понятийных категорий. Если категориальный признак является для значительного количества элементов классифицирующим, то и категория в целом называется классифицирующей [Гетманова 1986: 216]. Категория качественности, безусловно, является классифицирующей понятийной категорией, представляя собой «замкнутую систему значений некоторого универсального семантического признака» [Лингвистический энциклопедический словарь, 1990: 216].

Отношения между понятийными категориями можно изобразить с помощью круговых схем (кругов Эйлера), где каждый круг обозначает объем одного понятия. Перечислим все понятийные категории, вступающие друг с другом в определенные отношения. Среди них – категории темпоральности, количественности, интенсивности, пространства, скорости, совместности, законченности, постоянности, постепенности, самостоятельности. Все эти категории неравнозначны по своему объему. Так, категорию скорости можно рассматривать как совокупность категорий темпоральности и пространства, а категорию интенсивности – как совокупность категорий количественности и темпоральности. В связи с этим мы «выстроим» отношения лишь основополагающих понятийных категорий, таких, как качественность, количественность, темпоральность и категория пространства. Исследованию этих основополагающих категорий посвящены работы ученых [Беловольская 1999, Засухина 1991, 1992, Коновалова 1998, Савчук 1995, Ким 1999, Кияк 1988, Долинский 1994, Карасик 1977, Хайруллина, Рахимова, Сагитова 2018, Калинина 2011, Ильина 2013, Федосеева 2018].

Категория квалитативности, прежде всего, связана с категорией квантитативности (количества). Исследуемые нами фразеологизмы характеризуют лексемы, относящиеся к глаголам или прилагательным, а также могут характеризовать фразеологизмы, соотносительные с глаголами или прилагательными (процессуальные или призначные фразеологизмы).

Фразеологизмы, характеризующие лексемы – глаголы или процессуальные фразеологизмы, составляют в основном ядро или околядерное пространство фразео-семантического поля квалитативности, так как они и обозначают собственно качество:

Писать *ОТ РУКИ* (*ручным способом; без использования пишущей машинки или компьютера*); *КАК КУРИЦА ЛАПОЙ* (*неразборчиво; так, что нельзя понять*); *ТАК СЕБЕ* (*ни плохо, ни хорошо; неважно*).

Среди фразеологизмов, характеризующих лексемы-глаголы или процессуальные фразеологизмы, есть, конечно, и такие, которые являются интенсификаторами, то есть усилителями признака, но их значительно меньше:

Покраснеть *ДО КОРНЕЙ ВОЛОС* (*очень сильно*); любить *ДО САМОЗАБВЕНИЯ* (*очень, чрезвычайно*).

Фразеологизмы, характеризующие лексемы-прилагательные или процессуальные фразеологизмы, составляют периферию фразео-семантического поля квалитативности. Причина в том, что последние являются в основном интенсификаторами (усилителями) признака и по значению напрямую связаны с фразео-семантическим полем квантитативности (количества).

Густой *КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДЕГОТЬ* (*очень, чрезвычайно*); пьяный ^{1-2; только 1} (*очень сильно*).

Таким, образом, фразео-семантические поля квалитативности и квантитативности имеют область пересечения. Фразео-

семантические поля пространства и темпоральности являются всеобъемлющими: все признаки или имеют протяженность во времени или носят вневременной характер; все признаки происходят, происходили, будут происходить или мыслятся как имеющие отношение к пространству.

Выводы по главе 2

Качество как категорию впервые выделил Аристотель, который понимал его как совокупность свойств предмета, делающих этот предмет таковым, а не иным.

Интерес к категории качества есть и в настоящее время, о чем свидетельствуют многочисленные попытки ученых осмыслить эту категорию.

Качество определяется отношением человека к предметам, признакам, процессам, оно зависит от психофизиологических и интеллектуальных свойств самого человека.

Качество не абсолютно – оно относительно, субъективно. Субъективизм определяется менталитетом человека как такового. Субъективизм – это выражение отношения субъекта к объекту с целью определения его значения для жизни и деятельности субъекта, выражение личностного, то есть субъективного подхода к признаку.

В современном русском языке слово «качество» так же, как и раньше, употребляется для обозначения совокупности сущностных свойств предмета. Выделяется еще и относительно новое значение этого слова: под качеством понимается оценка свойств человеком, а также соответствие свойств предмета эталону, принятому в обществе.

ГЛАВА 3. УНИВЕРСАЛЬНЫЕ И НЕУНИВЕРСАЛЬНЫЕ РУССКИЕ АДВЕРБИАЛЬНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ КВАЛИТАТИВНОЙ СЕМАНТИКИ

3. 1 Универсальные русские адвербиальные фразеологизмы квалитативной семантики

Изучая русские фразеологические единицы квалитативной семантики на фоне английских фразеологических единиц этой же семантики, мы выяснили, что часть фразеологических единиц имеет **универсальный** семантический характер. Этот факт подтверждает однотипность, общность подходов к номинации, возможно, в ряде случаев сказываются общие источники пополнения фразеологической системы языков, но, конечно, прежде всего, влияет общность антропоцентрического подхода к номинации. Сравним: русская фразеологическая единица *со всех ног* (*во все ноги*) имеет значение «очень быстро, стремительно» и синонимичная ей английская фразеологическая единица *as fast as one's legs will carry one* – «так быстро, как ноги могут унести». Примеров идентичной или похожей номинации много: *как (будто, словно, точно) лиса* (рус. фразеологическая единица) – «подобно животному, которому люди приписывают чрезвычайную хитрость» // *as sly as a fox* (англ. фразеологическая единица) – «хитер, как лиса»; *из вторых (третьих) рук* (рус. фразеологическая единица) – «через посредников» // *at second hand* (англ. фразеологическая единица) – «из вторых рук»; *как (будто, словно, точно) на*

иголках (рус. фразеологическая единица) – «в состоянии крайнего волнения, нервного возбуждения, беспокойства (сидеть)» // *be on pins and needles* (англ. фразеологическая единица) – «быть на булавках и иголках, то есть в возбужденном состоянии».

Универсальные понятия и средства их выражения единицами можно назвать базовым уровнем. Если рассуждать с позиций всеобщности, глобальности, без ориентировки на определенный язык, то универсальное можно назвать базовым, если же исходить из интересов языка, из его неповторимости, уникальности, то базовым может быть как раз уникальное, неуниверсальное.

К единицам базового уровня мы будем относить такие, которые номинируют предметы окружающего мира независимо от особенностей отдельных языков. Единицы базового уровня можно назвать абстрагированными от конкретной специфики конкретного языка, связанными с общими принципами мыслительной деятельности человека вообще. На базовый пласт наслаивается другой – неуниверсальный, второй уровень, который включает единицы семантического и формального варьирования [Акимова 1996].

Приведем иллюстрации употребления универсальных единиц в русской и английской речи.

До корней волос / *to the roots of one's hair* – в значении «очень сильно» (краснеть и т. п.):

Отчего вы не заехали ни к нам, ни к ним, когда были в Москве? – Дарья Александровна, – сказал он, краснея *до корней волос*, – я удивляюсь даже, что вы, с вашей добротой, не чувствуете этого (Л. Толстой. Анна Каренина).

No, Daniel, I know very well that the house will no longer be open to you. Well? – The poor girl blushed up *to the roots of one's*

hair, and turning her (E. Gaboriau. The Clique of Gold). Перевод: Нет, Дэниель, я очень хорошо знаю, что дом не будет так долго открыт для тебя. Ну?» – бедная маленькая девочка покрылась румянцем *до корней волос* и развернулась.

Now Wulf swore a great oath, then flushed *to the roots* of his fair hair, and was silent (H. Rider Haggard. The Brethren). Перевод: Вульф теперь дал великую клятву, после чего он покраснел *до корней* своих светлых волос и замолчал.

До последнего / to the last – в значении «1. Целиком все (всех), абсолютно все (всех) (перебить и т. п.); 2. Жертвуя всем, что есть, отдавая все, на что способен» (драться, защищаться и т. п.):

А ежели ослушаетесь, то татары перебьют вас всех *до последнего*, город будет сожжен и все ваши избы растасканы по бревнышку! (В. Ян. Батый); Захваченные в плен воины говорили: – Наш князь – младенец! Мы верные сыны родины и будем драться *до последнего* (В. Ян. Батый)

Had he alone been concerned in the matter, he would have resisted *to the last*, and fought it out to the last drop of his blood, and as a preliminary, would have beaten the sneering rogue before him to a jelly; but how dared he expose his friend Clinchain, who had already braved so much for him? (E. Gaboriau. Caught in the Net). Перевод: Он был один заинтересован в том, что случилось, он сопротивлялся *до последнего* и дрался до последней капли крови, до тех пор, пока не превратил лицо насмешливого негодя в месиво; но как он посмел выставить напоказ своего друга Клинчайна, который так много сделал для него?

The time has come. I go to lead the charge. The Amawombe have orders *to defend you to the last*, for I wish you to see the finish

of this fight (H. Rider Haggard. Child of Storm). Перевод: Время пришло. Я пошёл на подзарядку. Амавомб приказал защищать вас *до последнего*, и я хочу видеть вас живым в конце битвы.

Изучая универсальные языковые категории, а также универсальность репрезентации этих языковых категорий, можно реконструировать языковую картину мира.

Иногда в разных языках наблюдаются одинаковые образные модели, положенные в основу фразеологизма, и тогда изучающие иностранный язык сразу «узнают» фразеологизм и легко понимают значение такого образного выражения. Например, и в русском, и в английском языках есть фразеологическая единица «вставлять палки в колеса» (*to put a spoke in somebody's wheel*), то есть «специально мешать кому-либо в каком-то деле». Подобные факты свидетельствуют о сходстве мышления народов разных национальностей.

Мироощущение, миропонимание, мировоззрение народа складывается из многих элементов, среди которых эмоциональные особенности мышления занимают не последнее место в специфике формирования концептуальной картины мира.

Среди способов познания действительного мира, окружающего человека, большую роль играет культура чувств, ярким выражением которой является система языковой образности, в которой фразеология – один из ее элементов. Фразеология, как и язык в целом, развивается не потому, что меняется предметный мир, прежде всего потому, что динамичны способы его познания. Образность фразеологизмов как способ познания занимает особое место в формировании концептуальной картины мира.

3. 2 Неуниверсальные русские адвербиальные фразеологизмы квалитативной семантики

Наряду с универсальными, есть и уникальные представления действительности через фразеологические единицы. Эти единицы интересны в первую очередь как отражающие специфику языкового представления мира носителями разных культур.

Проанализируем некоторые неуниверсальные фразеологические единицы русского и английского языков.

Проще пареной репы (рус. фразеологическая единица) имеет значение «очень, чрезвычайно просто» (что-то делать). *As easy as pie* (англ. фразеологическая единица) тоже имеет примерно такое же значение, однако компонентный анализ обнаруживает разность: в качестве компонента русской фразеологической единицы используется компонент «репа». Для русских как для представителей сельскохозяйственной страны пареная репа – обычная сельскохозяйственная культура. «На Руси редька, как и репа, была одним из повседневных кушаний. Особенно часто редьку ели в долгие посты, и тогда редька особенно надоедала» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007]. В английской фразеологической единице в качестве разнящегося компонента употреблен компонент «пирог», дословный перевод английской единицы – «просто, как пирог». Для англичан пирог, действительно, прост, так как традиционно делается и в праздники, и в будни.

Как (будто, словно, точно) пробка (рус. фразеологическая единица) имеет значение «очень, до крайности» (глупый и т. п.). В этом же значении используется *be daft as a brush* (англ. фразеологическая единица). При однотипной синтаксической модели фразеологические единицы русского и английского языков

имеют различные компоненты: в русской фразеологической единице – «пробка», в английской – «щетка». Можно предположить причину такого компонентного выбора. Англичане помешаны на чистоте, и, возможно, щетка для них именно тот элементарный, банальный предмет, который всегда под рукой. Скорее всего, по этой причине и родилось такое сравнение (*глуп, как щетка*). Что касается русской фразеологической единицы *как (будто, словно, точно) пробка*, то для человека русской ментальности пробка, которая первоначально делалась из дерева (вспомним, что Россия – страна лесов), – элементарный предмет.

Как свинья (рус. фразеологическая единица) имеет значение «очень сильно (напиться, быть пьяным и др. под.)». *Be drunk as a skunk* (англ. фразеологическая единица) в том же значении, однако, компонентный состав различен – «напиться, как скунс». Очевидно, для англоговорящих сравнение со скунсом обычно. Для русской ментальности традиционно сравнение со свиньей (русские фразеологические единицы: *свинья свиньей, свинья в ермолке*), кроме этой фразеологической единицы, в значении «очень сильно» (напиться) используется фразеологическая единица *как зюзя* («Псковское слово зюзя и его варианты зюся, зюха, зюська, зюжка, зюшка, зюра, зюрька значат свинья...» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007]). *Во (на) всю ивановскую* (рус. фразеологическая единица) – «очень громко» // *with all one's might* (англ. фразеологическая единица) – «со всей своей мощью (способностью)». «Выражение собственно русское, известно с XVII века. Ивановская – название площади в московском Кремле, на которой стоит колокольня Ивана Великого – самая большая колокольня в России. По ней и площадь получила название Ивановская. Здесь были расположены различные учреждения – судейские и др. , в которые со всех концов стекалось много народу

со своими челобитными, Бояре, дьяки и чиновные люди приходили сюда также потолковать о своих делах, узнать последние новости или заключить какие-либо сделки. Здесь всегда было многолюдно. Поэтому на Ивановской, как и на Красной площади, иногда оглашали кличи, т. е. читали указы, распоряжения и прочие документы, касавшиеся жителей Москвы и всего народа Российского государства. Указы эти читались во всеуслышание, громким голосом, во всю Ивановскую площадь. Отсюда переносный смысл выражения [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007].

Как (будто, словно, точно) у Христа за пазухой (рус. фразеологическая единица) имеет значение «без забот и хлопот, очень вольготно, хорошо (жить, поживать, отдыхать, чувствовать себя)», с этим же значением (хотя сочетаемость полностью может и не совпадать) – *as safe as in God's pocket* (англ. фразеологическая единица), дословный перевод которой – «как у бога в кармане», то есть в полной безопасности (быть, находиться, чувствовать себя и т. п.)». В русской фразеологической единице «в основе образа – представление о пазухе как о надежном укрытии, безопасном месте» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007]. В английской фразеологической единице используется компонент «карман», в русской – «пазуха». Возможно такое толкование этого факта: карман – некий символ меркантильности, а пазуха символизирует близость к душе, душевность. Это тоже своего рода ментальные метки, маркеры культуры.

Хуже горькой редьки (рус. фразеологическая единица) в значении «невыносимо, очень сильно (надоедать, осточертеть и т. п.)» и *be sick and tired of it* (англ. фразеологическая единица) в значении «очень сильно устать». И в той, и в другой единице выражена крайняя степень определенного состояния (*надоесть* и *устать*), однако выражена эта крайность при помощи разных

компонентов. Дословный перевод английской фразеологической единицы – «устать *до тошноты*». Компонент «тошнота» в английской единице создает общую фразеологическую семантику крайней степени неприятности, то есть устать до крайней степени. В русской фразеологической единице компонент «редька». Россия – сельскохозяйственная страна и сравнение с редькой типично, так как «редька ... была одним из повседневных кушаний» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007: 594]. А для англичан редька нетипична, а скорее всего, даже неизвестна.

Как (будто, словно, точно) в аптеке (рус. фразеологическая единица) имеет значение «совершенно точно», сходное значение у *right on the mark* (англ. фразеологическая единица), дословный перевод – «точно по отметке». *Как (будто, словно, точно) в аптеке* – «выражение собственно русское» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007: 29]. «В основе образа – точное и тщательное взвешивание составных частей лекарств в аптеках. Малый вес таких лекарственных веществ измерялся на граны, равные весу среднего ячменного зерна (лат. *granum* – «зерно»), – примерно 0,06 г.» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007: 29]. Для носителей английского языка сравнение, скорее всего, трудно необъяснимо, а тем более, и неудобно в использовании, так как не на слуху, в отличие от носителя русского языка в то время, когда создавалась эта фразеологическая единица. Что касается английской фразеологической единицы, то она менее оригинальна по сравнению с русской, хотя и общепонятна – «точно, как по отметке».

В русском языке есть полисемичная фразеологическая единица *как дважды два (четыре)*, которая употребляется в одном из двух значений – «очень, чрезвычайно» (просто, ясно и под.). Компонентный состав, значение единицы прозрачны, абсолютно понятны для русскоговорящих. Сколько будет дважды два, известно,

дважды два всегда четыре – это абсолютно точно, в этом нет ни малейшего сомнения. Образование другой русской фразеологической единицы *проще пареной репы* напрямую связано с особенностями национального восприятия мира, единица имеет значение «очень, чрезвычайно просто». Английская фразеологическая единица *as easy as ABC* имеет значение «очень просто, просто как ABC». Образование такой единицы объясняется легко, компонент ABC обозначает начальные буквы алфавита.

Русская фразеологическая единица *как (будто, словно, точно) вкопанный (-ая)* имеет значение «замерев на месте, совершенно неподвижно» (стоять и т. п.). В английском языке есть фразеологическая единица, имеющая подобное значение, – *as if riveted to the spot*. Ее компонентный дословный перевод – «как приклеенный к месту». Компоненты *вкопанный / приклеенный* по сути однотипны, однако они отражают специфику восприятия действительности в различных культурах. В России как в сельскохозяйственной стране, наверное, употребление компонента *приклеенный* менее оправдано, чем употребление компонента *вкопанный*. Для англоговорящих, наоборот, как для клерков *приклеенный* понятней, а главное, ближе, приемлемее для сравнения и для образования фразеологической единицы.

Как (будто, словно, точно) черепаха – очень медленно / *at a snail's pace* на скорости улитки.

Как (будто, словно, точно) на иголках – В состоянии крайнего волнения, нервного возбуждения, беспокойства (сидеть) / *be on pins and needles* – быть на булавках и иголках.

Интересен тот факт, что в английском языке есть единица *for love* «за любовь», которая в русском языке отсутствует, несмотря на то, что концепт «любовь» – один из базовых концептов, он репрезентирован во фразеологии, в том числе и во фразеологизме *за любовь*, который в современном английском

языке употребляется в значении «бесплатно, просто так, без всякой выгоды» (что-то сделать). Этот фразеологизм фиксирует в своем словаре А. В. Кунин [Кунин 1984: 471].

Формирование фразеологических концептов происходит в результате своеобразного членения и интерпретации картины мира на микромиры, соответствующие всем возможным ситуациям, известным человеку и поэтому называемым «возможными мирами» дискурса [Золотых 2008: 73]. Концепт любовь, конечно, зафиксирован и в русском языке, но другими средствами, в том числе и фразеологическими.

И носители русского языка, и носители любого языка, в том числе и английского, вправе гордиться своими меткими, остроумными, образными фразеологическими единицами, отражающими национальную самобытность, являющимися ярким проявлением народного красноречия.

Выводы по главе 3

Исследование универсальных и неуниверсальных (специфических) русских адвербиальных фразеологизмов качественной семантики предоставляет богатый материал для анализа ментальности носителя языка.

Изучая универсальные языковые категории, а также универсальность репрезентации этих языковых категорий, можно реконструировать языковую картину мира.

Наряду с универсальными, есть и уникальные представления действительности через фразеологические единицы. Эти единицы интересны в первую очередь как отражающие специфику языкового представления мира носителями разных культур.

ГЛАВА 4. ФРАЗЕОЛОГИЯ КАК ВЫЯВИТЕЛЬ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ НОСИТЕЛЯ ЯЗЫКА

4. 1 Компаративные фразеологизмы как характеристика ценностей через сравнение

Компаративные фразеологические единицы построены по модели сравнительного оборота или сравнительного придаточного предложения. Сравнение можно определить как один из способов создания языковой картины мира. При помощи сравнения человек осуществляет познание окружающего его мира и закрепляет сведения, полученные о нем, в языковой форме. Сравнение – мыслительная операция, при которой восприятие действительности сопровождается мысленным сопоставлением объектов, как правило, двух объектов: познанного, изученного объекта с известными человеку свойствами и объекта, еще не известного, а только познаваемого; известное сравнивается по своим характеристикам (внешнему виду, размеру, цвету, форме, функциям, ощущениям, которые испытывает человек при столкновении с этим объектом и т. д.) с теми характеристиками, которые пока еще только познаются.

Сравнение – активный способ познания мира: человек сначала познает, создает в своем воображении свойства уже изученного объекта, затем эти свойства экстраполирует на новый, изучаемый, объект. Например, мы можем сказать *человек хитрый*, то есть «скрывающий свои истинные намерения, идущий

обманным путем в достижении какой-то цели», затем этот признак (хитрость) переносится на животное, в нашем случае – лису (хитрая лиса), и возникает фразеологическая единица *как лиса* (хитрый), которая подчеркивает особую хитрость человека. Круг на данном этапе замкнулся: взяли характеристику человека, перенесли ее на животное, и на последнем этапе перенесли характеристику животного в новой форме (создалась фразеологическая единица) опять на человека. Лиса стала символом хитрости, ловкого ума (для сравнения: «лисой пройти» – действия хитрого, изворотливого человека» [Бирих, Мокиенко, Степанова 2007: 386].

Как (будто, словно, точно) лиса – Подобно животному, которому люди приписывают чрезвычайную хитрость (– В район Смоленска, – сказала она. – Будь осторожной, – порывисто, захлебываясь заговорил он. – Будь хитрой, как лиса, как черт, как дьявол, только не попадись к ним, умоляю тебя! К. Симонов. Живые и мертвые).

Создавая в своём сознании картину окружающего мира, человек выделяет в ней явления и предметы, значимые для него, и пытается дать им характеристику, в том числе и с помощью сравнения.

Компаративные конструкции предполагают систему мыслительных операций: расчленение признаков сопоставляемых объектов; выделение одного из них, как присущего и первому, и второму объектам; количественную характеристику содержания данного признака в первом и втором объектах; формулировку вывода. Языковая сравнительная конструкция эксплицирует лишь последний этап мыслительной операции [Хакимова 1997: 4].

Сравнение как категория – обязательный элемент познавательной деятельности людей; без него невозможен анализ свойств

предмета и определение места предмета в окружающей действительности, анализ же этих свойств невозможен без сопоставления, без сравнения с другими предметами. Подобно тому, как сравнение пронизывает форму мышления, начиная с элементарных и кончая высшими, оно пронизывает многообразные и многочисленные единицы языка на его различных уровнях (лексическом, грамматическом, словообразовательном, фразеологическом, на уровне словосочетаний и предложений. При этом оно всегда оказывается в основе их семантики, грамматического значения или изобразительной функции [Огольцев 1973: 16].

Итак, человек осознает или создает сходство первичного и вторичного объектов. Сравнение, таким образом, представляет собой когнитивную схему, благодаря которой человек способен соотносить более сложное для него, только познаваемое, с тем, что является уже относительно простым, познанным. В ряде случаев сравнение может использоваться как яркий образ, позже, в том случае если сравнение приобретает устойчивый, воспроизводимый характер, возможно создание компаративной фразеологической единицы.

Для того чтобы сравнивать, человек должен иметь определенные знания как о первичном объекте, то есть о том, с которым предстоит сравнивать, так и об объекте вторичном, о том, который сравнивается с первичным. Результаты сравнений фиксируются в свободных конструкциях-сравнениях и в компаративных фразеологических единицах. Свободные конструкции-сравнения создаются народом-носителем языка повсеместно. Для иллюстрации мы взяли единицы, построенные по модели сравнения, используемые и создаваемые в тексте философского эссе, дидактической проповеди «Мир огненный» Н. К. Рериха, без-

условно, являющегося носителем глубинной ментальности русского народа. Н. К. Рерих был членом объединения «Мир искусства», занимал пост его председателя в 1910 – 1918 гг. ; активно занимался археологическим изучением славянских древностей в Петербургской, Новгородской, Псковской, Тверской, Ярославской губерниях; внес большой вклад в развитие русско-индийских отношений, выступая как носитель глубинной культуры славян.

Сравнения в тексте Н. К. Рериха выявляют соотношение более сложных наименований качеств действий и признаков с элементарными, но далеко не простыми, наименованиями. Восприятие качества происходит через сравнение нового с уже существующим в сознании народа, данного субъекта, сходным с новым называемым. В используемых сравнениях Н. К. Рерих запечатлевает приобретенные знания, свое мировоззрение, мировосприятие народа (Мыслеформы напрягают каждое жизненное назначение, как *огненный Импульс жизни*. Огонь проявляется, как *импульс в сердце*, как *движение мысли*, как *великий объединитель Миров*. Творчество нужно понять, как *соединение различных энергий, явленных Огнем пространства и духом человека*. Каждая Эпоха оставляет свои отпечатки в Вечности. Эти явленные остатки времени также жизненны, как *сама жизнь*. ...воспитание сердца должно быть понято, как *вожжение всех огней*. Применимость всех высших Начал есть основа жизни, ибо каждое высшее Начало утверждается, как *само дыхание и движение жизни*. Так понятие духовных посылок должно войти в жизнь, как *высшее проявление*. Человечество поглощено следствиями, но корень и начало всего – творчество, но оно забыто. Когда дух будет почитаться, как *священный Огонь*, то подтвер-

дится Великое восхождение. При растерянности, конечно, психическая энергия не может сконцентрироваться и начать действовать. Но при дерзании духа она может вспыхнуть, как *мощное пламя*, образуя как бы защиту против надвигающегося зла. Так приучитесь обращаться бережно с сознаниями, *как с огнем*. Нужно привыкать представлять себе многие слои Тонкого Мира. От алого пламени до самого прекрасного сияния радуги, *как волнующееся пламя*, переливаются эти грани и ткнут всевозможные сочетания. Так нужно обратиться к мысли, *как к пути творящему*).

В целом мировосприятие, запечатленное в тексте Н. К. Рериха, представляет нам фрагмент языковой картины мира автора текста и народа-носителя языка. Используемые в сравнениях лексемы-компоненты: *сердце, огонь, пламя, энергия, жизнь* и др. под. – называют основополагающие понятия бытия, обращают читателя, слушателя к истокам, первопричине всего сущего, к самому важному, делая таким образом значимым и то, что называется, например, во главу угла ставятся такие понятия, как воспитание, психическая энергия (воспитание сердца должно быть понято, *как возжжение всех огней*; психическая энергия... может вспыхнуть, как *мощное пламя*, образуя как бы защиту против надвигающегося зла). Сравнения со значением качественности не только подчеркивают значимость правильного, с позиции автора текста, понимания воспитания, но и создают образную яркую ассоциацию, которая и служит первой заявленной цели.

В сравнении Н. К. Рерихом для выражения понятия привлекается комплекс средств: сравнительные союзы, значение прилагательных, существительных и т. д. , падежная конструкция, в целом синтаксическая модель. Показательно, например,

сравнение воспитания с «вожжением всех огней». Яркий образ создается Н. К. Рерихом благодаря использованию существительного «огонь», а также слова, вносящего книжный, высокий оттенок – вожжение, и не просто «вожжение огней», а «вожжение всех огней». Н. К. Рерих затрагивает высшую цель воспитания – помощь человеку в наиболее полной реализации себя как личности.

Тексты Н. К. Рериха наполнены оценочностью, категория качественности представлена в них довольно ярко.

Вне сомнения, язык «пропитан» ментальностью. Только через призму ментальности можно быть понятым и можно понять наиболее точно смысл и слова, и фразеологической единицы, и синтаксической конструкции, и в целом текста.

Н. К. Рерих в проповеди «Мир огненный» использует свободные сравнительные конструкции, которые при стечении обстоятельств (высокой частотности употребления и в связи с этим закрепления в языке) могли стать фразеологическими единицами: *как страшные кармические удары; как спасительный якорь; как огненная, вечно восходящая спираль; как нечто знакомое; как огненный Импульс жизни; как импульс в сердце; как огненный рычаг в пространстве, как мощный устремленный огненный творец; как Великий насыщающий Огонь; как вожжение всех огней.* В этом же тексте автор использует и компаративные фразеологические единицы: *как в кривом зеркале, как магнит, как талисман, как с огнем.*

Анализируя компаративные фразеологические единицы, можно увидеть национальную специфику сравнений. Компаративные фразеологические единицы качественной семантики определяют отношение человека к предметам, признакам, про-

цессам, которое зависит от психофизиологических и интеллектуальных свойств самого человека, а также от роли человека в обществе. Проявление отношения, оценочность фиксируется в лексике, фразеологии, словообразовании, морфологии и синтаксисе. Качество не абсолютно – оно относительно, субъективно. Чем больше у человека знаний и опыта, тем больше ассоциаций. Интеллект определяет способность анализировать поступающую информацию.

Каждый народ, носитель определенного языка, использует свои семантические модели для создания единиц, репрезентирующих категорию качественности.

Анализ компаративных фразеологических единиц качественной семантики русского языка на фоне другого, например, английского, обнаруживает значительное совпадение фразеологических средств выражения компаративности, что свидетельствует о схожести восприятия носителями различных языков объектов окружающей действительности. Универсальность отражения действительности может быть зафиксирована в следующих примерах:

Как бог на душу положит / every which way – «кое-как» (что-то сделать) (Занесенные сюда гигантской метлой Божьего произволения, все они махнули рукой на внешний мир и стали жить, как бог на душу положит. А. Аверченко. Автобиография. For example, he was very tall and very slim, with red hair blown *every which way* over a high and towering forehead that seemed as long as the face under it. Churchill, Winston. The Crossing. Перевод с англ. : Он был очень высок и тонок, с красными волосами, торчащими как бог на душу положит на высоком лбу, который казался таким же длинным, как лицо под ним).

Как (будто, словно, точно) подкошенный (-ая, -ые) / fall as if shot – «Вдруг, разом» (рухнуть, упасть и т. п.) (Вне себя от ярости, Дмитрий размахнулся и изо всей силы ударил Григория. Старик рухнулся *как подкошенный*, а Дмитрий, перескочив через него, вломился в дверь. Ф. Достоевский. Братья Карамазовы. He starts, throws up his head, and *falls* instantly *as if* he had been *shot*. Wilkie Collins. The Two Destinies. Перевод с англ. : Он вздрагивает, забрасывает голову, и падает немедленно, *как будто подкошенный*).

Как (будто, словно, точно) мышь / quiet as a mouse – «Быстро, проворно, скрытно, бесшумно» (что-то сделать и т. п.) (Она бесшумно проскользнула в шатер, *как мышь*. В. Ян. Чингисхан. But he reached his room safely, then quickly he rummaged in the drawers of the bureau. *Quiet as a mouse* he took off his wet clothes, and put them in the darkest corner of the big closet. R. G. Anderson. Seven O'clock Stories. Перевод с англ. : Но он беспрепятственно достиг своей комнаты, затем быстро обыскал выдвижной ящик стола, бесшумно, *как мышь*, снял свою мокрую одежду и положил ее в самый темный угол большого шкафа).

Однако компаративные фразеологические единицы далеко не всегда имеют соответствия в других языках. Причина – различная степень переосмысления действительности и различный исторический опыт.

В русском языке есть уникальные компаративные фразеологические единицы. Среди них:

Как (словно, будто, точно) Кощей (бессмертный) – «Очень, в значительной степени» (скупой, худой, тощий и др. под.) (Все они скупы, *как кощеи*. А. И. Герцен. Он был скуп, *как кощей*, и держал солдата впроголодь. Д. Н. Мамин-Сибиряк. На завалинке сидел дед Евсей, тощий, *как Кощей*. Ю. Козлов.

Там поваром Вострова Клавка, моя племянница, так к ней ты бегай почаще за добавкой, а то худющий, как *Кощей*. В. Колыханов). В русской культуре концепт «Кощей Бессмертный» противостоит понятиям радости, красоты жизни. Иногда этот образ символизирует дьявола. Кощей – персонаж русских сказок – главный антагонист героя, злобный старик-колдун. Сочетаемость ФЕ обусловлена внутренней языковой формой концепта «Кощей Бессмертный». В этом имени содержится несколько представлений. В значении «пленник, невольник» слово заимствовано из тюркского, однако этот элемент значения прочно остаётся на периферии. Слово приближено к слову «кость». Кощей – костлявый, худой. А возможно, и тот, кто сеет кости. С точки зрения семантики «тот, кто сеет кости» соответствует обряду посева костей, сохранённому в русских сказках. Так, например, в одной из сказок повествуется, что девушка закапывает кости коровы в саду и поливает их водой. Кости животных не съедались, не уничтожались, а закапывались. В настоящее время благодаря исследованиям этот обряд можно объяснить так: человек и животные – один мир, убивая и съедая животных, человек нарушает гармонию, а закапывая кости – восстанавливает. Посеянные кости возродятся к жизни, род животных не исчезнет, а у человека снова будет пища. Кощей Бессмертный по предположению ученых существовал в восточнославянской культуре (в западно- и южнославянской этого героя не было), он был тем лицом племени, которое ведало посевом костей, был «костосеем». А следовательно, в то же время и посредником между миром людей и миром животных. Поэтому в славянском фольклоре Кощей и связан со смертью. В значении фразеологи-

ческой единицы на периферии, таким образом, заложена и другая сочетаемость: живучий, как Кощей Бессмертный; страшный, как Кощей Бессмертный [Степанов 2001: 860].

Как (словно, точно) хлеб (насущенный) – «Очень» (нужен, необходим). (Для таких субъектов, как ты, правила необходимы, *как хлеб насущенный*. А. Чехов). Хлеб и теперь для многих – основной продукт питания. В первой трети прошлого века нищим подавали хлеб. Хлеб у русских – больше чем пропитание, это символ пропитания. Ведь недаром говорят, хлеб – всему голова, Картошка – второй хлеб, Хлеб да соль. Во Франции, Испании нищие просят на чашечку кофе, в России – на кусок хлеба. Во фразеологической единице зафиксирована в качестве компонента лексема «насущенный», то есть на существование, благодаря хлебу человек мог существовать, жить [Степанов 2001: 860].

Семантика многих русских компаративных фразеологических единиц прозрачна, она выводится из значений компонентов фразеологической единицы. Рассмотрим некоторые.

Как (будто, словно, точно) автомат – «Механически, без участия мысли, воли» (делать что-то) (Подле одной из площадок, на лесенке, сидел человек и, следя за перелетами мяча, *как автомат*, поворачивал голову вправо, влево, вправо, влево, словно отрицал что-то. В. Набоков. Король, дама, валет). Компонент фразеологической единицы «автомат» привносит во фразеологическое значение семантику «механичности, произвольности действия, движения». При сравнении действие человека с действием автомата подчеркивается именно эти характеристики действия.

Как (будто, словно, точно) агнец (агнец – животное (ягненок, козленок), приносившееся в жертву всеожжания; в Библии

«агнец» – поэтический образ, символ терпеливого, кроткого человека) – Очень (присмиреть, затихнуть и др. под.). (Все притихло так, что можно было расслышать пролетевшую муху. Генеральша присмирела, *как агнец*. Ф. Достоевский. Село Степанчиково и его обитатели). Фразеологическая единица используется, когда речь идет «о кротком, послушном человеке» или «(ирон.) по отношению к лицу, лишь прикидывающемуся кроткой беззащитной жертвой» [Берков, Мокиенко, Шулежкова 2008: 45].

Как (будто, словно, точно) алмаз – 1. «Очень, чрезвычайно» (твердый и т. п.). (Итак, отклики были различные, но все они приводят к четкому, твердому *как алмаз* и неумолимому выводу: за исключением полдесятка критиков, отнесшихся к книге без предвзятости, критики повели себя как палачи, да вдобавок низшего сорта. Б. Виан. Мертвые все одного цвета). Компонент фразеологической единицы «алмаз» имеет значение – прозрачный драгоценный камень, по твердости превосходящий все другие минералы, именно семантика «высокая степень твердости» вошла в качестве составляющей во фразеологическое значение этой единицы; 2. «Очень сильно, ярко» ^{потенц. знач.} (сверкать) (Только станет лишь темно, Страстно ждет меня кино, Мэри Пикфорд, Гарри Пиль Вскочат вдруг в автомобиль. И, сверкая, *как алмаз*, Прыгнет к ним Фербенкс Дуглас. А. Рыбаков. Выстрел). Семантика фразеологической единицы основана на значении компонента «алмаз», это минерал, который превосходит другие минералы не только по твердости, но и по блеску. На этом основании и возникло второе значение фразеологизма. Мы считаем его потенциальным, то есть еще не вполне реализованным в речи.

Как (будто, словно, точно) ангелочек (хорошенький) – «Очень» (красивый, хорошенький и т. п.) (Дядя сидел в кресле, и необыкновенная радость сияла в глазах его. Перед ним стоял Илюша в праздничной красной рубашечке, с завитыми кудряшками, хорошенький, *как ангелочек*. Ф. Достоевский. Село Степанчиково и его обитатели). В религиозной мифологии ангел – посланец бога, покровительствующий человеку. В сравнении человека с ангелом подчеркивается красота, доброта, ангельский характер, то есть положительное в человеке.

Как (будто, словно, точно) аршин проглотил (-а, -и) – 1. «Неестественно прямо» (ходить, сидеть и т. п.) (Он с восемнадцатого года как выпрямился, *будто* железный *аршин проглотил*, так и до нынче ходит, сурьезный, прямой, важный, как журавль на болоте. М. Шолохов. Поднятая целина); 2. «Молча, не шевелясь»^{потенц. знач.} (сидеть и т. п.) (Какая скука! Все сидят и сидят, как будто аршин проглотили! А. Чехов. Иванов). Аршин – русская мера длины (0,71 метра). Используя фразеологическую единицу, говорящие подчеркивают неестественную прямооту сидящего человека. Во втором, потенциальном, значении происходит развитие семантики: если человек сидит неестественно прямо, ему, очевидно, и шевелиться, и говорить трудно. Отсюда – и значение – «молча, не шевелясь».

Как (будто, словно, точно) банный лист – «Неотвязно, назойливо, надоедливо» (пристать, привязаться и т. п.) (Вот чертова баба, пристала *как банный лист*. М. Булгаков. Зойкина квартира). В бане было принято париться при помощи веников, изготовляемых из листовых пород деревьев (берёза, дуб), листья которых легко отрываются от веника и прилипают к телу. На основании этого образа и возникла фразеологическая единица.

Как (будто, словно, точно) баран – «Глупо, бестолково» (стоять, идти и т. п.) (Около бунтующей бабы стоял сутулый дежурный по станции и уныло молчал. – А ты чего стоишь, *как баран!* К. Паустовский. Повесть о жизни. Начало неведомого века.). Образное основание для создания этой единицы следующее: баран – жвачное млекопитающее, пасущееся стадами и бездумно следующее за вожаком или лидером. Отсюда и значение фразеологической единицы.

Как (будто, словно, точно) баран на новые ворота – «С растерянным видом, удивлением, в полном недоумении, непонимании» (смотреть и т. п.) (– А что ж, вы хотите, чтоб восемнадцатилетний парень, выйдя из школы, смотрел на девушек *как баран на новые ворота?* К. Симонов. Последнее лето). Бараны устраивают брачные турниры, ударяя соперника своими изогнутыми рогами. Побеждает более стойкий к ударам. Возможно, в силу своей глупости всё новое воспринимают как потенциального соперника, в том числе и новые ворота.

Как (будто, словно, точно) бедный родственник – «Очень просто, убого» (выглядеть и т. п.) (У них, кстати, есть данморский кувшин, который рядом с этой чашей выглядит просто *как бедный родственник.* В. Набоков. Пнин). Бедный родственник – человек, находящийся в униженном положении по сравнению с более богатым родственником, часто нежеланный в связи с необходимостью ему помогать.

Как (будто, словно, точно) безумный (-ая, -ые) – «Бурно, несдержанно, с чрезмерной интенсивностью, будучи в крайне возбужденном состоянии» (ходить, бегать, что-то делать) (– А Фома-то Фомич, что с ним теперь в поле-то будет-с? – пропищала девица Перепелицына. – Егорушка, вороти его! – вскричала отчаянным голосом генеральша и, *как безумная*, бросилась

к дверям. Ф. Достоевский. Село Степанчиково и его обитатели). Безумные люди часто проявляют бессмысленную интенсивную физическую активность. Именно этим и обусловлено фразеологическое значение.

Как (будто, словно, точно) белка в колесе – «В беспрестанных хлопотах, заботах» (крутиться, жить и т. п.) (Где веселый праздник? Вечный понедельник. *Точно белка в колесе*, наживу лишь грыжу: удирать бы поскорей, да ведь я бездельник. М. Веллер. Разбиватель сердец). Для сохранения здоровья белок при клеточном содержании используется тренажер – колесо, в котором белки любят подолгу «бегать», в то же время оставаясь на месте. Белка крутящаяся в колесе, создает впечатление суевливости.

Как (будто, словно, точно) бешеный (-ая, -ые) – 1. «Грубо, со злостью» (бросаться и т. п.) (Кидаешься на меня *как бешеный!* Из речи); 2. «С особой или чрезмерной силой, скоростью, интенсивностью» ^{потенц. знач.} (нести и т. п.) (Буратино бежал так быстро, что звезды теперь, *как бешеные*, неслись за черными ветвями. А. Толстой. Золотой ключик, или приключения Буратино). Человек в иступленном состоянии, в крайней степени раздражения, гнева, бешенства или в неистовстве трудно контролируем, проявляет интенсивную физическую активность, отличается чрезвычайной быстротой, силой, производит впечатление ненормального, бешеного.

Как (будто, словно, точно) бог (богиня) – 1. «Очень (точно, быстро, аккуратно)» (делать что-то и т. п.) (Стреляет *как бог!* Ю. Поляков. Небо падших); 2. «Очень, в большой степени» (красивый и т. п.) (– Нагнись над водой, ты увидишь свое отражение и поймешь, что прекрасен *как бог*. В. Воскобойников. Блистательный Гильгамеш). Бог – по религиозно-мистическим

представлениям: верховное существо, управляющее миром или одно из таких существ [Ожегов 1983: 50]. Бога принято считать идеальным существом, поэтому сравнение с богом является не просто положительным, а превосходящим все ожидания.

Как (будто, словно, точно) бревно – 1. «Неподвижно» (лежать и т. п.) (В этой-то мелководной луже сохранялся крупнейший крокодил, лежавший, *как бревно*, совершенно без движения и, видимо, лишившийся всех своих способностей от нашего сырого и негостеприимного для иностранцев климата. Ф. Достоевский. Крокодил); 2. «Очень» (глупый и т. п.) («Этот доктор глуп, – подумал господин Голядкин, забиваясь в карету, крайне глуп. Он, может быть, и хорошо своих больных лечит, а все-таки. . . глуп, *как бревно*». Ф. Достоевский. Двойник). Бревно – тяжелый и неудобный предмет, который трудно сдвинуть с места, ему присуща неподвижность. Это обусловило первое фразеологическое значение. Второе значение можно вывести из признака бревна – тяжесть. Глупость человека может ассоциироваться с «тяжестью» восприятия, то есть «тяжелый», «неподъемный» на восприятие нового и есть глупый.

Как (будто, словно, точно) бурак – «Очень» (красный и т. п.) (Сувенир, который с самого начала завтрака пил безостановочно, внезапно поднялся, весь красный, *как бурак*, со стула и, указывая пальцем на Мартына Петровича, залился своим дряблым, дрянным смехом. И. Тургенев. Степной король Лир). Бурак – свекла, свекла квашеная, а также род борща или свекольной похлебки. Бурак имеет насыщенный красный цвет. Сравнение красного цвета с цветом бурака обусловлено этим, а также еще и тем, что этот корнеплод с толстым сладким корнем издавна выращивали на Руси. Сравнение с бураком – типичное для носителей русского языка сравнение.

Как (будто, словно, точно) бык – 1. «Упрямо» (упереться и т. п.) (Но Нагульнов уперся, *как бык*: на все доводы Давыдова, пытавшегося убедить его в недопустимости для коммуниста и политической вредности подобного поступка, он отвечал: – Правильно я его побил! М. Шолохов. Поднятая целина); 2. «Громко» (зареветь и т. п.) (Под великокняжеским знаменем взревела, *как бык*, боевая труба. С. Бородин. Дмитрий Донской); 3. «Очень» (здоровый и т. п.) (Или ведут с больными беседы о чисто нервных явлениях со стороны организма, убеждая при этом больного отказаться от губительных мыслей и поверить в то, что он здоров *как бык* и что болезненные явления у него суть нечто воображаемое... М. Зощенко. Возвращенная молодость); 4. «Исподлобья» (глядеть и т. п.) (Головин, обидясь, *как бык*, глядел на Гордона. А. Толстой. Петр Первый); 5. «Тяжело» (дышать и т. п.) (Кто-то, дыша, *как бык*, спросил: – Эй, люди, здесь вы? В. Иванов. Русь Изначальная). Данная компаративная фразеологическая единица фиксирует особенности поведения, повадки, звуки, характерные для этого вида парнокопытных. Из особенностей быка, в том числе упрямство, умение издавать низкие, трубные, громкие звуки, отменное здоровье, тяжелое дыхание, взгляд исподлобья, когда бык раздражен и готовится защищаться, и проистекают фразеологические значения этой единицы.

Как (будто, словно, точно) былинка – 1. «Очень сильно» (изогнуться и т. п.) (Наклонившись к челу печки, она ухватом извлекала оттуда грузный закопченный котел. Стан ее, *как былинка*, изогнулся. Е. Федоров. Наследники); 2. «Очень» (тонкий и т. п.) (Прилепился он сердцем к сыну вдовицы – Андрейке Воробышкину. Отроку шел пятнадцатый годок; был он тонок, *как былинка*, светлоглаз и до всего доходчив. Е. Федоров.

Наследники). Былинка – высокий стебелек травы, тонкая травинка, легко сгибающаяся под силой ветра. Ассоциация с былинкой и дала жизнь фразеологическим значениям.

Как (будто, словно, точно) в аду – «В нечеловеческих условиях» (жить и т. п.) (Нечем было омочить язык. Жили *как в аду*. А. Ладинский. Когда пал Херсонес). Ад – место, где, по религиозным представлениям, души грешников после их смерти подвергаются вечным мукам, отсюда возникает еще одно употребление единицы-компонента «ад» – обстановка, ситуация, условия, пребывание в которых мучительны, невыносимы.

Как (будто, словно, точно) в аптеке – «Совершенно точно» (отсчитать и т. п.) (Все было отсчитано, *как в аптеке*. Из речи). В аптеке традиционно осуществляется не только продажа готовых лекарственных препаратов и других медицинских товаров, но и изготовление лекарств по рецептам врача, когда все компоненты тщательно отмеряются фармацевтом на весах, с соблюдением точности дозировки. Этим и обусловлено возникновение компаративной единицы.

Как (будто, словно, точно) в бане – 1. «Очень сильно» (парить и т. п.) (– Мы сами устали, как собаки. Вина дай да поешь что-нибудь принеси. Камин растопи, парит, *как в бане*. Н. Соротокина. Трое из навигацкой школы); 2. «Глухо» (греметь и т. п.) (Выскакивали из бассейна совершенно пьяными. Хохот звенел под колоннами и гремел, *как в бане*. М. Булгаков. Мастер и Маргарита). Баня – жаркое место или помещение, где моются и парятся. Характеристики: жаркое место, гулкое, ввиду высоких потолков в общественных банях и насыщенности паром, место – послужили основанием для возникновения фразеологических значений.

Как (будто, словно, точно) в бреду – «Бессвязно, неосмысленно» (Гарин говорил негромко, торопливо, *как в бреду*, – лицо его все дрожало. А. Толстой. Гиперболоид инженера Гарина). Человек в состоянии сильного опьянения, сильного увлечения или во сне, больной, находящийся в бессознательном состоянии, способен на бессвязные, бессмысленные речи.

Как (будто, словно, точно) в горячке – «Возбужденно» (Село Мокрое было в две тысячи душ, но в этот час все оно уже спало, и лишь кое-где из мрака мелькали еще редкие огоньки. – Гони, гони, Андрей, еду! – воскликнул *как бы в горячке*. Митя. Ф. Достоевский. Братья Карамазовы). Горячка – возбуждение, вызванное психическим заболеванием человека, либо болезненное состояние, сопровождающееся высокой температурой, ознобом; лихорадка, при которой человеку свойственно проявлять повышенное возбуждение, вспыльчивость. Элемент значения «возбужденный» послужил основой для создания фразеологического значения.

Как (будто, словно, точно) в зеркале – «Четко, ясно, во всех подробностях» (видеть и т. п.) (*Себя как в зеркале я вижу...* С. Довлатов. Заповедник). Отражающая зеркальная поверхность призвана показывать предметы действительности, находящиеся перед ней, такими, какие они есть. Зеркальное отражение четкое, ясное, отображающее все внешние подробности.

Как (будто, словно, точно) в капле воды – «Совершенно, точно» (отражаться и т. п.) (*Как в капле воды*, в ее жизни отразилась часть жизни другого человека. Из речи). Вода обладает свойствами, придающими ей способность отражать находящиеся перед ней предметы действительности. Пленка, образующаяся на водной глади, как зеркало, отражает все внешние подробности.

Как (будто, словно, точно) в море корабли – «Навечно, навсегда, безвозвратно утратив дружеские или супружеские связи» (разойтись и т. п.) (– Обниматься некогда, – сказал он, – прощай, любимая! Мы разошлись, *как в море корабли*. И. Ильф, Е. Петров. Двенадцать стульев). Корабли, плавающие по морям, должны следовать разными курсами, чтобы избежать столкновения. Естественно, что в море корабли не должны встречаться. Сравнение подчеркивает невозможность встречи, «разрыв связей» навсегда.

Как (будто, словно, точно) в раю – «Обеспеченно, в полном достатке, изобилии» (жить и т. п.) (К нам будешь приезжать гостить по праздникам – и мы заживем, *как в раю!* Ф. Достоевский. Село Степанчиково и его обитатели). Рай – место, где, по религиозным представлениям, души умерших праведников пребывают в вечном блаженстве, соответственно, душа в раю находится в счастливых условиях, в спокойной обстановке. Сравнение подчеркивает безбедность, обеспеченность счастливого существования.

Как (будто, словно, точно) в сказке – «Неправдоподобно красиво, удачно, удивительно, чудесно» (что-то происходило) (И крыши взмах черепичный Гудит, как рояль концертный, У каждой стены кирпичной Месяц поет бессмертный. Пустое стекло смеется. Тропинка вьется, *как в сказке*. И. Бродский. Стихи разных лет). Сказка как повествовательное произведение устного народного творчества отличается вымышленными персонажами и событиями. Сравнение подчеркивает неправдоподобность, чудесность происходящего.

Как (будто, словно, точно) в тумане – «Неясно, смутно» (видеть и т. п.) (Но у Чика была большая температура, и он не обратил внимания на это. Он все видел, *как в тумане*. Ф.

Искандер. Рассказы о Чике). Туман – непрозрачное состояние воздуха, создающее препятствие для видения и делающее предметы неясными, нечеткими при рассмотрении. Значение фразеологической единицы обусловлено семами «неясность», «нечеткость».

Как (будто, словно, точно) ветер – 1. «Очень быстро, молниеносно» (мчатся и т. п.) (Хан Джелаль эд-Дин, увидев столько кипчакских воинов, сказал: «Я не баран, чтобы идти на кипчакскую бойню», и, свернув в сторону, умчался, *как ветер*. В. Ян. Чингизхан); 2. «Очень» (быстрый и т. п.) (Тогда Шейбани-хан увидит, кто сильнее: быстрая, *как ветер*, непобедимая монгольская конница или их прославленная медлительная конница, спрятанная под железными латами и прикрывшаяся тяжелыми щитами. . . В. Ян. К «последнему» морю). Ветер – поток воздуха, движущийся в горизонтальном направлении, часто сильный, порывами. Характеристики ветра: быстрота и сила – легли в основу фразеологического значения.

Как (будто, словно, точно) воздух – «Очень, как самое важное в жизни» (необходим и т. п.) (До сих пор я думал, что истина необходима человеку, *как воздух*, как солнце. Ю. Дружников. Ангелы на кончике иглы). Значение воздуха трудно переоценить для человека и всего живого на земле, без воздуха любая форма жизни невозможна. Именно это послужило основанием для возникновения компаративной единицы.

Как (будто, словно, точно) вол – «Напряженно, много» (работать и т. п.) (Он работал, *как вол*, никогда не лгал и не увиливал от своих обязательств. К. Паустовский. Повесть о жизни. Беспокойная юность). Вол – животное, используемое в сельскохозяйственных работах, отличающееся особой выносливостью

по сравнению с другими домашними животными. Выносливость вола дает основание использовать напряженно, интенсивно. Сравнение с волком подчеркивает напряженность работы человека.

Как (будто, словно, точно) волк – 1. «Очень, чрезвычайно сильно» (голодный и т. п.) (Но неужели ты целый день косил? Ты, я думаю, голоден, *как волк*. Л. Толстой. Анна Каренина); 2. «Озлобленно, до конца» ^{потенц. знач.} (защищаться и т. п.) (Могучее и сильное племя было покорено. Но смелый Ван-хан не сдавался. Собрав своих последних храбрецов, он защищался, *как волк*. В. Ян. Батый); 3. «Одинок» ^{потенц. знач.} (жить и т. п.) (– А ты живешь здесь *как волк*, закосмател в шерсти, даже глаз не видеть, и «Правды» небось никогда еще не читал. В. Пикуль. Богатство); 4. «С опаской, недоверчиво» ^{потенц. знач.} (смотреть и т. п.) – Есть дела важнее, – прошептал он, озираясь *как волк*, – скажите скорее, где этот ваш хваленый друг? Н. Лесков. На ножках); 5. «Зло, люто» ^{потенц. знач.} (наброситься и т. п.) (Она принесла коробку конфет, ту, что дожидалась Надиного дня рождения. – Кушайте, – сказала Людмила Николаевна, – только, Надя, не набрасывайся на них, *как волк*. В. Гроссман. Жизнь и судьба). Волк – дикое хищное животное семейства псовых. Данная компаративная фразеологическая единица отразила в разных значениях особенности поведения, приписываемые этому животному как наукой, так и народными поверьями.

Как (будто, словно, точно) вольная птица – «Легко, независимо» (летать и т. п.) (А после Илья взлетал! Взлетал, *будто* сильная вольная птица с жаркими поющими перьями, с бубенчиками на вороненом хвосте. О. Павлов. Казенная сказка).

Птицам приписывается свобода и независимость, отсюда возникает употребление компаративной фразеологической единицы применимо к свободному, ни от кого не зависящему человеку.

Как (будто, словно, точно) вор – «Тайно, скрытно» (пробираться и т. п.) (В погребке просидел он день, потом ночь и другой день, сильно озяб и, дождавшись потемок, тайком, *как вор*, пробрался к себе в комнату. А. Чехов. Палата № 6). Воровство и хищение совершаются преступником тайно, скрытно, без свидетелей и присутствия владельца похищаемого имущества.

Как (будто, словно, точно) ворон – 1. «Очень, чрезвычайно» (мрачный и т. п.) (Бесславный воитель, Голицын, мрачный, *как ворон*, сидел у себя в палатах, обитых медью, допускал перед очи одного Шакловитого да Сильвестра Медведева. А. Толстой. Петр Первый); 2. «Очень, чрезвычайно» (черный и т. п.) (И вдруг, видно, взволнованный собачьим лаем, на плетень вскочил петух, весь черный, *как ворон*, и сердито заклокотал – я почувствовал, дурею. Ф. Искандер. Сандро из Чегема). Данная компаративная фразеологическая единица отражает наружность, свойства и повадки, приписываемые ворону, основанные на наблюдениях за поведением этой птицы.

Как (будто, словно, точно) вороново крыло – «Очень» (черный и т. п.) (Волосы ее были *как вороново крыло*, так и блестяли на солнце. Из речи). Ворон имеет блестящее синевато-черное оперение очень насыщенного цвета, что и обусловило наличие сравнения с вороновым крылом.

Как (будто, словно, точно) воск – 1. «Податливо» (таять и т. п.) (Маменька ее поедом ест, а она, как тень какая, ходит безответная. Только плачет да тает, *как воск*. А. Островский. Гроза); 2. «Очень, чрезвычайно» (мягкий, податливый, вязкий, послушный, уступчивый и т. п.) (А глаза не моргали, даже когда

оружейник бил молотом по мягкому, *как воск*, клинку. С. Бородин. Дмитрий Донской); 3. «Очень, чрезвычайно» (желтый, бледный, белый, прозрачный и т. п.) (Он сидел за столом, не снимая скуфейки, пил чай вприкуску с постным сахаром, и мелкие слезы изредка стекали по его желтым, *как церковный воск*, щекам. К. Паустовский. Повесть о жизни. Начало неведомого века). Воск – мягкое плавкое вещество желтого или белого цвета. Базой для сравнения в компаративной фразеологической единице служит как как цвет, так и физические свойства данного материала, используемого в технике и быту благодаря своей плавкости и податливости.

Как (будто, словно, точно) встрепанный (-ая, -ые) – «Вдруг, энергично, расторопно, под влиянием какого-либо внутреннего или внешнего воздействия; поспешно» (вскочить и т. п.) (Богатырев вскочил *как встрепанный*, едва услышал о том, что захвачен и приведен командир Сердобского полка. М. Шолохов. Тихий Дон). При испуге, беспокойстве человек может проявлять интенсивную физическую активность без внешне видимой причины, становиться взъерошенным, непричесанным.

Как (будто, словно, точно) головешка – «Очень, чрезвычайно» (черный и т. п.) (Матрена наконец-то выдала замуж свою черную, *как головешка*, девку. Н. Думбадзе. Я, Бабушка, Илико и Илларион). Головешка – остаток тлеющего, обуглившегося или недогоревшего полена, куска дерева; сравнением в компаративной фразеологической единице подчеркивается интенсивность черного цвета.

Как горькая редька – «Невыносимо, очень сильно» (надоест и т. п.) (Баронесса надоела, *как горькая редька*, особенно тем, что все хочет давать деньги; а есть одна, он ее покажет Вронскому, чудо, прелесть, в восточном строгом стиле,

«genre рабыни Ребекки, понимаешь». Л. Толстой. Анна Каренина). Редька как одно из повседневных кушаний на Руси особенно надоедала, так как употреблялась в пищу очень часто.

Как (будто, словно, точно) грибы после дождя – «Быстро, дружно, в большом количестве» (расти и т. п.) (На перекрестки, как грибы после дождя, высыпали продавщицы газировки. И. Старинов. Записки диверсанта). В пору дождей в лесу появляется много грибов. Сравнение основано на наблюдениях, сделанных человеком, для которого собирательство грибов и плодов является важным и возможным в России, богатой лесными ресурсами.

Как гром среди ясного неба – «Вдруг, внезапно, неожиданно» (появиться и т. п.) (Все складывалось удачно для Екатерины, но вдруг, как гром среди ясного неба, умер Бибииков, и это было столь неожиданно, что при дворе решили: опоем ядом. В. Пикуль. Фаворит). Гром как треск, грохот, гул, сопровождающий разряд молнии во время грозы, возникает на ясном небе, не предвещающем ненастье, придает ощущение чего-то тяжелого, неприятного. Сравнивая какое-либо событие со стихией, налетевшей в спокойный момент, человек подчеркивает неожиданность, внезапность этого события.

Как (будто, словно, точно) громом пораженный (-ая, -ые) – «Будучи в состоянии внезапного нервного потрясения, растерянности, недоумения, удивления» (сидеть, стоять и т. п.) (Ты забываешь о вечности, а это с твоей стороны очень даже некрасиво. – Это я забываю о вечности? – как громом пораженный, воскликнул Опивало и даже остановился от возмущения. Ф. Искандер. Сандро из Чегема). Раскаты грома оглушают, своей внезапностью и силой приводят человека в состояние рас-

терянности, испуга, потрясения. Компаративная фразеологическая единица содержит в себе перенос на другую причину, вызывающую подобное состояние, но производящую тот же эффект на человека, что и гром.

Как дважды два (четыре) – 1. «Несомненно, точно» (знать и т. п.) (Вру, потому что сам знаю, *как дважды два*, что вовсе не подполье лучше, а что-то другое, совсем другое, которого я жажду, но которого никак не найду! Ф. Достоевский. Записки из подполья); 2. «Очень, чрезвычайно» (просто, ясно и под.) (Все это так просто, *как дважды два – четыре*. Г. Климов. Протоколы советских мудрецов). Данная компаративная фразеологическая единица представляет собой некую заученную формулу, следующую в математической таблице умножения самой первой, изучаемой еще в начальной школе. Формула является наипростейшей, а потому легко запоминается даже самым нерадивым школьником и не вызывает сомнений в силу своей простоты.

Как (будто, словно, точно) две капли воды – «Абсолютно» (похожий и т. п.) (Говорили, что молодой Покровский похож *как две капли воды* на покойную мать свою. Ф. Достоевский. Бедные люди). За основу сравнения в компаративной фразеологической единице взято два идентичных объекта – капли воды, различия между которыми визуально найти практически невозможно. Такой компонент во фразеологической единице подчеркивает абсолютное сходство.

Как (будто, словно, точно) деготь – «Очень, чрезвычайно» (черный, густой и т. п.) (Возвращаясь после прогулки над сверкающей в вечернем солнце тихой Волгой или вдоль окружавших город бахчей, где на черной и густой, *как деготь*, земле уже лежали толстые плети с лапчатыми темно-зелеными

листьями, считая дни таявшего отпуска, Алексей давал себе слово поговорить с Олей начистоту. Б. Полевой. Повесть о настоящем человеке). Деготь – черная, густая, пахучая смолистая жидкость. Базой для сравнения в компаративной фразеологической единице служит как насыщенный цвет, так и консистенция, и физические свойства данного вещества.

Как (божий) день – «Совершенно, вполне» (ясно и т. п.) (Сенат выбрал последних, надеясь защититься от харадримского нашествия мечами Арагорна, хотя было ясно *как день*: на сей раз платой за союз будет прямая оккупация страны «великим северным соседом». К. Еськов. Последний кольценосец). День как противоположность ночи – ясное, светлое время суток. При использовании такого сравнения подчеркивается высокая степень ясности, понятности.

Как (будто, словно, точно) деревянный (-ая, -ые) – «Утративши подвижность, гибкость, чувствительность» (передвигаться и т. п.) (Два всадника тащили на аркане высокого худого юношу. Он не упирался, а шатался от слабости, ноги передвигались, *как деревянные*. В. Ян. Батый). Дерево не обладает свойством гнуться, изгибаться, а, напротив, оно достаточно жесткое и негнущееся, именно эта семантика послужила основой для создания фразеологического значения.

Как (будто, словно, точно) дикарь – «Некультурно, грубо, буйно или вероломно» (что-то делать) (Позже, вспоминая об этом вечере, я понял свою бестактность, я грубо нарушил правила игры, *как дикарь* залез на сцену ощупывать декорации. Д. Гранин. Сад Камней). Человек, находящийся на первобытной ступени развития, еще не владеет нормами поведения в обществе, оттого и является невоспитанным, невежественным. Сравнение с дикарем подчеркивает невоспитанность, бескультурие.

Как (будто, словно, точно) днем – «Очень, так, как и днем» (светло и т. п.) (А уж совсем стало светло *как днем*, и по нам с дороги палят. В. Белов. Привычное дело). День как противоположность ночи – ясное, светлое время суток. Сравнением подчеркивается высокая степень признака.

Как (будто, словно, точно) дома – «Просто, непринужденно, свободно» (чувствовать, вести себя и т. п.) (У многих – губные гармошки, играют ловко, поют на два и три голоса, грамотно. В общем, на фронте немцы вели себя, *как дома*, никогда не забывали мыться, бриться, зубы чистить. Е. Судакова. Крутые ступени). Нигде человек не чувствует себя так легко, непринужденно и безопасно, как в домашней обстановке. Данная компаративная фразеологическая единица отражает поведение человека, свойственное для него в своем жилище.

Как (будто, словно, точно) дурак – «Неразумно, глупо, нерасчетливо» (что-то делать) (Я, конечно, слегка под шафе, тоже улыбаюсь ей *как дурак* и подхожу познакомиться. Ф. Искандер. Сандро из Чегема). Дураком может быть назван глупый, несообразительный человек, действия которого лишены рассудительности и здравого смысла.

Как дурень (дурак) с писаной торбой (-ю) – «Глупо, кичливо» (носиться и т. п.) (Правительство Каледина никто не хочет поддерживать, отчасти даже потому, что он носится со своим паритетом, *как дурак с писаной торбой*. М. Шолохов. Тихий Дон). Торба – мешок, сума. Разрисованная, расписная торба представляется бесполезным, примитивным предметом, не выполняющим полезной функции и не заслуживающим такого внимания, которое ему уделяет недалекий, глупый, несообразительный человек.

Как (будто, словно, точно) дятел – 1. «Продолжительно, периодически, непрестанно» (что-то делать) (– Молли, – твердила она, прижимая к себе кошку, – право же, это был замечательный мальчик, мой Боб, когда он еще не родился! Бывало, сижу себе у окна, а он стучит кулачком, *как дятел*. М. Шагинян. Месс-Менд, или Янки в Петрограде); 2. «Назойливо, повторяя одно и то же» (твердить и др. глаголы говорения) (После обеда – Пикина, а сейчас, с утра, предстояло увидеться с женой сына. Она два раза присылала к нему внучку, а сама заладила, *как дятел*: «Стыжусь вас видеть»). К. Симонов. Последнее лето). Сравнение основано на наблюдениях за повадками дятла, особо подчеркнуты его манера долбить кору деревьев и однообразный, возможно, раздражающий звук, производимый при этом.

Как (будто, словно, точно) жердь – «Очень, в большой степени» (длинный, высокий, тонкий, худой и т. п.) (Егерь, войдя морщинами подбородка в кожаный воротник, вернулся на старое место – позади этого юноши с маленькой головой и узким лицом, худого, *как жердь*, в лосином кафтане с длинной спиной. А. Толстой. Петр Первый). Данная фразеологическая единица подчеркивает внешнее физическое сходство длинного, высокого, тонкого, худого человека с тонким длинным стволом срубленного дерева.

Как (будто, словно, точно) живой (-ая, -ые) – «Так, как живое существо» (шевелиться и т. п.) (Паутина и тусклые гирлянды пыли свисали с потолка, шевелясь, *будто живые*. Ю. Дружников. Виза в позавчера). Живой – обладающий всеми признаками жизни, производящий впечатление существующего в действительной жизни.

Как (будто, словно, точно) за каменной стеной – «Под надежной защитой, под покровительством кого-либо,

спокойно» (жить и т. п.) (При муже, при покойнике, *как за каменной стеной* жила, ни во что не входила. А. Островский. Бедная невеста). Сочетание в данной компаративной фразеологической единице двух компонентов – «каменный» как надежный, сделанный из прочного, непроницаемого материала и «стена» как ограждение, своего рода преграда – усиливают свойство надежности, безопасности, защищенности.

Как (будто, словно, точно) заведенный (-ая, -ые) – «Непрерывно» (крутится и т. п.) (Вот и сейчас я попал в цивилизацию элементарной частицы – по вашим земным понятиям элементарной и там кручусь, *как заведенный*. В. Орлов. Альтист Данилов). При сравнении действие человека с действием механизма, мотора, приведенного в действие, подчеркиваются непрерывность действия, побуждения к какой-либо деятельности.

Как (будто, словно, точно) замороженный (-ая, -ые) – «Будучи полностью поглощенным, с предельным вниманием» (слушать, смотреть и т. п.) (Марина слушала этого угловатого парня *как замороженная*, не в силах оторваться от этих худых бледных рук, размалеванного лица, блестящих брюк. В. Сорокин. Тридцатая любовь Марины). Компонент, образованный от глагола «заораживать», привносит во фразеологическое значение семантику подчинения некой силе, которая всецело завладевает вниманием, мыслями, чувствами человека, заставляет полностью погрузиться во что-то.

Как (будто, словно, точно) заколдованный (-ая, -ые) – 1. «Находясь в состоянии полной неподвижности» (лежать и т. п.) (*Как заколдованная*, лежала Катеринка, затаив дыхание. Е. Федоров. Наследники); 2. «Упорно, настойчиво» (что-то делать) (Ты сидишь в окопе и стреляешь в бегущего на тебя немца. Ты, вроде, верно прицелился, ты стреляешь в него раз, другой. А он,

как заколдованный, снова встает и идет на тебя. Л. Вегер. Записки бойца-разведчика). Данная компаративная фразеологическая единица содержит сравнение действия какой-либо причины на человека с эффектом, производимым колдовством – покорный колдовской, волшебной силе, выполняющий действие только определенным образом, настойчиво, так, что заставить сделать по-другому невозможно в силу влияния на человека этой силы.

Как (будто, словно, точно) заяц – «Трусливо, пугливо, робко» (убегать, озираться, дрожать и т. п.) (Висленев, наконец, должен был оглянуться и, повернув, подошел к проезжавшим: он был непозволительно сконфужен и перепуган и озирался, *как заяц*. Н. Лесков. На ножах). В русском фольклоре зайцу традиционно приписываются трусость, склонность к испугу, боязни, те же качества свойственны зайцу как персонажу русских сказок. Вероятней всего, сравнение основано на наблюдениях человека за повадками животного.

Как (будто, словно, точно) зверь – 1. «Со злобой, ненавистью» (смотреть, кидаться и т. п.) (Когда лес, *как зверь*, прыгнул на него, он инстинктивным движением выключил зажигание. Б. Полевой. Повесть о настоящем человеке); 2. «С предельным напряжением сил» ^{потенц. знач.} (работать и т. п.) (– Ну что ж, – просипела охрипшая от долгого гудения Клементина, этот ваш поезд работает *как зверь*. Б. Виан. Сердцедер). Зверь – дикое, обычно хищное, животное, со свойственным ему диким необузданным поведением, способное проявлять большую неконтролируемую силу.

Как зеницу ока (зеница – зрачок, глаз) – «Бдительно, заботливо, нежно, тщательно» (беречь и т. п.) (Клянись! – строго предложил дьячку Демидов. – Клянись беречь моего сына *как*

зеницу ока и наставлять его на трудном житейском пути! Е. Федоров. Хозяин Каменных гор). Зрачок – очень чувствительная, уязвимая часть глаза, в силу большой восприимчивости тщательно оберегаемая человеком во избежание проблем.

Как знает – «На свое усмотрение» (что-то делать) (Речьми тиха, послушлива. А была – огонь огнем. – Не тревожьте ее, – равнодушно зевая и крестя рот, ответила Таифа, – пусть живет *как знает*. К. Бадигин. Чужие паруса). Компонент фразеологической единицы «знает» привносит во фразеологическое значение семантику самостоятельности в выборе решений человека, его собственную обоснованность поведения.

Как (будто, словно, точно) зюзя (*зюзя* – о человеке – мокрый, промокший насквозь; плакса, рева; пьяный, пьяница) – 1. «До неприличия» (напиться и т. п.) (В пути рядовой Чурилин упился, *как зюзя*, и начал совершать безответственные действия. С. Довлатов. Чемодан); 2. «Неряшливо» (одеваться и т. п.) (– Подумать только, надоело. А мне твое нытье надоело. А мне надоело, что ты одет, *как зюзя*. В. Рыбаков. Домоседы). В данной компаративной фразеологической единице компонент, бранное порицающее слово, помогает описать эффект, производимый неподобающим, неприличным поведением такого человека.

Как (будто, словно, точно) игрушечный домик – «Быстро, легко» (сгореть, разрушиться и т. п.) (В клубе были зажжены все огни, и он горел, *как игрушечный домик* со свечкой внутри. М. Арцыбашев. У последней черты). Игрушки для детей изготавливаются как уменьшенные модели предметов действительности (в данном случае – дома), оттого имеют облегченные свойства по сравнению с реальными объектами, игрушечный домик разрушить легко.

Как (будто, словно, точно) из ведра – «Очень сильным потоком, струей; обильным сплошным потоком» (литься и т. п.) (Нет, нет, что-то не то. И вдруг моя длинная модная ресничка – хрясь! – и предательски наполовину отвалилась. А горячие слезы *как из ведра* полились по лицу. Л. Гурченко. Аплодисменты). Жидкость, выливаемая из ведра через край, льется сильной струей (из бытового опыта), и данная компаративная фразеологическая единица подчеркивает это внешнее сходство интенсивности, обильного количества.

Как (будто, словно, точно) из пушки – «Громко, мощно, внезапно» (палить и т. п.) (Покажи своих ребяташек. Скрипач, хлопая по спине музыкантов, вытолкнул семь человек, одетых крайне неряшливо. – Вот, – сказал Циммер, – это – тромбон; не играет, а палит, *как из пушки*. А. Грин. Алые паруса). Основой сравнения является громкий, сильный звук, производимый выстрелом из пушки.

Как (будто, словно, точно) из рога изобилия – «Неисчерпаемо, в огромном количестве» (сыпаться и т. п.) (Позже подобные директивы от палачей всех рангов посыпались *как из рога изобилия*. И. Старинов. Записки диверсанта). Рог, из которого сыплются плоды и цветы, является древним символическим мотивом. Рог изобилия – большой рог, чей раструб наполнен земными плодами; символ сочетания могущества и щедрости.

Как (будто, словно, точно) изваяние – «Совершенно неподвижно, не шелохнувшись» (сидеть и т. п.) (При всех предыдущих перешептываниях я сидел на своем стуле *как изваяние* – не шевельнув ни ухом, ни кончиком хвоста. В. Кунин. Кыся-2). Изваяние – скульптурное изображение, статуя, естественно, неподвижное, неспособное шевелиться, передвигаться.

Как извозчик – «Грубо» (ругаться и т. п.) (Конечно, лестница была узкая, грязная, крутая, никогда не освещенная; но таких ругательств, какие начались в третьем этаже, я бы никак не мог приписать князю: взбиравшийся господин ругался, *как извозчик*. Ф. Достоевский. Униженные и оскорбленные). В России кучера наемного экипажа или повозки, будучи представителями низшего сословия, не отличались грамотной и приличной манерой говорить.

Как (будто, словно, точно) из-под земли – 1. «Глухо, слабо, еле слышно» (говорить, отвечать и т. п.) (Хайль Гитлер, ребята! И сдавленные в напряжении отсеки ответили ему мертвыми голосами, *как из-под земли*: – Хайль. . . В. Пикуль. Реквием каравану RQ-17); 2. «Внезапно, неожиданно» ^{потенц. знач.} (появиться и т. п.) (Господин с крепом явился опять, *как будто из-под земли*. Ф. Достоевский. Вечный муж). Для человека, неспособного объяснить причину возникновения чего-либо, в основу сравнения ложится компонент «земля» как основа основ – то, что под ногами, и становится причиной, первопричиной, источником. Земля же является и своеобразной преградой, препятствующей свободному распространению звука, поэтому звук из-под земли получается глухим, неясным, сдавленным.

Как (будто, словно, точно) исступленный (-ая, -ые) – «Находясь в крайней степени возбуждения» (хохотать и т. п.) (В пылу самых горячих наслаждений она вдруг хохотала, *как исступленная*, и я понимал, вполне понимал этот хохот и сам хохотал... Ф. Достоевский. Униженные и оскорбленные). Человеку в состоянии крайнего возбуждения, чрезмерной необузданности, в неистовстве свойственно проявление взволнованности и несдержанности, чрезмерной интенсивности действия, часто неконтролируемой.

Как (будто, словно, точно) истукан – «Совершенно неподвижно, бездеятельно, молча, ни на что не реагируя» (сидеть и т. п.) (Ну, вот он сидел, прошелся и опять сел; можно пойти и посмотреть в окно, и опять пройтись из угла в угол. А потом что? Так и сидеть все время, *как истукан*, и думать? А. Чехов. Палата № 6). Истукан – объект религиозного поклонения язычников, статуя, неспособная к какой-либо деятельности.

Как (будто, словно, точно) каменный (-ая, -ые) – «Совершенно неподвижно» (замереть и т. п.) (Мы прислонились к стенам, опустили глаза и замерли, *как каменные*. А. Солженицын. Архипелаг ГУЛаг). Компонент фразеологической единицы – прилагательное, образованное от существительного «камень» – имеет значение «сделанный, построенный, состоящий из камня», а значит, обладающий свойством неподвижности, привносит во фразеологическое значение семантику абсолютной фиксированности.

Как (будто, словно, точно) камень – 1. «Очень» (твердый и т. п.) (Тогда тощий Неупоккой на худой взъерошенной клячонке переехал усеянную трупами реку. Его розвальни поскрипывали и точно охали, ударяясь о лежащие повсюду замерзшие, твердые, *как камень*, тела. . . (В. Ян. Батый). 2. «Быстро, стремительно»^{потенц. знач.} (упасть, свалиться и т. п.) (На этот раз я не промахнулся. Глухарь, *как камень*, свалился вниз, брякнувшись глухо и плотно о землю. А. Куприн. На глухарей). Сравнение в компаративной фразеологической единице основано на сходстве физических свойств предметов (а именно, жесткости и тяжести) с камнем как отдельным куском твердой горной породы, быстро падающим вниз, если его подбросить или бросить.

Как (будто, словно, точно) карточный домик – «Легко, вдруг, совершенно, до основания» (разрушить и т. п.) (Животный ужас оказался сильнее всего, все разбилось, *как карточный домик*. . . М. Арцыбашев. У последней черты). Фигурки, составленные из карт – плотных листов из игральной колоды, хрупки и неустойчивы, легко могут быть повреждены и полностью разрушены в силу непрочности материала и конструкции, так же, как и карточный домик.

Как (будто, словно, точно) колода (колода – лежащее толстое дерево, бревно или толстый обрубок, срубленное лежащее дерево) – 1. «Неподвижно, громоздко» (лежать и т. п.) (Здравствуй, земляк, – отрывисто сказал Тарантьев, протягивая мохнатую руку к Обломову. – Чего ты это лежишь по сию пору, *как колода?* И. Гончаров. Обломов); 2. «Тяжело» (упасть и т. п.) (Мужиченко отлетел и шлепнулся *как колода* об мерзлую землю, болезненно простонав только один раз: о – о! и замолк. Ф. Достоевский. Братья Карамазовы). Сравнение основано на сходстве физических свойств предметов (а именно жесткости и тяжести) с бревном – тяжелым и неудобным предметом, который трудно сдвинуть с места.

Как (будто, словно, точно) кот – «Бесшумно, неслышно» (подойти, подкрасться и т. п.) (Константин Диомидыч осторожно, *как кот*, подошел к девушке и заговорил с ней. И. Тургенев. Рудин). Данная компаративная фразеологическая единица отражает особенности поведения, приписываемые коту, в частности, манеру тихо ступать, неслышно подкрадываться, что следует из охотничьих повадок этого животного.

Как (будто, словно, точно) кот на сало – «С вождедением» (смотреть и т. п.) (– Виталий сияет в восторге от своей гениальности, облизывается, *как кот на сало*, и ждет, когда же

его жена, наконец, помрет. Г. Климов. Протоколы советских мудрецов). Сравнение основано на наблюдениях за повадками животного – хищника, манере охотиться за любым лакомым куском.

Как кошка с собакой – «В постоянной ссоре, вражде» (жить и т. п.) (Кроме того, он был тяжелым депрессивным психопатом и всю жизнь угрожал своей жене самоубийством. Да и было почему. – Жили они с женой, *как собака с кошкой*. Г. Климов. Протоколы советских мудрецов). Традиционно кошка и собака – животные, прирученные человеком – рассматриваются как потенциально невозможные сожители, находящие в постоянном соперничестве между собой за внимание человека и потому всегда враждующие.

Как (будто, словно, точно) кремень – «Очень, в невероятной степени» (твердый и т. п.) (Но зато в идеологическом плане не признаю никаких компромиссов. Тут Шалейко твердый, *как кремень*. В. Войнович. Монументальная пропаганда). Кремень – очень твердый минерал; сравнение основано на сходстве свойства твердости предметов с этим минералом. Свойство стойкости перенесено в компаративной фразеологической единице на человека и его характер, подчеркивается негибкость, несокрушимость, непоколебимость.

Как кролик на удава – «С чувством страха» (смотреть и т. п.) (Что смотрите на меня *как кролик на удава*? Из речи). Кролики, являясь пищей удава, при встрече с ним, могут выражать боязнь из страха быть съеденным.

Как крысы с (тонущего) корабля – «В панике от опасности или неблагоприятной ситуации, заботясь лишь о собственном спасении» (бежать и т. п.) (Рыскаль собственноручно

перенес его в освободившуюся двухкомнатную квартиру дворничих в том же подъезде (в воскресенье их и духа не было – бежали, *как крысы с погибающего корабля*), вымел сор, ввинтил новую лампочку и осмотрел помещение. А. Житинский. Потерянный дом, или Разговоры с Милордом). Считается, что крысы задолго чувствуют приближение опасности и воды, поэтому крысы на корабле начинают спасаться бегством раньше самого человека.

Как курица лапой – «Неразборчиво; так, что нельзя понять» (писать и т. п.) (– А почему не твой почерк? – допытывалась дотошная Искра. – Жорка писал. Я – *как курица лапой*, сама знаешь. Б. Васильев. Завтра была война...). Животным и птицам не свойственны многие действия, выполняемые человеком, поэтому компонент «курица» изначально не сочетается с действием написания чего-либо, что делает написанное неразборчивым, невозможным для прочтения.

Как (будто, словно, точно) лен – «Очень» (мягкий и т. п.) (Мягкие, *как лен*, волосы Сергея Львовича редели, сквозили по вискам, и на макушке розовела уже лысина. Ю. Тынянов. Пушкин). Базой для сравнения во фразеологической единице является свойство мягкости льна и льняных волокон.

Как (будто, словно, точно) лошадь (-и) – 1. «Очень сильно» (устать и т. п.) (Солодовников спрятал книжечку. Если к пятидесяти годам не устать, *как . . . лошади*, и сохранить чувство юмора, то их можно потом и вспомнить. В. Шукшин. Шире шаг, Маэстро); 2. «Интенсивно, много» (работать и т. п.) (Мачеха. Я работаю *как лошадь*. Е. Шварц. Золушка); 3. «Грубо» ^{потенц. знач} (ржать в знач. «смеяться» и т. п.) (Я говорю, – прикинь, Гаврюша, жаль, что такой травы нет, чтоб раз курнул и до дембеля колбасило. Мы опять ржем *как лошади*. Д. Бутов. Чеченские дни); 4.

«Тяжело» ^{потенц. знач.} (дышать и т. п.) (Но всадники были уже недалеко, снова послышался стук копыт. Он побежал в гору. Дышал хрипло, со свистом, *как загнанная лошадь*. И. Калашников. Жестокий век. Гонимые). Лошадь – крупное непарнокопытное домашнее животное, используемое для перевозки людей, грузов, на сельскохозяйственных работах благодаря ее выносливости. Данная компаративная фразеологическая единица отражает особенности поведения, приписываемые лошади.

Как лунь – «Совершенно, совсем» (белый, седой и т. п.) (Навстречу Пугачеву босоногий белоголовый мальчонка-поводырь вел старца, белого *как лунь*. Е. Федоров. Наследники). Лунь – хищная птица с серовато-белым оперением у самцов, насыщенный цвет оперенья и послужил основой сравнения.

Как (будто, словно, точно) манны небесной – «С большим нетерпением, сильным желанием, очень сильно» (ждать и т. п.) (Ведь как ему растолкуешь, что мне от него ни гроша не надобно, что я только совета жажду, жажду алчу наставления, *как манны небесной*. А. Островский. На всякого мудреца довольно простоты). Манна – по библейскому преданию, пища, падавшая с неба во время странствования евреев по пустыне, в голодное время явившаяся им как небесный дар, милость. Поэтому сильное ожидание чего-либо сравнимо с ожиданием манны небесной, призванной принести утоление голода, удовлетворение желания.

Как миленький (-ая, -ие) – 1. «Без препятствий, без затруднений, свободно» (что-то сделает кто-то) (– Как? – Так. Тремя тракторами зацеплю – слетит *как миленькая*, – Попробуй. В. Шукшин. Крепкий мужик); 2. «Беспрекословно, не смея возразить» (что-то сделает кто-то) (Потом захочешь – не уйдешь. Я ж вас не обижаю – понимаю, что вы не урки. . . Эта же Света

напишет *как миленькая* ложный рапорт – основание для очередного ШИЗО или лишения свидания. И. Ратушинская. Серый – цвет надежды). «Миленький, миленькая» в значении «близкий сердцу, дорогой, любимый» – это человек, готовый сделать для любимого все, что тот попросит, легко и без всякого принуждения. В значение данной компаративной фразеологической единицы включен и некий компонент принуждения, выполнения чего-либо не всегда по собственной воле.

Как (будто, словно, точно) молния – 1. «Ярко, ослепительно» (сверкать и т. п.) (В эту минуту, *как молния*, сверкнуло у ней в памяти прошедшее. И. Гончаров. Обломов); 2. «Быстро, мгновенно» (взлететь и т. п.) (*Как молния* Коротков взлетел на площадку и секунду колебался перед дверью, на которой была две надписи. М. Булгаков. Дьяволиада). Молния появляется между облаками или между облаками и землей обычно в виде светящейся извилистой полосы. Физические свойства атмосферного явления перенесены на любое явление или действие, возникающее резко, мгновенно.

Как (будто, словно, точно) мумия – 1. «Неподвижно» (стоять и т. п.) (Что стоишь, *как мумия*? Из речи); 2. «Очень сильно» (высохнуть и т. п.) (Это было тем более отвратительно, что в этой же комнате три месяца тому назад лежала эта женщина, ссохшаяся, *как мумия*, и все-таки наполнявшая мучительно тяжелым запахом, который ничем нельзя было заглушить, не только всю комнату, но и весь дом. Л. Толстой. Воскресение). Мумия – труп человека или животного, предохраненный от разложения бальзамированием, оттого неподвижный и ссохшийся.

Как (будто, словно, точно) муха – 1. «Неотвязно, назойливо» (прилипнуть, пристать и т. п.) (Я ползком добрался до

черешни, прислушался, потом осторожно встал, крепко обхватил руками ствол дерева и. . . прилип к нему! Прилип, *как муха!* Н. Думбадзе. Я, Бабушка, Илико и Илларион); 2. «Легко, просто, из-за слабости, незащитности, неприспособленности или неразумности» ^{потенц. знач.} (околеть и т. п.) (Уж положился на меня, так слушайся во всем. . . Поделом же тебе! околей себе, *как муха.* . . Он отвернулся и, отходя, пробормотал: – А все-таки это совершенно против правил. М. Лермонтов. Герой нашего времени). Поведение мух раздражает и надоедает, сравнение в компаративной фразеологической единице основано не только на «неразумности» поведения самого насекомого с точки зрения человека, но и на его влиянии на жизнь человека.

Как (будто, словно, точно) на базаре – 1. «Своевольно, развязно, с грубоватой небрежностью» (кричать, орать и т. п.) (– А что, мне уши затыкать! Ваши выражения слышны на первом этаже! Орете, *как на базаре!* Я. Арсенов. 76-ТЗ); 2. «Шумно, хаотично, беспорядочно» (торговаться и т. п.) (То есть, придется доплачивать за питание. А доплачивать нечем. В субботу Лисоцкий заперся с управляющим в конторе, и они там торговались, *как на базаре.* А. Житинский. Дитя эпохи). Базар – место для торговли продуктами, ремесленными изделиями и т. п. , осуществляемой обычно самими производителями, отличающееся беспорядочным шумом, криком. Торговцы, желающие распродать свой товар и потому очень громко привлекающие к себе внимание, не всегда отличаются хорошими манерами и грамотной речью; кроме того, торг на базаре мог проходить и в грубой словесной форме.

Как (будто, словно, точно) на вулкане – «В постоянном ожидании каких-либо неприятностей» (жить и т. п.) (Они там жи-

вут *как на вулкане*, но Вова опять будет иметь возможность копаться в генах, читать открыто самиздат и не бояться, что только за это чтение можно вылететь с работы, а то и угодить в лагерь. Ю. Алешковский. Карусель). Через кратер вулкана из недр земли время от времени извергаются лава, пепел, горячие газы, пары воды и обломки горных пород, несущие опасность и разрушение для человека. Период активности вулкана предсказать трудно, поэтому жизнь вблизи вулканов потенциально опасна.

Как (будто, словно, точно) на горячих углях (углях) – «В состоянии крайнего беспокойства, волнения» (сидеть и т. п.) (Так кто же вам дал лист, Ключева? Объясните собранию. Обросим сидел *как на горячих углях*: «Неужто выдаст?») Е. Богданов. Поморы). На горячих углях усидеть невозможно, поэтому состояние крайнего беспокойства, волнения также сопровождается нервными движениями, ерзаньем, верчением, как и попытка усидеть на горячих углях.

Как (будто, словно, точно) на дрожжах – «Очень быстро» (расти и т. п.) (Начал ветер разгонять хляби, но все еще не умело солнце пробраться к земле. Земля всходила *как на дрожжах* и рассыпалась на ладони душистыми теплыми комьями. Л. Леонов. Барсуки). Дрожжи вызывают брожение и быстрое увеличение объема чего-либо, благодаря чему успешно используются в кулинарии.

Как на духу – «Откровенно, чистосердечно, ничего не утаивая» (говорить и т. п.) (И скажу *как на духу*: как актриса я не лишена моментов болезненного самолюбия, тщеславия, честолюбия. Л. Гурченко. Аплодисменты). В данном случае «дух» – то, что определяет поведение, образ мыслей человека, его скрытое, сокровенное, глубоко внутреннее, что открывается им самим

только при предельной честности и свидетельствует об искренности, правдивости, отсутствии притворства, лицемерия.

Как (будто, словно, точно) на иголках – «В состоянии крайнего волнения, нервного возбуждения, беспокойства» (сидеть и т. п.) (Марья Кирилловна сидела *как на иголках*, Верейский выслушал с глубоким вниманием, нашел все это очень странным, и переменял разговор. А. Пушкин. Дубровский). На острых иголках усидеть невозможно, поэтому состояние крайнего беспокойства, волнения также сопровождается нервными движениями, ерзаньем, верчением, как и попытка усидеть на иголках.

Как (будто, словно, точно) на исповеди – «Откровенно, правдиво, во всех подробностях» (говорить и т. п.) (Как тебя зовут? Откуда ты прибыл? Говори, ничего не утаивая, *как на исповеди*. В. Ян. К «последнему» морю). Исповедь – одно из семи христианских таинств, совершаемых в православных и католических церквях, состоящее в открытии своих грехов священнику и в получении от него прощения. Чтобы получить отпущение грехов, необходимо не только раскаяние, но и полная открытость, предельная откровенность.

Как (будто, словно, точно) на ладони – 1. «Очень ясно, отчетливо» (видеть и т. п.) (– Так мы же работаем вместе. И не забывай – я уже побывала замужем, муж был старше него. Э, поживешь с мое – будешь видеть все эти вещи *как на ладони*. . . М. Веллер. Приключения майора Звягина); 2. «Предельно открыто» (стоять и т. п.) (Городок стоит открыто, *как на ладони*, кругом ни ветлы; где-то очень далеко, на самом краю неба, чернеет лесок. Ф. Достоевский. Преступление и наказание). Ладонь – достаточно открытая часть тела человека; открытая ладонь имеет плоскую поверхность, удобную для рассмотрения;

если ладонь раскрыта, ее можно без труда рассмотреть, также можно рассмотреть то, что расположено на ладони.

Как (будто, словно, точно) на пожар – «Поспешно, торопливо, быстро, стремглав» (бежать и т. п.) (Ольф, внимательно разглядывая его, сказал: – Что-то не пойму я тебя, Димыч. Сорвался *как на пожар*, – видно, Жанкино письмо тебя погнало, сегодня же увидишь ее – а почему-то невеселый. Б. Бондаренко. Пирамида). На Руси пожар становился общей бедой, чтобы не допустить еще большего возгорания, на помощь при тушении сбегались все жители деревни, поселения, промедление было недопустимым, поэтому на пожар люди буквально неслись, быстро, массово.

Как (будто, словно, точно) на пустое место – «Без всякого выражения, интереса» (смотреть и т. п.) (Верно, офицер определил его скоренько в дурачки, потому что отпустил из кабинета, глядя *как на пустое место*. О. Павлов. Дело Матюшина). Отсутствие предметов, пустота не может вызвать никакого интереса, не привлекает никакого внимания смотрящего, не позволяет взгляду остановиться на объекте.

Как (будто, словно, точно) на собаке – «Быстро, без особого ухода, без последствий, само собой» (заживет и т. п.) (Оба отверстия сквозной раны он обильно замазал грязью и довольно проговорил: – Это дело опробованное! Присохнет ранка и через двое суток заживет, *как на собаке*. М. Шолохов. Тихий Дон). Общеизвестно, что собаки обладают сильным иммунитетом и часто при травмах не нуждаются в помощи, т. к. организм успешно справляется с ранами сам.

Как не знаю кто (что) – «Интенсивно, много» (что-то делать и т. п.) (Я ведь тоже курил, *как не знаю кто*, а потом

начались проблемы с ногами, и врач предупредил: будете курить, останетесь без ног. В. Войнович. Монументальная пропаганда). Говорящему иногда бывает трудно подобрать сравнение, общая модель «не знаю кто (что)» может быть заменена на любой подходящий для сравнения объект, предмет или явление, коих может быть подобрано довольно много.

Как (будто, словно, точно) нитка за иголкой – «Следом, неотступно» (следовать и т. п.) (Букашки в грандиозном натюрморте, созданном фантазией гурмана, они, влекомые Кореньковым, *как нитка за иголкой*, достигли лукового супа: янтарный и благоухающий, в грубой фаянсовой миске, вроде и суп как суп, ан нет, вроде и как пища богов, галльских богов, лукавых и вечных, амброзия бессмертных, святое причастие. М. Веллер. Хочу в Париж). В основу создания компаративной фразеологической единицы положены компоненты, ассоциативно неразрывно связанные друг с другом – инструменты, необходимые для шитья.

Как облуленного – «Очень хорошо, основательно, до мелочей» (знать и т. п.) (Майора нашего я *как облуленного* знаю. В. Некрасов. В окопах Сталинграда). «Облупливать» означает лишать оболочки, верхнего слоя, верхнего покрова (о краске, штукатурке, коже, коре), оставляя наполнение, добираясь до основания, до сути, до внутреннего содержания, до такого, каким кто-то или что-то является на самом деле.

Как (будто, словно, точно) огня – «Очень сильно» (бояться и т. п.) (Я знал, что она была очень строга и взыскательна, что бабы и девки боялись ее *как огня*, – но что за дело! И. Тургенев. Степной король Лир). Огонь, представляя собой не совсем известную человеку субстанцию, несет в себе потенциальную опасность, способен причинять боль и вызывать разрушения. Вполне естественно, что огня люди боятся.

Как (будто, словно, точно) одержимый (-ая, -ые) – «Напряженно, неумолимо» (работать и т. п.) (Тогда же Михаил Лукич получил хорошую квартиру на Петроградской; был устраивался, Сима работала *как одержимая*, вгрызаясь в науку, получая полставки в лаборатории и успевая прирабатывать машинописью. А. Житинский. Потерянный дом или Разговоры с Милордом). Одержимый человек – тот, кто охвачен навязчивой идеей; находящийся во власти чего-либо (какого-либо чувства, страсти, настроения и т. п.)

Как (будто, словно, точно) осел – «Очень» (упрямый, глупый и т. п.) (Он ведь, знаете, *как осел* упрям и прямо сказал: «Все обман!» – и не велел пускать к себе не только славян, а и самое Олимпию, и послал ей в насмешку перо. Н. Лесков. Зимний день). Ослу традиционно приписываются такие качества, как упрямство, неуступчивость.

Как (будто, словно, точно) осиновый лист – «Очень сильно» (трястись и т. п.) («Идет кто-то. . .» – подумал Обломов. И сошлись лицом к лицу. – Ольга Сергеевна! – сказал он, трясясь, *как осиновый лист*. И. Гончаров. Обломов). Известно, что осиновые листья на длинных черенках в ветреную погоду легко приходятся в движение.

Как (будто, словно, точно) очумелый (-ая, -ые) – «Суматошно, с бестолковой поспешностью» (носиться, бегать и т. п.) (И тут только увидел, что перед ним – Сапожков, Сергей Сергеевич, его бывший командир полка. – Ну, что ты носишься, *как очумелый*, – сказал Сапожков. А. Толстой. Хождение по мукам). Утратившему способность соображать, обезумевшему человеку свойственна неконтролируемая активная физическая активность, что делает его крайне опасным для общества.

Как (будто, словно, точно) ошпаренный (-ая, -ые) – «Резко, поспешно» (свкочить и т. п.) (Барбосы вскочили *как ошпаренные*, но я так чистосердечно ворковал, так сокрушался, что они, бормоча ругательства, отпустили меня подобру-поздорову. В. Санин. Белое проклятие). Будучи обожженным кипятком, невозможно сохранить спокойствие, от неожиданности и боли человек резко вскакивает.

Как (будто, словно, точно) пень – 1. «Неподвижно, бездеятельно» (стоять и т. п.) (Павел Павлович, уже ободрившийся и почти снова развеселившийся, намерен был свято исполнить свой долг и стоял *как пень*, смотря на забор и не смея обернуться. Ф. Достоевский. Вечный муж); 2. Ничего не понимая, бестолково (сидеть и т. п.) (– Вот еще! Я-то при чем? Сидишь на уроке *как пень*. . . Н. Думбадзе. Я, Бабушка, Илико и Илларион). Оставшаяся нижняя часть ствола срубленного, спиленного или сломанного дерева неподвижна. Пень также ассоциируют с бестолковостью, глупостью, т. к. в нем нет пользы.

Как перед богом – «Правдиво, с полной откровенностью, абсолютно честно» (говорить и т. п.) (Матушка ваша вчерась на меня прогневаться изволила – никаких от меня резонов принять не хотела, а я *как перед богом*, так и перед вами доложу: ни в чем я не повинен. И. Тургенев. Степной король Лир). По религиозно-мистическим представлениям при наступлении «конца света» каждый человек предстанет перед Богом и по Божьему суду люди получают вечное блаженство или вечное наказание в аду, в зависимости от своих земных деяний. Чтобы спастись, человек должен отвечать с предельной искренностью и полной открытостью.

Как по маслу – «Без помех, без затруднений и осложнений» (жизнь пойдет и т. п.) (– Пойдет! Потечет, *как по маслу*, –

добродушно успокоил капитан Олег Иванович и снова налил себе и Андрею. А. Приставкин. Солдат и мальчик). Масло – пищевой продукт животного или растительного происхождения, достаточно жирное, а потому скользкое. Скольжение – продвижение без затруднений и остановок.

Как (будто, словно, точно) по нотам – «Хорошо, четко» (расписать и т. п.) (– Приносим извинения. Просто населению лень вчитываться в таблицу. Там все расписано *как по нотам*, – сказал Артамонов. Я. Арсенов. Избранные ходы). Для человека, разбирающегося в музыке, не составит труда сыграть музыкальное произведение, записанное графическими изображениями музыкальных звуков. Отрывок воспроизводится без затруднений, легко, если играющий смотрит в нотный лист, нежели играет без него.

Как по пальцам – «Точно, ясно, обстоятельно, со всеми подробностями» (рассчитать и т. п.) (Вы заранее почти наизусть знали все, что здесь случится, после того вечера, во вторник, и рассчитали все *как по пальцам*. Ф. Достоевский. Униженные и оскорбленные). Пальцы – это первый «подручный» простейший инструмент, используемый человеком для счета на начальном этапе, объяснений (с помощью жестикуляции) и т. д.

Как (будто, словно, точно) по писаному – 1. «Так, как намечалось, предполагалось, без каких-либо осложнений и неожиданностей» (что-то делать) (Все случилось *как по писаному*. Надзиратель вывел его из крепостных ворот, предъявив караулу пропуск. Н. Никитин. Это было в Коканде); 2. «Бойко, гладко, без запинок» (перевести и т. п.) (Максим Бобриков перевел речь посла, *как по писаному*, не побоясь при этом Миниха тварью назвать. В. Пикуль. Слово и дело). Заранее продуманный

составленный и расписанный план каких-либо действий избавляет от неожиданностей и осложнений. И, наоборот, что-то, протекающее без осложнений, производит впечатление тщательного спланированного и расписанного.

Как (будто, словно, точно) по щучьему велению – «Чудесным образом, само собой, без вмешательства кого-либо» (делать что-то) (Работы шли спешно; на островке, как *по щучьему велению*, росли бастионы: государев, Трубецкого, Меньшикова, Зотова и других царских сподручников. Е. Федоров. Демидовы). В русской народной сказке у главного героя Емели все желания исполнялись сами собой, стоило ему попросить о них пойманную им щуку.

Как (будто, словно, точно) подкошенный (-ая, -ые) – «Вдруг, разом» (рухнуть, упасть и т. п.) (Вне себя от ярости, Дмитрий размахнулся и изо всей силы ударил Григория. Старик рухнулся *как подкошенный*, а Дмитрий, перескочив через него, вломился в дверь. Ф. Достоевский. Братья Карамазовы). Подрезаемая косой, срезаемая у основания, трава падает сразу, разом.

Как (будто, словно, точно) помешанный (-ая, -ые) – «В состоянии сильного переживания, нервного потрясения» (что-то делать) (Лидия Ахмакова, вследствие ли болезни или просто по фантастичности характера, действовала иногда *как помешанная*. Ф. Достоевский. Подросток). Психически ненормальный, сумасшедший человек активно проявляет исключительное пристрастие к кому-либо, чему-либо, что может быть свойственно также и вполне психически адекватному человеку.

Как (будто, словно, точно) прикованный (-ая, -ые) – «Неподвижно, в течение продолжительного времени» (сидеть и т. п.) (*Как прикованный*, сидел Проктор, забывая о своей трубке; лишь по его нервному дыханию можно было судить, что старая

игрецкая жила ходит в нем подобно тугой леске. А. Грин. Бегущая по волнам). Ковкой соединяют с чем-либо, прикрепляют к чему-либо. Человеку, закованному в цепь, прикованному цепью к чему-либо, двигаться невозможно, что делает его неспособным пошевелиться.

Как (будто, словно, точно) пробка – «Очень, до крайности» (глупый и т. п.) (Я тогда по младости больше девушками интересовался и, признаться, отлынивал от чтения. . . А был почти безграмотен и глуп, как пробка. М. Шолохов. Поднятая целина). Предмет, закрывающий отверстие бутылки, сосуда, примитивен, что дает основание для сравнения с ним глупого человека. Пробковое дерево также ассоциируется с недалекостью, бестолковостью.

Как (будто, словно, точно) резаный (-ая, -ые) – «В испуге, во всю мочь, неистово» (кричать и т. п.) (Люди недоуменно замолкали, оглядываясь в сторону голоса: чего это, как резаный, вопит, может, и его уже обчистили? А. Приставкин. Ночевала тучка золотая). Рассечение живой плоти человека в полном сознании причиняет сильную боль, что заставляет его кричать от мук.

Как (будто, словно, точно) репей – «Неотвязно, назойливо» (привязаться и т. п.) (Но тут как привязался ко мне дед Мусий: куда и зачем я спешу. А когда узнал – еще больше прилип, как репей: возьми с собой, и точка. И. Стаднюк. Максим Перепелица). Соцветие репья имеет вид колючей цепкой головки, неотвязно цепляющееся к одежде. Отцепить репей бывает нелегко.

Как рыба в воде – «Свободно, непринужденно, хорошо» (чувствовать себя и т. п.) (Родные опасались за судьбу Максима.

Но он, наоборот, чувствовал себя *как рыба в воде* и даже хвастался: – Ведь я ж вам говорил, что я и до них доберусь. . . Г. Климов. Князь Мира Сего). Вода – родная стихия рыб, единственная, в которой они способны поддерживать жизнедеятельность.

Как (будто, словно, точно) с цепи сорвал (-а, -и) ся (-сь) – 1. «Зло, с враждебными чувствами» (броситься на кого-либо и т. п.) (Подчиненные Уборевича *словно с цепи сорвались*, все бросились разоблачать своего командующего, обвиняя во всех возможных и невозможных грехах. В. Суворов. Очищение); 2. «Быстро» (лететь, бежать и т. п.) (Говорят мне, что четверть часа тому съехал со станции какой-то князь, едет на своих, ночевал. Я едва слушаю, сажусь, лечу, *точно с цепи сорвался*. Ф. Достоевский. Дядюшкин сон). Пес, сидящий на цепи и лишенный свободы передвижения, становится озлобленным, ожесточенным; сорвавшийся с цепи, он может быть опасен для окружающих.

Как сапожник – 1. «Плохо, неумело, на уровне грубого мастерства» ^{потенц. знач.} (что-то делать) (Косых. Ничего не стоит. Играет *как сапожник*. А. Чехов. Иванов); 2. «Грубо» ^{потенц. знач.} (ругаться и т. п.) (Из зала задали вопрос: А вы дух товарища Сталина вызывали? – Вызывала, – хриплым басом ответила Дора. – Но он только ругается, *как сапожник*. Г. Климов. ене Князь Мира Сего); 3. «Очень сильно (пьяный и т. п.) (Одним словом, когда Каштанка попала на незнакомый тротуар, то уже вечерело и столяр был пьян, *как сапожник*. А. Чехов. Каштанка). В России мастера по шитью и починке обуви, будучи представителями низшего сословия, не отличались грамотной и приличной манерой говорить. Профессией, требующих особых умений, тем не менее, из нужды непрофессионально занимались многие.

Как (будто, словно, точно) саранча – «Массаами» (налететь и т. п.) (Они налетали, *как саранча*, вереща, вспрыгивая на столы, танцуя меж бутылками, падая на колени гостей, судорожно извиваясь, снова взлетая наверх и замирая где-то в углах, на глубоких диванах. И. Эренбург. Необычайные похождения Хулио Хуренито). Саранча – насекомое, похожее на кузнечика, уничтожающее посевы и растительность, вредитель сельского хозяйства, приносящее вред вследствие того, что перелетает большими массаами.

Как свинья – 1. «Грязно, нечистоплотно, в неподобающих для человека условиях» (жить и т. п.) (– Кушаешь ты, *как свинья*, – с грустью сказал капитан. В. Гроссман. Жизнь и судьба); 2. «Очень сильно» (напиться, быть пьяным и т. д.) (Со стороны покажется даже, что он протрезвел. Но значит ли это, что он протрезвел? Ничуть не бывало: он уже пьян, *как свинья*, оттого и тих. В. Ерофеев. Москва – Петушки). Свинье традиционно приписываются неряшливость, нечистота, неопрятность. Эти же качества служат основой сравнения в данной компаративной фразеологической единице.

Как свои пять пальцев – «Очень хорошо, досконально, основательно» (знать и т. п.) (Я изучил его мотор и винт. Я оборудовал его новейшими приборами. Я знал его, *как свои пять пальцев*. В. Каверин. Два капитана). То, что человеку физически ближе всего, он знает лучше, к тому и апеллирует при сравнении. Свои пять пальцев на руке человек наверняка знает очень хорошо.

Как (будто, словно, точно) сивый мерин – «Нагло, без зазрения совести» (врать и т. п.) (Он тут самый вредный! Вот и товарищ Давыдов может подтвердить. – Хоть ты и старик, а бре-

пешь *как сивый мерин!* М. Шолохов. Поднятая целина). Сравнение в компаративной фразеологической единице связано с отношением к сивой лошади как к глупому существу. Русские крестьяне избегали, например, прокладывать первую борозду на сивом мерине, т. к. он «врал» – ошибался, неверно прокладывая ее.

Как (будто, словно, точно) сидорову козу – «Сильно, жестоко» (избивать и т. п.) (Дела себе не найдешь? Все бы ты прислушивался, поросячий сын! Вот сыму ремень да выдеру тебя *как сидорову козу*, тогда будешь знать! М. Шолохов. Поднятая целина). Сидором в народе называли злого и жадного человека, который и собственную козу не пожалеет, если та заберется в огород и разорит грядки. Коза считалась животным вредного нрава, за что заслуживала наказания.

Как смертный грех – «Очень» (черный и т. п.) (– Черен, *как смертный грех*, – говорил Семен, с любопытством разглядывая его круглое лоснящееся лицо, широкий нос, толстые губы. Глянь-ка, Ваня, – осторожно тронув курчавые волосы негритенка, позвал он, – что твой войлок волосья и гребень не возьмет. . . К. Бадигин. Чужие паруса). У верующих есть семь особенно тяжких грехов, являющихся нарушением божественных предписаний, страшнее которых для религиозного человека ничего не может быть.

Как (будто, словно, точно) снег на голову – «Совершенно неожиданно, внезапно» (явиться и т. п.) (Обед ему готовила дальняя родственница жены, явившаяся откуда-то издаля месяц назад *как снег на голову*, или как родственница жены, а сама жена у доцента давно умерла, и другой пока не было. С. Соколов. Школа для дураков). Неожиданное действие или событие сравнимо с непредсказуемым природным явлением – снегопадом, начавшимся внезапно.

Как (будто, словно, точно) снежный (снеговой) ком – «Неуклонно, быстро, в нарастающем темпе» (расти и т. п.) (Армия донского атамана растет, *как снежный ком*. А. Толстой. Хождение по мукам). Сравнение в компаративной фразеологической единице основано на сходстве между снежным комом и каким-либо действием, процессом: катящийся со снеговой горы ком очень быстро увеличивается в объеме.

Как (будто, словно, точно) сноп – «Вдруг, разом» (упасть и т. п.) (Неподвижный, холодея от ужаса, он просидел в седле несколько минут перед Павлом с опущенным палахом и вдруг свалился, *как сноп*, наземь. Е. Федоров. Хозяин Каменных гор). Сноп – связка срезанных стеблей с колосьями, поэтому в охапке все колосья падают разом, сразу.

Как (будто, словно, точно) собака (-и) – 1. «Очень сильно, до крайней степени» (замерзнуть и т. п.) (Но где тут думать, если через несколько минут я замерз, *как собака*, и только и делал, что зверски топал ногами и хватался за нос да за уши! В. Каверин. Два капитана); 2. «До крайней степени жестокости» (злой и т. п.) (Случалось, идет колонна в отступление – грязь по колени, на душе – то же самое, кухни неизвестно где, табаку нет, офицеры все злые, *как собаки*... С. Залыгин. Комиссия); 3. «Следом» ^{потенц. знач} (идти и т. п.) (Россич спешил, широко шагая. За ним, *как собака*, шел конь. В. Иванов. Русь Изначальная); 4. «Неизменно, самоотверженно, всецело» ^{потенц. знач} (верный и т. д.) (Ко мне трое сватались еще до войны. . . Но я была верна тебе, *как собака*. Ф. Искандер. Софичка). Собаке приписываются самые разные качества – от озлобленности и жесточенности до полной преданности человеку.

Как (будто, словно, точно) стадо баранов – «Инертно, неорганизованно, безынициативно» (жить, идти и т. п.) (Каждый день их загоняют в другие помещения. Они живут, *как стадо баранов*, не знают друг друга, часто поэтому не могут получить даже свой скудный паек. И. Смирнов. Бухенвальдский набат). Стада баранов пасутся и бездумно следуют за вожаком или лидером.

Как (будто, словно, точно) сурок – 1. «Крепко, беззаботно, подолгу» (спать и т. п.) (– Как изволили почивать? – громко и мужественно сказал он на ходу. – Отлично! – ответила она неумеренно весело. – Я всегда сплю, *как сурок*. . . И. Бунин. Темные аллеи); 2. «Изолированно, замкнуто, личными интересами, пренебрегая общественными» (жить и т. п.) (Приезжий откланялся и ушел. Неделю из дому носу не показывал, жил, *как сурок* в сурчине. М. Шолохов. Тихий Дон). Сурок живет в глубоких норах, зимой впадает в продолжительную спячку, а потому отчужденное, отрешенное поведение человека часто сравнивается с повадками этого грызуна.

Как таблицу умножения – «Очень хорошо, до мельчайших подробностей» (знать и т. п.) (Эту трассу я знаю, *как таблицу умножения*, на ней можно дать сто тридцать километров в час – сто двадцать, во всяком случае, я показывал. В. Санин. Белое проклятие). Заучиваемые формулы умножения натуральных чисел до девяти, облегчающие счет, изучаются еще в начальной школе и через многократное повторение на протяжении нескольких лет образования крепко и надолго запоминаются каждым.

Как (будто, словно, точно) тень – «Неотступно, неотвязно» (следовать за кем-то и т. п.) (*Как тень*, скользил он следом за Дуняшей, подстерегая ее всюду: на тропке к огню, на

речке, куда она бежала стирать белье, в лесу. Е. Федоров. Хозяин Каменных гор). При источнике света темные предметы отбрасывают темное отражение, при передвижении предмета его тень непрерывно движется вместе с ним.

Как (будто, словно, точно) туча – 1. «Неотступно» (надвигаться на кого-то и т. п.) (Все они говорят о войне и бесплодно теряют время, а мы на них надвигаемся, *как туча*, и пока я не вижу никого, кто собрал бы их войско в одну грозную силу, чтобы первым напасть в меня. В. Ян. К «последнему» морю); 2. «Очень» (грозный и т. п.) (– Иди, – сказал великий визирь, грозный, *как туча*, – и живи спокойно: дело будет разобрано, и виновный получит то, что заслужил. В. Дорошевич. Сказки и легенды). Туча – большое, густое, темное облако, приносящее дождь, град, снег, неотступно надвигающееся в момент непогоды.

Как (будто, словно, точно) у Христа за пазухой – 1. «Без забот и хлопот, очень вольготно, хорошо» (жить, почивать, отдыхать и т. п.) (Я обсушу тебя да согрею; раны твои перевяжу, вишь, ты руки себе ободрал. Будешь ты жить у меня, *как у Христа за пазухой*, кушать сладко, а спать еще слаще того. И. Тургенев. Степной король Лир); 2. «В полной безопасности» (быть, находиться, чувствовать себя и т. п.) (– Болото под бокком. – Благодарите всевышнего, что сидите у болота, *как у Христа за пазухой*, – вмешался в разговор Бунчук. М. Шолохов. Тихий Дон). В основе образа лежит представление о пазухе как о надежном укрытии, безопасном месте, в сочетании с компонентом «Христос» подчеркивается еще большая защищенность, надежность.

Как угорелая кошка – «В исступлении, бессмысленно» (носиться и т. п.) (– Мечусь я, *как угорелая кошка* по базару; и если не один, то другой меня за хвост беспрестанно так и ловят.

Н. Лесков. Воительница). Животное, отравившееся угарным газом, угаром, начинает беспорядочно носиться, неосознанно и необъяснимо метаться.

Как (будто, словно, точно) ужаленный (-ая, -ые) – 1. «Истошно» (кричать и т. п.) (– Куда ж ему девчонку деть? – Не закон это, – сказал еще кто-то. – Это кто? – *как ужаленный*, закричал офицер, бросаясь в толпу. Л. Толстой. Воскресение); 2. «Стремительно» (бежать и т. п.) (Конечно, бригадиру следовало бы на сей раз посовеститься; но его словно бес обуял. *Как ужаленный* бегал он по городу и кричал криком. М. Салтыков-Щедрин. История одного города). При укусе жалящими насекомыми человек испытывает острую боль, жжение, что может заставить его кричать и суматошно бегать в поисках помощи.

Как (будто, словно, точно) улей – «Ровно, монотонно» (гудеть и т. п.) (А к вечеру городок Стекловск гудел и кипел, *как улей*, и по нему катилось грозное слово «мор». М. Булгаков. Роковые яйца). Семья пчел, образующих обособленную группу и живущих в специально устроенном ящике, производит характерный звук ровного, мерного жужжания.

Как цепной пес – «С чувством злости» (налететь, наброситься и т. п.) (*Как цепной пес* налетел, жестоко избил. Из речи). Пес, сидящий на цепи и лишенный свободы передвижения, становится озлобленным, ожесточенным, что делает его опасным для человека.

Как черт (от) ладана (*ладан* – пахучая смола; церковный ладан) (шарахаться и т. п.) – «Пытаясь избавиться всеми силами, всеми средствами» (Тут обе Собачонки так развопились, что хоть уши затыкай! Но в фургон ни лапой. Наоборот, шарахаются от меня, *как черт от ладана*. В. Кунин. Кыся). По религиозно-мистическим убеждениям ладан, используемый при

богослужении, в религиозных обрядах призван изгнать дьявола, поэтому считается, что черт его боится.

Как (будто, словно, точно) щепка (-и) – 1. «Очень» (худой и т. п.) (Все время была уверена, что выхожу замуж по расчету, а получилось, что вышла по любви. Вы, дорогой мой, худы, как щепка, и в декабре совершенно не будете греть кровать. А. Мариенгоф. Циники); 2. «Без особых усилий, легко» (разбросать кого-то и т. п.) (Вы знаете, что такое raptus, припадок бешенства? Слабая женщина разрывает цепи и разбрасывает здоровенных мужчин, как щепки. А. Куприн. Штабс-капитан Рыбников). Щепки – тонкие отколотые пластинки дерева; сравнение человека в компаративных фразеологических единицах основано на их форме и легкости.

Итак, компаративные фразеологические единицы в абсолютном большинстве случаев поддаются компонентному анализу, связи с тем, что практически на поверхности логическая цепочка рассуждений при возникновении единицы, на поверхности механизм запуска фразеологической единицы в действие.

Следует отметить, что среди компаративных фразеологических единиц русского языка не встречается сравнений, которые есть, например, во фразеологизмах английского языка. Среди них сравнения человека, ощущающего себя счастливым, с жаворонком (*(as) happy as a lark* – очень счастлив); с опоссумом на эвкалиптовом дереве (*(as) happy as a possum up a gum-tree* (букв. счастлив, как опоссум на эвкалиптовом дереве); с моллюском (*(as) happy as a clam* – очень счастлив).

В каждом языке есть базовое – универсальное, и надстройка – уникальное, неуниверсальное, национально-специфическое.

Изучение компаративных фразеологических единиц с точки зрения специфики национального отражения действительности является перспективным.

4. 2 Русские ментальные ценности, выявляемые через фразеологию

Самый высокий уровень исследований ориентирован на выявление ментальных ценностей, связанных с языком, а через его посредство с такими специфическими концептуальными образованиями, как история, культура и менталитет определенной лингвокультурной общности. Эта область вызывает в настоящее время все больший интерес у лингвистов и является перспективным направлением в языкознании.

Квалитативные фразеологические единицы являются одним из средств воплощения национально-культурной специфики языка. Полученные в результате исследования данные мы попытались упорядочить как качественные ценности объективной реальности носителей русского языка.

В качестве параметризации взято учение о категориях, разработанное еще Аристотелем. Если соотносить категории с проблемой определения качественных параметров внешнего мира, то весь спектр выявленных моментов категории атрибутивности можно разложить на три крупных уровня: сущность, состояния, отношения. На уровне «сущность» происходит определение объектов оценки лица, предмета, явления, события или процесса в совокупности их нерасчлененных качественных параметров. Качественные моменты в обобщенном виде составляют

уровень «состояния», который образуют атрибутивные элементарные концепты и частные оценки их семантических составляющих. Концепты, соответствующие определенным моментам внешнего мира, взаимодействуют друг с другом, выявляют новые стороны качественности вещей, что является реализацией категории «отношения». Данный уровень выявляет различные смешанные оценки, выводимые из взаимодействия атрибутивных концептов с грамматическими и коммуникативными концептами, и ситуативно-культурные оценки, базирующиеся на реализации концептов истории, культуры и менталитета определенной лингвокультурной общности.

Представленная в исследовании параметризация качественных ценностей объективной реальности является попыткой выявить тот общий спектр качественности, который находит свое имплицитное и эксплицитное выражение в атрибутивных конструкциях. Поэтому, чтобы как можно объективнее познать качественность мира, необходимо обращение к другим языковым структурам и категориям.

Различные ученые, описывая русское коммуникативное поведение, отмечают различные черты, характерные для носителя русского языка. В целом можно оперировать мнением И. А. Стернина, который называет следующие характерные черты, отличающие коммуникативное поведение носителя русского языка от поведения жителей западноевропейских стран: «общительность, искренность в общении, эмоциональность общения, приоритетность разговора по душам перед другими видами общения, приоритетность неофициального общения, нелюбовь к светскому общению, стремление к паритетности и простоте в общении, стремление к поддержанию постоянного

круга общения, любопытство и стремление к широкой информированности в общении, ситуативно-тематическая свобода общения, тематическое разнообразие, проблемность общения, свобода подключения к общению других, доминантность в разговоре, регулятивность общения, оценочность общения, дискуссионность общения, бескомпромиссность в споре, отсутствие традиции «сохранения лица» побежденного в споре собеседника» [Стернин 1994: 27]. Выявлены также и характерные черты российского менталитета, к ним относят следующие: отсутствие уважения к частной собственности, убежденность в том, что все остальные народы живут неправильно, лень и неаккуратность, пренебрежение к педантизму, готовность поделиться всем с первым встречным, уверенность в особой миссии русского народа, чувство сопричастности ко всему, что происходит в мире, снисходительное отношение к пьянству, покорность властям, отсутствие чувства собственного достоинства. К числу первичных свойств русского народа, вместе с религиозностью, исканием абсолютного добра и силой воли, относят прежде всего, любовь к свободе и высшее выражение ее – свободу духа.

С целью выявления того, как осознают, понимают собственную ментальность рядовые носители русского языка, мы провели опрос ста студентов педагогического университета.

Назовем основные черты характера, выделенных у русского народа студентами в ходе проведенного опроса, и попробуем распределить адвербиальные фразеологизмы качественной семантики по названным ментальным ценностям.

На первом месте оказалось **свободолюбие**, то есть «независимость, отсутствие стеснений и ограничений, связывающих

общественно-политическую жизнь и деятельность какого-нибудь класса, всего общества или его членов» [Ожегов 1983: 626]. Свобода связана с законом, свобода от исполнения законов – тоже составляющая понимания свободы русскими. В. И. Жельвис [Жельвис 2002: 30] пишет: «Русские воспринимают закон, как телеграфный столб: его нельзя перепрыгнуть, но можно обойти. Первая мысль русского после введения нового закона: как его обойти. Не имеет ни малейшего значения, о чем этот закон, потому что законы в принципе не могут быть полезными для рядового гражданина. Вероятно, это единственный закон, с которым согласится любой русский. Так что если ни в коем случае нельзя, но очень хочется, то можно. Весьма часто русский нарушает закон, даже если в данном случае от этого никакой выгоды ему не будет. Он перейдет улицу на красный свет или в неположенном месте не потому, что спешит, а просто потому, что нарушать правила приятно. Западное понятие о свободе не совпадает с русским понятием «воли». «Воля» означает, что вы вольны делать что хотите. Свобода – это воля, ограниченная законом, – ненавистная мысль для русского вольнодумца. Заговорщики, убившие в XIX веке императора Александра II, назвали свое тайное общество «Народная воля». Они мечтали о «воле» для русского народа, а не о «свободе».

Свободолюбие связано и тягой к пространству, любовью к русским просторам. Отсюда – и **широта души** русского человека. Широта души, свободолюбие – качества, которые должны быть представлены в русской квалитативной фразеологии:

Опрошеные в числе первых называют и – **патриотизм** русского народа, однако этот патриотизм особого свойства. У русских «наше» носит частный, личный характер, ассоциируемый с домом и родиной, тогда как правительство, руководство

на любом уровне – это «они», вечный противник, которого надо опасаться и от встречи с которым надо всячески уклоняться. Правительство не может быть хорошим по определению. Впрочем, его таким видеть никто и не ожидает [Желвис 2002: 3].

Русским присуща и **доброта**, и опрошенные также выделяют это качество.

И конечно же, называется **терпеливость**. Не обделены русские, как считают опрошенные, и такой чертой, как **гостеприимство**. «Если настроение у них будет получше, они, возможно, скажут вам, что они – самый доброжелательный, самый гостеприимный и самый дружелюбный народ на свете, и это будет уже гораздо ближе к истине» [Желвис 2002: 2-3].

Далее назовем качества, которые присущи русским, по мнению студентов, списочно:

Оптимизм. Легкомыслие. Смелость. Стойкость. Доверие. Гордость. Целеустремленность. Сострадание. Трудолюбие. Открытость. Отзывчивость. Сплоченность. Щедрость. Независимость. Лень. Честность. Соборность. Набожность. Пессимизм. Нетерпимость. Самопожертвование. Совестьливость. Беспечность. Жадность. Недоброжелательность. Чувственное восприятие жизни (носители русского языка нуждаются в близких человеческих контактах, эмоционально зависят от окружения. Самое тяжелое для них – повседневная рутина, мелочность, повторяемость, монотонность. То, от чего «нормальный» европеец ощущает покой и стабильность, русского может привести в уныние). Психологическая **установка русских на публичность**, оглядка на общественное мнение. **Искренность. Религиозность** и связанное с нею искание абсолютного добра, Царства Божия и смысла жизни.

Все эти качества были отмечены опрошенными как характерные для русских в той или иной мере.

Безусловно, русский народ обладает различными металлическими характеристиками, эти характеристики в той или иной мере присущи и другим народам. Однако попробуем расставить акценты в ментальной характеристике русских при помощи русской фразеологии. У народа-носителя любого языка в лексикологии и фразеологии в той или иной мере представлены ментальные ценности. При *универсальности* этих ценностей акценты у разных народов все же расставлены по-разному. Мы осуществили попытку проследить закрепленность тех или иных ментальных ценностей во фразеологии. Используя пекьюлиаритивный подход, мы оттеняем русские фразеологические единицы английскими, чем показываем универсальность / неуниверсальность представления, выражения той или иной ментальной ценности.

По нашим данным, русские адвербиальные фразеологические единицы со значением квалитативности представляют двадцать одну культурную духовную ценность. Мы расположили ценности в порядке убывания по представленности русскими адвербиальными фразеологическими единицами квалитативной семантики.

Такие ценности, как **патриотизм, терпимость, гостеприимство, оптимизм, смелость, гордость** русскими фразеологическими единицами исследуемого нами класса и семантики не представлены, хотя опрошенными называются среди первых патриотизм, терпеливость, гостеприимство.

Очевидно, одной из причин непредставленности качеств фразеологизмами является стилистическая разговорная окраска

большинства исследуемых единиц, а такие культурные ценности, как, например, патриотизм, должна номинироваться в другом стиле. Возможной причиной является и специфика адвербиального класса фразеологических единиц. Если предметные фразеологические единицы называют качество, то адвербиальные способны назвать качество лишь опосредованно.

По нашим данным, лишь одной фразеологической единицей представлено качество **доверие**:

С легким сердцем / with a light heart – «без всякой тревоги, без каких-либо опасений, с легкой душой, легко, без переживаний и тяжелых мыслей»).

Также почти не представлено такое качество, как **законно-послушность**:

По праву / by rights – «законно, с полным основанием, по справедливости; с полным основанием».

Качество **нетерпимость / терпимость** представлено только двумя фразеологизмами:

Как кошка с собакой – «в постоянной ссоре, вражде» (жить) / *a cat-and-dog existence* – «в вечных ссорах», *to fight like cat and dog* – «постоянно ссориться, враждовать»;

До оскомины – «очень; так, что невозможно терпеть» (надоесть и т. п.) / *set smb's teeth on edge* (действовать кому-л. на нервы, резать слух; вызывать отвращение у кого-л.).

Нередко ценности представлены через порицание антиценностей.

Спокойствие, беззаботность – три фразеологических единицы:

Как (будто, словно, точно) у Христа за пазухой – 1. «Без забот и хлопот, очень вольготно, хорошо» (жить, почивать, от-

дыхать) 2. «В полной безопасности» (быть, находиться, чувствовать себя и т. п.) / *as safe as in God's pocket* – «беззаботно, без хлопот, в безопасности»;

Как (будто, словно, точно) за каменной стеной / safe as a church – «в полной безопасности, абсолютно надёжно, безопасно»;

Как (будто, словно, точно) дома – «просто, непринужденно, свободно» (вести себя, чувствовать себя и т. п.).

Жадность / щедрость – две фразеологические единицы:

За здорово живешь – / *for chicken feed* – «просто так, бесплатно, за гроши, за ничтожную плату»;

На дармовщинку / for nothing, for free – «даром, бесплатно, просто так».

Ценность щедрость представлена через антиценность – **жадность**.

Беспечность :

В свое удовольствие – «беспечно, весело, без забот» (жить и т. п.) / *to one's heart's content* – «к удовольствию, сколько душе угодно»;

Как сыр в масле – «беззаботно, беспечно» (жить, кататься и т. п.) / *to live in clover* – «обеспеченно, в роскоши» (жить и т. п.);

С легким сердцем / with a light heart – «без всякой тревоги, без каких-либо опасений, с легкой душой, легко, без переживаний и тяжелых мыслей» (что-то делать).

Такая черта, как **свободолюбие** представлена в русском языке четырьмя адвербиальными фразеологическими единицами со значением квалитативности:

Как (будто, словно, точно) птица (-ы) (небесная, -ые) / be free as air – «беззаботно, свободно» (жить и т. п.).

Как рыба в воде – «свободно, непринужденно, хорошо» (чувствовать себя и т. п.)

Как (будто, словно, точно) птица (-ы) – «совершенно» (свободен и т. п.)

Как (будто, точно словно) дома – «просто, непринужденно, свободно» (чувствовать себя и т. п.).

Вера в судьбу, в высшие силы – четыре фразеологизмами:

Волею судьбы (судеб) – «в силу сложившихся обстоятельств, случайно» / *as it chanced* – «как посчастливилось»; *as luck would have it* – «как попадётся удача» (что-то совершится);

По наитию (наитие – вдохновение, как бы внушенное какой-то высшей силой) / *as the spirit moves one* – «интуитивно, по внезапной догадке, по вдохновению, по озарению» (что-то сделать);

Как (будто, словно, точно) манны небесной / like manna from heaven – «с большим нетерпением, сильным желанием, очень сильно» (желать и т. п.);

Как черт ладана (ладан – пахучая смола; церковный ладан) – «очень сильно» (бояться и т. п.) / *fear like the devil fears holy water* – «очень сильно, как дьявол боится святой воды» (бояться, опасаться и т. п.).

Вера в чудеса, в то, что все будет сделано само собой. Это качество представлено пятью единицами:

Как (будто, словно, точно) по шучьему велению / by a wave of the magic wand – «чудесным образом, само собой, без вмешательства кого-либо, как по взмаху волшебной палочки» (что-то делается);

Как (будто, словно, точно) по мановению волшебного жезла (волшебной палочки) / wave a wand (wave a (или one's) (magic) wand) – «само собой, без вмешательства и внешней силы, как по взмаху палочки» (что-то делается);

Одним мановением руки (волшебной палочки) / with a wave of one's hand – «очень быстро, мгновенно, внезапно, само собой, с легкостью, без усилий» (что-то делается);

Как (будто, словно, точно) по волшебству / like magic, as if by magic – «чудесным образом, мгновенно, внезапно; с легкостью, без труда, само собой» (раскрывались двери);

Откуда ни возьмись – «совершенно внезапно, неожиданно» / *come out of the woodwork* – «вдруг, внезапно» (что-то появляется).

Целеустремленность – пять фразеологизмов:

Не мытьем, так катаньем / by hook or by crook – «не одним, так другим способом, любыми средствами всеми правдами и неправдами, так или иначе, во что бы то ни стало» (что-то сделать);

До посинения / blue in the face – «до изнеможения, прилагая неестественные усилия, до истощения, до полного бессилия» (что-то делать);

Любыми средствами, любым (-и) путем (-ями) / this way and that way, by all means (by all (manner of) means) – «используя любые средства, всеми способами» (чего-то добиться);

(Всеми) правдами и неправдами / by fair means or foul – «любыми средствами, не стесняясь в выборе средств, ничем не брезгуя, добиваясь чего-то честными и нечестными способами» (чего-то добиваться).

Отзывчивость – пять фразеологизмов:

Со всем сердцем / with all one's heart – 1. «Всей душой, всем сердцем, от всей души, от всего сердца; искренне» (желать, любить и т. п.) 2. «усердно, вкладывая всю душу (во что-л.)» (что-то делать);

По чистой совести – только первое значение из двух. 1. «Совершенно искренне, откровенно» (посоветовал ей поехать) / *with all one's heart* – «искренне, от всего сердца»;

До последнего – только второе значение из двух. 2. «Жертвующая всем, что есть, отдавая все, на что способен» (биться, бороться и т. п. / *to the last* – «Все, что есть, абсолютно все» (отдавать и т. п.);

До последней капли (капельки) крови / *to the last drop of blood* – «жертвующая всем, отдавая все, не жалея жизни»;

От чистого сердца (души) – 1. «Совершенно искренне, откровенно, простодушно» (увлечься и т. п.); 2. «из самых добрых побуждений, искренно» (помочь) / *whole-heartedly* – «от всего сердца, искренне».

Недобросовестность – семью фразеологизмами:

Вкривь и вкось – «плохо, не так, как положено, как следует» / *all wrong* – «все не так»;

Как бог на душу положит – «кое-как» (что-то сделать) / *every which way* – «не в должном порядке, беспорядочно, как попало»;

Вверх ногами – «совершенно противоположно тому, как надо, кувырком» / *head over heels* – «вверх ногами, все не так», *in a bad way* – «плохо, плохим способом»;

С пятого (через пятое) на десятое – второе значение из двух. 2. «бессвязно, непоследовательно, пропуская подробности» (рассказывать и т. п.) / *in snatches* – «урывками, непоследовательно» (рассказывать и т. п.);

Ни шатко ни валко – «ни хорошо ни плохо, так себе, посредственно» / *middling well* – «посредственно», *so-so* – «так себе, сносно, неважно, посредственно»;

Спустя рукава – «небрежно» / *up one's sleeves* – «не стараясь, не прилагая усилий и стараний»;

Как сапожник – «плохо, неумело, на уровне грубого мастерства» (играет) / *as a cobbler* – «грубо».

Легкомыслие – шестью фразеологическими единицами:

Не мудрствуя лукаво – «просто, без затей; без лишних раздумий, умствований» / *without further ado* – «без дальнейших затруднений, суеты, хлопот, без дальнейших церемоний, проволочек»;

Ничтоже сумняшеся – «ничуть не задумываясь, не сомневаясь в ч. -л. , не колеблясь, ни перед чем не останавливаясь» / *without a moment's doubt* – «без секундного колебания, незамедлительно»;

С легким сердцем – «без всякой тревоги, без каких-либо опасений»;

С легкой душой – «легко, без переживаний и тяжелых мыслей» / *with a light heart* – отсюда *light-hearted* – «с лёгким сердцем»;

С кондачка – «не подумав, несерьезно, легкомысленно» / *off the top of one's head* – «не думая, не подумав, не задумываясь»;

Ни шатко ни валко – «ни хорошо, ни плохо; посредственно»;

Доброта представлена восемью единицами:

За спасибо / *do smth for nothing [for free; for love]* – «даром, без всякой выгоды, просто так, ничего не требуя взамен, безвозмездно» (сделать что-то);

Всею (-ю) (своей) душой – только первое из двух значений. 1. «Безгранично, беспредельно, искренне, горячо» (любить и т. п.);

Всею сердцем – только первое из трех значений. 1. «Безгранично, беспредельно, искренне, горячо» (любить и т. п.) / *heart and soul* – «душой и сердцем, безгранично, искренне» (любить и т. д.);

До последнего – только второе из двух значений. 2. «Жертвуя всем, что есть, отдавая все, на что способен» / *to the last* – «отдавая все, что есть»;

До последней капли (капельки) крови – «жертвуя всем, отдавая все, не жалея жизни» / *to the last drop of blood* – «отдавая все, что есть, отдавая последнее, до последнего момента»;

От чистого сердца (души) – только второе из двух значений. 2. «Из самых добрых побуждений, искренно» (помочь),

От всей души, от всего сердца – «искренне» / *with all one's heart* – «искренне; усердно, вкладывая всю душу»;

С душой – «с увлечением, подъемом» / *with spirit* – «увлеченно, рьяно».

Такое качество, как недоброжелательность / доброжелательность представлено одиннадцатью фразеологическими единицами:

Как (будто, словно, точно) на пустое место – «без всякого выражения, интереса» (смотреть и т. п.) / *set at naught (smb или smth)* – «относиться с пренебрежением к кому-л. или чему-л., ни во что не ставить кого-л. »;

Как (будто, словно, точно) с цепи сорвал (-а, -и) ся (сь) – «зло, с враждебными чувствами» / *be like a mad dog on the loose, be like one possessed* – «неподвластно контролю, зло»;

Как (будто, словно, точно) сидорову козу / *beat the living daylight out of smb* – «сильно, жестоко» (бить и т. п.);

Последними словами / *call all manner of names* – «грубо, зло» (ругать и т. п.);

На чем свет стоит – «очень сильно, не стесняясь в выражениях» (ругать и т. п.) / *swear like hell; swear like nothing on earth; call smb all the names in the book; curse blue; curse smb up hill and down dale* – «грубо, сильно, оскорбительно»;

В три этажа / turn the air blue, curse a blue streak – «грубо, вульгарно» (ругаться и т. п.);

С (о) (всеми) потрохами / with all one's belongings – целиком, полностью, со всем, что есть;

Как сапожник / as a cobbler – грубо (ругаться и т. п.);

В три шеи / give smb the bum's rush – «грубо, с бранью, побоями» (выгнать и т. п.);

До оскомины – только первое из трех значений. 1. «Очень; так, что невозможно терпеть» (надоесть и т. п.) / *set smb's teeth on edge* – «действовать кому-л. на нервы, резать слух; вызывать отвращение у кого-л. »;

Как извозчик / like a bargee, like a trooper – «грубо, вульгарно, (ругаться и т. п.);

Как (будто, словно, точно) бешеный (-ая, -ые) – только первое из двух значений. 1. «Грубо, со злостью» (что-то делать) / *like a ton of bricks* – «с огромной силой, с жестокостью»; *like fury* – «безумно, отчаянно, неистово; дьявольски».

Сплоченность. Это качество представлено восемью фразеологизмами :

Нос (-ом) к носу, рука к руке / arm-in-arm, close to each other – «непосредственно, вплотную, в тесном содружестве, близко друг к другу» (сидеть, столкнуться и т. п.);

Душа в душу / dig each other the most – «В полном согласии, в полном понимании, дружно» (жить и т. п.);

Рука об руку – «в полном согласии, дружно, вместе, как единомышленники» (жить, идти и т. п.) / *hand in hand* – «вместе, сообща, совместно»;

В один голос – только второе из двух значений. 2. «Единодушно, единогласно» (говорить и т. п.) / *with / in one voice* – «в согласии, единодушно, единогласно»;

В одной упряжке – «вместе» / *in harness* – «рядом, бок о бок, вместе»;

Ноздря в ноздю – «находясь рядом» / *nip and tuck* – «на одном уровне, вровень»;

Плечом к плечу – только второе из двух значений. 2. «В тесном единении, вместе» (боремся) / *shoulder to shoulder* – «в тесном единении».

Ценность **сплоченность** связана с ценностью **неорганизованность**.

Неорганизованность – девять фразеологических единиц:

Кто в лес, кто по дрова – «нестройно, вразброд» (горланить и т. п.) / *all at sixes and sevens* – «находиться в беспорядке; быть в запущенном состоянии»;

С пятого (через пятое) на десятое – только второе из двух значений. 2. «Бессвязно, непоследовательно, пропуская подробности» (рассказывать и т. п.) / *in snatches* – «обрывками, непоследовательно»; *jump from one thing to another* – «скакать с одного на другое»; *of shreds and patches* – «урывками, обрывками, непоследовательно»;

Как курица лапой / *like chicken scratches* – «неразборчиво, так, что нельзя понять» (написать и т. п.);

Ни шатко ни валко – «ни хорошо ни плохо, так себе, посредственно» / *middling well* – «посредственно», *neither good nor bad* – «ни хорошо, ни плохо»;

Как (будто, словно, точно) дурак – «неразумно, глупо, нерасчетливо» (поступить и т. п.) / *make a fool* – «валить дурака»;

С кондачка – «не подумав, несерьезно, легкомысленно» (сделать, сказать и т. п.) / *off the top of one's head* – «не думая, не подумав, не задумываясь»;

Спустя рукава – «небрежно» (работать и т. п.) / *up one's sleeves* – «не стараясь, не прилагая усилий и стараний»;

Как попало – «беспорядочно, наугад»(делать что-то) / *hit or miss* – «как попало, кое-как, беспорядочно, бессистемно, наугад, наудачу, наобум»; *neither rhyme nor reason* – «ни складу, ни ладу, без всякого смысла»;

Как (будто, словно, точно) угорелый (-ая, -ые) – «очень быстро, поспешно, беспорядочно, суматошно» (бегать и т. п.) / *like crazy* – «как безумный, безумно».

Стойкость, настойчивость выражается в одиннадцати фразеологизмах:

Стиснув зубы – «подавляя, преодолевая свои желания, сдерживая свои чувства» (делать что-либо) / *bite the bullet* – (досл. кусать пулю: мужественно примириться с суровой необходимостью);

До истощения, до посинения / blue in the face, to the point of exhaustion – «до изнеможения, прилагая неестественные усилия, до полного бессилия»;

До последнего патрона, до последней капли крови, до последнего издыхания, до последнего дыхания / die in the last ditch – «вплоть до гибели, до самой смерти, до конца жизни насмерть» (биться, стоять и т. п.);

Как репей, как (будто, словно, точно) банный лист – «неотвязно, назойливо, надоедливо» (пристать и т. п.) / *like a bur, like a limpet* – «назойливо, неотступно, как моллюск» (прилипнуть);

До упаду / till one is quite exhausted, till one drops – «до изнеможения, до полной потери сил до истощения, до полного бессилия, до тех пор, пока не упадешь» (что-то делать), *to bloody sweat* – «до полного изнеможения от непосильной работы»; *through thick and thin* – «решительно, стойко, несмотря ни на какие препятствия»;

Из последних сил – «собрав оставшиеся силы, с невероятным напряжением» (что-то делать) / *hang on by one's eye-lids* – «держаться, выносить, терпеть, прилагая последние усилия».

Открытость – четырнадцатью фразеологизмами:

Во весь голос, во всё горло, во всю глотку / *at the top of one's lungs (at the top of one's lungs (или voice))* – «открыто, во всеуслышание, громко» (говорить, кричать и т. п.);

Без обиняков (обиняк – намек, недоговоренность) / *without beating about the bush, to one's teeth* – «прямо, открыто, откровенно, не прибегая к намекам, в присутствии кого-либо или прямо обращаясь к кому-либо открыто, напрямую»;

От всего сердца – «совершенно искренно», *от чистого сердца* – 1. «Совершенно искренне, откровенно, простодушно» (увлечься и т. п.); 2. «Из самых добрых побуждений, искренно» (помочь) / *from the bottom of one's heart* – «искренне, честно, открыто»;

Открытым текстом – 1. «В незашифрованном виде» (передать что-то и т. п.) 2. «Открыто, не таясь, прямолинейно» (требовать и т. п.) / *in / as plain text* – «напрямую, открыто, без намеков; понятно, доступно»;

Как на духу / *go the hang-out road* – «откровенно, чистосердечно, ничего не утаивая» (рассказать и т. п.);

Во всеуслышание, на весь базар / *in everyone's hearing* – «нарочито громко, открыто, публично, чтоб все услышали, для всеобщего сведения» (разговаривать, кричать и т. п.);

Как на духу / *like it is* – «откровенно, чистосердечно, ничего не утаивая, все как есть» (рассказать и т. п.);

В открытую / *show smb. in his true colours* – «не таясь, открыто, ничего не скрывая и не приукрашивая, все как есть» (говорить и т. п.);

Со всей откровенностью / talk turkey – «откровенно, недвусмысленно, прямо, начистоту» (говорить и т. п.);

От чистого сердца (души) / whole-heartedly – «из самых добрых побуждений, искренно» (помочь, говорить, поздравлять и т. п.).

Трудолюбие – двадцатью фразеологизмами:

В поте лица (своего) – «с большим усердием, напряжением, прилагая все силы, напряженно, упорно» (трудиться и т. п.) / *by the sweat of one's brow / face* – «прилагая все усилия»;

Как (будто, словно, точно) лошадь (-и) – только второе из двух значений. 2. «С отдачей всех сил, с большим усердием, интенсивно, много (работать и т. п.) / *work like a horse, work at full stretch* – «до изнеможения, на износ, усердно»;

Как (будто, словно, точно) вол – «много, напряженно» (работать и т. п.) / *work at the top of one's bent* – «с отдачей всех сил, с большим усердием»;

Что есть (было) мочи – «интенсивно, с применением большой силы» (что-то делать) / *with all one's might* – «со всей силой, изо всех сил»;

С силой – «интенсивно, с применением большой силы» (что-то делать) / *with might and main* – «прилагая все усилия, с большим старанием»;

Как проклятый (-ая, -ые) – «напряженно, без отдыха» (работать и т. п.) / *like the dickens* – «дьявольски, адски, сильно»;

На совесть – «добросовестно, хорошо» (сделать что-то) / *do one's best* – «делая всё от себя зависящее, прилагая максимум усилий»;

Не за страх, а за совесть – «очень добросовестно, с полным сознанием ответственности за что-либо» (работать и т. п.) / *do a good job* – «хорошо, добросовестно»;

На полную мощь, что есть (было) мочи – «интенсивно, с применением большой силы; очень быстро» (трудиться и т. п.) / *full blast* – «на полную мощность, всю, полным ходом»;

До истощения, до посинения – «до изнеможения, прилагая неестественные усилия» (делать что-то) / *to the point of exhaustion* – «до момента истощения, до изнеможения»;

Как (будто, словно, точно) белка в колесе – «в беспрестанных хлопотах, заботах» (крутиться и т. п.) / *like a squirrel in a cage* (досл. как белка в клетке) – «в состоянии постоянной занятости, в делах, заботах»;

Не покладая рук, до седьмого пота – «до крайнего утомления, до полного изнеможения» (трудиться и т. п.) / *sweat blood* – «не покладая рук, прилагая все усилия»;

Засучив рукава – «усердно, старательно, энергично» (работать и т. п.) / *take off one's coat* – «горячо, старательно, рьяно, с рвением»;

До упаду – «до изнеможения, до полной потери сил» (работать, делать что-то) / *till one drops, till one is quite exhausted drops* – «до истощения, до полного бессилия, до тех пор, пока не упадешь»;

Как (будто, словно, точно) вол – «много, напряженно» (работать и т. п.) / *in there pitching* – «с энтузиазмом, без продыху, прилагая все усилия»;

До кровавого пота – «до полного изнеможения от непосильной работы» (трудиться и т. п.) / *to bloody sweat* – «очень сильно, напряженно»;

Своим (собственным) горбом – «самостоятельно, без посторонней помощи» (что-то заработать и т. п.) / *by dint of one's own hard toil* – «собственными усилиями и стараниями.

Ценность **трудолюбие** представлена также и через антиценность – **лень**.

Лень – тремя фразеологизмами:

На ветер – «зря, безрассудно» (швырять деньги, тратить что-то и т. п.) / *speak idly* – «говорить лениво, праздно»;

На авось – «надеясь на случайную удачу» (что-то делать) / *at random* – «наугад, наобум, наудачу»;

Спустя рукава – «небрежно» (трудиться и т. п.) / *up one's sleeves* – «не стараясь, не прилагая усилий и стараний».

Честность / **нечестность** представлена восемнадцатью фразеологическими единицами:

Без зазрения совести / *without a twinge of conscience* – «не испытывая чувства стыда, без стеснения, бесстыдно» (что-то делать);

По правде – «честно, откровенно» (говорить и т. п.) / *to tell / say the truth* – «по правде сказать, по правде говоря, признаться»;

(Всеми) правдами и неправдами / *by hook or by crook, by fair means or foul* – «любыми средствами, не стесняясь в выборе средств, ничем не брезгуя, честными или нечестными способами» (чего-то добиться);

Как (будто, словно, точно) агнец / *feign meekness, play the innocent, come the innocent* – «невинно, изображая саму невинность, прикинувшись агнцем» (вести себя и т. п.);

Как (будто, словно, точно) лиса – «подобно животному, которому люди приписывают чрезвычайную хитрость» (что-то делать) / *sinning as a fox* – «хитрый как лиса»;

Как (будто, словно, точно) сивый мерин / *lie in one's teeth / throat* – «нагло, без зазрения совести, бесстыдно, без стыда, без стеснения» (лгать и т. п.); *(laugh) in one's sleeve* – «украдкой, скрытно» (смеяться и т. п.);

Как (будто, словно, точно) вор / like a thief in the night – «тайно, скрытно, украдкой, по-воровски» (что-то делать);

Из-за угла / in an underhand way – «вероломно, тайно, исподтишка, секретно, по-воровски» (что-то сделать);

Яко тать в ноци (тать – от глагола таить – вор, хищник, похититель) – «незаметно, тайком (приближаться и т. п.) / like a thief stealing at night – «скрытно, тайно»;

Как на духу / like it is – «откровенно, чистосердечно, ничего не утаивая, по правде» (рассказать и т. п.);

Чужими руками / make a cat's-paw out of smb – «нечестно, несамостоятельно, используя труд, усилия, энергию и т. п. других» (делать что-либо);

В тихушку, из-за угла, из-под полы / on the sly – «вероломно, тайно, скрытно, исподтишка, украдкой, незаконно» (что-то делать);

Под шумок / on the quiet – «пользуясь неразберихой, скрытно, тайно, украдкой» (что-то сделать);

Тихой сапой (сапа – от ит. sapa – мотыга, воен. ; подкоп, окоп, выкапываемый при наступлении по открытой местности для постепенного приближения к укрепленной позиции противника) / on the sly – «по-тихому, по-хитрому, скрытно» (что-то сделать);

В спину / to stab smb in the back – «тайком, скрытно, из-за угла, нечестно, предательски, коварно» (бить, стрелять и т. п.);

Верой и правдой / be true to one's salt – «честно, преданно» (служить и т. п.)

При закрытых дверях / behind closed doors – «без свидетелей, за закрытыми дверями, тайно, без посторонних» (говорить и т. п.);

За спиной, за глаза / behind smb's back – «заочно, в отсутствии кого-либо, тайно, скрытно» (говорить и т. п.).

Адвербиальными фразеологическими единицами достаточно хорошо представлена такая характеристика, как **скорость**. Мы не включаем скорость в число духовных ценностей, однако она косвенным образом дает характеризует русских. Неслучайно говорят: русский мужик долго запрягает, да быстро ездит.

С пол(у)слова (с одного слова) – «сразу, без долгих объяснений» / *catch the meaning at once* – «уловив смысл сразу, быстро схватывая»;

На лету – Только второе, третье значения. 2. «Мимоходом, наскоро» (отдавал приказы) 3. «Легко, быстро, мгновенно» (научился схватывать новое) / *be quick in the uptake* – «хорошо усвоить, без долгих объяснений»; *on the fly* – «в спешке, не останавливаясь»;

С (-о) (всего) налета (-у) (с лета, с лету) – только второе из двух значений». 2. «Налетев, набежав» (жалили) / *be quick in the uptake* – «хорошо усвоить, без долгих объяснений»;

Что есть (было) духу – «очень быстро; интенсивно, с применением большой силы» / *at full speed / tilt* – «очень быстро»;

Со всех ног (во все ноги) – «очень быстро, стремительно», *во все лопатки* – «очень быстро» / *as fast as one's legs will carry one* – «быстро, как только ноги смогут унести, со всей скоростью»;

Как (будто, словно, точно) черепаха, черепашьим шагом (ходом) – «очень медленно» / *at a snail's pace* – «с очень маленькой скоростью, какую развивает улитка, со скоростью улитки»;

Во весь дух – «очень быстро» / *at full / top speed* – «на полной скорости, стремглав, очень быстро, стремительно»;

На полной скорости, на полном (всем) ходу – «на скорости, не замедляя движения» / *at full / top speed* – «на полной скорости, стремглав, очень быстро, стремительно»;

Со всей мощью – «интенсивно, с применением большой силы; очень быстро» / *with all one's might* – «со всей силой, изо всех сил»;

Что есть (было) мочи – «интенсивно, с применением большой силы; очень быстро» / *in full cry* – «в полном разгаре, в погоне, на огромной скорости» / *full blast* – «вовсю, на полную мощь, полным ходом»;

(В час) по чайной ложке – «очень медленно и помалу» / *in minute doses* – «слишком медленно, еле-еле»;

на полном газу, на полном (всем) ходу – «на скорости, не замедляя движения» / *at full throttle* – «очень быстро, с большой скоростью»; *полным ходом*,

Во весь опор – «очень быстро» / *at full tilt* – «на полной скорости, с полной силой»;

капля за каплей (капля по капле) – «постепенно, медленно, понемногу» / *drop by drop* – «медленно и постепенно»;

Как (будто, словно, точно) на дрожжах – «очень быстро» (всходить, расти) / *by leaps and bounds* – «очень быстро, стремительно, скачкообразно»;

В один прием – «сразу, за один раз», *в (за) один присест* – «сразу, за один прием» / *at a stretch* – «сразу, за один раз»;

Одним духом – 1. «Не переводя дыхания, за один раз» 2. «Очень быстро, молниеносно» / *at one go* – «одним ударом, сразу»;

Одним (единым) махом – «сразу, за один раз, прием, очень быстро» / *at one stroke* – «одним ударом, сразу»;

С (одного) маха (-у) – «сразу, за один раз, за один прием, очень быстро» / *at one stroke* – «за один удар, быстро и сразу»;

Без заминки – только первое из двух значений. 1. «Не запинаясь, быстро» (говорить и т. п.) / *without a hitch* – «четко, правильно, быстро»;

Без промедления – «немедленно, сразу же, не теряя времени» (что-то сделать) / *in a hurry* – «в спешке, спешно, торопясь»;

В мгновение ока – «моментально, вмиг, очень быстро» (что-то сделать, что-то произошло) / *in a moment* – «моментально, в один момент»;

В два счета – «очень быстро, моментально; без промедления» / *in jig time* – «очень быстро, мигом»;

Не по дням, а по часам / *before one's eyes* – «очень быстро» (расти и т. п.);

В момент – «очень быстро, моментально (что-то сделать) / *before you can say Jack Robinson* (досл. : прежде, чем вы сможете сказать «Джек Робинсон») – «так быстро, что не успеете и слова вымолвить, очень быстро, стремительно»;

Одним глазком – «мельком» (взглянуть и т. п.) / *in passing* – «мимоходом, случайно, попутно» (посмотреть и т. п.);

Во всю прыть – «очень быстро» (бежать и т. п.) / *in all haste* – «поспешно, стремительно, опрометью»;

В одно мгновение (в один миг, в один момент) – «моментально, вмиг, очень быстро» (что-то сделать) / *in three shakes of a dead lamb's tail* – «в один миг, быстро»;

В два приема – «быстро, умело» (что-то сделать) / *in two hops* (досл. : в два прыжка) – «очень быстро»;

Как (будто, словно, точно) очумелый (-ая, -ые) – «суматошно, с бестолковой поспешностью» (носиться и т. п.) / *like a mad thing* – «как сумасшедший, спешно»;

Как (будто, словно, точно) ошпаренный (-ая, -ые) – «резко, поспешно» (вскочить и т. п.) / *like a bat out of hell* – «очень быстро, стремительно»;

Как (будто, словно, точно) ветер – 1. «Очень быстро, молниеносно» 2. «Очень» (быстрый и т. п.) / *like the wind* – «быстро, как ветер»;

Как (будто, словно, точно) удар грома – «неожиданно и молниеносно, быстро» (что-то произошло) / *(like) a bolt from the blue* – «неожиданно, внезапно»;

Как (будто, словно, точно) стрела – «легко, без особых усилий, в мгновение ока» / *(as) quick as a flash / as lightning / as thought* – «с быстротой молнии, молниеносно, мгновенно»;

Как (будто, словно, точно) мышь – «быстро, проворно, скрытно, бесшумно» (проскользнуть и т. п.) / *quiet as a mouse* – «очень тихо, затаившись, проворно»;

Как (будто, словно, точно) угорелый (-ая, -ые) – «очень быстро, поспешно, беспорядочно, суматошно» (броситься и т. п.) / *like crazy* – «как безумный, безумно, быстро, очень, ужасно, бешено»;

Как (будто, словно, точно) бешеный (-ая, -ые) – только второе из двух значений. 2. «С особой или чрезмерной силой, скоростью, интенсивностью» / *like fury* – «безумно, отчаянно, неистово; дьявольски»;

Как (будто, словно, точно) сумасшедший (-ая, -ие) – «с чрезмерной силой, быстротой или напряженностью» / *like mad* – «спешно, скоро»;

Как (будто, словно, точно) на пожар – «поспешно, торопливо, быстро, стремглав» (сорваться, помчаться) / *run like hell* – «очень быстро, спешно, торопясь, стремительно»;

По горячим (свежим) следам – «без промедления, сразу же, непосредственно после какого-либо события» / *be hot on the trail* – «не колеблясь, без промедлений, сразу же»;

Как (будто, словно, точно) с цепи сорвал (-а, -и) ся (сь) – только второе значение из двух. 2. «Быстро / *be like a mad dog on the loose, be like one possessed* – «неподвластно контролю, зло, одержимо».

Духовные качества, названные в ходе опроса, такие, как **свободолюбие, патриотизм терпеливость, гостеприимство** не отражены или слабо отражены адвербиальными фразеологическими единицами. Знаем ли мы себя? Не субъективна ли наша оценка самих себя? Вопросы остаются. Попробуем проанализировать полученные результаты.

4. 3 Культурные духовные ценности русского народа

Культурные духовные ценности – это своеобразный духовный капитал человечества, накопленный за тысячелетия, который не только не обесценивается, но и, как правило, возрастает. Природа духовных ценностей исследуется в аксеологии, т. е. в теории ценностей, которая устанавливает соотношение ценностей с миром реальностей человеческой жизни. Речь идет, прежде всего, о моральных и эстетических ценностях. Они по праву считаются высшими, ибо во многом определяют поведение человека в других системах ценностей. Для моральных ценностей основным является вопрос о соотношении добра и зла, природе счастья и справедливости, любви и ненависти, смысла жизни.

В индивидуальной человеческой жизни духовные ценности выполняют ориентирующую и направляющую роль. Благодаря ценностям люди могут отличать важное и значительное от

менее важного, незначительного, тривиального. Способность суждения, или оценки, философ Иммануил Кант считал одной из высших человеческих способностей. Она связана, с одной стороны, со свободой выбора, а с другой – с целеполагающей деятельностью и духовным самоопределением личности.

Ценностями люди считают то, что они ставят выше сиюминутных радостей и удовольствий, что придает смысл и значение их существованию. Американский психолог Эрих Фромм писал, что люди определяют смысл жизни через трансцендирование, то есть соотнесение с ценностями. Для некоторых в качестве ведущей духовной ценности может выступать познание, для других – любовь, творчество, вера, свобода, забота о благе Отечества. Ради этих ценностей люди способны переносить жизненные невзгоды и лишения, сознательно идти на самоограничения и даже жертвовать собой. Разумеется, в реальной практической жизни духовные ценности являются нам не в виде абстрактных идей, а в виде конкретных, чувственно осязаемых символов, например, образов любимых литературных героев, поэтических строк и картин, воспевающих красоту природы, национального гимна и знамени, гениальных изобретений и научных открытий.

Вместе с тем Э. Фромм указывал на «антиценности», или ложно понятые, извращенные ценности, такие, как эгоизм и нарциссизм, стремление к безграничному богатству, славе и господству, страсть к разрушению, наркотическая эйфория, расизм и фашизм. Они тоже представлены символами-фетишами, которым поклоняется немало людей [Фромм 1988].

В современной аксиологии и социологии нет единого подхода к классификации ценностей.

Ценности можно рассматривать как специфически социальные явления, так и определенные проявления общественных отношений нормативно-оценочной стороны общественного сознания. Иначе говоря, мировоззрение нельзя сводить к той или иной ценностной позиции. Ценности и истина – две формы обобщения социального опыта и осознания законов общественного бытия. Поскольку критерием ценности истины является ее соответствие объективной реальности, то критерием ценности добра будет его объективная социальная польза, критерием художественной ценности – духовное наслаждение. Иначе говоря, к духовным ценностям относится все разнообразие общественного сознания. Их можно представить как ценности-идеалы, ценности-цели, ценности-средства. Их особенностью является то, что они выступают всегда в виде готовых правил поведения, которые не требуют обоснования и потому ближе всего к нормативным убеждениям личности. Сами ценностные представления могут содействовать «возвышению», улучшению потребностей и, наоборот, содействовать их деформации. Именно они и составляют ту смысловую «рамку», которая включает в себя все мысли человека определенного уровня культуры.

Ценности можно ставить в определенный иерархический порядок также в зависимости от того, на какие социальные группы распространяется их действие как регулятивов человеческой деятельности и поведения. Можно выделить общечеловеческие, социально-классовые, групповые и индивидуальные ценности.

Общечеловеческие ценности являются регулятивом поведения всего человечества, как, например, «простые» нормы человеческой морали или ценности произведений искусства великих мастеров, которые являются богатством всего человечества.

Социально-классовые ценности регулируют взаимоотношения классов, больших социальных групп, а ценности личного порядка определяются склонностями, вкусами, привычками и другими индивидуальными особенностями людей.

Безусловно, между ценностями существует тесная взаимосвязь. Однако примат принадлежит общественным ценностям. Это определяется, прежде всего, тем, что они отражают фундаментальные отношения людей, их жизненные потребности и интересы. К ним необходимо отнести жизнь, мир, человека (человечество), хлеб, дом, семью, здоровье, работу. Это такие ценности, которые содействуют (и должны содействовать) сохранению и развитию человечества как такового, его воспитанию и созданию благоприятных условий не только для его существования (бытия), но и для раскрытия всех человеческих возможностей.

Обобщенным критерием общечеловеческих ценностей является обеспечение личных свобод и прав каждого индивида, охрана физических и духовных сил, материальные и морально-правовые гарантии общества, которые содействуют реальному развитию человека. В истории человечества именно эти ценности наиболее остро чувствовали, ярко и образно выражали гуманисты-писатели, философы, поэты, художники, ученые. Необходимо подчеркнуть, что эти ценности, в какой бы национально-традиционной форме они ни выражались, выступают в качестве общепризнанных.

Высказывания о ценностях можно найти в произведениях Платона, Спинозы, Канта, Гегеля, французских материалистов XVIII века. Чем объяснить тот факт, что категория «ценность» стала предметом научного анализа только в середине XIX века?

Вопросы о человеческой жизни, ее целях и идеалах, реальность и ценность человеческих желаний и стремлений могут

стать предметом специального научного анализа только на определенном историческом этапе. Это подтверждает и то, что уже в первом десятилетии XX в. как самостоятельная теоретическая дисциплина возникает аксиология (от греч. – ценность), главной задачей которой становится исследование природы ценностных отношений. Сразу же возникли разные аксиологические школы: натуралистического психологизма (А. Мейнонг, Дж. Дьюи, Р. Б. Перри и К. И. Льюис), аксиологического трансцендентализма (В. Виндельбанд, Г. Риккерт), культурно-исторического релятивизма (В. Дильтей, М. Вебер, О. Шпенглер, Л. Тойнби, П. Сорокин). Несмотря на то, что теоретические поиски представителей разных школ шли в рамках духовного, ими сделаны важные шаги в понимании того, что такое культурные ценности. Так было выяснено, что общей характеристикой ценностей является духовная сущность, а формой проявления – традиции, нормы, правила, заповеди, установки. Однако ценностное сознание имеет право выбирать, осмысливать значимость объектов. При исследовании ценностей культуры нельзя абстрагироваться от культурно-исторического контекста и произвольного увековечивания какой-нибудь одной системы ценностей.

Специфичность социальной системы, социальных связей разных социальных институтов определяется именно наличием соответствующих ценностей, их нормативно-предписывающим характером и относительной независимостью субъекта от познавательных условий среды. Это значит, что основой всех социальных действий являются те или иные ценности, их значимость для субъекта.

Безусловно, необходимо отметить существование общих ценностей, которые выступают как определенные регулятивные принципы человеческого поведения и деятельности.

Мы придерживаемся классификации ценностей, предлагаемой М. Н. Афанасьевой:

– Витальные – жизнь, здоровье, физическое и духовное благосостояние, качество жизни.

– Социальные – социальное положение и благополучие, социальное равенство, личная независимость, профессионализм, комфортная работа.

– Политические – свобода слова, гражданские свободы, правопорядок, законность, безопасность.

– Моральные – добро, честность, долг, бескорыстие, порядочность, верность, любовь, дружба, справедливость.

– Религиозные – Бог, божественный закон, вера, спасение, благодать, ритуал, Священное Писание и Предание.

– Эстетические – красота, стиль, гармония, следование традициям, культурная самобытность [Афанасьева, Зимина, Панин 2004]. Понимание своей этнической и национальной принадлежности, ценностей своей культуры, любовь к Родине – все это начинается с ближайшего окружения и лишь затем расширяется до общечеловеческого. В соответствии с этими рассуждениями И. А. Ильин писал о том, что каждый народ по-своему вступает в брак, рождается, болеет и умирает, по-своему строит дома и храмы: по-своему молится и геройствует. Чувство любви к Родине уходит корнями в глубину человеческой бессознательности, в жилище инстинкта и страстей. В настоящее время вопрос о воспитании подрастающего поколения ученые – педагоги, психологи, социологи – связывают с созданием системы ценностей в обществе [Ильин 1996].

Ценность порождается не человеком, а обществом. Общество задает критерии выбора, внедряет единую систему ценностей. Личность же четко должна усвоить, что есть самое ценное

в жизни, к чему надо стремиться в конечном счете (терминальные ценности) и каким способом этого достичь (инструментальные ценности). Ценности не выдумываются людьми и не являются каким-то предначертанием. Они целиком и полностью зависят от обстоятельств и объективных условий. Эффективными они становятся только тогда, когда полностью осмысливаются и сознательно используются людьми.

Ценности – это стержень культуры общества, объединяющее звено всех отраслей духовного производства, всех форм общественного сознания. Ценность – это особо значимые для человека качества, соответствующие триаде общечеловеческих – добро, истина, красота. личность, обладающая духовными ценностями, расположена к любви, милосердию, заботе об окружающих. Ценность – это то, что необходимо человеку, что определяет его жизненный путь.

Российскими ценностями всегда были патриотизм, коллективизм, соборность, широта души, взаимопомощь. Воспитание духовности традиционно занимало ключевое место в педагогике во все времена. Вопрос о сочетании общечеловеческих ценностей и национальных волновал философов, историков, педагогов XIX в. К. С. Аксаков писал: «Общечеловеческое само по себе не существует, оно существует в личном разумении каждого человека, имеет право быть самим собою и иметь свою деятельность. Отнимать у русского народа право иметь свое русское воззрение – значит лишать его участия в общем деле человечества» [Аксаков 1992: 270]. Эту точку зрения продолжает Н. А. Бердяев: «Человек входит в человечество через национальную индивидуальность, как национальный человек, а не отвлеченный человек» [Бердяев 2000: 307], «и мы должны творить

конкретную жизнь, ни на что не похожую, а не отвлеченные социальные и моральные категории. Вся жизнь наша должна быть ориентирована на конкретных идеях нации и личности, а не на абстрактные идеи класса и человечества» [Бердяев 2000: 308].

Н. А. Бердяев придавал большое значение воспитанию в русле национальных ценностей, он писал о том, что мы добьемся успеха в деле возрождения России, если будем опираться на наши традиции, учтем склонности русского народа возвращать те общественные формы, которые покоятся на коллективизме, на братстве, зиждутся жертвою и любовью [Бердяев Н. А. 2000: 481].

Наряду с философской наукой о ценностях – аксиологией, в последнее время становится все более популярным семиотический подход к изучению духовной культуры. Данная популярность объясняется и поддерживается недавно сделанным *научным открытием о специфической роли знаков и символов в процессах создания, трансляции, тиражирования, освоения духовных ценностей*. Пальма первенства в этой области знания принадлежит французским лингвистам и антропологам Ф. Сессюру, К. Леви-Стросу, Р. Барту, итальянскому писателю и философу У. Эко, российскому культурологу Ю. М. Лотману [Лотман 1994].

Невозможно представить себе ценность, которая была бы представлена или выражена без помощи знаков. Очень многие действия людей – повседневные обычаи и торжественные церемонии, литературный язык и разговорные жаргоны, стиль одежды и прически, мимика и жесты – несомненно, носят знаковый характер. Любое обжитое социальное пространство, например, пространство города, храма, воинской части или домашнего интерьера, размечается и организуется с помощью знаков. Знаки и символы окружают нас повсюду, даже когда мы их не замечаем. Одни

и те же духовные ценности могут быть выражены (закодированы) с помощью разных знаковых систем. Видимо, значительную часть нашей жизни мы занимаемся сознательным или бессознательным кодированием и декодированием знаков. От того, как быстро и точно мы это делаем, насколько правильно, глубоко понимаем смысл знаковых сообщений, зависит общий уровень культурной компетенции личности.

Следует особо отметить роль языка в процессе трансляции ценностей. Именно посредством языка передаются основные ценности, присущие той или иной нации. Фразеологические единицы представляют наиболее яркий и выразительный слой любого языка. Именно поэтому *мы рассматриваем фразеологические единицы как единицы трансляции ценностей.*

Национальный характер любого народа полон противоречивых и даже взаимоисключающих черт, но русские в этом отношении впереди многих. «Ты и убогая, ты и обильная, ты и могучая, ты и бессильная, матушка Русь!» – восклицал Н. А. Некрасов. Средний русский – это меланхолик, который надеется на лучшее, одновременно тщательно готовясь к худшему. Часто для такой стратегии есть достаточные основания. «Вот так со мной всегда!» – печально восклицает русский, когда его постигает очередная неудача. Бормоча проклятия, он собирает разбросанные остатки своих пожитков и начинает жизнь с новой страницы [Желвис 2002]. Если спросить русских, какими они видят себя, они ответят в зависимости от сиюминутного настроения. А поскольку 23 часа в сутки настроение у них неважное, то, скорее всего, вы услышите, что они – самый несчастливый и невезучий народ в мире, что вот раньше, при коммунистах, все было гораздо лучше, до революции еще лучше, чем при

коммунистах, а уж во времена Киевской Руси и вовсе великолепно. Если настроение у них будет получше, они, возможно, скажут вам, что они – самый доброжелательный, самый гостеприимный и самый дружелюбный народ на свете, и это будет уже гораздо ближе к истине [Желвис 2002: 30]. Многочисленные исследования русского менталитета и особенностей русского характера позволили выявить такие особенности русского характера и русского менталитета, как чувство локтя, русское терпение, русская душа, «чем больше – тем лучше», общее и частное, свободолюбие. Но как уже говорилось выше, духовные ценности могут классифицироваться по разным критериям, но, как правило, представляют собой единую систему для представителей разных наций. К таким *универсальным* духовным ценностям мы относим следующие: патриотизм, доброта, терпеливость, гостеприимство, оптимизм, смелость, стойкость, доверие, гордость, целеустремлённость, честность, добросовестность, трудолюбие, сплочённость, отзывчивость, открытость, организованность, спокойствие, вера, законопослушность, своевременность.

Духовные ценности «отзывчивость» и «сплочённость» представлены в русском языке 13-ю адвербиальными фразеологическими единицами, которые имеют 9 эквивалентов в английском языке. Подобное различие в количестве фразеологических единиц мы объясняем отличием в значимости данных ценностей для представителей русской и английской наций. Чувство локтя – одна из самых характерных черт русских. Разборчивый англичанин остановится перед дверью набитого автобуса и, скорее всего, просто не поедет.

В свое время было не так трудно заставить русских крестьян объединиться в колхозы. Тяжелые годы научили их, что

выжить можно, только если чувствуешь плечо соседа. Нелегко представить себе чопорного англичанина, который бы, например, от всей души присоединился к веселому хору абсолютно ему незнакомых людей, распевających песни в переполненном вагоне поезда.

Русские готовы помочь ближнему, даже если им доподлинно известно, что тот, кому они помогают, способен сам о себе позаботиться. В стародавние времена крестьяне имели обыкновение выставлять на ночь за дверь ломоть хлеба и кружку молока на случай, если мимо будет проходить какой-нибудь беглый каторжник. «От сумы да от тюрьмы не зарекайся» – гласит русская пословица. К тому же, кто может поручиться, что этого несчастного посадили за дело? Всем ведь известно, на что способны наши власти! [Желвис 2002].

Ценность «**вера**» представлена небольшим количеством адвербиальных фразеологических единиц по сравнению с другими ценностями (четыре – в русском языке, пять – в английском). Например, духовная ценность «**спокойствие**» выражает отношение русских к действительности и представлена в русском языке всего тремя адвербиальными фразеологическими единицами, транслирующими русское терпение: *(точно) у Христа за пазухой, как (будто, словно, точно) за каменной стеной*. Спокойствие русских, с одной стороны, объясняется другой ценностью – **верой (в чудеса, в высшие силы)**, а с другой стороны, их **терпением**. Это говорит о том, что человеку свойственно верить в высшие силы и в его зависимость от них независимо от национальной принадлежности. Поскольку вера в высшие силы, скорей, относится к области необъясняемого, это позволяет транслировать данную ценность фразеологическими

единицами, которые оставляют пространство для полёта фантазии и допускают авторскую интерпретацию, так же, как и вера, которая у каждого своя, свои мотивы и свои объяснения.

Духовная ценность «открытость» представлена 14-ю адвербиальными фразеологическими единицами в русском языке, которые имеют 8 эквивалентов в английском. Это объясняется тем, что в целом русские обладают меньшим чувством личной собственности. Мы интерпретируем это как открытость, в то время как западные народы рассматривают такое поведение как фамильярность. По мнению западников, русские посягают на чужую собственность куда охотнее, чем западные народы. Отсюда поведение, которое кажется западным соседям слишком фамильярным. Русские могут потрогать чужую одежду, спросить, где они такую вещь достали и сколько за нее заплатили. Для англичан (но не для американцев!) это полное табу, снимаемое разве что для близких друзей. Это нечто в высшей степени интимное, все равно, что вопрос о зарплате: говорить об этом на людях так же неприлично, как о своей сексуальной жизни.

То же самое касается взгляда. Русский может пристально и бесцеремонно разглядывать чужую вещь. Носители западной культуры считают это неприличным и рассматривают как бесцеремонное посягательство на чужую собственность. Другими словами, русские расценивают рассматривание как нормальное публичное поведение, жители западных стран – как нечто достаточно личное.

Правда, в то же время в разговоре русские бросают на собеседника короткий взгляд и тут же отводят его; англоязычными народами это расценивается как бегающий взгляд, потому что сами они смотрят на собеседника дольше. Еще дольше смотрят

арабы. Между тем, у русских долгий взгляд считается нескромным. Отведенный взгляд русского – признак уважения. Англоговорящие народы, напротив, много больше ценят прямой и длительный взгляд, который у них ассоциируется с уверенностью в своих силах, самоуважением и прямоотой. Русские предпочитают соблюдать правила дисциплинированности, сдержанности, скромности, не желая выделяться на общем фоне.

Русские в своей тесной квартире чувствуют себя более или менее нормально, тогда как привыкшие к большому простору западные граждане ощущают себя в таком помещении стиснутыми, задавленными. Русскому, даже если у него есть своя комната, хочется выйти в гостиную или на кухню и пообщаться. Ему решительно непонятно, как может приехавший к нему в гости иностранец сидеть в отведенной ему комнате и не желать оттуда выйти. То же – в отношении жизни в общем доме. У русских общение соседей по подъезду гораздо более интимное. Но собственная территория у них заканчивается дверью их квартиры. У жителей Запада двор и улица у дома – часть личной территории. Немец моет свой двор, стены дома и мостовую перед ним особым шампунем, поэтому состояние русских подъездов и дворов нередко повергает его в состояние глубокой прострации.

Парадоксально отношение к ограждениям. Русские, желая объявить, что какая-то территория принадлежит им, обнесут ее сплошным забором, чтобы никто не видел, что за ним происходит. Англичане и американцы сделают забор чисто условным – это живая изгородь или невысокая оградка: никто и не подумает покуситься на частную собственность, если видит, что это именно частная собственность.

Англоговорящий посетитель ресторана, сев за столик, считает его своей собственностью и будет недоволен, если кто-то

захочет подсесть. Русский спросит разрешения, после чего усядется и будет полностью игнорировать другого (или другую пару). То есть он претендует только на непосредственно занимаемую им территорию и всячески стремится показать, что (из вежливости и уважения!) как бы не замечает соседей. В результате англичанин будет недоволен бесцеремонностью русского, который претендует на часть его столика, а русский будет косо смотреть на нахального англичанина, который один требует себе столько места [Желвис 2002: 30]. Анализ адвербиальных фразеологических единиц русского языка, транслирующих данные ценности и особенности характера и менталитета, продемонстрировал следующее: в русских адвербиальных фразеологизмах не имеет место трансляция таких значимых для русской нации ценностей, как патриотизм, терпеливость, гостеприимство, смелость и гордость. Анализ адвербиальных фразеологизмов русского языка продемонстрировал полное отсутствие фразеологических единиц, отражающих некоторые духовные ценности русской нации, которые являются одними из основополагающих в презентации русского характера, души, менталитета, отношения к жизни и её восприятия, а именно таких ценностей, как патриотизм, терпеливость, гостеприимство, оптимизм, смелость, гордость. Их важность и историческая и духовная значимость не требует доказательств и является бесспорной и очевидной. Мы можем выдвинуть следующие предположения, объясняющие отсутствие трансляции данных ценностей через адвербиальные фразеологические единицы. Для трансляции вышеперечисленных духовных ценностей необходима конкретная вербализация отношения к той или иной ценности, не допускающая

двуязычности, недосказанности, контекстуальности, многозначности и обтекаемости, т. е. всех тех качеств, которыми на самом деле обладают фразеологизмы.

Пекьюлиаративный анализ русских адвербиальных фразеологических единиц показал, что в русском языке, как, например, и в английском языке отсутствуют адвербиальные фразеологические единицы, транслирующие данные ценности. Мы объясняем это следующими причинами: не все из вышеперечисленных фразеологических единиц являются для английской нации такими же значимыми и показательными, как для русской. Это объясняется особенностью английского менталитета и культуры. Например, такая ценность, как гостеприимство, является характерной и отличительной особенностью именно русских. С другой стороны, преклонение представителей английской нации перед законом значительно выше, чем у представителей русской нации, но, несмотря на это, и в русском, и в английском языках нами обнаружена только одна фразеологическая единица, транслирующая данную ценность – *по праву* – законно, с полным основанием / *by rights* – по справедливости; с полным основанием. Подобный факт в английском языке мы объясняем тем, что англичане не допускают мысли обсуждения или комментариев принятых и установленных правительством и королевой законов, что проявляется в отсутствии подобных фразеологических единиц.

Конечно, вопросы, касающиеся ментальности, довольно сложны, их нельзя решить однозначно, они требуют тщательного изучения.

Выводы по главе 4

В русском языке, как и в других языках, присутствуют компаративные фразеологические единицы, однако далеко не всегда есть соответствия сравнительных характеристик, причина – различная степень переосмысления действительности и различный исторический опыт носителей различных языков.

Квалитативные фразеологические единицы, в частности компаративные, являются одним из средств воплощения национально-культурной специфики языка.

У народа-носителя любого языка в лексикологии и фразеологии в той или иной мере представлены ментальные ценности. При универсальности этих ценностей акценты у разных народов все же расставлены по-разному.

Такие ценности, как патриотизм, терпимость, гостеприимство, оптимизм, смелость, гордость русскими фразеологическими единицами исследуемого нами класса и семантики не представлены, хотя опрошенными называются среди первых патриотизм, терпеливость, гостеприимство. Одной из причин непредставленности этих качеств фразеологизмами является стилистическая разговорная окраска большинства исследуемых единиц, а такие культурные ценности, как, например, патриотизм, должна номинироваться в другом стиле. Возможной причиной является и специфика адвербиального класса фразеологических единиц. Если предметные фразеологические единицы называют качество, то адвербиальные способны назвать качество лишь опосредованно.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

При анализе фразеологизмов со значением качественности были сделаны выводы, которые могут быть использованы при решении таких вопросов, как характеристика ментальности носителя русского языка, структурная организация и развитие фразеологизмов, лексико-семантическая сочетаемость, семантическая структура, синонимия фразеологизмов, функционирование фразеологизмов в речи и др. Материалы работы могут быть использованы при составлении фразеологических словарей современного русского языка, сборников упражнений по фразеологии, а также для разработки курсов «Фразеология», «Грамматика», спецсеминаров по этим разделам.

Художественная литература – кладезь единиц, представляющих материал для анализа и понимания ментальности носителя языка.

В процессе определения подходов к анализу ментальности носителя языка мы вышли на понятие качество, которое определяется отношением человека к предметам, признакам, процессам, оно зависит от психофизиологических и интеллектуальных свойств самого человека. Качество не абсолютно – оно относительно, субъективно.

Понятие «качественность» связано с понятием «оценка». Оценка – мыслительный акт, способствующий выявлению ценности предмета, действия, признака.

Исследуя семантику фразеологических единиц русского языка на фоне другого языка, можно уловить специфику отражения окружающего мира в языке.

Вне сомнения, язык «пропитан» ментальностью. Только через призму ментальности можно быть понятым и можно

понять наиболее точно смысл и слова, и фразеологические единицы, и синтаксической конструкции, и в целом текста.

Адвербиальные фразеологические единицы качественной семантики являются характеристиками действия и признака, таким образом они характеризуют и действия, и опосредованно предметы окружающего мира, которые, в свою очередь, составляют основу мира. Через посредство адвербиальных фразеологизмов качественной семантики человек как носитель языка активно реагирует на окружающую его действительность.

Адвербиальные фразеологические единицы со значением качественности является одним из основных средств отражения языковой картины мира.

Большая часть русских адвербиальных фразеологических единиц качественной семантики имеет универсальный характер, что является свидетельством однотипности, общности подходов к номинации, а также общности источников пополнения фразеологических систем языков.

Наряду с универсальным представлением действительности, существуют и уникальные представления действительности через русские адвербиальные фразеологические единицы качественной семантики.

Адвербиальные компаративные фразеологические единицы легко развивают многозначность вследствие прозрачности семантики компонентов и возможности для носителей языка семантически дополнить фразеологическую единицу в сочетаемости.

Среди компонентов фразеологических единиц в силу различной степени переосмысления действительности носителями разных культур, а также в связи с различным историческим опытом носителей различных языков есть уникальные единицы.

Фразеологические единицы являются единицами для трансляции духовных ценностей народа-носителя языка.

Библиографический список

Bierwisch M. Some Semantic Universals of German Adjectivals // *Foundation of Language*. 3, 1967. – p. 3.

Sapir E. Totalitu // *Language Monographs*. 1930. No VI; The Expression of the Endingpoint Relation in English, French and German. In: «*Language Monographs*», 1. 932, № X; Grading: A Study in Semantics. In: «*Selected Writings of Edward Sapir*, ed. D. Mandelbaum, Berkeley).

Trier T. Der deutsche Wortschatz im Sinnbezirk des Verstandes. 2 // Heidelberg. 1973. – 437 p.

Абдулова Ф. Т. Ценностно-нормативные ориентиры русской ментальности. М., 1996. – 137 с.

Абрамов В. П. Синтагматика семантического поля: на материале русского языка. Краснодар, 1993. – 286 с.

Абсаматов С. Б. Структурно-семантические особенности синтаксических единиц со значением сравнения. Тамбов, 1997. – 165 с.

Авалиани Ю. Ю. К семантической структуре фразеологических единиц / Ю. Ю. Авалиани, А. М. Эмирова // *Труды Самарканд. гос. ун-та им. Алишера Навои*. Самарканд, 1971. Вып 217: Вопросы фразеологии. 1971. С. 29-34.

Авалиани Ю. Ю. Некоторые вопросы современной фразеологии / Ю. Ю. Авалиани, А. М. Эмирова // *Проблемы устойчивости и вариантности фразеологических единиц: материалы межвуз. симп.* (1968). Тула, 1972. – С. 121–126.

Акимова Т. Г. Теория функциональной грамматики. Качественность. Количественность. СПб : Наука, 1996. – 263 с.

Акимова Т. Г. Теория функциональной грамматики. Качественность. Количественность / Т. Г. Акимова, В. П. Берков, А. В. Бондарко. СПб: Наука, 1996. – 263 с.

Аксаков К. О русском воззрении. Еще несколько слов о русском воззрении. Русская идея. М. : Республика, 1992.

Акуленко В. В. Лексические средства выражения интенсивности качественного признака в современном русском языке: (на материале имён прилагательных). Киев, 1987. – 211 с.

Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка; под ред. Чешко Л. А. М. : Русский язык, 1975. – 600 с.

Алефиренко Н. Ф. Диалектические процессы формирования фразеологического значения // Диалектические процессы во фразеологии: тез. докл. Челябинск, 1993. – С. 5-6.

Алефиренко Н. Ф. О статусе фразеологического значения среди семантических единиц других уровней // Проблемы фразеологии: сб. ст. Тула, 1980. – С. 34-42.

Алефиренко Н. Ф. Проблемы фразеологического значения и смысла: (в аспекте межуровневого взаимодействия языковых единиц): Моногр. Астрахань: Изд-во Астрахан. ун-та, 2000. – 220 с.

Алефиренко Н. Ф. Фразеология в системе современного русского языка / Н. Ф. Алефиренко. – Волгоград: Перемена, 1993. – 152 с.

Апресян Ю. Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. / Ю. Д. Апресян. – М. : Наука, 1974. – 367 с.

Аристотель. Сочинения: в 4-х т. / Аристотель; акад. наук СССР, ин-т философии. – М. : Мысль, 1975. – Т. 1. – 1975. – 550 с. Т. 2. – 1978. – 687 с. Т. 3. – 1981. – 613 с. Т. 4. – 1984. – 830 с.

Архангельский В. Л. Устойчивые фразы в современном русском языке / В. Л. Архангельский. Ростов: Изд-во Рост. ун-та, 1964. – 316 с.

Афанасьева М. Н. , Зимина Н. С. , Панин Д. А. Кризис духовных ценностей и пути его решения / Вызовы современности и философия: материалы «Круглого стола», посвященного Дню философии ЮНЕСКО. Кыргызско-Российский Славянский университет / Под общ. ред. И. И. Ивановой. Бишкек, 2004. – С. 113 – 117.

Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. М. : Сов. энциклопедия, 1966. – 607 с.

Ашукин Н. С. Крылатые слова / Н. С. Ашукин, М. Г. Ашукина. М. : Правда, 1986. – 768 с.

Бабкин А. М. Русская фразеология, ее развитие и источники / А. М. Бабкин. Л. : Наука, 1970. – 262 с.

Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: дис. д-ра филол. наук. Воронеж, 1997. – 330 с.

Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная межнациональная специфика. Воронеж, 1998. – 41 с.

Балашова Л. В. Роль метафоризации в становлении и развитии лексико-семантической системы: (на материале русского языка 11-20 вв.). Саратов, 1999. – 423 с.

Баран Т. С. Система средств выражения степени признака в украинском языке. Киев, 1987. – 201 с.

Баранова О. В. Качественная теория. Ижевск: УдГУ. 1997. – 67 с.

Барт Р. Избранные работы: семиотика. Поэтика. М. : Прогресс, 1989. – 615 с.

Бахвалова Т. В. Лексические и фразеологические средства характеристики человека в русском языке. Орёл, 1995. – 519 с.

Беловольская Л. А. Категория недискретного количества и её грамматический статус: (на материале русского языка). Таганрог, 1999. – 308 с.

Белоноженко В. М. Фразеологическое значение и способы его разработки в словаре: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Киев, 1984. – 24 с.

Белошاپкова В. А. Современный русский язык: синтаксис: учеб. пособие. М. : Высш. шк. , 1977. – 248 с.

Бельская Е. В. Интенсивность как категория лексикологии: (на материале говоров Среднего Приобья). Томск, 2001. – 270 с.

Беляева Е. В. Структурно-семантическая характеристика фразеологизмов модели «предлог + имя» // Семантико-грамматические свойства фразеологизмов русского языка: сб. ст. Челябинск, 1985. – С. 51-57.

Бердяев Н. А. Судьба России. М. : Издательство Шевчук, 2000.

Берков В. П. , Мокиенко В. М. , Шулежкова С. Г. Большой словарь крылатых слов и выражений русского языка: в 2-х т. Под ред. С. Г. Шулежковой. Изд. 2-е, испр. и доп. Магнитогорск : МаГУ; Graifswald : Ernst-Moritz-Arndt-Universitat, 2008. Т. 1 А-М.

Бертельс А. Е. Разделы словаря, семантические поля и тематические группы слов // Вопр. языкознания. 1982. № 4. – С. 106-121.

Бирих А. К. , Мокиенко В. М. , Степанова Л. И. Русская фразеология. Историко-этимологический словарь под ред. В. М. Мокиенко. Изд. 3-е, исправл. и доп. М. : АСТРЕЛЬ : АСТ : Хранитель, 2007. – 926 с.

Босова Л. М. Соотношение семантических и смысловых полей качественных прилагательных. Психолингвистический аспект. Барнаул, 1998. – 282 с.

Бурмако В. М. Семантико-синтаксические свойства именных тавтологических фразеологизмов: дис. канд. филол. наук. Саратов, 1971. – 318 с.

Бурмако В. М. Создает ли контекст новые значения слов и фразеологизмов? // Проблемы фразеологии: межвуз. сб. науч. тр. Тула, 1980.

Васильев Л. М. Методы семантического анализа / Л. М. Васильев // Исследования по семантике: межвуз. науч. сб. Уфа, 1990.

Васильев Л. М. О семантической эквивалентности фразеологизмов слову // Проблема тождества фразеологических единиц: сб. ст. Челябинск, 1988. – С. 20-25.

Васильев Л. М. Семантика русского глагола: учеб. пособие. М. : Высш. шк. , 1981. – 184 с.

Васильев Л. М. Семантические и грамматические свойства фразеологизма как критерии отграничения фразеологизмов от нефразеологических сочетаний // Семантико-грамматические свойства фразеологизмов русского языка: сб. ст. Челябинск, 1985. – С. 3-9.

Васильев Л. М. Семантические классы глаголов чувства, мысли и речи // Очерки по семантике русского глагола. Уфа, 1971. – 312 с.

Васильев Л. М. Современная лингвистическая семантика. М. : Высш. шк. , 1990. – 176 с.

Васильев Л. М. Теория семантических полей // Вопр. языкознания. 1971. № 5. – С. 105-113.

Вежбицкая А. Понимание культур через средство ключевых слов. М. : Яз. славян. культуры, 2001. – 288 с.

Вежбицкая А. Семантические примитивы. Введение. Под ред. Ю. С. Степанова // Семиотика. М. , 1983. – С. 225-252.

Вежбицкая А. Сопоставление культур через средство лексики и прагматики. М. : Яз. славян. культуры, 2001. – 272 с.

Вейнрейх У. О семантической структуре языка // Новое в лингвистике. М. , 1970. Вып. 5. – С. 163-249.

Виноградов В. В. Лексикология и лексикография: избр. тр. М. : Наука, 1977. – 312 с.

Виноградов В. В. Русский язык: грамматическое учение о слове: учеб. пособие. М. : Высш. шк. , 1986. – 640 с.

Воротников Ю. Л. Категория меры признака в смысловом строе русского языка: дис. д-ра филол. наук. М. , 1999. – 311 с.

Воротников Ю. Л. Категория меры признака в смысловом строе русского языка. М. , 1999. – 345 с.

Габрик Е. Ф. Структурно-семантические свойства фразеологических единиц с фразообразующим компонентом-именем в форме предложного падежа: дис. ...канд. филол. наук. Челябинск, 1998. – 273 с.

Гаврилов В. А. Квалиметрия: учеб. пособие / В. А. Гаврилов, Е. П. Первышина. Красноярск: Поликом, 2002. – 112 с.

Гайсина Р. М. Лексико-семантическое поле глаголов отношения в современном русском языке. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1981. – 196 с.

Гайсина Р. М. Семантические классы глаголов и имена // Слово в системных отношениях на разных уровнях языка: сб. ст. Свердловск, 1987. С. 123 – 129.

Гак В. Г. О плюрализме в лингвистических теориях // Филол. науки. 1997. № 6. – С. 60-69.

Гамали О. И. Формирование семантической структуры фразеологических единиц / О. И. Гамали, Г. М. Шихова // Диалектические процессы во фразеологии: тез. докл. Челябинск, 1993. – С. 17 – 18.

Гашева Л. П. Фразеологические единицы качественно-обстоятельственного типа семантики и порядок расположения их компонентов // Лексические и фразеологические единицы в литературной и диалектической формах национального языка. Орел, 1989. – С. 38-40.

Гегель Г. Философия религии: в 2 т. ; под ред. А. В. Гулыги; пер. с нем. М. И. Левиной. М. : АН СССР, 1976-1977. 2 т.

Гетманова А. Д. Логика: учебник. М. : Высш. шк. , 1986. – 287 с.

Голованевский А. Л. Формирование идеологически-оценочной общественно-политической лексики в современном русском языке 19-нач. 20в. Кокчетав, 1993. – 465 с.

Голощапова Т. Г. Типы категориального значения фразеологизмов с фразообразующим компонентом существительным в форме творительного падежа / Т. Г. Голощапова // Семантико-грамматические свойства фразеологизмов русского языка: сб. ст. Челябинск, 1985. – С. 94-100.

Голощапова Т. Г. Языковые свойства фразеологизмов модели с творительным фразообразующим: дис. канд. филол. наук. Челябинск, 1986. – 225 с.

Горбачевский А. А. Введение в языкознание: учеб. пособие. Челябинск, 1998. – 168 с.

Грамматика русского языка: в 2 т. Т. 2. Синтаксис / под ред. В. В. Виноградова, Е. С. Истрина. М. : Изд-во АН СССР, 1954. – 703 с.

Гриднева А. Г. Квантитативная фразеология русского языка: (на фоне пол.). СПб, 1993. – 211 с.

Гриднева Т. В. Фразеологические средства выражения категории интенсивности. Волгоград, 1996. – 184 с.

Гухман М. М. Понятийные категории, языковые универсалии и типология // Вопр. языкознания. 1985. № 3. – С. 3-12.

Демьянков В. З. Лингвопсихология // Вопр. лингвистики и лингводидактики на современном этапе: материалы VII науч. - практ. конф. М. , 1999. – С. 45-51.

Денисенко В. Н. Семантическое поле как функция // Филол. науки. 2002. № 4. – С. 44-52.

Дмитриенко Н. П. Средства выражения качества в русском языке: (на материале портретных характеристик). Н. Новгород, 1997. – 279 с.

Долинский В. А. Квантитативный анализ лексической ассоциативности. М. , 1994. – 222 с.

Егорова Б. Н. Семантика наречий современного русского языка в аспекте их сочетаемости с глаголами: дис. ...канд. филол. наук. Уфа, 2000. – 196 с.

Есперсен О. Философия грамматики / пер. с англ. В. В. Пасека, С. П. Сафроновой. М. : Ин. лит. , 1958. – 404 с.

Желвис В. И. Эти странные русские. Серия: Внимание: иностранцы! (Библиотека Альдебаран: <http://lib.aldebaran.ru>). Эгмонт Россия: Лтд. , 2002. – 37 с.

Жуков А. В. Наречные фразеологизмы современного русского языка / А. В. Жуков. Л. , 1975. – 185 с.

Жуков В. П. Русская фразеология. М. : Высш. шк. , 1986. – 310 с.

Жуков В. П. Фразеологическая вариантность и синонимия в связи с проблемами фразеологии: (на материале слов. фразеологических синонимов рус. яз.) // Проблемы русской и общей фразеологии: сб. ст. Новгород, 1990. – С. 81-86.

Зализняк А. А. Семантическая деривация в синхронии и диахронии: проект «Каталога семантических переходов» // Вопр. языкознания. 2001. № 2. – С. 13-25.

Заметалина М. Н. К проблеме описания функционально-семантического поля в синхронии и диахронии // Филол. науки. 2002. № 5. – С. 89-93.

Зарайский А. А. Проблемы значения в зарубежном языкознании: (науч. наследие Дж. Р. Ферса). Саратов: Изд. Сарат. ун-та. 1966. – 149 с.

Засухина Т. П. Пространственная семантика предлогов, приставок и падежей в современном русском языке: учеб. пособие. Уфа, 1991. – 80 с.

Засухина Т. П. Пространственная семантика предлогов, приставок и падежей в современном русском языке: автореф. дис... канд. филол. наук. Екатеринбург, 1992. – 17 с.

Золотых Л. Г. Иди туда – не знаю куда, найди то, что не знает никто (когнитивно-дискурсивные особенности фразеологической семантики) / Русский язык за рубежом, № 3, 2008.

Золотых Л. Г. Фразеологическое значение и его смысловая реализация в речи. Волгоград, 2000. – 264 с.

Иванникова Е. А. Об отдельности и тождестве фразеологизма в случаях структурной вариантности // Проблемы устойчивости и вариантности фразеологических единиц: сб. статей. Тула, 1968. – С. 120-128.

Иванова В. А. Антонимия в системе языка. Кишинев: Штиинца, 1982. – 161 с.

Иванова О. И. Грамматика интенсивности в русском языке. Великий Новгород, 1999. – 261 с.

Иванова О. П. Русские наречные фразеологизмы и их соответствия в английском языке: автореф. дис. ...канд. филол. наук. Саратов, 1980. – 22 с.

Игнатъева Л. Д. Соотношение сочетаемости и типа семантики единиц с фразообразующим компонентом «как» // Семантико-грамматические свойства фразеологизмов русского языка: сб. ст. Челябинск, 1985. – С. 100 -107.

Игнатъева Л. Д. Структурные и семантические свойства фразеологических единиц с фразообразующим компонентом «как» в современном русском языке: дис. ...канд. филол. наук. Челябинск, 1975. – 214 с.

Ильин И. А. Путь духовного обновления: собр. соч. М. : Русская книга, 1996. Т. 1.

Ильина В. А. Философский, психологический и лингвистический подходы к исследованию категории времени // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек и общество. 2013. № 3. – С. 171-180

Кабакова С. В. Образное основание идиом: психолингвокультурологические аспекты. М. , 1999. – 120 с.

Калимуллина Л. А. Эмотивная лексика и фразеология русского языка: синхронический и диахронический аспекты. Уфа, 1999. – 347 с.

Калинина А . Г. Категория темпоральности в русском языке // Качество науки – качество жизни. 2011. № 2. – С. 89-91.

Карамова А. А. Оценочная общественно-политическая лексика и фразеология современного русского языка (вторая половина 20 в.): автореф. дис. ...канд. филол. наук. Уфа, 2002. – 21 с.

Карасик В. И. Субкатегориальный кластер темпоральности (к характеристике языковых концептов) // Концепты: науч. тр. Архангельск: Изд-во Помор. гос. ун-та, 1977. – С. 154-171.

Караулов Ю. Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка. М. : Наука, 1981. – 366 с.

Карпова Е. В. Категория оценки в современной русской некодифицированной речи. Калуга, 1995. – 187 с.

Ким А. А. Наречия с количественным значением в современном русском языке: в свете теории лексико-семантического поля количества. Таганрог, 1999. – 159 с.

Кияк Т. Р. Мотивированность лексической единицы (количественная и качественная характеристика). Львов: Вища шк., 1988. – 160 с.

Кобозева И. М. Лингвистическая семантика. М. : Едиториал УРСС. 2000. – С. 99.

Кобякова Г. Н. Категория качества в русском языке и в речи (на материале речи младших школьников): дис. канд. филол. наук. Таганрог, 1999. – 159 с.

Кокина И. А. Языковые средства выражения семантики интенсивности в произведениях А. П. Чехова о детях и для детей: автореф. дис. ...канд. филол. наук. Ростов н/Д, 2001. – 26 с.

Колесов В. В. Русская ментальность в языке и тексте. Санкт-Петербург: Петербургское востоковедение, 2007. – 619 с.

Колесникова С. М. Категория градуальности в современном русском языке. М., 1999. – 424 с.

Кольшикина Т. Б., Шустина И. В. Оценочная лексика как средство отражения в массовой коммуникации социально-политических процессов общества // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. 2023. Т. 12. № 5. – С. 72-79.

Комлев Н. Г. Компоненты содержательной структуры слова. М. : Едиториал УРСС, 2003. – 192 с.

Комлев Н. Г. Слово в речи. Денотативные аспекты. М. : Едиториал УРСС, 2003. – 216 с.

Конецкая В. П. Аксиомы, закономерности и гипотезы в лексикологии // Вопр. языкознания. 1998. №2. – С. 22-37.

Коновалова Т. В. Функционально-семантическое поле количества в современном русском языке: (на материале соврем. художеств. речи). М., 1998. – 420 с.

Кононова А. А. Структура, значение и функционирование фразеологических единиц с фразообразующим компонентом местоимением (модели: «предлог + местоимение» и «местоимение + местоимение» с предлогами или без них): дис. . . . канд. филол. наук. Челябинск, 1974. – 193 с.

Корнилова Л. Н. Структурно-семантические и морфологические свойства процессуальных фразеологизмов со значением становления: дис. . . . канд. филол. наук. Челябинск, 2000. – 221 с.

Коршун Т. В. Фразеологические единицы, организованные по модели сложного предложения / Т. В. Коршун, В. Н. Хмелева // Диалектические процессы во фразеологии. Тез. докл. Челябинск, 1993. – С. 74-76.

Кругликова Л. Е. Структура лексического и фразеологического значения: учеб. пособие. М. : МПГИ им. Ленина, 1998. – 83 с.

Кружилина Т. В. , Звягинцева В. В. Языковая картина мира современного носителя русского языка как отражение проблемы функциональной неграмотности // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2021. № 2 (41). – С. 86-95.

Кузнецов А. М. Структурно-семантические параметры в лексике: (на материале англ. яз.). М. : Наука, 1980. – 160 с.

Кузнецова Э. В. Лексикология русского языка. М. : Высш. шк. , 1989. – 216 с.

Кузнецова Э. В. Русская лексика как система. Свердловск, 1980. – 88 с.

Кунин А. В. Англо-русский фразеологический словарь. Изд. 4-е, переработ. и доп. М: Русский язык, 1984.

Кунце У. Основы качественного и количественного анализа. М. : Мир, 1997. – 424 с.

Ларин Б. А. История русского языка и общее языкознание: учеб. пособие. М. : Просвещение, 1977. – 224 с.

Ларин Б. А. Очерки по фразеологии // Очерки по лексикологии, фразеологии и стилистике: уч. зап. ЛГУ. Л. : Изд-во ЛГУ, 1956. – 235 с.

Лебединская В. А. Взаимодействие семантических и грамматических свойств процессуальных фразеологизмов: дис. ... д-ра филол. наук. Курган, 1996. – 311 с.

Лебединская В. А. Категория лица глагола-компонента фразеологических единиц (на материале произведения и писем А. П. Чехова): дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 1989. – 231 с.

Лебединская В. А. Роль компонентов в создании фразеологического значения // Системные связи и отношения фразеологизмов: сб. ст. Свердловск, 1989. – С. 131-140.

Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В. Н. Ярцева. – М. : Сов. энциклопедия, 1990. – 685 с.

Литвин Ф. А. Речевая многозначность слова: автореф. дис. ...канд. филол. наук. М. : Изд-во Моск. ун-та, 1978. – 48 с.

Литвинова М. М. Способы выражения интенсивности признака (на материале ранних сатирических произведений М. Булгакова): автореф. дис. ...канд. филол. наук. Моск. пед. гос. ун-т. М. , 2002. – 24 с.

Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Изв. Рос. Акад. наук. Сер. Лит и яз. 1993. Т. 52, №1. – С. 3-9.

Лотман Ю. М. Беседы о русской культуре. Быт и традиции русского дворянства (XVIII – начало XIX века). М. , 1994.

Львов М. Р. Словарь антонимов русского языка; под ред. Л. А. Новикова. М. : Русский язык, 1978. – 400 с.

Малоха М. Фразеология и национальная картина мира: фразеологизмы с компонентом – названием дерева в восточнославян. и пол. яз. Минск, 1996. – 150 с.

Маркс К. К критике гегелевской философии права / К. Маркс, Ф. Энгельс // Соч. : в 30 тт. 2-е изд. М. , 1955. Т. 1.

Маслова В. А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М. : Академия, 2001. – 208 с.

Мезенин С. М. Образность как лингвистическая категория // Вопр. языкознания. 1988. № 6. – С. 48 – 57.

Мелерович А. М. Семантический анализ фразеологических единиц // Филол. науки. 1975. № 5. – С. 34.

Мещанинов И. И. Общее языкознание: к проблеме стабильности в развитии слова и предложения: учеб. пособие для лит. фак. пед. ин-тов и филол. ун-тов. Л. : Учпедгиз, 1940. – 259 с.

Мещанинов И. И. Проблема классификации языков в свете нового учения о языке: речь, произнесенная в торжеств. годовщину собрания Акад. наук 12 февраля 1934 г. 4-е изд. М. : Изд-во АН СССР, 1935. – 69 с.

Мизяева Л. А. Наречные фразеологические единицы степени в современном русском языке: автореф. дис. ... канд филол. наук. М. , 1980. – 16 с.

Мирейла А. Национально-культурная специфика русской фразеологии: с позиции носителя персидского языка. М. , 1999. – 214 с.

Мирзаева К. Т. Фразеологические единицы с качественно-обстоятельственным значением в русском языке и их узбекские эквиваленты: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М. , 1985. – 16 с.

Михалев А. Б. Теория фоносемантического поля. Пятигорск, 1995. – 294 с.

Михальская А. К. Русский Сократ: лекции по сравнительно-историч. риторике: учеб. пособие для студентов гуманитар. фак. М. : «Academia», 1996. – 192 с.

Мишина О. Ю Фразеологическое значение и его оттенки. Новгород, 1998. – 234 с.

Мокиенко В. М. Идеография и историко-этимологический анализ фразеологии // Вопросы языкознания. 1995. №4. – С 3-13.

Мокиенко В. М. Славянская фразеология. М. : Высш. шк. , 1989. – 288 с.

Мясникова И. И. Семантическое поле: история и современность // Система ценностей современного общества. 2008. № 4. – С. 136-141.

Неверова В. С. Категория интенсивности качественной оценки в современном французском языке. Н. Новгород, 1997. – 194 с.

Никитина Т. Г. Проблемы изучения этнокультурной специфики фразеологии. Псков, 1998. – 205 с.

Никопорец Г. Н. Фразеологические единицы русского языка в прагматическом аспекте. М. , 2000. – 205 с.

Новиков А. Л. О контекстуальном смысле слова. Филол. науки. 2002. №5. – С. 82.

Новиков Л. А. Антонимия в русском языке. М. : Изд-во Моск. ун-та, 1973. – 290 с.

Огольцев В. М. Устойчивые компаративные структуры в языковой системе. Системность русского языка. – Новгород, 1973.

Ожегов С. И. Словарь русского языка. 13-е изд. М. : Рус. яз. , 1981. – 815 с.

Ожегов С. И. Словарь русского языка. Под ред. Н. Ю. Шведовой. – изд. 14-е, стереотип. М. : Русский язык, 1983. – 816 с.

Павлова Н. А. Структурно-семантические свойства фразеологизмов модели «предлог + (соглас. слово) + существительное в форме дательного падежа» в современном русском языке: дис. ...канд. филол. наук. Челябинск, 1978. – 278 с.

Падучева Е. В. Принцип композиционности в неформальной семантике // Вопросы языкознания. 1999. №5. – С. 3-23.

Перцов Н. В. К проблеме инварианта грамматического значения // Вопр. языкознания. 1998. №1. – С. 3-26.

Плунгян В. А. Почему языки такие разные. М. : «Азбуковник»; Русские словари, 2001. – 303 с.

Помыкалова Т. Е. Языковые свойства фразеологизмов генитивной модели в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук. 1984, Челябинск. – 236 с.

Попов Р. Н. Методы исследования фразеологического состава: учеб. пособие для студентов фак. рус. яз. и лит. Курск, 1976. – 82 с.

Попов Р. Н. О вариантности компонентов ФЕ и их «сопроводителей» в русском языке // Рус. яз. в шк. 1974. № 3. – С. 87 – 89.

Попова Е. А. Человек как основополагающая величина временного языкознания // Филол. науки. 2002. № 3. – С. 69-77.

Попова З. Д. Лексическая система языка / З. Д. Попова, И. А. Стернин. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1984. – С. 38.

Прокопьева С. М. Проблема фразеологической образности в исследовании универсально-типологического и национально-специфического во фразеологической системе языка: (на примере якут. яз.). М. : Мир книги, 1995. – 164 с.

Прохорова Т. В. Обстоятельства образа действия в структурно-семантической организации предложения: (на материале учеб. текстов общенауч. профиля). М. , 2001. – 161 с.

Расулов И. И. Наречные фразеологизмы в русском и узбекском языках: автореф. дис. ...канд. филол. наук. Ташкент, 1987. – 22 с.

Рогожникова Р. П. Словарь эквивалентов слова. М. : Рус. яз. , 1991. – 815 с.

Родионова Н. М. Языковые свойства фразеологизмов качественно-обстоятельственного класса со значением времени: дис. ...канд. филол. наук. Челябинск, 2002. – 220 с.

Русский язык: Энциклопедия. М. : Сов. энциклопедия, 1979. – 431 с.

Саакян А. А. Категория качества в философии и науке о языке // Евразийский гуманитарный журнал. 2024. № 1. С. 34-43.

Сабурова Н. А. Структура фразео-семантического поля пространства // Филол. науки. 2002. № 2. – С. 81–88.

Савчук Г. В. Отражение в русской фразеологии пространственной модели мира. Орёл, 1995. – 169 с.

Салмина Д. В. О специфике адverbального значения // Языковые значения: сб. науч. тр. / под ред. В. И. Кодухова. Ленинград, 1976.

Свод фразеологизмов современного русского языка; Деп. в ИНИОН АН СССР 9. 12. 87, № 32045. Челябинск, 1987. – 180 с.

Скрыльников Ю. С. Раскрытие семантики наречных фразеологизмов русского языка в словарях учебного типа: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1990. – 17 с.

Словарь синонимов русского языка: в 2-х т. / под ред. Евгеньевой А. П. Л.: Наука, 1970 – Т. 1: А-Н. – 1970. – 680 с. Т. 2: О-Я. – 1971. – 856 с.

Словарь современного русского литературного языка. М.; Л.: АН СССР, 1950-1965. 17 т. Словарь усилительных словосочетаний русского и немецкого языков / под ред. Сущинского И. И. М.: Рус. яз., 1997. – 383 с.

Словарь современного русского литературного языка: в 20 т. М.: Рус. яз., 1991. – Т. 1: А-Б. – 1991. – 864 с. Т. 2: В. – 1991. – 960 с. Т. 3: Г. – 1992. – 400 с. Т. 4: Д. – 1993. – 573 с.

Словарь фразеологических синонимов русского языка / под ред. Жукова В. П. М.: Рус. яз., 1987. – 440 с.

Словарь-справочник по русской фразеологии / под ред. Яранцева Р. И. М.: Рус. яз., 1985. – 198 с.

Современный словарь иностранных слов. М.: Рус. яз., 1992. – 740 с.

Соловьева А. Д. Качественно-обстоятельственные фразеологизмы русского языка. Челябинск, 2005. – 459 с.

Соловьева А. Д. Фразеологические единицы с фразообразующим компонентом – существительным в форме винительного падежа: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Томск, 1974. – 21 с.

Солодуб Ю. П. Роль словесного комплекса-прототипа в реализации коннотативных возможностей фразеологизма // Филол. науки. 1996. № 1. – С. 67-79.

Солодуб Ю. П. Структура лексического значения // Филол. науки. 1997. №2. – С. 54-66.

Солодуб Ю. П. Структурная типология метафоры // Филол. науки. – 1999. № 4. – С. 67-75.

Солодухо Э. М. Интернациональность фразеологической зашифровки отражаемой действительности: (метод. руководство для преп. и студентов) / Э. М. Солодухо. Казань, 1982. – 40 с.

Солодухо Э. М. Проблемы интернационализации фразеологии: (на материале языков славян., герман. и роман. групп): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Л., 1984. – 53 с.

Сорокин Б. Ф. Философия филологии. : монография. Орёл: Орлов. гос. ун-т, 2000. – 177 с.

Стаценко А. С. Эмоционально-оценочная лексика как средство реализации речевой интенции: монография. Москва, 2011. – 118 с.

Степанов Ю. С. Константы: словарь русской культуры. 2-е изд., испр. и доп. М. : Академич. проект. 2001. – 990 с.

Стернин И. А. Лексическое значение и энциклопедическое знание // Аспекты лексического значения: сб. ст. Воронеж, 1982. – С. 10-17.

Стернин И. А. О некоторых особенностях русского общения / Стернин И. А. (ред.) Культура общения и ее формирование Вып. 1. Воронеж, 1994.

Суббето А. И. Очерки теории качества. Авторская ретроспекция. СПб. ; Кострома, 2002. – 108 с.

Сумин С. А. Национальное и универсальное в образности фразеологических единиц. М., 1999. – 148 с.

Сумин С. А. Национальное и универсальное в образности фразеологических единиц: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1999. – 20 с.

Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М. : Слово, 2000. – 262 с.

Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка: в 2-х т. – М. : Рус. яз., 1990. – Т. 1. – 1990. – 854 с. Т. 2. – 1990. – 885 с.

Токарев Я. В. Семантическое поле // Методология современной психологии. 2023. № 18. – С. 394-402.

Томов К. С. Теория на качество. София: Изд-во на Бълг. акад. на науките, 1992. – 130 с.

Трипольская Т. А. Эмотивно-оценочная лексика в антропологическом аспекте. СПб, 1999. – 437 с.

Урысон Е. В. Языковая картина мира vs. Обиходные представления: (модель восприятия в русском языке) // Вопр. языкознания. 1998. №2. – С. 3-21.

Уфимцева А. А. Лексическое значение: принципы семиологического описания лексики; под ред. Ю. С. Степанова. 2-е изд., стереотип. М. : Едиториал УРСС, 2002. – 240 с.

Уфимцева А. А. Опыт изучения лексики как системы. М. , 1962. – 287 с.

Федосеева Л. Н. Пространство и время в русской языковой картине мира // Культура и цивилизация. 2018. Т. 8. № 5А. – С. 271-276

Философская энциклопедия: в 5-ти т. / под ред. Константинова Ф. К. – М. : Сов. энциклопедия, 1960. 1: А – Дидро. 1960. – 504 с.

Фразеологический словарь русских говоров Сибири / сост. Л. Г. Панин. Новосибирск: Наука, 1983. – 232 с.

Фразеологический словарь русского литературного языка конца 18 в. – 20 в. : в 2-х т. / сост. Н. Т. Бухарова; под ред. А. И. Федорова. Новосибирск: Наука: Сиб. отд-ние, 1991. – Т. 1: А-Н. – 337 с. Т. 2: О-Я. – 271 с. 22.

Яранцев Р. И. Словарь-справочник по русской фразеологии. М. : Рус. яз. , 1987. – 304 с.

Фразеологический словарь русского языка / под ред. А. И. Молоткова. М. : Сов. энциклопедия, 1967. – 543 с.

Фразеологический словарь русского языка / сост. А. Н. Тихонов, А. Г. Ломов, Л. А. Ломова. М. : Рус. яз. ; Медиа, 2003. – 336 с.

Фромм Э. Пути из больного общества / Проблема человека в западной философии. М : Прогресс, 1988.

Хайдаров И. М. Диалектика развития системности качества. Ташкент, 1990. – 108 с.

Хайруллина Р. Х. , Рахимова Э. Ф. , Сагитова А. Ф. Категория квантитативности в аспекте национального кода культуры // Вестник Башкирского университета. 2018. Т. 23. № 3. – С. 888-892.

Хакимова В. Ш. Функционально-семантическая категория компаративности в современном башкирском языке: дис.... канд. филол. н. –Уфа, 1997.

Харченко В. К. Функция метафоры. Воронеж: изд-во ВГУ, 1992. – 88 с.

Хахалова С. А. Категория метафоричности: формы, средства выражения, функции. Иркутск, 1997. – 447 с.

Хмелева В. Н. Фразеологические единицы с сочинительными союзами: дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 1973. – 201 с.

Хроленко А. Т. Лингвокультуроведение: пособие к спецкурсу по проблеме «Язык и культура». Курск: изд-во ГУИПП «Курск», 2000. – 168 с.

Хроленко А. Т. Теория языка: учеб. пособие. Курск, 2002. – С. 174-175.

Цоллер В. Н. Экспрессивная лексика: семантика и прагматика // Филол. науки. 1996. № 6. – С. 62-71.

Цоллер В. Н. Эмоционально-оценочная энантиосемия // Филол. науки. 1998. № 4. – С. 76-83.

Чепасова А. М. Семантические и грамматические свойства фразеологизмов. Челябинск, 1988. – 93 с.

Чепасова А. М. Синонимия фразеологизмов // Системные связи и отношения фразеологизмов: сб. ст. Свердловск, 1989. – С. 3-20.

Чепасова А. М. Семантико-грамматические классы русских фразеологизмов. Челябинск, 1974. – 101 с.

Чепасова А. М. Итоги и задачи челябинской фразеологической лаборатории на ближайшие 40 лет //Фразеология в аспекте науки,

культуры, образования: тез. докл. междунар. науч. -практ. конф. , посвящ. 75-летию А. М. Чепасовой, 10-12 дек. 2001 г. Челябинск, 2001. – С. 3-7.

Чепасова А. М. Фразеологизмы в нашей речи: учеб. толковый словарь. Челябинск: изд-во ЧГПУ, 2000. – 292 с.

Чепасова А. М. Фразеология русского языка. Челябинск, 1993. – 215 с.

Чернявская Е. А. Оценка и оценочность в языке и художественной речи (на материале поэтического, прозаического и эпистолярного наследия А. С. Пушкина): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Орёл, 2001. – 20 с.

Черняк В. Д. Значение слова и синонимическое гнездо // Языковые значения: сб. науч. тр. / под ред. В. И. Кодухова. Ленинград, 1976.

Шарова В. В. Категория экспрессивности в русском языке (на фоне английского языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб, 2002. – 24 с.

Шафиков С. Г. Семантические универсалии в лексике. Уфа: БГУ, 1996. – 196 с.

Шафиков С. Г. Теория семантического поля и компонентной семантики его единиц. Уфа: БГУ, 1999. – 88 с.

Шейдаева С. Г. Категория субъективной оценки в русском языке / С. Г. Шейдаева. Ижевск, 1998. – 275 с.

Шилов С. Е. Мониторинг качества образования в школе / С. Е. Шилов, В. А. Кальней. – М. : Пед. о-во России. 1999. – 320 с.

Шмелев А. Д. Русская языковая модель мира. М. : Языки славянской культуры. 2002. – 224 с.

Шмелев Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики. М. : Наука, 1973. – 280 с.

Шумилова Г. Г. Модели фразеологизмов с неповторяющимися компонентами НЕ и НИ //Синтаксические модели фразеологизмов: сб. ст. Челябинск, 1989. – С. 58-69.

Шумилова Г. Г. Семантико-синтаксические свойства фразеологизмов модели НЕ или НИ + падежная форма существительного в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 1982. – 215 с.

Щур Г. С. Теория поля в лингвистике. М. : Наука, 1974. – 254 с.

Юздова Л. П. Структурные и семантические свойства фразеологизмов со значением качества: дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 1994. – 180 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ СО ЗНАЧЕНИЕМ КВАЛИТАТИВНОСТИ

(значения, отмеченные звездочкой, не зафиксированы во фразеологическом словаре под ред. А. И. Молоткова; буква «П» фиксирует потенциальное значение фразеологизма)

№ п/п	Фразеологизм	Значение	Пример употребления фразеологизма в речи	Автор	Источник
1	2	3	4	5	6
1.	(...) МАКАРОМ	Так, как определено завис. словом-компонентом ФЕ, т. е. радикально*	... таким радикальным МАКАРОМ можно раскрепоститься до уровня племенной нравственности	Я. Арсе-нов	76-ТЗ
2.	(...) МАНЕРОМ (МАНЕРОЙ)	Так, как определено завис. словом, т. е. так*	А Никитич может рассуждать ТАКИМ МАНЕРОМ хоть всю ночь – только развесь уши.	В. Шукшин	Охота жить
3.	(...) ОБРАЗОМ	Так, как определено завис. словом, т. е.	Надо подходящих для этого людей отобрать и подготовить НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ...	А. Зиновьев	Ката-стройка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		так, как нужно*			
4.	(...) СПОСОБОМ	Так, как определено завис. словом, т. е. так*	Интересно отметить, что все без исключения лица, полученные таким СПОСОБОМ, очень красивы, что лишний раз доказывает – мир, в котором мы живем, был прекрасно задуман ...	В. Пелевин	Ultima Тулеев, или Дао выборов
5.	(ВСЕМИ) ПРАВДАМИ И НЕПРАВДАМИ	Любыми средствами, не стесняясь в выборе средств, ничем не брезгуя	Скупали у него навагу, семгу, ВСЕМИ ПРАВДАМИ И НЕПРАВДАМИ добывали ходовые товары и старались соперничать с кооперативными магазинами.	Е. Ф. Богданов	Поморы
6.	(И) В ХВОСТ И В ГРИВУ	Очень сильно, вовсю (бить, лупить, погонять и т. п.) кого-л.	Я еду по спешному делу, погоняя, что называется, И В ХВОСТ И В ГРИВУ.	В. Короленко	Убийвец
7.	АБЫ КАК (абы – союз	Кое-как, недобросовестно*	«Добросовестно сделано, – в который уже	И. Акимов	Баллада об ушедших

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	«чтобы, дабы»; частица «лишь бы; только бы»).		раз подумал он. – Не АБЫ КАК – на широкую пленку, микрозернистую; и телевик у этого мастера хорош, вон как детали прорисовывает!»		на задание
8.	БАШ НА БАШ (баш – тюрк. bas – голова).	1. Ровно столько же, равное на равное	- Обвиняют в том, что я детские деньги за сапог спрятал и взял БАШ-НА-БАШ; но позвольте, разве не существует суда?	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
		2. Вещь на вещь, без задачи, без доплаты	С непонятным для Федотки беспечным великодушием Давыдов отказался: – Нет, зачем же! Пусть пращ у тебя остается. Ведь менялись-то БАШ НА БАШ?	М. Шолохов	Поднятая целина
9.	БЕЗ (...) ПРЕЛЮДИЙ	Сразу*	Дока по части политики окинул кротким взглядом шкаф, в зеркалах которого отражался архидорогой сервиз на двенадцать персон из майсенского фарфора работы мастера Эберлейна, и БЕЗ дальнейших ПРЕЛЮДИЙ осознал тысячекратную правоту	Б. Леонтьев	Триумф Великого Комбинатора, или возвращение

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			молодого человека.		Остапа Бендера
10.	БЕЗ (...) ХЛОПОТ	Не испытывая трудности, легко*	Погода стояла превосходная, солнечная и безветренная, и мы надеялись, что произведем ледовую разведку БЕЗ особых ХЛОПОТ.	В. Санин	Новичок в Антарктиде
11.	БЕЗ (ВСЯКИХ) ЗАТЕЙ	1. Доступно, понятно*	Повар! Сливки, грубо говоря, сбил? А? Говори БЕЗ ЗАТЕЙ и без эквивоков!	Е. Шварц	Голый король
		2. Просто*	Туляк украдкой огляделся: горница обставлена просто, БЕЗ ЗАТЕЙ; потолок и стены обиты выбеленным холстом; окна широкие и низкие, с переплетом из свинцовых желобков.	Е. Федоров	Демидовы
12.	БЕЗ (ВСЯКИХ) УСИЛИЙ	Легко, без затруднений*	Володя, выбрав самый длинный крюк, при полном молчании загнал его несколькими ударами по самую шляпку. Потом почти БЕЗ УСИЛИЙ вынул его рукой.	Ю. Визбор	Альтернатива вершины Ключ

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
13.	БЕЗ (ВСЯКОГО) ТОЛКУ (-А)	1. Бестолково, неразумно	- Ну, на, возьми. Не хочу больше, – сказала жена, отдавая ему бутылку. – И что лопочешь БЕЗ ТОЛКУ, – прибавила она.	Л. Н. Толстой	Воскресение
		2. Напрасно, без пользы	- Ну что ты здесь, Паинька? Какой ты беспокойный, что отрываешь меня БЕЗ ТОЛКУ? – заговорила она, ласково глядя на мужа и на майора.	Н. С. Лесков	На ножах
14.	БЕЗ (ВСЯКОГО, МАЛЕЙШЕГО) ИНТЕРЕСА (-У)	Невнимательно, по инерции*	... она продолжала говорить свое, и они терпеливо слушали ее БЕЗ особого ИНТЕРЕСА.	Ф. Искандер	Морской скорпион
15.	БЕЗ (ВСЯКОГО, МАЛЕЙШЕГО) ИНТЕРЕСА (-У)	Без желания*	Слушали ее БЕЗ ВСЯКОГО ИНТЕРЕСА.	Из речи	
16.	БЕЗ (ВСЯКОЙ) ОХОТЫ	Без интереса, желания*	Он лишь мельком, БЕЗ ОХОТЫ, показал свой Потсдамский полк: – Есть в этом мире вещи куда более интереснее фрунта. . .	В. Пикуль	Фаворит (книга 2)
17.	БЕЗ (ВСЯКОЙ) ПОМОЩИ	Без непосред-	Девочка смогла БЕЗ ВСЯКОЙ ПОМОЩИ сдать экзамен	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		ственного участия других, самостоятельно			
18.	БЕЗ (ВСЯКОЙ, -ИХ) НАДОБНОСТИ (-ЕЙ)	Без цели, просто так*	Ведь если какой-то один идиот рискнет БЕЗ НАДОБНОСТИ и лишь получит ранение, то вся экспедиция замарана и даже вообще может с позором провалиться, хотя на ее подготовку ушли усилия, время, надежды, средства многих людей.	В. Чивилихин	Пестрый камень
19.	БЕЗ (ВСЯКОЙ, МАЛЕЙШЕЙ) ОПАСКИ	Не опасаясь, смело*	Мно-о-го, Родионушко, надобно знать, чтобы в море-то ходить БЕЗ ОПАСКИ.	Е. Ф. Богданов	Поморы
20.	БЕЗ (МАЛЕЙШЕГО) ИНТЕРЕСА	Равнодушно, не испытывая интереса*	Редкие в этом районе даже днем, а утром тем более, прохожие, смотрели на протестантов БЕЗ малейшего ИНТЕРЕСА, как на пустое место...	А. Кабаков	Последний герой

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
21.	БЕЗ (МАЛЕЙ-ШЕЙ) ЗАПИНКИ (-ОК, -ОЧКИ)	1. Быстро, не запинаясь, наизусть*	Левая половина мозгов, ведающая, как точно установила современная наука, реченедержанием, в это время БЕЗ ЗАПИНКИ шпарила загробную программную речь Претендента.	А. Зиновьев	Зияющие высоты
		2. Точно, не ошибаясь*	Четверть часа спустя Эраст Петрович мог уже БЕЗ ЗАПИНКИ различить масти и знал, какая карта старше, а какая младше, только с картинками немного путался – все забывал, кто старше, дама или валет.	Б. Акунин	Азазель
22.	БЕЗ (О) (ВСЯ-КОГО) РАЗБОРА (-У)	Подряд; не разбирая, не выясняя обстоятельств*	С одной стороны не хотелось уподобляться большевикам и расстреливать всех БЕЗ РАЗБОРА, а с другой – у нас не было уверенности, что мы удержим город.	И. А. Поляков	Донские казаки в борьбе с большевиками
23.	БЕЗ ВКУСА	1. Неэстетично, немодно*	А женщины «бедных»? Как одеты они? Не показаться им дурнушкой, плохо воспитанной, одетой БЕЗ ВКУСА!	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Неаппетитно, по инерции*	Вадим Петрович тоже вытянул стакан спирту и БЕЗ ВКУСА жевал сало.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
24.	БЕЗ ВОЗВРАТА	Совсем, навсегда, безвозвратно*	Поехал в театр. Все думал о заботах приемщицы и, возможно, потерянных БЕЗ ВОЗВРАТА брюках.	В. Орлов	Альтист Данилов
25.	БЕЗ ГРЕХА	Без вины, без основания*	Понятно, БЕЗ ГРЕХА не арестовывают.	Н. Сороткина	Свидание с Петербургом
26.	БЕЗ ГРОМКИХ СЛОВ	Невысокопарно, ненапыщенно, спокойно*	Давайте без громких слов подведем некоторые итоги.	Из речи	
27.	БЕЗ ДАЛЬНИХ (ЛИШНИХ) СЛОВ (РАЗГОВОРОВ)	Не говоря, не рассуждая много, не теряя времени на разговоры	Скажу тебе БЕЗ ДАЛЬНИХ СЛОВ: По мне с парнасского задору Хоть удавись – так в ту же пору.	А. С. Пушкин	Стих. 1814-1822

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
28.	БЕЗ ДУРАКОВ	Серьезно, основательно	Разговор шел БЕЗ ДУРАКОВ о пути в науку.	А. Житинский	Дитя эпохи
29.	БЕЗ ДУШИ	1. Забыв все на свете *	Я БЕЗ ДУШИ Лето целое все пела.	И. А. Крылов	Басни
		2. Без чувства*	И бережно держа, и бешено кружа, Ты мог бы провести ее по лезвию ножа, Не стой же ты руки сложа, сам не свой и – ничей! Если петь БЕЗ ДУШИ – вылетает из уст белый звук.	В. Высоцкий	1978 год
30.	БЕЗ ЗАДНИХ НОГ	1. Не в состоянии двигаться от усталости	МАТЬ. Сил моих нет. . . Хуже лошади. Встаешь в половине седьмого и ложишься в двенадцать БЕЗ ЗАДНИХ НОГ.	М. Веллер	Разбиватель сердец
		2. Очень крепко	Полежав еще несколько секунд, Нина Елизаровна приподнимается на локте, убеждается в том, что Настя на своей раскладушке дрыхнет БЕЗ ЗАДНИХ НОГ, и встает.	В. Кунин	Ребро Адама

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
31.	БЕЗ ЗАЗРЕНИЯ СОВЕСТИ	Не испытывая чувства стыда, без стеснения	Это уж, батенька, вовсе того. . . попахивает. Теперь перейду к тому, что Вы БЕЗ ЗАЗРЕ- НИЯ СОВЕСТИ называете «любовью».	А. Каба- ков	Послед- ний герой
32.	БЕЗ ЗАМИНКИ	1. Не запинаясь, быстро*	Вот и весь разговор. Эти слова я перво- наперво разучу. Чтобы мне их БЕЗ ЗА- МИНКИ говорить.	М. Шоло- хов	Поднятая целина
		2. Четко, не ломаюсь*	Около трона ожили два золотых льва. Спрятанные в их телах пружины и мехи ра- ботали БЕЗ ЗАМИНКИ.	А. Ладин- ский	Когда пал Херсонес
33.	БЕЗ КОЛЕБАНИЙ	Уверенно, ре- шительно, не испытывая со- мнения*	И когда в его власти оставалось переделать по-своему, переделывал и через чужое са- молюбие способен был перешагнуть БЕЗ КОЛЕБАНИЙ.	К. Симо- нов	Последнее лето
34.	БЕЗ КОНЦА	Очень долго, очень много, бесконечно, по- стоянно	Найман спешит. Я провожаю его. Мне хо- чется БЕЗ КОНЦА говорить о рассказах.	С. Довла- тов	Ремесло

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
35.	БЕЗ ЛИШНЕЙ СКРОМНОСТИ	Нескромно, осознавая собственные заслуги*	- Да-да, – лениво согласился Дзержин. – Если говорить БЕЗ ЛИШНЕЙ СКРОМНОСТИ, я, надо признаться, довольно крупный изобретатель.	В. Войнович	Москва 2042
36.	БЕЗ ЛИШНИХ СЛОВ	Коротко и ясно*	Давайте выясним это БЕЗ ЛИШНИХ СЛОВ.	Из речи	
37.	БЕЗ ОБИНЯКОВ (обиняк – намек, недоговоренность)	Прямо, открыто, уверенно, не прибегая к намекам	Не стесняясь, она сразу же БЕЗ ОБИНЯКОВ сказала, что Толстиха обобрала старика, как малинку, но затевать скандальную тяжбу со старою сквалыгою отсоветовала, считая дело безнадежным.	Ю. Тынянов	Пушкин
38.	БЕЗ ОГЛЯДКИ	1. Очень быстро, не оглядываясь	Бежать БЕЗ ОГЛЯДКИ надо отсюда.	Из речи	
		2. - П. Безгранично, не раздумывая, не рассуждая	Поминки выгодно отличаются от юбилеев. Не надо ничего дарить и можно возносить хвалу БЕЗ ОГЛЯДКИ.	Л. Шибаршин	Хроники Безвременья

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. - П. Вовсю, безгранично; не задумываясь	Все это осталось позади. Теперь власть была своя, недоимки похерены, земельки прибавлено, – народ хотел погулять БЕЗ ОГЛЯДКИ.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
		4. – П. Безосмотрительности, прямо, начистоту (говорить, действовать и т. п.)	Скажите, что они могут действовать БЕЗ ОГЛЯДКИ, что вы всегда их поддержите и что у вас боеголовки.	И. Бродский	Коллекционный экземпляр
		5. – П. Решительно, без колебаний	Не отрывайте лист календаря И не спешите в завтра БЕЗ ОГЛЯДКИ!	В. Высоцкий	Наброски и неоконченные произведения
39.	БЕЗ ОКОЛИЧНОСТЕЙ	Прямо, от-	Б. долго убеждал своего прежнего товарища; наконец объявил ему, что если он не	Ф. М.	Неточка Незванова

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	(околичность – не относящиеся к делу подробности, косвенные сторонние намеки, скрывающие суть дела)	крыто, открыто, не при- бегая к намекам	захочет исправиться, то ни в чем ему не по- может; сказал БЕЗ ОКОЛИЧНОСТЕЙ, что денег ему не даст, потому что он их про- пьет...	Достоев- ский	
40.	БЕЗ ОСТАТКА	Полностью*	Толстяки съедали свой рацион БЕЗ ОСТАТКА, а худощавые тащили все: кашу, яичницу, рыбу, колбасу, масло.	И. М. Метгер	Дамка
41.	БЕЗ ОТРЫВА ОТ ПРОИЗВОДСТВА	Совмещая учебу с рабо- той*	Хотел стать инженером и упорно доби- вался осуществления своей мечты: БЕЗ ОТ- РЫВА ОТ ПРОИЗВОДСТВА поступил в Ленинградский институт инженеров-меха- ников социалистического земледелия и, совмещая учебу с работой, успешно защи- тил в 1937 году дипломную работу.	И. Стари- нов	Записки дивер- санта

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
42.	БЕЗ ПАМЯТИ	1. Очень сильно, страстно, до самозабвения	Она любила своего Митю БЕЗ ПАМЯТИ.	И. С. Тур- генов	Рудин
		2. Очень быстро, стремительно, ни на что не обращая внимания	- Что, что мне поможет? – страстно ответила Даша. – Вы вот нашли, что делать, а я не нашла. . . Я БЕЗ ПАМЯТИ убежала от той жизни.	А. Н. Тол- стой	Хождение по мукам
43.	БЕЗ ПЕРЕ- ДЫШКИ	Постоянно, не делая перерывов*	Клавдия ходила в очках, сильно уменьшающих глаза, и все время, БЕЗ ПЕРЕ- ДЫШКИ, курила длинные папиросы.	Л. Гур- ченко	Аплодис- менты
44.	БЕЗ ПРОДЫХУ	Постоянно, не делая перерывов*	Больше не в силах стоять на месте, Матюшин бродил у вокзала, БЕЗ ПРОДЫХУ курил.	О. Павлов	Дело Ма- тюшина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
45.	БЕЗ ПРОМАХА	1. Точно, прямо в цель *	Эти мгновения дороги – можно перехватить дыхание, постоять в наклонку над тропой, отереть лицо. Сгрудившаяся толпа – бей БЕЗ ПРОМАХА!	О. Себастьян	Непрофессионал
		2. –П. Достигнув необходимого результата, продуктивно*	Писать БЕЗ ПРОМАХА. Какое наслаждение!	Д. Хармс	Стихотворения
46.	БЕЗ ПРОМЕДЛЕНИЯ	Немедленно, сразу же, не теряя времени*	Своевольных приказчиков он БЕЗ ПРОМЕДЛЕНИЯ арестовал и направил в Екатеринбург, в главную горную контору, для допроса и взыскания.	Е. Федоров	Демидовы
47.	БЕЗ ПРОСЫПА	Постоянно, непрерывно, не протрезвляясь	Возник вопрос: какую надобность мог иметь градоначальник в Байбакове, который, кроме того, что пил БЕЗ ПРОСЫПА, был еще и явный прелюбодей?	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
48.	БЕЗ РОЗДЫХУ	Без перерыва, постоянно*	Бризантные снаряды рвались по обоим берегам Маныча, прижимая красноармейцев в окопы. Против одной нашей грохало БЕЗ РОЗДЫХУ с их стороны, по крайней мере, шесть батарей.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
49.	БЕЗ СЛЕДА	Совсем, бесследно*	Вдруг показалось ему, что слева подошел, став рядом, неизвестный невидимый; стоило повернуть голову, как причудливое ощущение исчезло бы БЕЗ СЛЕДА.	А. Грин	Алые паруса
50.	БЕЗ СОДРОГАНИЯ (-ИЙ)	Спокойно, не волнуясь*	Он БЕЗ СОДРОГАНИЯ не мог подумать о том, что ему придется сейчас идти одному по пустым коридорам и спускаться по лестнице.	М. Булгаков	Мастер и Маргарита
51.	БЕЗ СПРОСУ	Не спрашивая разрешения*	– Кто это входил? – спросил он у сторожа. – Какой-то, ваше превосходительство, БЕЗ СПРОСУ влез, только я отвернулся.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
52.	БЕЗ СУЧКА (И) БЕЗ ЗАДОРИНКИ	Без помех, затруднений и осложнений	Бармен за вторым коктейлем передал ему, на котором по счету столбике мостового ограждения искать лестницу, и все прошло БЕЗ СУЧКА БЕЗ ЗАДОРИНКИ.	К. Еськов	Последний кольценосец
53.	БЕЗ ТЕНИ СМУЩЕНИЯ	Не стесняюсь*	Елизавета Петровна пугалась откровенной дерзости герцога. БЕЗ ТЕНИ СМУЩЕНИЯ он предлагал ей себя в любовники.	В. Пикуль	Слово и дело (книга вторая)
54.	БЕЗ ТРУДА	Легко, без усилий*	Управитель БЕЗ ТРУДА отыскал местопребывание своего господина.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
55.	БЕЗ УДОВОЛЬСТВИЯ	Не испытывая чувств, эмоций; бесстрастно*	Курила она нервно, БЕЗ УДОВОЛЬСТВИЯ, и дым от ее сигареты не уплывал прочь, а повисал гирляндами в неподвижном воздухе, как бы нанизываясь на красноватые лучи солнца.	Н. Подольский	Кошачья история

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
56.	БЕЗ УМА	1. По глупости, бездумно*	Ему тяжело становится, как будто он обманул их. У них на уме один город. И этот, на нарах, БЕЗ УМА в город рвется.	В. Шукшин	Охота жить
		2. Очень сильно	Отец впервые увидел ее в клубе «Багатель», где она была первой танцовщицей, и влюбился БЕЗ УМА.	Б. Акунин	Левиафан
57.	БЕЗ УМОЛКУ	Непрерывно*	Смеялась и говорила она БЕЗ УМОЛКУ, но как камень лежало что-то под сердцем, мешая вольно вздохнуть.	А. Грин	Блистающий мир
58.	БЕЗ УМЫСЛА	Непреднамеренно*	Позднее Алексей говорил друзьям, что шпагу выхватил БЕЗ УМЫСЛА, просто так, что он вовсе не хотел драться.	Н. Сороткина	Трое из навигацкой школы
59.	БЕЗ УСТАЛИ	Не испытывая усталости*	Он БЕЗ УСТАЛИ ходил за плугом, пахал чисто и любовно, а ночью по очереди с Федором стерег быков.	М. Шолохов	Батраки

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
60.	БЕЗ УТАЙКИ	Не таясь, не скрывая чего-либо, откровенно*	Ну, ну, ничего! ну, скажи же ты мне, Петруша, теперь БЕЗ УТАЙКИ, откровенно, как другу. . . ну, был ты у чиновника Вахрамеева, и адрес он дал тебе?	Ф. М. Достоевский	Двойник
61.	БЛАГИМ ГОЛОСОМ	Истерично, истошно*	Пришел король в избу, подставил себе к полатам приставную скамеечку, но только что глянул в плетущечки, – так и рот раскрыл, и завопил БЛАГИМ ГОЛОСОМ, и со скамьи на пол навзничь треснулся.	Н. Лесков	Час воли божией
62.	БЛАГИМ МАТОМ	Очень громко, неистово, иступленно	Вскочила это она, кричит БЛАГИМ МАТОМ, дрожит: «Пустите, пустите!»	Ф. М. Достоевский	Подросток
63.	БОГАТЫРСКИМ СНОМ	Крепко, беспробудно*	Девушка шьет праздничную саву. Гурий, полулежа на оленьей шкуре, молча наблюдает за ней. Аверьян завернулся с головой в меховое одеяло и спит БОГАТЫРСКИМ СНОМ.	Е. Ф. Богданов	Черный соболь

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
64.	БОЖЬЕЙ ВОЛЕЙ	Волею судьбы, обстоятельств *	- Господин Торп, – сказал лакей тоном официальной скорби, – БОЖЬЕЙ ВОЛЕЙ скончался сегодня утром, в семь с четвертью, скоропостижно.	А. Грин	Блистающий мир
65.	БОК О БОК	1. Один возле другого, близко	Сидели БОК О БОК, глядя друг другу в глаза, и молчали.	Из речи	
		2. Совместно, вместе (жить, работать)	Голубок с ужасом вглядывался в своих друзей, с которыми БОК О БОК работал многие годы.	Е. Федоров	Наследники
66.	БОЛЕЕ ИЛИ МЕНЕЕ	Относительно*	Хотя хозяйственное строительство шло, по данным официальных отчетов, БОЛЕЕ ИЛИ МЕНЕЕ благополучно, коллективизация крестьянства привела сельское хозяйство к разрухе, а страну – к нужде и голоду.	Н. Полетика	Воспоминания

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
67.	БУКВА В БУКВУ	Очень точно, буквально	Но попробуйте перекусить эту веревку, попробуйте выучить наизусть, слово в слово, БУКВА В БУКВУ, всю ерунду бурсацкую и в то же время ухитритесь поверить ей, обратить ее в свое убеждение, «в плоть и кровь»...	Н. Помяловский	Очерки бурсы
68.	В (...) СТЕПЕНИ	Так, как определено завис. словом-компонентом ФЕ модели словосоч., т. е. одинаково *	Среди героев Достоевского это черта не одного только Ставрогина. Она В равной СТЕПЕНИ свойственна и князю Валковскому, и князю Сокольскому, и даже отчасти князю Мышкину.	М. М. Бахтин	Проблемы творчества Достоевского
69.	В (...) ТЕМПЕ	Быстро*	Мать осталась со мной. Это тоже было естественно. После отъезда жены и дочери события развивались В ускоренном ТЕМПЕ.	С. Довлатов	Наши
70.	В (ЗА) ОДИН	Сразу, за один	Торт съели ЗА ОДИН ПРИСЕСТ.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ПРИСЕСТ	прием*			
71.	В (О) (ВЕСЬ, ПОЛНЫЙ) ГОЛОС	1. Очень громко	Законоучитель у нас был громогласен необычайно – так и дуло ветром из громкоговорителя – а мы, дети, ВО ВЕСЬ ГОЛОС орали за ним тексты.	Е. Замятин	Мы
		2. Открыто, во всеуслышание	И женщины в этот день ВО ВЕСЬ ГОЛОС сказали своим мужьям, сыновьям, братьям, что они готовы стоять насмерть, но Ленинграда не сдавать.	Мичурин-Самойлова	Шестьдесят лет в искусстве
72.	В (СВОЮ) ВОЛЮ	Столько, сколько хочется*	Бригадирша. Ничего. Я пришла сюда так, поплакать В СВОЮ ВОЛЮ Софья.	Д. И. Фонвизин	Бригадир
73.	В (СТРОГОЙ) УЗДЕ	В строгих правилах поведения, в строгости	Блатных Иван Викторович решил держать В СТРОГОЙ УЗДЕ, благо их здесь было мало: наша камера предназначалась для «пятьдесят восьмой».	В. Фрид	58 с половиной или записки лагерного придурка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
74.	В АККУРАТ	Точно; во- время*	- В АККУРАТ доставил! – сказал извозчик заискивающе.	И. Бунин	Солнечный удар
75.	В ГЛАЗА	Открыто, в присутствии кого-либо или прямо обраща- ясь к кому-либо	- Ну, это, брат, дудки! После этого каждый поросенок будет тебе В ГЛАЗА лгать, что он не поросенок, а только поросычьими дудками прыскается!	М. Е. Салты- ков-Щед- рин	История одного го- рода
76.	В ГЛУБИНЕ ДУШИ (СЕРДЦА)	Внутренне, втайне; подсо- знательно	Ему было легко и просто с ней – еще и потому, что В ГЛУБИНЕ ДУШИ он отлично понимал, что она переехала из-за него, и это рождало в нем гордость и сознание своей значительности, это были приятные чувства...	М. Веллер	Приклю- чения май- ора Звя- гина
77.	В ДВА ПРИЕМА	Быстро, умело*	Недалеко от переправы было расположено сельское кладбище. Махаз увидел, как туда прошел старый волкодав и, перескочив В ДВА ПРИЕМА через деревянную ограду одной из могил, скрылся за нею.	Ф. Искан- дер	Сандро из Чегема

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
78.	В ДВА СЧЕТА	Очень быстро, моментально; без промедления	Эхе-хе. . . Ладно, Фандорин, это не вашего ума дело. Секретаря мы установим В ДВА СЧЕТА.	Б. Акунин	Азазель
79.	В ДВУХ СЛОВАХ	Коротко и понятно*	- Соблаговолите выслушать, сударыня, только полминуты, и я В ДВУХ СЛОВАХ разьясню вам все, – с твердостью ответил Перхотин.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
80.	В ДОЛГ	1. На занятые деньги	Но война кончилась, и ценности сменились. Герой остался нищим мальчишкой без профессии. Он пил В ДОЛГ, поминал заслуги и поносил приспособленцев.	М. Веллер	Разбиватель сердец
		2. Взаимы, заимообразно, с обязательством возврата	Живу кое-как в долг.	Н. В. Гоголь	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. Без оплаты, сразу, немедленно; с последующей оплатой	Вот она вышла за богатого, а денег у нее все-таки не было, венчальное платье шила В ДОЛГ.	А. Чехов	Анна нашее
81.	В ДОСКУ	1. Совсем, полностью*	В спальне кто-то предупредительно сделал на кроватях отсутствующих чучела из одеял и подушек. . . Утром стало известно: Туркин В ДОСКУ проигрался.	Г. Белых, А. Пантелеев	Республика ШКИД
		2. Очень сильно	Ответ готов у старшины, Который пропил все, что мог, От портупей до сапог. Ответ готов у тех солдат, Что В ДОСКУ пьяные лежат, И сами вы понять должны, Хотят ли цирики войны. . .	С. Довлатов	Зона
82.	В ДРЕЗИНУ	Очень сильно*	И опять захохотал – громко и обидно. – А. . вид-дал я таких! – пробормотал Петька и посунулся в темноту. Вечером он напился В ДРЕЗИНУ.	В. Чивилихин	Про Клаву Иванову

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
83.	В ДУГУ	Очень сильно*	Иван Александрович бросился навстречу, но наткнулся не на Альмиру вовсе, а на давешнего старика-банщика, Иваныча, пьяного В ДУГУ, прижимающего к груди обеими руками початую бутылку Московской.	Е. Козловский	Маленький белый голубь мира
84.	В ДУХЕ (СВОЕГО) ВРЕМЕНИ	Современно, актуально для своего времени*	Екатерина мыслила В ДУХЕ СВОЕГО ВРЕМЕНИ: – Надо бы на черноземы наши безлюдные приманить несчастных из Европы, пусть едут и селятся за Волгою. . .	В. Пикуль	Фаворит
85.	В ДУШЕ	Втайне, скрытно от других*	В душе она желала ему того, чего врагу не пожелаешь.	Из речи	
86.	В ДЫМ	1. Очень сильно	Пьяный В ДЫМ Аникушка прилип к Григорию, но тот глянул такими глазами, что Аникушка растопырил руки и шатнулся в сторону.	М. Шолохов	Тихий Дон

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Совсем; полностью*	Был ответ на мой вопрос прост, Но поспорились мы с ним В ДЫМ, Я бы мог открыть ответ тот, Но йог велел хранить секрет, вот. ..	В. Высоцкий	1967 год
87.	В ЕЖОВЫХ РУКАВИЦАХ	В большой строгости	Черепанову нравились опрятность и чистота Ушкова, но было и другое в характере владельца конницы – прижимистость, тяжелая рука. Ямщиков своих он держал В ЕЖОВЫХ РУКАВИЦАХ.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
88.	В КЛОЧЬЯ	На мелкие кусочки*	«Так и знайте!» – прохрипел я и, изодрав лист В КЛОЧЬЯ, дал себе слово в театр не ходить.	М. Булгаков	Театральный роман
89.	В КОИ ВЕКИ	Очень редко, с большими перерывами; наконец-то после длительного перерыва	- Я не за валенками пришел. – А ежели не за ними, то присаживайся вот сюда, на бочонок, гостем будешь! – В КОИ ВЕКИ в гости заглянул, и то на мокрое сажаешь!	М. Шолохов	Путь-дороженька

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
90.	В КОРЕНЬ	Совершенно, совсем*	Он склонен был к приятельскому кружку вне дома и даже – выпить с приятелем; но последнее даже В КОРЕНЬ было истреблено.	Ф. М. Достоевский	Вечный муж
91.	В КОРНЕ	1. Совершенно, совсем	С этим я в корне не согласна.	Из речи	
		2. В самой основе, совершенно	Это В КОРНЕ изменяет семантику слова: рядом с предметным смыслом появляется второй смысл – направленность на чужое слово.	М. М. Бахтин	Проблемы творчества Достоевского
92.	В КУЛАК	Вместе, воедино*	Все силы, все нервы, всю веру, все мужество – собрать воедино, В КУЛАК, в одну точку, встречать каждый новый день как сражение, каждую минуту – как битву!	М. Веллер	Приключения майора Звягина
93.	В ЛАД	Согласованно, стройно, созвучно.	Старухи подпрыгивали на стульях, помахи-вая платочками и оскаливая зубы, вскрики-вали В ЛАД и в такт одна громче другой.	Л. Н. Толстой	Два гусара

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
94.	В ЛАДУ	В дружбе, в полном согласии	Это они бросают в медную кружку свои пенсы, – значит, они хозяева и в них все дело. И я всю жизнь жил с ними В ЛАДУ, потому что знал, что им от меня нужно.	Ю. Домбровский	Новеллы о Шекспире
95.	В ЛИЦАХ	Наглядно, образно, передавая манеру поведения, особенностями речи и т. п.	Встреча, услуга, меткое слово, умение представлять В ЛИЦАХ разные штуки – и человек вдруг делал карьеру, как Брянцев, которого вчера встретил Степан Аркадьич и который был первый сановник теперь.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина
96.	В ЛИЦО	Открыто, в присутствии кого-либо или прямо обращаясь к кому-либо	Пастор Мартене говорил Миниху правду В ЛИЦО: – Вы не победили в этой кампании.	В. Пикуль	Слово и дело

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
97.	В ЛОБ	1. Прямо, имея непосредственно перед собой	Сталкиваются характеры, идет дело, скрыты – но явно проявляются чувства, высказывается умное, а дурное осуждается не В ЛОБ, но с очевидностью.	М. Веллер	Ни о чем
		2. Навстречу движению	Столкновение произошло В ЛОБ.	Из речи	
		3. Без околечностей, намеков, прямо	Правду валяйте! В лоб! В ЛОБ!	Е. Шварц	Голый король
98.	В ЛОСК (лоск – глянец, блестящий вид гладкой поверхности)	1. Очень сильно	А они пропили все в дым, В ЛОСК, в стельку, в дупель, в усмерть и еще в бабушку твою бога душу (Маяковский).	В. Высоцкий	Дельфины и психи
		2. Окончательно, совершенно	Отдувался генерал, плескалось под фартуком его пузо. – Уф-ф! Замучили, В ЛОСК.	Е. Замятин	На куличках
99.	В ЛУЧШЕМ ВИДЕ	С высоким качеством,	То, что Митя выполнит все мои просьбы В ЛУЧШЕМ ВИДЕ, сомнений не было.	В. Кунин	Кыся-2

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		наилучшим образом*			
100.	В МГНОВЕНЬЕ ОКА	Моментально, вмиг, очень быстро	В МГНОВЕНЬЕ ОКА драгуны были перехвачены.	А. Виноградов	Черный консул
101.	В МИРЕ И СОГЛАСИИ	Дружно*	Степь велика и просторна, люди могут жить, не мешая друг другу. Могут. Но почему же они не живут В МИРЕ И СОГЛАСИИ?	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
102.	В МОЛЧАНКУ	Молча, не разговаривая*	Села я себе и сажу. Но нехорошо же, знаешь, так В МОЛЧАНКУ сидеть, чтоб подумали, что ты уж и слова сказать не умеешь.	Н. Лесков	Воительница
103.	В МОМЕНТ	Очень быстро, моментально*	Из клуба вырвалась толпа хлопчиков-подростков и В МОМЕНТ взяла меня в кольцо.	И. Ф. Стаднюк	Максим Перепелица

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
104.	В НИТОЧКУ	Очень плотно; так, что казались тонкими*	Это уж не той ли самой-с? Значит насчет мочалки, банной мочалки? – надвинулся он вдруг так, что в этот раз положительно стукнулся коленками в Алешу. Губы его как-то особенно сжались В НИТОЧКУ.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
105.	В НОГУ	В такт, одновременно с другими ступая то левой, то правой ногой	Раньше первым был агент. А теперь – антилигент. Подождем еще немного, Пошагают оба В НОГУ.	А. Зиновьев	Зияющие высоты
106.	В НОС	Гнусаво, с носовым призвуком	Ромашов услышал, как чей-то равнодушно-задирающий голос окликнул: – Хлебников, а Хлебников!. . – А? – угрюмо В НОС отозвался Хлебников.	А. Куприн	Поединок
107.	В ОБНИМКУ	Обхватив друга руками за плечи или талию*	Два пьяных посадских мужика спускались к Замоскворечью; они шли В ОБНИМКУ и во всю глотку орали песни.	Е. Федоров	Демидовы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
108.	В ОБЩИХ ЧЕРТАХ	Не касаясь частностей, подробностей, в целом*	А я только что было хотел рассказать одно прелестнейшее и чрезвычайно любопытное приключение. Расскажу его вам В ОБЩИХ ЧЕРТАХ.	Ф. М. Достоевский	Униженные и оскорбленные
109.	В ОДИН ГОЛОС	1. Все вместе, одновременно	Расскажите, дедушка, – попросили В ОДИН ГОЛОС сестры.	А. Куприн	Гранатовый браслет
		2. Единодушно, единогласно	В ОДИН ГОЛОС все одобряли поступок депутата.	Из речи	
110.	В ОДИН ПРИЕМ	Сразу, за один раз*	Бывали пари, кто больше вынюхает В ОДИН ПРИЕМ, и случалось, что задорный нюхальщик, решившись на непосильную понюшку и приняв ее, падал в обморок.	Н. Помяловский	Очерки бурсы
111.	В ОДИНОЧЕСТВЕ	Без посторонних, наедине*	Не эта ли самая скука заставила крейсер «Эдинбург» покинуть походный ордер, не связывая себя хлопотами охраны, и уйти бороздить океан В ОДИНОЧЕСТВЕ? . .	В. Пикуль	Реквием каравану PQ-17

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
112.	В ОДИНОЧКУ	Без посторонней помощи*	Вы, Фандорин, именно ею и займетесь. Зурова разрабатывает целая группа агентов, но вы будете действовать В ОДИНОЧКУ, у вас хорошо получается.	Б. Акунин	Азазель
113.	В ОДНО МГНОВЕНЬЕ (В ОДИН МИГ, В ОДИН МОМЕНТ)	Моментально, вмиг, очень быстро	Это просто удивленье, Как легко меня будить! Ты поставь на стол варенье, Я проснусь в одно мгновение. Я проснусь В ОДНО МГНОВЕНЬЕ, Чтобы чай с вареньем пить.	Д. Хармс	Стихотворения
114.	В ОДНОЙ УПРЯЖКЕ	Вместе*	В ОДНОЙ УПРЯЖКЕ с ними работал другой кадровый американский разведчик Д. Ретингер, которого в дипломатических кругах называли «серым кардиналом»!	О. Платонов	Почему погибнет Америка
115.	В ОТКРЫТУЮ	Не таясь, открыто	Они В ОТКРЫТУЮ курили и разговаривали между собой сдавленными, искусственно-хрипылыми приклатненными голосами.	В. Кунин	Интердевочка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
116.	В ОХАПКУ	Сильно сжав*	Хочется схватить вас В ОХАПКУ и утащить, например, на Байкал, подальше от больших и маленьких городов.	В. Чивилихин	Пестрый камень
117.	В ОХОТКУ	С большим желанием, с удовольствием*	В ОХОТКУ копала, уходить с участка не хотелось, ей-богу правда!	А. Солженицын	Матренин двор
118.	В ПОЛНОЙ МЕРЕ (В ПОЛНУЮ МЕРУ)	Полностью, в полном объеме*	На свет летят мотыльки, а не бабочки, и этот ляп иллюстратора В ПОЛНОЙ МЕРЕ согласуется с качеством нелепо-скабрзных измышлений м-ра Роу.	В. Набоков	Символы Роу
119.	В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ	Полностью, в полной мере*	Не удалось поэтому выполнить В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ и план нарушения работы вражеских коммуникаций перед фронтом Черноморской группы войск.	И. Старинов	Записки диверсанта
120.	В ПОЛНЫЙ НАКАЛ	Во всю свою мощь, интенсивно*	Весь бокс озарился нежным и неясным светом – я поднял голову и увидел, что лампы на потолке вспыхнули В ПОЛНЫЙ НАКАЛ.	В. Пелевин	Омон Ра

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
121.	В ПОТЕ ЛИЦА (СВОЕГО)	С большим усердием, напряжением, прилагая все силы	Еще вчера был человек человеком, трудился В ПОТЕ ЛИЦА, а сей день. . .	В. Пикуль	Слово и дело
122.	В ПУХ И (В) ПРАХ	1. Совершенно, окончательно, полностью, совсем	Примерно через месяц они В ПУХ И ПРАХ разругались, и Богатый Портной изгнал его со своего участка.	Ф. Искандер	Рассказы разных лет
		2. Очень нарядно, пышно, богато	На льду валялись тюлени. Разодетые В ПУХ И В ПРАХ в модные нерповые шкуры, они дремали на солнышке – занятие, доставлявшее им явное удовольствие.	В. Санин	Новичок в Антарктиде
123.	В РОЗОВОМ СВЕТЕ (ЦВЕТЕ)	Идеализированно, лучше, чем есть на самом деле	Раньше я как будто все видела В РОЗОВОМ СВЕТЕ.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
124.	В СВОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ	1. Беспечно, весело, без забот	Святые должны жить В СВОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ, чтоб всякому захотелось стать святым.	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды
		2. С удовольствием, с аппетитом*	- Шейх Газиф, мой великий муфтий! – сказал халиф. – Надеюсь, что сегодня ты съешь плов В СВОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ.	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды
125.	В СЕРДЦАХ	В порыве гнева, раздражения	В СЕРДЦАХ он швырнул трубку, не дожидаясь моего ответа.	П. Судоплатов	Спецоперации
126.	В СКЛАДЧИНУ	Внося деньги, продукты и т. п. на какое-либо общее дело; сложив деньги, чтобы купить одну вещь на всех. *	Купили они В СКЛАДЧИНУ духовое ружье и стреляют мух и мышей.	В. Чивилихин	Пестрый камень

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
127.	В СОВЕРШЕН- СТВЕ	Очень хорошо, идеально*	У нее был собственный, небольшой, но быстроходный изящный «пежо», которым, надо сказать, она владела В СОВЕРШЕН- СТВЕ.	А. Куп- рин	Колесо времени
128.	В СПИНУ	Тайком, из-за угла*	Восставшие убивали русских солдат и офи- церов. Делалось это преимущественно из- за угла, В СПИНУ, самым зверским обра- зом.	О. Плато- нов	История русского народа в XX веке
129.	В СТЕЛЬКУ	Очень сильно	И от находки поэтической истины худож- ник-романтик делается пьян в сосиску, В СТЕЛЬКУ, в драбадан.	В. Конеч- кий	Вчераш- ние заботы
130.	В СТРАХЕ (БО- ЖЬЕМ)	В полном пови- новении, по- корности	Любопытно бы было когда-нибудь на ми- нутку-другую из мертвых восстать. В СТРАХЕ БОЖЬЕМ воззреть, как поло- жено, на небо.	А. Зино- вьев	Зияющие высоты
131.	В СТРУНЕ (В СТРУНКЕ)	В строгих пра- вилах поведе-	- То разумеи, холоп! – пригрозил генерал. – Батоги надобны, да в меру. Надо держать	Е. Федо- ров	Наслед- ники

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		ния, в строго-сти	раба В СТРУНЕ, но перехлестывать побегись.		
132.	В СТРУНКУ	Навытяжку*	Писарь молчал, стоял В СТРУНКУ и неподвижно смотрел на господина Голядкина.	Ф. М. Достоевский	Двойник
133.	В ТОН	В соответствии с цветом другой одежды *	Одевалась она всегда В ТОН.	Из речи	
134.	В ТОЧНОСТИ	Точно, в соответствии с фактами*	Не знаю, каким образом, но арестанты тотчас же и В ТОЧНОСТИ получали все известия о маневрах начальства вне острога.	Ф. М. Достоевский	Записки из мертвого дома
135.	В ТРИ ПОГИБЕЛИ	Очень сильно*	Уже через несколько минут так заболело под ложечкой, что я сошел с дистанции и сел на рельсу, скрючившись В ТРИ ПОГИБЕЛИ.	В. Конечный	Вчерашние заботы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
136.	В ТРИ ШЕИ	Грубо, с бра- нью, побоями	Вы хуже негодяев, вреднее, потому что тех как познают, так В ТРИ ШЕИ выпроводят, а вас еще жалеть будут.	Н. С. Лес- ков	На ножах
137.	В ТРИ ЭТАЖА	Грубо, вуль- гарно*	Выпили много, а потому и ругались В ТРИ ЭТАЖА.	Из речи	
138.	В УНИСОН (унисон – одновре- менное звучание двух и более оди- наковых по назва- нию звуков одной или разных октав)	1. Созвучно	Поют русские южные рыбацьи песни, поют В УНИСОН страшными каменными, дере- вянными, железными голосами, из которых каждый старается перекричать другого.	А. Куп- рин	Листри- гоны
		2. В том же духе, той же манере	- Вот мы и встретились с тобой, Алексей Гайдаш. Любопытно, не правда ли? Он за- смеялся непринужденно, легко. В Алеши- ных лазах мелькнули искорки злобной ра- дости. - Вот мы и встретились, Никита Ко- валев,- ответил он В УНИСОН и продол- жал смеяться.	Б. Горба- тов	Алексей Гайдаш
139.	В УПОР	1. Вплотную, приблизившись	Стреляли В УПОР.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Пристально, прямо	Что ты смотришь на меня В УПОР?	Из речи	
		3. – П. Прямо, без обиняков	- Нет, учусь. . . – отвечал молодой человек, отчасти удивленный и особенным витиеватым тоном речи, и тем, что так прямо, В УПОР, обратились к нему.	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
140.	В ЦЕЛОСТИ И СОХРАННОСТИ	Без изменений, без ущерба*	Только их голоса В ЦЕЛОСТИ И СОХРАННОСТИ живут в моем сознании: поэтому, наверное, что в моем голосе перемешаны их голоса, как в моих чертах – их черты.	И. Бродский	Полторы комнаты
141.	В ЧАС ПО ЧАЙНОЙ ЛОЖКЕ	Очень медленно и помалу	Казалось, разговор должен идти о российской словесности, о том, что она неизмеримо духовнее любой иной, поэтому европейский рынок и принимает ее В ЧАС ПО ЧАЙНОЙ ЛОЖКЕ.	В. Рыбаков	Гравилет «Цесаревич»

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
142.	В ЧЕТЫРЕ РУКИ	Вместе*	Начать с того, что когда имеет место сотрудничество и вы делаете это В ЧЕТЫРЕ РУКИ, то, действительно, уже не помнишь, кто сделал что.	С. Волков	Диалоги с Иосифом Бродским
143.	В ШТЫКИ	Крайне враждебно, с большой неприязнью	Армейский маразм, ничего не поделаешь. К сожалению, он проявлялся не только в этом. И любые инициативы снизу принимались В ШТЫКИ.	В. Мионов	Я был на этой войне (Чечня-95, часть 1)
144.	В ЩЕПКИ	Полностью, без возможности восстановления*	Я поднял с пола автомат убитого. Это был китайский АК, крышка его коробки была отшлифована почти до белизны. Приклад был разбит В ЩЕПКИ моими пулями.	П. Андреев	Двенадцать рассказов
145.	ВВЕРХ ДНОМ	Совершенно противоположно тому, как надо, кувырком	Тут же тюрьма. Наспех сделанные ржавые решетки. Возле ворот – охрана, полевая кухня, опрокинутая ВВЕРХ ДНОМ, и телефонная будка.	М. Шолохов	Путь-дороженька

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
146.	ВВЕРХ НОГАМИ	1. В перевернутом, опрокинутом положении; перевернув, опрокинув, поставив и т. п. низом вверх	Но кроме всех этих расчётов Руська был хулиган авантюризма. Читая занятные букашки ВВЕРХ НОГАМИ под настольным стеклом Шикина, он задрожал от предчувствия острой игры.	А. Солженицын	В кругу первом
		2. Совершенно противоположно тому, как надо, курьёзом	Однако вскоре хулиганы взялись и за советских покойников. На одной из свежих могил они даже перевернули ВВЕРХ НОГАМИ красную звезду, которую поставили вместо памятника.	Г. Климов	Имя мое легион
147.	ВВЕРХ ТОРМАШКАМИ	В перевернутом, опрокинутом положении; перевер-	- Обезьяны любят висеть ВВЕРХ ТОРМАШКАМИ! – произнес Виктор.	Ю. Дружников	Каникулы по-человечески

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		нуж, опроки- нуж, поставили и т. п. низом вверх			
148.	ВДОЛЬ И ПОПЕРЕК	1. Во всех направлениях; повсюду, везде	Они плелись в задних рядах на мулах и тоже ВДОЛЬ И ПОПЕРЕК исколесили Европу, проповедуя слово божье и приторговывая христианскими реликвиями...	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
		2. До мельчайших подробностей, очень хорошо	Кажется, тысячу раз у них было ВДОЛЬ И ПОПЕРЕК переговорено всё на свете, всё известно – а вот глаза их, тёмно-карие и тёмно-голубые, ещё изучающе смотрели друг на друга.	А. Солженицын	В круге первом
149.	ВЕРОЙ И ПРАВДОЙ	Честно, преданно	Особенно активен в защите Бирона был Бестужев: огнем лютым дышал на всех, кто стоял против герцога. Служил регенту ВЕРОЙ И ПРАВДОЙ, как служит пес за мозговую кость.	В. Пикуль	Слово и дело

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
150.	ВЗАД (И) ВПЕРЕД	Из одной стороны в другую, туда и сюда	Оглядев комнату, он положил было руки на планшетку, но вдруг нервно встал, прошелся по комнате ВЗАД-ВПЕРЕД и зашторил окна.	В. Пелевин	Generation «П»
151.	ВКРИВЬ И ВКОСЬ	1. Плохо, не так, как положено, как следует	А потом Алексей лежал на полосатом тощем тюфяке в длинной, ВКРИВЬ И ВКОСЬ заштопанной, но чистой и мягкой рубашке деда Михайлы, с ощущением свежести и бодрости во всем теле.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке
		2. Превратно, искажая смысл	Куда ни поеду отдыхать – везде толкуются окаянные охотники. Ненавижу! Да еще тут же охотничьи жены обсуждают охотничьи дела ВКРИВЬ И ВКОСЬ!	Е. Шварц	Обыкновенное чудо
		3. В различных направлениях	- Да, – сказал Крылов. – Уравнение отличное. Они снова просмотрели записи на исчерканной ВКРИВЬ И ВКОСЬ бумаге.	Д. Гранин	Иду на грозу

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
152.	ВО (НА) ВСЮ ИВАНОВСКУЮ	Очень громко	Народное гулянье на берегу шло полным ходом: надрывалась ВО ВСЮ ИВАНОВСКУЮ трехрядка, лаяли собаки, и от топотания сапожищами заходился в тряске невысокий курганчик.	Я. Арсе- нов	Избран- ные ходы
153.	ВО ВЕСЬ (ПОЛ- НЫЙ) РОСТ	1. Выпрямив- шись, не сгиба- ясь	Распрямившись В ПОЛНЫЙ РОСТ, он стоял неподвижно.	Из речи	
		2. Полностью, целиком	Художник нарисовал девушку В ПОЛНЫЙ РОСТ.	Из речи	
		3. Со всей остротой, оче- видностью, во всем объеме	Проблемы надо ставить В ПОЛНЫЙ РОСТ.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
154.	ВО ВЕСЬ ДУХ	Очень быстро	Запятки саней цесаревны были столь широки, что на них разместились все братья Воронцовы и Шуваловы. ВО ВЕСЬ ДУХ помчались они через пустоши заснеженных окраин Петербурга.	В. Пикуль	Слово и дело
155.	ВО ВЕСЬ КАРЬЕР	Очень быстро*	Захар Денисович левой рукой натягивал вожжи, удерживая скакавшую ВО ВЕСЬ КАРЬЕР лошадь, а правой высоко поднимал кнут и, оборачиваясь к Федору, горланил: – Я тебе припомню!..	М. Шолохов	Батраки
156.	ВО ВЕСЬ МАХ	Очень быстро	Кареты, колымаги ВО ВЕСЬ МАХ промчались мимо войск и народа к Красному крыльцу.	А. Н. Толстой	Петр Первый
157.	ВО ВЕСЬ ОПОР	Очень быстро	То по тревоге несется ВО ВЕСЬ ОПОР к самолету, с ходу вспрыгивает на крыло, садится в кабину и пробует ногами рули, пока Юра снимает чехол с мотора.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
158.	ВО ВЕСЬ РОТ	1. Очень громко	- Издохну скоро, вот какое мое здоровье, – еще с большим гневом, ВО ВЕСЬ РОТ прокричала Агафья Михайловна.	Л. Толстой	Отрочество
		2. Широко, приветливо	- А Житков-то чего смотрит? – спросил я наконец. – Ведь он женился на второй дочери? – Женился? – повторил Прокофий и на этот раз усмехнулся ВО ВЕСЬ РОТ. Его и в дом-то не пускают.	И. С. Тургенев	Степной король Лир
159.	ВО ВСЕ ГЛАЗА (В ОБА, В ОБА ГЛАЗА)	Очень внимательно, пристально, проявляя особый интерес	Тесноты, конечно, избежать нельзя; напротив, наплыву публики рады, потому что это выгодно; но восемь круперов, сидящих кругом стола, смотрят ВО ВСЕ ГЛАЗА за ставками, они же и рассчитываются, а при возникающих спорах они же их и разрешают.	Ф. М. Достоевский	Игрок
160.	ВО ВСЕ ГОРЛО (ВО ВСЮ ГЛОТКУ)	Очень громко	Явились попы, дьяконы и дьяки, зажгли свечи, началось венчанье с пением «Исаие,	Н. Помяловский	Очерки бурсы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			ликуй!» Гороблагодатский отломал апостол, закричав ВО ВСЮ ГЛОТКУ на конце: «А жена да боится своего мужа».		
161.	ВО ВСЕ ЛОПАТКИ	Очень быстро	Чрез минуту, по рекомендательному же моему письму, оказалось, что я гол как сокол и, вдобавок, соврал! Ну, что было делать? Удрал ВО ВСЕ ЛОПАТКИ и с тех пор ни ногой.	Ф. М. Достоевский	Село Степанчиково и его обитатели
162.	ВО ВСЕЙ КРАСЕ	Полностью	С горы, на которой стояла телевышка, Нагасаки открылся ВО ВСЕЙ КРАСЕ.	Д. Гранин	Сад Камней
163.	ВО ВСЕЙ НАГОТЕ	В неприглядном виде *	Суть идеологии нетрудовых элементов проявляется здесь ВО ВСЕЙ НАГОТЕ.	О. Платонов	История русского народа в XX веке
164.	ВО ВСЕМ БЛЕСКЕ	В неприглядном виде *	- Именно для того, – прокричал простодушнейшим образом Коля. – Я хотел показать его ВО ВСЕМ БЛЕСКЕ!	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
165.	ВО ВСЕОРУЖИИ	В полной готовности *	Деревни превратились бы в казармы, и организованное убийство, выходя ВО ВСЕОРУЖИИ из хат, повело бы наступление стройно, в полном порядке; словом, русские пошли бы на погром от Смоленска до Иркутска.	Ю. Дружников	Ангелы на кончике иглы
166.	ВО ВСЕУСЛЫШАНИЕ	Громко, открито*	Я, маточка, почел за обязанность тут же и мою лепту положить, всем ВО ВСЕУСЛЫШАНИЕ поступок его превосходительства рассказал; я все им рассказал и ничего не утаил.	Ф. М. Достоевский	Бедные люди
167.	ВО ВСЕХ ДЕТАЛЯХ	До мелочей, подробно*	Наверное, надо вспомнить ВО ВСЕХ ДЕТАЛЯХ какое-нибудь движение. . . ну, например, как он извлекает меч из ножен, ощущая под пальцами упругую кожу, которой обшита рукоять. . .	К. Еськов	Последний кольценосец

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
168.	ВО ВСЮ МОЩЬ (МОЧЬ)	1. Очень громко*	Если упустить срок, звери рванутся обратно, через облаву. Охотники закричали ВО ВСЮ МОЧЬ.	В. Д. Иванов	Повести древних лет
		2. С предельным напряжением, интенсивностью	Вначале, у берега, Ратибор опередил Индульфа. Сейчас он понял расчет прусса. В стержне-струе Индульф поплыл ВО ВСЮ МОЧЬ.	В. Д. Иванов	Русь Изначальная
169.	ВО ВСЮ ПРЫТЬ	Очень быстро	Часовой, пробежав бумажку глазами, распахнул перед Иосифом врата рая, и он шагнул в него, заранее задыхаясь от восторга, готовый припуститься ВО ВСЮ ПРЫТЬ к райскому строению...	Д. Липскеров	Пальцы для Керолайн
170.	ВО ВСЮ СИЛУ	С предельным напряжением, интенсивностью	Так что рыть приходилось не ВО ВСЮ СИЛУ – тише едешь, дальше будешь, – но на этой неделе, похоже, все-таки управимся.	К. Еськов	Последний кольценосец
171.	ВО ВСЮ ШИРЬ	Безгранично, беспредельно,	На высоком посту ВО ВСЮ ШИРЬ развернулся его талант военачальника и умелого	Н. Яковлев	Маршал Жуков

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		очень широко	воспитателя войск.		(Страницы жизни)
172.	ВО СТО КРАТ	Великодушно, щедро*	И увидит сам, что милостив народ наш и благодарен, отблагодарит ВО СТО КРАТ; помня радения иерея и умиленные слова его, поможет ему на ниве его добровольно, поможет и в дому его, да и уважением воздаст ему большим прежнего, – вот уже и увеличится содержание его.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
173.	ВО ЧТО БЫ ТО НИ СТАЛО	Обязательно, непременно, при любых обстоятельствах, несмотря ни на какие препятствия, преграды	Когда осенью 1941 года немцы подошли к столице, наша отдельная бригада получила задание ВО ЧТО БЫ ТО НИ СТАЛО защитить центр Москвы и Кремль.	П. Судоплатов	Спецоперации

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
174.	ВОЛЕЙ СЛУЧАЯ	Случайно*	Но странное чувство недоумения, жалости, растерянности оставалось. Именно потому они и были, что эшелон ВОЛЕЙ СЛУЧАЯ не проскочил мимо, а стоял здесь.	А. Приставкин	Солдат и мальчик
175.	ВОЛЕЮ СУДЬБЫ (СУДЕБ)	В силу сложившихся обстоятельств, случайно	Он чувствовал, что впечатлений хватит на всю жизнь. ВОЛЕЮ СУДЬБЫ так и случилось.	Ю. Дружников	Изгнанник самовольный
176.	ВОЛЬНО ИЛИ НЕВОЛЬНО	Независимо от своих намерений*	Государство ВОЛЬНО ИЛИ НЕВОЛЬНО стремится усовершенствовать общество так, чтобы им было удобно управлять научно.	А. Зиновьев	Зияющие высоты
177.	ВСЕЙ (СВОЕЙ) СИЛОЙ (ВСЕМИ СИЛАМИ)	Любыми средствами, способами, прилагая все старания	Прошли денечки-часочки, видит вода: нету ей жизни. Стала она тогда выхода искать. Стала ВСЕЙ СВОЕЙ СИЛОЙ на плотину нажимать, то туда, то сюда.	Е. Федоров	Наследники

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
178.	ВСЕЙ (-Ю) (СВОЕЙ) ДУШОЙ	1. Безгранично, беспредельно, искренне, горячо	Если речь идет о Красоте Спасителя в момент второго Его Пришествия, то в это я ВСЕЙ ДУШОЙ СВОЕЙ верю, если речь идет о своевременном вмешательстве Создателя в течение безобразной нашей истории – молю Его вмешаться как можно поскорей, но если. . .	Ю. Алешковский	Чаинки
		2. Очень сильно	Всякие развлечения, вроде танцев, любительских спектаклей и т. п. , он презирал ВСЕЙ СВОЕЙ загрубелой ДУШОЙ, и не было таких грязных и скверных выражений, какие он не прилагал бы к ним из своего солдатского лексикона.	А. Куприн	Поединок
		3. Целиком, полностью, всем существом	Мы всей душой соболезновали ей.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
179.	ВСЕЙ ГРУДЬЮ	Глубоко*	Расстегнув пуговицы ватника, вдохнула глубоко, ВСЕЙ ГРУДЬЮ, с наслаждением, подняв загорелое, смуглое лицо к небу, сплошь затянутому серыми бесплодными облаками, которые не сулили ни дождя, ни снега.	Е. Богданов	Берег розовой чайки
180.	ВСЕЙ ШКУРОЙ	Целиком, полностью, всем существом*	Но ведь я чувствовал ВСЕЙ ШКУРОЙ, что он стоит в дверях и ждет меня, так что же ему было надо?!	Ф. Искандер	Сандро из Чегема (Книга 3)
181.	ВСЕМ (СВОИМ) НУТРОМ	Всем существом, явственно*	Все эти страшные слова Елюй Люгэ произносил легко, даже весело, Но Хо ВСЕМ СВОИМ НУТРОМ чувствовал, что все будет так, как он говорит.	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
182.	ВСЕМ (СВОИМ) ТЕЛОМ	Навалившись всей грудью*	Навалился на него всем телом, скрутил руки.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
183.	ВСЕМ (ЦЕЛЫМ) МИРОМ	Сообща, коллективно	кол- - Надо еще раз послать гонцов во все большие города,- говорил угрюмый седой князь. - Надо собрать всех князей, весь народ, надо ВСЕМ МИРОМ, сообща, идти против татарских полчищ.	В. Ян	Батый
184.	ВСЕМ ЕСТЕСТВОМ	Всеи существом, явственно*	сущест- яв- Но вдруг ВСЕМ ЕСТЕСТВОМ своего существа ощущаем ненормальность отделения нас от чистого бытия чем-то жутким, переставшим быть ощутимым, но именно поэтому ужасающим и еще больше сводящим с ума в мгновение, поразившее душу и воображение жаждой свободы. . .	Ю. Алешковский	Рука (Повествование палача)
185.	ВСЕМ КАГАЛОМ (кагал -собрание еврейских мирских старшин, род думы, правления;	Все вместе, толпой*	Сразу же была принесена «История болезни». Раскрыли эту историю и ни одной записи, кроме имени-фамилии и диагноза – «колит». И сразу же ВСЕМ КАГАЛОМ побежали в палату к больному.	Е. Судачкова	Крутые ступени

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	вся жидовская община, громада, мир; шумная, крикливая толпа)				
186.	ВСЕМ СЕРДЦЕМ	1. Безгранично, беспредельно, искренне, горячо	- Это хрустальные туфельки, прозрачные и чистые, как слезы, – говорит мальчик, – и они принесут вам счастье потому, что я ВСЕМ СЕРДЦЕМ жажду этого!	Е. Шварц	Золушка
		2. Очень сильно	Вот в таком случае я понимаю, что можно было бы полюбить Гамбетту ВСЕМ СЕРДЦЕМ и всю душой, «как самого себя»,- полюбить его в одно и то же время и нравственно, и эстетически,- полюбить и с умственным восхищением, и с умилением сердечным. . .	К. Н. Леонтьев	О всемирной любви

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. Целиком, полностью, всем существом	А если я через него привлеку их всех и сгруппирую около себя, то я отвлеку их от погибели, указав новую дорогу их честолюбия. Он предан мне ВСЕМ СЕРДЦЕМ и во всем меня слушается.	Ф. М. Достоевский	Бесы
187.	ВСЕМ СКОПОМ (от «скопиться»)	Все вместе, толпой*	Посреди июля Дан объявил вместо отпуска неделю благородной праздности, и ВСЕМ СКОПОМ они махнули на Рижское взморье.	Д. Гранин	Иду на грозу
188.	ВСЕМИ ПЕЧЕНКАМИ	Очень сильно, страстно	Это очень дерзко, даже безумно, но я верю в это. А раз верю – сам сатана меня не оставит. Видишь ли, мой дорогой, единственная вещь на свете, которую я хочу ВСЕМИ ПЕЧЕНКАМИ, – это власть. . .	А. Толстой	Гиперболоид инженера Гарина
189.	ВСЕМИ СИЛАМИ (ФИБРАМИ) ДУШИ (фибра от латин.	Очень сильно, страстно	Но отрекся я от нее не потому, что я восстал на Господа, а напротив, только потому, что ВСЕМИ СИЛАМИ души желал служить ему.	Л. Толстой	Публицистика

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	fibra – волокно, жилка)				
190.	ВЫСУНУВ (ВЫСУНУВШИ, ВЫСУНЯ) ЯЗЫК	1. Поспешно, очень быстро	Я такой же кинозритель, какой в свое время был театрал. Но сыновья мои большие любители, и когда кинофестиваль, бегают по Москве ВЫСУНУВ ЯЗЫК и меня тащат. . .	А. Рыбаков	Тяжелый песок
		2. В хлопотах до изнеможения	Но в то время, когда немцы, ВЫСУНУВ ЯЗЫК, искали «преступников», а на «зеленом маяке» часовой и денщик рассказывали нашим ребятам о том, как они вчера сначала испугались, а потом помогали связывать Ильгена, Кузнецов, развалившись в кресле, сидел в приемной.	Д. Медведев	Это было под Ровно
191.	ГИГАНТСКИМИ (СЕМИМИЛЬНЫМИ) ШАГАМИ	Очень быстро	Красная Армия ГИГАНТСКИМИ ШАГАМИ продвигалась вперед, на запад.	Д. Медведев	Это было под Ровно

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
192.	ГОЛЫМИ РУКАМИ	1. Без использования чего бы то ни было, только руками*	После того как тот расстрелял всю обойму, он вышел к нему навстречу и проявил свою необыкновенную силу, задушив ГОЛЫМИ РУКАМИ непрошеного гостя.	Д. Липскеров	Ожидание Соломеи
		2. Без особого труда, без особых усилий	Теперь я могу расчислять местоположение парохода гораздо быстрее и точнее, так что ГОЛЫМИ РУКАМИ меня не возьмешь.	Б. Акунин	Левиафан
193.	ГОРЮЧИМИ (ГОРЬКИМИ) СЛЕЗАМИ	Горько, безутешно*	Но отныне – днем я буду молча тосковать о ней, а ночью во сне рассказывать об этом так печально, что даже домовой на крыше заплачет ГОРЬКИМИ СЛЕЗАМИ.	Е. Шварц	Золушка
194.	ДВУМЯ РУКАМИ	Крепко*	Люся молчит и крепко, ДВУМЯ РУКАМИ, держится за меня, и я чувствую, как бьется ее сердце, и руки у нее теплые и мягкие, и вся она какая-то уютная и трогательная.	В. Некрасов	В окопах Сталинграда
195.	ДЕННО И НОЩНО	Все время, постоянно; круглые сутки	Комиссия, в которую входил Фельдман, потрясла жилища ДЕННО И НОЩНО.	Я. Арсенов	Избранные ходы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
196.	ДЕНЬ ОТО ДНЯ	Постепенно, неуклонно *	Папка с этими материалами ДЕНЬ ОТО ДНЯ становилась все более пухлой.	П. Судоплатов	Спецоперации
197.	ДИКИМ (-И) (ДУРНЫМ, -ЫМИ) ГОЛОСОМ (-АМИ)	Истерично, истошно	Сейчас же принесли цыпленка. Но факиры закричали ГОЛОСАМИ, ДИКИМИ, как вой шакалов: – Что?	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды
198.	ДЛЯ БЛИЗИРУ	Просто так, для видимости*	Я видал, как пляшут актеры в театрах, да что все это, тьфу, все равно что офицерский конь без фантазии на параде ДЛЯ одного БЛИЗИРУ манежится, невесть чего ерихонится, а огня-жизни нет.	Н. Лесков	
199.	ДО (...) СТЕПЕНИ	Невероятно, очень*	Один из моих троюродных братьев, тоже отставной гусар, человек еще молодой, но заматавшийся ДО НЕВЕРОЯТНОЙ СТЕПЕНИ и проживавший одно время у дяди, прямо и просто объявил мне, что, по его глубочайшему убеждению, генеральша	Ф. М. Достоевский	Село Степанчиково и его обитатели

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			находилась в nepозволительной связи с Фомой Фомичом.		
200.	ДО (МАЛЕЙШЕЙ) ЧЕРТОЧКИ	Детально, с малейшими подробностями*	Рассказчик нетерпеливо хотел рассказать все ДО малейшей ЧЕРТОЧКИ и в то же время чтобы вышло поскорей.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
201.	ДО (ПОСЛЕДНЕЙ) КАПЛИ (КАПЕЛЬКИ)	1. Без остатка, до дна	Арину Власьевну муж заставил выпить рюмку ДО ПОСЛЕДНЕЙ КАПЕЛЬКИ.	И. С. Тургенев	Отцы и дети
		2. Все целиком	Я читаю с жадностью и уже изучила в теории все ДО КАПЕЛЬКИ.	А. Чехов	Моя жизнь
202.	ДО (ПОСЛЕДНЕЙ) КОПЕЙКИ (КОПЕЕЧКИ)	Все целиком, полностью, без остатка	У каждого появлялась необъяснимая уверенность, что окошечко никогда больше не откроется, что все деньги розданы ДО ПОСЛЕДНЕЙ КОПЕЙКИ и что их больше вообще не будет в природе.	К. Паустовский	Повесть о жизни. Время больших ожиданий

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
203.	ДО (ПОСЛЕД- НЕЙ) НИТКИ (НИТОЧКИ)	1. Насквозь, со- всем (промок- нуть)	В трех верстах от станции *** сталоakra- пывать, и через минуту проливной дождь вымочил меня ДО ПОСЛЕДНЕЙ НИТКИ.	А. С. Пушкин	Повести покойного Ивана Петровича Белкина
		2. Подробно, основательно, вплоть до мело- чей	То есть были даже в некотором беспамят- стве? – О, нет, совсем не в беспамятстве, все помню. Все ДО НИТКИ.	Ф. М. До- стоевский	Братья Ка- рамазовы
		3. Абсолютно, до последней вещи	Они все так, запойники-то: месяц не пьют, два, три, а потом все ДО НИТКИ с себя спускают.	В. Шук- шин	Мастер
204.	ДО (ПОСЛЕД- НЕЙ) ЧЕРТОЧКИ	Целиком, пол- ностью, в дета- лях*	Он запомнил ее лицо ДО ПОСЛЕДНЕЙ ЧЕРТОЧКИ.	Из речи	
205.	ДО (САМЫХ) КО- СТЕЙ (ДО ПО-	Очень сильно, совсем, насквозь	Вскоре они были уже на прежней горной дороге. Ночная сырость пробирала ДО КО- СТЕЙ.	Н. Сорого- кина	Закон пар- ности

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	СЛЕДНЕЙ КО- СТОЧКИ)				
206.	ДО (САМЫХ) МЕ- ЛОЧЕЙ	Детально, по- дробно *	Пешком выгоднее и потому, что все равно необходимы прогулки. Утилизация «отбро- сов времени» у него продумана ДО МЕЛО- ЧЕЙ.	Д. Гранин	Эта стран- ная жизнь
207.	ДО (САМЫХ) ПЕ- ЧЕНОК	Очень, в край- ней степени*	А если кто и не был ДО самых ПЕЧЕНОК искренен, говоря, что не хочет удержи- ваться в штабах, то ведь каждому в душу не влезешь.	К. Симо- нов	Солдатами не рожда- ются
208.	ДО АВТОМА- ТИЗМА	Основательно, досконально*	В подводной войне успех или поражение решают подчас доли секунды, отчего Мат- росы на «К-21» отрепетировали управление техникой ДО АВТОМАТИЗМА.	В. Пикуль	Реквием каравану PQ-17
209.	ДО БЕЗУМИЯ	Очень сильно, беспредельно, безгранично	Отец любил ее ДО БЕЗУМИЯ, но обхо- дился с нею со свойственным ему своенра- вием, то стараясь угодить малейшим ее прихотям, то пугая ее суровым, а иногда и	А. С. Пушкин	Дубров- ский

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			жестоким обращением.		
210.	ДО БЕЛОЙ ГОРЯЧКИ	До последней степени, до беспамятства*	- Обыкновенно: до беспамятства, до посещения, до отключки. Непонятно? ДО галлюцинаций, до БЕЛОЙ ГОРЯЧКИ, до потери пульса. . .	А. Житинский	Потерянный дом или Разговоры с Милордом
211.	ДО БЕСПАМЯТСТВА	Очень сильно, беспредельно, безгранично*	Отец, по мнению знавших его людей, был со странностями. Он ДО БЕСПАМЯТСТВА любил природу и живопись.	В. Чивилихин	Серебряные рельсы
212.	ДО БОЛИ В СЕРДЦЕ	Очень, в большой степени*	Звонкий юношеский голос выводил знакомую ДО БОЛИ В СЕРДЦЕ мелодию.	В. Чивилихин	Здравствуйте, мама!
213.	ДО ГЛУБИНЫ ДУШИ	Очень сильно, в большой степени*	Прочтя это письмо, помещик был в глубоком изумлении. Он был огорчен ДО ГЛУБИНЫ ДУШИ.	Ф. М. Достоевский	Неточка Незванова

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
214.	ДО ГЛУПОСТИ	Чрезмерно, до предельной степени, выходящей за пределы разумного	Клятвенное обещание это вернуло ему спокойствие, он опомнился, отдышался, остыл и в отместку провокатору тепло подумал о Люсе Мишиной, честной ДО ГЛУПОСТИ, на обман не способной, стиснутой дурацкими статьями комсомольского устава.	А. Азольский	Облдрам-театр
215.	ДО ДИКОСТИ	Очень, в большой степени*	Она и всегда была со мной стыдлива ДО ДИКОСТИ, но то худо, что в стыдливости этой всегда проскакивал как бы какой-то испуг.	Ф. М. Достоевский	Подросток
216.	ДО ДНА	Целиком, полностью	И пастух, взяв чашу в руки, Скоро выпил все ДО ДНА.	А. С. Пушкин	Стихотв. 1814-1822
217.	ДО ДЫР	1. Совсем, до предела, до крайней степени изношенности*	В это время дверь внезапно распахнулась. На пороге ее стоял маленький старичок в черном, вытертом ДО ДЫР ватном халате, подпоясанном полотенцем.	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Беспокойная юность

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Предельно внимательно, скрупулезно, многократно*	Больше года мечтал об этой встрече, зачитал ДО ДЫР десяток синих листочков, выискивая скрытый смысл, намек в профессионально гладких рубленых строчках, каждую ночь видел Лелю во сне и получил высокую награду – рукопожатие.	В. Санин	Семьдесят два градуса ниже нуля
218.	ДО ЖУТИ	Очень, в высшей степени	- Кто простонал? – в один голос спросили они друг Друга. – Я! – ответил кто-то в углу ДО ЖУТИ знакомым голосом.	М. Шагинян	Месс-Менд, или Янки в Петрограде
219.	ДО ЗАРЕЗУ	Очень, крайне	Воеводе ДО ЗАРЕЗУ надо было съездить на посад по своим делам.	Е. Ф. Богданов	Вьюга
220.	ДО ЗЕЛЕНОГО ЗМИЯ	Мертвецки, огаллюцинаций, нервного расстройства	Нарезался ДО ЗЕЛЕНОГО ЗМИЯ и, представьте, воображает себе, что он несколько не пьян.	Левитов	Ни сеют, ни жнут

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
221.	ДО ЗУБОВ	Очень хорошо, основательно	Если учесть, что каждый житель имел свое личное оружие, то выходило, что Камчатка вооружена ДО ЗУБОВ.	В. Пикуль	Богатство
222.	ДО КОНЦА	Полностью *	Надобно обследовать дом ДО КОНЦА.	Н. Соротоккина	Закон парности
223.	ДО КОНЦА (КОНЧИКОВ) НОГТЕЙ	Всем существом, целиком, полностью, во всем	Эту трагедию он мужественно разделил со своим учителем и другом Иосифом Сталиным. Зато оставшиеся в живых подданные прониклись, ДО КОНЧИКОВ НОГТЕЙ пропитались духом послушания.	А. Антонов-Овсеенко	Берия
224.	ДО КОРНЕЙ ВОЛОС	Очень сильно	Отчего вы не заехали ни к нам, ни к ним, когда были в Москве? – Дарья Александровна, – сказал он, краснея ДО КОРНЕЙ ВОЛОС, – я удивляюсь даже, что вы, с вашей добротой, не чувствуете этого.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина
225.	ДО КРАЕВ	До предела *	Входит Маша и после наполненной смыс-	М. Веллер	Самовар

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			лом ДО КРАЕВ, аж переплескивается, паузы мурлычет: – А кто это тут такие гадкие анекдоты рассказывает, а?		
226.	ДО КРАЙНОСТИ	1. В высшей степени	Чиновники остолбенели; за ними остолбенели и обыватели. Несмотря на непреодолимую твердость, глуповцы – народ изнеженный и ДО КРАЙНОСТИ набалованный.	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города
		2. Весьма, очень сильно	Несколько татарских всадников гнали десятка два пленных. Они были избиты и ободраны ДО КРАЙНОСТИ.	В. Г. Ян	К «последнему» морю
227.	ДО КРОВАВОГО ПОТА	До полного изнеможения от непосильной работы *	Все стараются, как могут; Оленька и Сережа, и мы с вами. Все выкладываются ДО КРОВАВОГО ПОТА.	В. Сорокин	Сердца четырех
228.	ДО КРОШКИ	Полностью, не оставляя ничего *	Еду, которую я оставлял Соломее, к следующему моему приходу она съедала всю ДО КРОШКИ, а приносил я немало, с расчетом на неделю.	Д. Липскеров	Ожидание Соломеи

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
229.	ДО МЕЛЬЧАЙШИХ ПОДРОБНОСТЕЙ	Детально, до мелочей *	Я вспомнил все ДО МЕЛЬЧАЙШИХ ПОДРОБНОСТЕЙ: как целовал ее руки, что говорил ей, как просил ее не уходить.	Б. Бондаренко	Пирамида
230.	ДО МОЗГА КОСТЕЙ	Всем своим существом, целиком полностью	Товарищ Лев, дрожа всем телом, начал бормотать что-то о том, что он не враг, что он предан делу партии ДО МОЗГА КОСТЕЙ и, вообще, все это какое-то недоразумение.	Б. Леонтьев	Триумф Великого Комбинатора, или возвращение Остапа Бендера
231.	ДО НЕБЕС	Чрезвычайно, до крайней степени *	Сначала он распространял сочинение своего бывшего сокамерника направо и налево, сам расхваливал его ДО НЕБЕС, а потом сам же и позавидовал.	В. Войнович	Монументальная пропаганда
232.	ДО НЕВОЗМОЖНОСТИ (ДО НЕВОЗМОЖНОГО)	Очень, в крайней степени *	Гербович бросился искать пса, стал окликать его – и вдруг из-за сугроба к нему с не-	В. Санин	Новичок в Антарктиде

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			истовым визгом бросился на грудь ДО НЕВОЗМОЖНОСТИ исхудалый и грязный Профессор.		
233.	ДО НЕЛЕПОСТИ	Неестественно, до смешного*	Я шел домой, держась ДО НЕЛЕПОСТИ прямо, почти запрокинувшись, а в голове и в горле пульсировало: последний раз.	В. Рыбаков	Не успеть
234.	ДО НЕПРИЛИЧИЯ	Очень; так, что это привлекает лишнее внимание окружающих*	Я была одета скромно ДО НЕПРИЛИЧИЯ, у меня не было ни мехов, ни драгоценностей, ни цветных лаковых сапог, ни брючного костюма.	В. Новодворская	По ту сторону отчаяния
235.	ДО НЕУЗНАВАЕМОСТИ	Очень, в крайней степени*	До двадцатого века остается двадцать четыре года, но это не так уж долго. В новом столетии мир преобразится ДО НЕУЗНАВАЕМОСТИ, и свершится эта великая перемена благодаря электричеству.	Б. Акунин	Азазель

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
236.	ДО ОСКОМИНЫ	1. Очень; так, что невозможно терпеть*	Королю Карлу ДО ОСКОМИНЫ надоел такой, столько раз повторявшийся, скучный пейзаж!	А. Н. Толстой	Петр Первый
		2. Тщательно; до крайнего предела*	Я помню долгие зимние вечера, когда мы бесконечно ходили по городу, ДО ОСКОМИНЫ во рту пережевывая наши проклятые вопросы, одновременно мечтая встретить ее где-нибудь с подругами и чувствуя беспрерывно подсасывающую душу тоску по ней.	Ф. Искандер	Стоянка человека
		3. Очень, до неестественности*	По-моему, твои друзья держат меня за ДО ОСКОМИНЫ правильного солдафона – то ли тупого от сантиментов, то ли сентиментального от тупости.	В. Рыбаков	Гравилет «Цесаревич»
237.	ДО ОСНОВАНИЯ	Совершенно, полностью*	Я продрог ДО ОСНОВАНИЯ, а затем, затем я скомкал листок и бросил в воду.	Ю. Алешковский	Рука (Повествова-

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
					ние палача)
238.	ДО ОСТЕКЛЕНЕНИЯ	Очень, до крайней степени*	Йомер в ответ на недоуменные вопросы своих офицеров – следует ли праздновать победу? – бросил: «Как хотите», и удалился в свою палатку, где в полном одиночестве напился ДО ОСТЕКЛЕНЕНИЯ, чего за ним раньше не водилось.	К. Еськов	Последний кольценосец
239.	ДО ОТВАЛА (-У)	До пресыщения	Я просил не забыть ординарцев и посыльных и накормить их ДО ОТВАЛА, что касается спиртных напитков, то употребление таковых приказал ограничить для всех минимумом.	И. А. Поляков	Донские казаки в борьбе с большевиками
240.	ДО ОТКАЗА	Полностью, до предела	Это самые тихие и чистенькие квартиры, ДО ОТКАЗА набитые мастерицами и ученицами, спавшими в мастерских вповалку, ходившими босиком, пока не выйдут из учениц в мастерицы.	В. Гиляровский	Москва и москвичи

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
241.	ДО ОТЧАЯНИЯ	Очень, в крайней степени*	Однако, несмотря на его вызывавшее зависть товарищей природное бесстрашие, сейчас ему было страшно ДО ОТЧАЯНИЯ.	К. Симон	Живые и мертвые
242.	ДО ПОЛОЖЕНИЯ РИЗ	До крайней степени опьянения, до невменяемости, потери сознания	Но в тот раз, когда Шура надрался ДО ПОЛОЖЕНИЯ РИЗ, мой гипноз так и не достиг цели.	В. Кунин	Кыся
243.	ДО ПОСИНЕНИЯ	До изнеможения, прилагая неестественные усилия*	Кто отличился? Максим Перепелица! И не каким-нибудь бреньканьем на балалайке или тем, что песню ДО ПОСИНЕНИЯ выводил.	И. Ф. Стаднюк	Максим Перепелица
244.	ДО ПОСЛЕДНЕГО	1. Целиком все (всех), абсолютно все (всех)	А ежели ослушаетесь, то татары перебьют вас всех ДО ПОСЛЕДНЕГО, город будет сожжен и все ваши избы растасканы по бревнышку!	В. Ян	Батый

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Жертвуй всем, что есть, отдавая все, на что способен	Захваченные в плен воины говорили: – Наш князь – младенец! Мы верные сыны родины и будем драться ДО ПОСЛЕДНЕГО.	В. Ян	Батый
245.	ДО ПОСЛЕДНЕГО (ЕДИНОГО) СЛОВА	Совершенно точно, до-словно	Неожиданно Бессонов сказал мягким и осторожным голосом: – Я ДО ПОСЛЕДНЕГО СЛОВА помню все, что вы говорили тогда у меня в Петербурге.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
246.	ДО ПОСЛЕДНЕГО ДЫХАНИЯ	1. Вплоть до гибели	Они рассказывали, что в урусов вселились злые мангусы: ни один не сдастся, а все бьются ДО ПОСЛЕДНЕГО ДЫХАНИЯ.	В. Г. Ян	К «последнему» морю
		2. До самой смерти, до конца жизни	Он предан Родине ДО ПОСЛЕДНЕГО ДЫХАНИЯ.	Из речи	
247.	ДО ПОСЛЕДНЕГО ИЗДЫХАНИЯ	Вплоть до гибели	Управители заводов и приказчики исправно выколачивали доходы, заставляли рабочих трудиться ДО ПОСЛЕДНЕГО ИЗДЫХАНИЯ.	Е. Федоров	Наследники

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
248.	ДО ПОСЛЕДНЕЙ КАПЛИ (КА- ПЕЛЬКИ)	Полностью*	Выпили воду всю ДО ПОСЛЕДНЕЙ КА- ПЕЛЬКИ.	Из речи	
249.	ДО ПОСЛЕДНЕЙ КАПЛИ (КА- ПЕЛЬКИ) КРОВИ	Жертвуюя всем, отдавая все, не жалая жизни	И наши внуки и правнуки будут вспоми- нать, как в Киеве их деды и прадеды не склонились перед жестоким врагом, а би- лись ДО ПОСЛЕДНЕЙ КАПЛИ КРОВИ.	В. Г. Ян	К «послед- нему» морю
250.	ДО ПОСЛЕДНЕЙ СТЕПЕНИ	Очень, до край- ности*	Потом мы раза два сталкивались на улице и в трамвае. Буш опустился ДО ПОСЛЕД- НЕЙ СТЕПЕНИ.	С. Довла- тов	Компро- мисс
251.	ДО ПОСЛЕДНЕЙ ЧЕРТОЧКИ	В подробно- стях, деталях*	Но тоннель все равно каждый день приво- дил его на работу, где из рыхлых земляных стен глядели давно знакомые ДО ПО- СЛЕДНЕЙ ЧЕРТОЧКИ лица.	В. Пеле- вин	Жизнь насекомых
252.	ДО ПОТЕРИ ПУЛЬСА	До крайней сте- пени, до пре- дела *	Приходит время обеда, и я веду их в ресто- ран. Здесь, – он приостановился и взял си- гарету, один из троих дал ему огонька, –	В. Аксе- нов	Пора, мой друг, пора

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			здесь я иду ва-банк и наедаюсь ДО ПОТЕРИ ПУЛЬСА.		
253.	ДО ПОТЕРИ СОЗНАНИЯ	До крайней степени, до предела	Она жена видного человека, бывшего руководителя края. Какая же ей была нужда идти в номер гостиницы и напиться ДО ПОТЕРИ СОЗНАНИЯ?	Ю. Домбровский	Факультет ненужных вещей
254.	ДО ПРЕДЕЛА	До крайней степени *	Он старался скинуть мальчика нечаянными прыжками вбок. Бил задом и передом, подпрыгивал на месте, вставал па дыбы, шел на задних ногах и снова мчался в степь, разъяренный ДО ПРЕДЕЛА.	В. Ян	Батый
255.	ДО САМОЗАБВЕЕНИЯ	Очень, чрезвычайно*	Пчел Кирюша любил ДО САМОЗАБВЕЕНИЯ, кочевал с ними по степи и полям.	В. А. Закруткин	Мать Человеческая
256.	ДО СЕДЬМОГО ПОТА	До крайнего утомления, до полного изнеможения	Алексашка танцевал с почтенными дамами, кои за возрастом праздно сидели у стен, – трудился ДО СЕДЬМОГО ПОТА, красавец.	А. Н. Толстой	Петр Первый

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
257.	ДО СЛЕЗ	Очень сильно *	Голос его был строг и не имел уже того выражения доброты, которое тронуло меня ДО СЛЕЗ.	Л. Толстой	Детство
258.	ДО СМЕРТИ	Очень сильно	Катерина. Да здесь все как будто из-под неволи. И ДО СМЕРТИ я любила в церковь ходить!	А. Н. Островский	Гроза
259.	ДО СМЕШНОГО	В высшей степени, очень, чрезвычайно	Ему нравился доктор: он был ДО СМЕШНОГО молодой и застенчивый, этот доктор.	В. Шукшин	Заревой дождь
260.	ДО СТРАННОСТИ	В высшей степени, очень, чрезвычайно *	Он жил в особом отделении и был ДО СТРАННОСТИ молчалив, всегда как-то тихо, как-то спокойно грустный.	Ф. М. Достоевский	Записки из мертвого дома
261.	ДО ТОНКОСТИ	Очень хорошо, детально*	Ю-ю никогда не попрошайничает. (За услугу благодарит кротко и сердечно.) Но час прихода мальчишки из мясной и его шаги она изучила ДО ТОНКОСТИ.	А. Куприн	Ю-ю
262.	ДО ТОЧКИ	В мельчайших подробностях,	Ни секунды проволоочки. Все проверено ДО ТОЧКИ, Все по плану: третье марта, Пять	В. Высоцкий	1971 год

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		в совершенстве	пятнадцать – время старта.		
263.	ДО ТОЧНОСТИ	Детально, в мельчайших подробностях, в совершенстве *	Мы, впрочем, уже все рассчитали с Дунечкой ДО ТОЧНОСТИ, и вышло, что дорога возьмет немного.	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
264.	ДО ТОШНОТЫ	Очень, в крайней степени, до предела *	Падения я тоже не помнил, я только помнил резкий ДО ТОШНОТЫ запах пота и чей-то модельный тубель: я поймал его рукой и хотел оттолкнуть от своего лица. . .	Б. Балтер	До свидания, мальчики!
265.	ДО УЖАСА	Очень, крайне	Кругом все ДО УЖАСА безобразно: бесконечная грязь, серое небо, обезлиственные, мокрые ракиты и в растопыренных их сучьях нахохлившаяся ворона.	Н. С. Лесков	Леди Макбет Мценского уезда
266.	ДО УПАДУ	До изнеможения, до полной потери сил	Это чтоб не оглушило. А глаза как у загнанной овцы. Если б не страшно было, смеяться б можно ДО УПАДУ.	В. Чивилихин	Здравствуйте, мама!

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
267.	ДО УПОРА	1. Очень сильно	Мне рассказывали, чем дело кончилось. Водолазы челюсть тогда нашли. Миرونенко счастлив ДО УПОРА.	С. Довлатов	Компромисс
		2. До предела*	Только потом, в следующем акте, выяснится, что всего полгода спустя Евгения мобилизуют в Красную Армию, что он отвоюет в Крыму ДО УПОРА и едва не попадет в рейд Буденного на Варшаву.	Е. Козловский	Мы встретились в Раю. . .
268.	ДО УШЕЙ	Очень сильно	Господин Голядкин, видя, что Андрей Филиппович узнал его совершенно, что глядит во все глаза и что спрятаться никак невозможно, покраснел ДО УШЕЙ.	Ф. М. Достоевский	Двойник
269.	ДО ЧЕРТИКОВ	1. До крайней степени, в высшей степени	Он выписался без всяких переживаний, заявив на прощанье, что медицина надоела ему ДО ЧЕРТИКОВ.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Мертвецки, до галлюцинаций, до нервного расстройства и т. п.	- ДО ЧЕРТИКОВ допилась, батюшки, до чертиков, – был тот же женский голос, уже подле Афросиньюшки, – анамнясь удавиться тоже хотела, с веревки сняли.	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
270.	ДО ЧРЕЗВЫЧАЙНОСТИ	До крайней степени *	Хозяин особняка сделал шаг к Мелитрисе, вид он имел ДО ЧРЕЗВЫЧАЙНОСТИ нахмуренный.	Н. Сороткина	Закон парности
271.	ДОРОГОЙ ЦЕНОЙ	Затратой огромных усилий, большим напряжением, большими жертвами	ДОРОГОЙ ЦЕНОЙ мы приобретаем свои познания в этом мире.	В. Санин	Новичок в Антарктиде
272.	ДУША В ДУШУ	В полном согласии, дружно	Выходит, плохо, что мы живем с командующим ДУША В ДУШУ?	К. Симонов	Последнее лето
273.	ДУШОЙ И ТЕЛОМ (СЕРДЦЕМ)	Целиком, всем существо;	Я был предан Сане ДУШОЙ И ТЕЛОМ.	Э. Лимонов	Это я – Эдичка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		вполне, совершенно, во всех отношениях			
274.	ЖИВОЙ НОГОЙ	Очень быстро*	Слетай в магазин ЖИВОЙ НОГОЙ.	Из речи	
275.	ЖИВОЙ РУКОЙ	Очень быстро, молниеносно	Дьячок ЖИВОЙ РУКОЙ раздул кадило.	А. Серафимович	Железный поток
276.	ЖИВЫМ (ОДНИМ) ДУХОМ	Очень быстро, молниеносно	Баба Дарья бедовая,- оставила неподалеку от берлоги сынишку караулить, а сама ЖИВЫМ ДУХОМ мотнулась в деревню.	М. Шолохов	Илюха
277.	ЖИВЫМ МАНЕРОМ	Очень быстро, молниеносно	И ЖИВЫМ МАНЕРОМ, скинув порты и задрал рясу сел пышными своими ягодицами в лужу йода, приговаривая при этом: – И чтоб добро такое, господи Иисусе, не пропадало!	А. Мариенгоф	Роман без вранья
278.	ЗА (В) ОДИН ПРИСЕСТ	Сразу, за один раз, за один прием	О чем говорят? Об удачной охоте на куланов, о том, у кого скакун резвее, кто сколько кумыса может выпить ЗА ОДИН	И. Калашников	Жестокий век. Гонители.

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			ПРИСЕСТ.		
279.	ЗА БЕСЦЕНОК	Дешево, за незначительную сумму *	Правда, все эти хорошие вещи как-то вдруг исчезали от хозяина, иногда в тот же вечер закладывались и спускались ЗА БЕСЦЕНОК.	Ф. М. Достоевский	Записки из мертвого дома
280.	ЗА ГЛАЗА	Заочно, в отсутствии кого-либо	«Зиночкин муж», называли его здесь ЗА ГЛАЗА, но он на это нисколько не обижался.	Ф. Искандер	Рассказы (1999)
281.	ЗА ЗДОРОВО ЖИВЕШЬ	Просто так, бесплатно *	"Как же это, – спрашиваю, – он ЗА ЗДОРОВО ЖИВЕШЬ, что ли, помогает?"	Н. Лесков	Воительница
282.	ЗА КАЗЕННЫЙ СЧЕТ	На средства государства, не оплачивая расходы из собственного кармана *	Посмотрите на Европу, покатайтесь ЗА КАЗЕННЫЙ СЧЕТ.	Б. Акунин	Азазель

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
283.	ЗА КОМПАНИЮ	Вместе с другими (другим, - ой), заодно, только потому, что то же самое делают другие	До службы он рубал уголь и получал больше, чем поверхностный инженер, но поехал ЗА КОМПАНИЮ со мной на цехину и сел на трактор.	В. Чивилихин	Над уровнем моря
284.	ЗА МИЛУЮ ДУШУ	1. Не задумываясь, без долгих размышлений	Ты брось, баба! – прикрикнул на нее Прокофий. – А то и тебя отстегаю ЗА МИЛУЮ ДУШУ!	Е. Федоров	Наследники
		2. С большим удовольствием, желанием, весьма охотно	Но так как в пансионе были только "иностранцы", то они лопали это ЗА МИЛУЮ ДУШУ.	В. Кунин	Кыся-2
285.	ЗА ОБЕ ЩЕКИ	С большим аппетитом, жадно	- Для первого разу добро, – сказал он. Мужики, слегка подгулявшие дома, почти не заметили, что рыба солоновата – плохо вымокла. Они уписывали завтрак ЗА ОБЕ ЩЕКИ.	Е. Ф. Богданов	Поморы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
286.	ЗА СПАСИБО	Даром, без всякой выгоды	Она останавливала кровь, заговаривала зубную боль – причем зачастую успешно, знала толк в болезнях животных, чирьи же сводила с любого места, и все это бесплатно, ЗА одно СПАСИБО.	В. Белов	Плотнические рассказы
287.	ЗА СПИНОЙ	Тайно, скрытно от кого-либо, так, чтобы не узнали	И не лезь с назойливыми расспросами – хвали его как бы с сомнением, и тебе все выложат сами: люди обожают позлословить ЗА СПИНОЙ, особенно о тех, кто на вид удачлив.	М. Веллер	Приключения майора Звягина
288.	ЗАДОМ НАПЕРЕД	Наоборот *	Потом долго надевали тоже одинаковые свои штаны: каждый раз который-нибудь надевал штаны ЗАДОМ НАПЕРЕД, да так и ходил весь день.	В. Белов	Привычное дело
289.	ЗАСУЧИВ РУКАВА	Усердно, старательно, энергично	Молодые математики, физики, химики ЗАСУЧИВ РУКАВА брались решить ветхозаветные проблемы биологии.	Д. Гранин	Зубр

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
290.	ИЗ-ПОД ПАЛКИ	По принуждению, под страхом наказания, не по своей воле	- Слышишь, что историк сказал, а ты говоришь: зачем история? Чтоб нас, дурней, учить. ИЗ-ПОД ПАЛКИ никто не побеждает.	Ю. Домбровский	Хранитель древностей
291.	ИЗ-ПОД ПОЛЫ	Украдкой, незаконно	Был у него еще зяблик, которого Родион купил на рынке ИЗ-ПОД ПОЛЫ, – этой пичужкой торговать не разрешают.	В. Чивилихин	Елки-молталки
292.	ИЗ (ВТОРЫХ) ТРЕТЬИХ РУК	Через посредников	Но все это были неточные сведения, полученные ИЗ ТРЕТЬИХ РУК, а брат Люпус уверял, что неоднократно лицезрел архиепископа.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
293.	ИЗ ГОДА В ГОД	Часто, на протяжении ряда лет*	Но это не помогало: две столицы полыхали ИЗ ГОДА В ГОД.	В. Пикуль	Слово и дело
294.	ИЗ КОНЦА В КОНЕЦ	Туда и обратно не один раз *	Игра началась. Соседний двор сразу рванулся в атаку. Шайба летала ИЗ КОНЦА В КОНЕЦ.	Ю. Дружников	Каникулы по-человечески

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
295.	ИЗ КРАЯ В КРАЙ	Туда и обратно не один раз *	Он был рад, что земля так велика, что еще много мест, где не ступали копыта монгольских коней. Он пройдет ее всю ИЗ КРАЯ В КРАЙ, подчинит всеязычные народы.	И. Калашников	Жестокий век. Гонители.
296.	ИЗ ПЕРВЫХ РУК	Непосредственно от кого-либо, без посредников	Вы получите ИЗ ПЕРВЫХ РУК объяснение и причины изгибов и извилин совершающейся истории и увидите Распутина, дергающего пружины позади трона.	О. Платонов	Жизнь за царя
297.	ИЗ ПОКОЛЕНИЯ В ПОКОЛЕНИЕ	От отца к сыну и т. д. *	Еще мой прапрапрадед начал строить этот маленький инструмент. ИЗ ПОКОЛЕНИЯ В ПОКОЛЕНИЕ работали мы над ним, и в человеческих руках он стал совсем человеком.	Е. Шварц	Дракон
298.	ИЗ ПОСЛЕДНИХ СИЛ	Собрав оставшиеся силы, с невероятным напряжением*	Разве это надо, чтоб мужики работали ИЗ ПОСЛЕДНИХ СИЛ и не ели досыта, а чтобы мы жили в страшной роскоши, – говорил Нехлюдов, невольно добродушием тетушки вовлекаемый в желание высказать ей все, что он думал.	Л. Н. Толстой	Воскресение

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
299.	ИЗ РОДА В РОД	От отца к сыну и т. д. *	Левенвольде могут убить соперника незаметно – ядом медленным, вводящим в слабость плотскую или в безумие. ИЗ РОДА В РОД они передают фамильные перстни, которыми позавидовали бы и Борджиа. . .	В. Пикуль	Слово и дело
300.	ИЗ РУК В РУКИ	1. Непосредственно кому-либо, от одного к другому	Там, на твоих глазах, гонец должен передать наше письмо Субудай-багатуру ИЗ РУК В РУКИ.	В. Г. Ян	Чингисхан
		2. От одного к другому, от одних к другим	Он узнал некоторые ассигнации, которые углами и транспортами несколько раз переходили ИЗ РУК В РУКИ, вспомнил весь ход игры.	Л. Н. Толстой	Два гусара
301.	ИЗ РУК ВОН (ПЛОХО)	Очень, совсем	Пушкин учился фехтованию, и эти его учителя (Вальвиль, Гризье) русским владели ИЗ РУК ВОН плохо.	Ю. Дружников	Изгнанник самовольный
302.	ИЗ УГЛА В УГОЛ	Туда и обратно, туда и сюда, в	Нужда мечет его ИЗ УГЛА В УГОЛ, он и бегаёт день-деньской.	И. А. Гончаров	Обломов

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		различных направлениях			
303.	ИЗ УСТ В УСТА	От одного человека к другому	Смеясь, Круг утвердил законы. И после долго ИЗ УСТ В УСТА переходила атаманская шутка.	М. Шолохов	Тихий Дон
304.	ИЗ-ЗА УГЛА	Вероломно, тайно, исподтишка	Подло, ИЗ-ЗА УГЛА, убивают генералов, губернаторов, полицейских исправников, приставов и других служащих русского государственного аппарата.	О. Платонов	История русского народа в XX веке
305.	ИЗО (СО) ВСЕЙ СИЛЫ (ИЗО ВСЕХ СИЛ)	С предельным напряжением, интенсивностью	Слеткин схватил близ стоявшего мужика за шиворот. – Да полезай, полезай же, полезайте, черти, – вопил он, тряся его ИЗО ВСЕЙ СИЛЫ, – спасайте мое имущество!	И. С. Тургенев	Степной король Лир
306.	ИЗО ВСЕЙ МОЧИ	С предельным напряжением, интенсивностью	Ипполит Матвеевич издал звук открываемой двери и ИЗО ВСЕЙ МОЧИ толкнул врага стулом.	И. Ильф и Е. Петров	Двенадцать стульев

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
307.	ИЗО ДНЯ В ДЕНЬ	Все время, постоянно *	Однако Кыз-Тугмас при виде Назара стала плакать навзрыд, точно ей привезли покойника: – Лучше бы ты умер, чем ИЗО ДНЯ В ДЕНЬ выдумывать разные затеи!	В. Ян	Батый
308.	К МЕСТУ	Кстати, уместно	Ася, обладая памятью на стихи, очень К МЕСТУ прочитывала слабоумные излияния мадам Курдюковой...	Л. Соболев	Экзамен
309.	КАК (БОЖИЙ) ДЕНЬ	Совершенно, вполне *	Сенат выбрал последних, надеясь защититься от харадримского нашествия мечами Арагорна, хотя было ясно КАК ДЕНЬ: на сей раз платой за союз будет прямая оккупация страны «великим северным соседом».	К. Еськов	Последний кольценосец
310.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА КРЫЛЬЯХ	Легко, без особых усилий*	Она велела срочно отозвать из Польши Суворова: он прилетел, КАК НА КРЫЛЬЯХ, молчаливо-собранный, выжидающе-строгий, а душа его, вкусившая первой славы, жаждала решающих битв на Дунае.	В. Пикуль	Фаворит

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
311.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) АВТОМАТ	Механически, без участия мысли, воли	Подле одной из площадок, на лесенке, сидел человек и, следя за перелетами мяча, КАК АВТОМАТ, поворачивал голову вправо, влево, вправо, влево, словно отрицал что-то.	В. Набоков	Король, дама, валет
312.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) АГНЕЦ (агнец – животное (ягненок, козленок), приносившееся в жертву всесожжения; в Библии А. – поэтический образ, символ терпеливого, кроткого человека)	Очень	Все притихло так, что можно было расслышать пролетевшую муху. Генеральша присмирела, КАК АГНЕЦ.	Ф. М. Достоевский	Село Степанчиково и его обитатели

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
313.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) АДУ	В нечеловеческих условиях *	Нечем было омочить язык. Жили КАК В АДУ.	А. Ладинский	Когда пал Херсонес
314.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) АЛМАЗ	1. Очень, чрезвычайно * (твердый)	Итак, отклики были различные, но все они приводят к четкому, твердому КАК АЛМАЗ и неумолимому выводу: за исключением полдесятка критиков, отнесшихся к книге без предвзятости, критики повели себя как палачи, да вдобавок низшего сорта.	Б. Виан	Мертвые все одного цвета
		2. Очень сильно, ярко * (сверкать)	Только станет лишь темно, Страстно ждет меня кино, Мэри Пикфорд, Гарри Пиль Вскочат вдруг в автомобиль. И, сверкая, КАК АЛМАЗ, Прыгнет к ним Фербенкс Дуглас.	А. Рыбаков	Выстрел
315.	КАК (БУДТО, СЛОВНО,	Очень *	Дядя сидел в кресле, и необыкновенная радость сияла в глазах его. Перед ним стоял Илюша в праздничной красной рубашечке,	Ф. М. Достоевский	Село Степанчиково

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ТОЧНО) АНГЕЛОЧЕК		с завитыми кудряшками, хорошенький, КАК АНГЕЛОЧЕК.		и его обитатели
316.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) АРШИН ПРОГЛОТИЛ (-А, -И)	1. Неестественно прямо	Он с восемнадцатого года как выпрямился, БУДТО железный АРШИН ПРОГЛОТИЛ, так и до нынче ходит, сурьезный, прямой, важный, как журавль на болоте.	М. Шолохов	Поднятая целина
		2. Молча, не шевелясь*	Какая скука! (Хохочет.) Какая скука! Все сидят и сидят, как БУДТО АРШИН ПРОГЛОТИЛИ!	А. П. Чехов	Иванов
317.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БАННЫЙ ЛИСТ	Неотвязно, назойливо, надоедливо	Аметистов (тихо). Вот чертова баба, пристала КАК БАННЫЙ ЛИСТ.	М. Булгаков	Зойкина квартира
318.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БАРАН	Глупо, бестолково *	Около бунтующей бабы стоял сутулый дежурный по станции и уныло молчал. – А ты чего стоишь, КАК БАРАН!	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Начало неведомого века.

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
319.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БАРАН НА НОВЫЕ ВОРОТА	С растерянным видом, удивлением, в полном недоумении, непонимании *	- А что ж, вы хотите, чтоб восемнадцатилетний парень, выйдя из школы, смотрел на девушек КАК БАРАН НА НОВЫЕ ВОРОТА?	К. Симонов	Последнее лето
320.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БЕДНЫЙ РОДСТВЕННИК	Очень просто, убого *	У них, кстати, есть данморский кувшин, который рядом с этой чашей выглядит просто КАК БЕДНЫЙ РОДСТВЕННИК.	В. Набоков	Пнин
321.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БЕЗУМНЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Бурно, несдержанно, с чрезмерной интенсивностью, будучи в крайне возбужденном состоянии*	- А Фома-то Фомич, что с ним теперь в поле-то будет-с? – пропищала девица Перепелицына. – Егорушка, вороти его! – вскричала отчаянным голосом генеральша и, КАК БЕЗУМНАЯ, бросилась к дверям.	Ф. М. Достоевский	Село Степанчиково и его обитатели

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
322.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БЕЛКА В КОЛЕСЕ	В беспрестанных хлопотах, заботах	Где веселый праздник? Вечный понедельник. ТОЧНО БЕЛКА В КОЛЕСЕ, наживу лишь грыжу: удирать бы поскорей, да ведь я бездельник.	М. Веллер	Разбиватель сердец
323.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БЕШЕНЫЙ (-АЯ, – ЫЕ)	1. Грубо, со злостью *	Кидаешься на меня КАК БЕШЕНЫЙ!	Из речи	
		2. -П. С особой или чрезмерной силой, скоростью, интенсивностью*	Буратино бежал так быстро, что звезды теперь, КАК БЕШЕНЫЕ, неслись за черными ветвями.	А. Толстой	Золотой ключик, или приключения Буратино
324.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БОГ (БОГИНЯ)	1. Очень (точно)*	Теперь вот со мной. Уже пять лет. Стреляет КАК БОГ!	Ю. Поляков	Небо падших
		2. Очень, в большой степени*	- Нагнись над водой, ты увидишь свое отражение и поймешь, что прекрасен КАК БОГ.	В. Воскобойников	Блистательный Гильгамеш

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
325.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БРЕВНО	1. Неподвижно*	В этой-то мелководной луже сохранялся огромный крокодил, лежавший, КАК БРЕВНО, совершенно без движения и, видимо, лишившийся всех своих способностей от нашего сырого и негостеприимного для иностранцев климата.	Ф. М. Достоевский	Крокодил
		2. Очень*	«Этот доктор глуп, – подумал господин Голлядкин, забиваясь в карету, крайне глуп. Он, может быть, и хорошо своих больных лечит, а все-таки. . . глуп, КАК БРЕВНО».	Ф. М. Достоевский	Двойник
326.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БУМАГА	Очень*	Нарисуйте эшафот так, чтобы видна была ясно и близко одна только последняя ступень; преступник ступил на нее: голова, лицо бледное КАК БУМАГА, священник протягивает крест, тот с жадностью протягивает свои синие губы и глядит, и – все знает.	Ф. М. Достоевский	Идиот

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
327.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БУРАК (бурак – свекла, свекла квашеная; род борща или свекольной похлебки)	Очень*	Сувенир, который с самого начала завтрака пил безостановочно, внезапно поднялся, весь красный, КАК БУРАК, со стула и, указывая пальцем на Мартына Петровича, залился своим дряблым, дрянным смехом.	И. С. Тур- генев	Степной король Лир
328.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) БЫК	1. Упрямо*	Но Нагульнов уперся, КАК БЫК: на все доводы Давыдова, пытавшегося убедить его в недопустимости для коммуниста и политической вредности подобного поступка, он отвечал: – Правильно я его побил!	М. Шоло- хов	Поднятая целина
		2. Громко*	Под великокняжеским знаменем взревела, КАК БЫК, боевая труба.	С. Боро- дин	Дмитрий Донской

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. Очень*	Или ведут с больными беседы о чисто нервных явлениях со стороны организма, убеждая при этом больного отказаться от губительных мыслей и поверить в то, что он здоров КАК БЫК и что болезненные явления у него суть нечто воображаемое...	М. Зо-ценко	Возвращенная молодость
		4. Исподлобья (глядел)*	Головин, обидясь, КАК БЫК, глядел на Гордона.	А. Н. Толстой	Петр Первый
		5. Тяжело*	Дремоту прервал топот. Большое тело вынеслось из мрака странными прыжками. Кто-то, дыша, КАК БЫК, спросил: – Эй, люди, здесь вы?	В. Д. Иванов	Русь Изначальная
329.	КАК (БУДТО, СЛОВНО,	1. Очень сильно (изогнуться)*	Наклонившись к челу печки, она ухватом извлекала оттуда грузный закопченный котел. Стан ее, КАК БЫЛИНКА, изогнулся.	Е. Федоров	Наследники

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ТОЧНО) БЫ- ЛИНКА	2. Очень (тон- кий)*	Прилепился он сердцем к сыну вдовицы – Андрейке Воробышкину. Отроку шел пят- надцатый годок; был он тонок, КАК БЫ- ЛИНКА, светлоглаз и до всего доходчив.	Е. Федо- ров	Наслед- ники
330.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В АДУ	Очень *	Духи сильнее. Когда вновь входили в ста- ницу, было видно по глазам встречавшихся на пути, что они торжествуют. Зато мы были злы, КАК черти В АДУ.	В. Миро- нов	Я был на этой войне (Чечня-95, часть 1)
331.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В АП- ТЕКЕ	Совершенно точно	Все было отсчитано, КАК В АПТЕКЕ.	Из речи	
332.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В БАНЕ	1. Очень сильно*	- Мы сами устали, как собаки. Вина дай да поесть что-нибудь принеси. Камин рас- топи, парит, КАК В БАНЕ.	Н. Сорото- кина	Трое из навигац- кой школы
		2. Глухо *	Выскакивали из бассейна совершенно пья- ными. Хохот звенел под колоннами и гре- мел, КАК В БАНЕ.	М. Булгаков	Мастер и Маргарита

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
333.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В БРЕДУ	Бессвязно, неосмысленно*	Гарин говорил негромко, торопливо, КАК В БРЕДУ, – лицо его все дрожало.	А. Толстой	Гипербо-лоид ин-женера Га-рина
334.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В ВОДУ ОПУЩЕННЫЙ (-АЯ, – БИЕ)	В подавленном, угнетенном, удрученном со-стоянии	Вот, Диман, теперь и бродит, КАК В ВОДУ ОПУЩЕННЫЙ.	С. Щербаков	Щенки и псы войны.
335.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В ГО-РЯЧКЕ	Возбужденно*	Село Мокрое было в две тысячи душ, но в этот час все оно уже спало, и лишь кое-где из мрака мелькали еще редкие огоньки. – Гони, гони, Андрей, еду! – воскликнул КАК БЫ В ГОРЯЧКЕ Митя.	Ф. М. До-стоевский	Братья Ка-рамазовы
336.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В ЗЕР-КАЛЕ	Четко, ясно, во всех подробно-стях *	Себя КАК В ЗЕРКАЛЕ я вижу...	С. Довлатов	Заповед-ник

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
337.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В КАПЛЕ ВОДЫ	Совершенно, точно*	КАК В КАПЛЕ ВОДЫ, в ее жизни отразилась часть жизни другого человека.	Из речи	
338.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В РАЮ	Обеспеченно, в полном достатке, изобилии *	К нам будешь приезжать гостить по праздникам – и мы заживем, КАК В РАЮ!	Ф. М. Достоевский	Село Степанчиково и его обитатели
339.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В СКАЗКЕ	Неправдоподобно красиво, удачно, удивительно, чудесно*	И крыши взмах черепичный Гудит, как роуль концертный, У каждой стены кирпичной Месяц поет бессмертный. Пустое стекло смеется. Тропинка вьется, КАК В СКАЗКЕ.	И. Бродский	Стихи разных лет
340.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В ТУМАНЕ	Неясно, смутно*	Но у Чика была большая температура, и он не обратил внимания на это. Он все видел, КАК В ТУМАНЕ.	Ф. Искандер	Рассказы о Чике

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
341.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВЕТЕР	1. Очень быстро, молниеносно*	Векиль прошептал на ухо Хорезм-шаху; – Хан Джелаль эд-Дин, увидев столько кипчакских воинов, сказал: «Я не баран, чтобы идти на кипчакскую бойню», и, свернув в сторону, умчался, КАК ВЕТЕР.	В. Г. Ян	Чингизхан
		2. Очень*	Тогда Шейбани-хан увидит, кто сильнее: быстрая, КАК ВЕТЕР, непобедимая монгольская конница или их прославленная медлительная конница, спрятанная под железными латами и прикрывшаяся тяжелыми щитами. . .	В. Г. Ян	К «последнему» морю
342.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВКОПАННЫЙ (-АЯ, -БЕ)	1. Замерев на месте, совершенно неподвижно; вдруг, внезапно*	Действительно, собака моя остановилась КАК ВКОПАННАЯ перед широким дубовым кустом, которым заканчивался узкий овраг, выползавший на дорогу.	И. С. Тургенев	Степной король Лир

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. - П. Неотрывно *	Вытаращив глаза и разинувши рот, КАК ВКОПАННЫЙ смотрел Чичиков в глаза Костанжогло.	Н. Гоголь	Мёртвые души
343.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВО СНЕ	Смутно осознавая свои действия, находясь под влиянием сильного впечатления, нервного потрясения *	Нехлюдов шел, КАК ВО СНЕ, не имея силы отказаться и уйти, испытывая все ту же усталость и безнадежность.	Л. Н. Толстой	Воскресение
344.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОЗДУХ	Очень, как самое важное в жизни*	До сих пор я думал, что истина необходима человеку, КАК ВОЗДУХ, как солнце.	Ю. Дружников	Ангелы на кончике иглы
345.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОЛ	Много, напряженно *	Он работал, КАК ВОЛ, никогда не лгал и не увиливал от своих обязательств.	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Беспокойная

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
					юность.
346.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОЛК	1. Очень, чрезвычайно сильно *	Но неужели ты целый день косил? Ты, я думаю, голоден, КАК ВОЛК.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина
		2. –П. Озлобленно, до конца*	Могучее и сильное племя было покорено. Но смелый Ван-хан не сдавался. Собрав своих последних храбрецов, он защищался, КАК ВОЛК.	В. Ян	Батый
		3. – П. Одинок*	- А ты живешь здесь КАК ВОЛК, закоптел в шерсти, даже глаз не видать, и «Правды» небось никогда еще не читал.	В. Пикуль	Богатство
		4. – П. С опаской, недоверчиво*	- Есть дела важнее, – прошептал он, озираясь КАК ВОЛК, – скажите скорее, где этот ваш хваленый друг?	Н. С. Лесков	На ножах

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		5. – П. Зло, люто*	Она принесла коробку конфет, ту, что дожидалась Надиного дня рождения. – Кушайте, – сказала Людмила Николаевна, – только, Надя, не набрасывайся на них, КАК ВОЛК.	В. Гроссман	Жизнь и судьба
347.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОЛЬНАЯ ПТИЦА	Легко, независимо*	А после Илья взлетал! Взлетал, БУДТО сильная ВОЛЬНАЯ ПТИЦА с жаркими поющими перьями, с бубенчиками на вороньем хвосте.	О. Павлов	Казенная сказка
348.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОР	Тайно, скрытно*	В погребе просидел он день, потом ночь и другой день, сильно озяб и, дождавшись потемок, тайком, КАК ВОР, пробрался к себе в комнату.	А. П. Чехов	Палата № 6
349.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОРОН	1. Очень, чрезвычайно (мрачный) *	Бесславный воитель, Голицын, мрачный, КАК ВОРОН, сидел у себя в палатах, обитых медью, допускал перед очи одного Шакловитого да Сильвестра Медведева.	А. Н. Толстой	Петр Первый

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Очень, чрезвычайно (черный)*	И вдруг, видно, взволнованный собачьим лаем, на плетень вскочил петух, весь черный, КАК ВОРОН, и сердито заклокотал – я почувствовал, дурею.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема
350.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОРОНОВО КРЫЛО	Очень (черный)*	Волосы е были КАК ВОРОНОВО КРЫЛО, так и блестели на солнце.	Из речи	
351.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВОСК	1. Податливо*	Маменька ее поедом ест, а она, как тень какая, ходит безответная. Только плачет да тает, КАК ВОСК.	А. Н. Островский	Гроза
		2. Очень, чрезвычайно (мягкий, податливый, вязкий, послушный, уступчивый) *	А глаза не моргали, даже когда оружейник бил молотом по мягкому, КАК ВОСК, клинку.	С. Бородин	Дмитрий Донской

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. Очень, чрезвычайно (желтый, бледный, белый, прозрачный) *	Он сидел за столом, не снимая скуфейки,пил чай вприкуску с постным сахаром, и мелкие слезы изредка стекали по его желтым, КАК церковный ВОСК, щекам.	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Начало неведомого века.
352.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ВСТРЕПАННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Вдруг, энергично, расторопно, под влиянием к. -л. внутреннего или внешнего воздействия; поспешно*	Богатырев вскочил КАК ВСТРЕПАННЫЙ,едва услышал о том, что захвачен и приведен командир Сердобского полка.	М. Шолохов	Тихий Дон
353.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ГОЛОВЕШКА	Очень, чрезвычайно (черный) *	Матрена наконец-то выдала замуж свою черную, КАК ГОЛОВЕШКА, девуку.	Н. Думбадзе	Я, Бабушка, Илико и Илларион

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
354.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ГРИБЫ ПОСЛЕ ДОЖДЯ	Быстро, дружно, в большом количестве*	На перекрестки, КАК ГРИБЫ ПОСЛЕ ДОЖДЯ, высыпали продавщицы газировки.	И. Старинов	Записки диверсанта
355.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ГРОМОМ ПОРАЖЕННЫЙ (-АЯ, – ЫЕ)	Будучи в состоянии внезапного нервного потрясения, растерянности, недоумения, удивления *	Ты забываешь о вечности, а это с твоей стороны очень даже некрасиво. – Это я забываю о вечности? – КАК ГРОМОМ ПОРАЖЕННЫЙ, воскликнул Опивало и даже остановился от возмущения.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема
356.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДВЕ КАПЛИ ВОДЫ	Абсолютно*	Говорили, что молодой Покровский похож КАК ДВЕ КАПЛИ ВОДЫ на покойную мать свою.	Ф. М. Достоевский	Бедные люди
357.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДЕГОТЬ	Очень, чрезвычайно (черный, густой)*	Возвращаясь после прогулки над сверкающей в вечернем солнце тихой Волгой или вдоль окружавших город бахчей, где на	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			черной и густой, КАК ДЕГОТЬ, земле уже лежали толстые плети с лапчатыми темно-зелеными листьями, считая дни таявшего отпуска, Алексей давал себе слово поговорить с Олей начистоту.		
358.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДЕРЕВЯННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Утративши подвижность, гибкость, чувствительность *	Два всадника тащили на аркане высокого худого юношу. Он не упирался, а шатался от слабости, ноги передвигались, КАК ДЕРЕВЯННЫЕ.	В. Ян	Батый
359.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДИКАРЬ	Некультурно, грубо, буйно или вероломно *	Позже, вспоминая об этом вечере, я понял свою бестактность, я грубо нарушил правила игры, КАК ДИКАРЬ залез на сцену ощупывать декорации.	Д. Гранин	Сад Камней
360.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДНЕМ	Так, как и днем *	А уж совсем стало светло КАК ДНЕМ, и по нам с дороги палят.	В. Белов	Привычное дело

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
361.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДУРАК	Неразумно, глупо, нерасчетливо	Я, конечно, слегка под шофе, тоже улыбаюсь ей КАК ДУРАК и подхожу познакомиться.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема
362.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДЯТЕЛ	1. Продолжительно, периодически, непрерывно *	- Молли, – твердила она, прижимая к себе кошку, – право же, это был замечательный мальчик, мой Боб, когда он еще не родился! Бывало, сижу себе у окна, а он стучит кулачком, КАК ДЯТЕЛ.	М. Шагинян	Месс-Менд, или Янки в Петрограде
		2. Назойливо, повторяя одно и то же *	После обеда – Пикина, а сейчас, с утра, предстояло увидеться с женой сына. Она два раза присылала к нему внучку, а сама заладила, КАК ДЯТЕЛ: «Стыжусь вас видеть».	К. Симоннов	Последнее лето
363.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЖЕРДЬ	Очень, в большой степени (длинный, высокий, тонкий, худой) *	Егерь, войдя морщинами подбородка в кожаный воротник, вернулся на старое место – позади этого юноши с маленькой головой и узким лицом, худого, КАК ЖЕРДЬ, в лосином кафтане с длинной спиной.	А. Н. Толстой	Петр Первый

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
364.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЖИВОЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Так, как живое существо*	Паутина и тусклые гирлянды пыли свисали с потолка, шевелясь, БУДТО ЖИВЫЕ.	Ю. Дружников	Виза в позавчера
365.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗА КАМЕННОЙ СТЕНОЙ	Под надежной защитой, под покровительством кого-либо, спокойно	При муже, при покойнике, КАК ЗА КАМЕННОЙ СТЕНОЙ ЖИЛА, ни во что не входила.	А. Островский	Бедная невеста
366.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗАВЕДЕННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Непрерывно *	Вот и сейчас я попал в цивилизацию элементарной частицы – по вашим земным понятиям элементарной и там кручусь, КАК ЗАВЕДЕННЫЙ.	В. Орлов	Альтист Данилов
367.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗАВОРОЖЕННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Будучи полностью поглощенным, с преле-	Марина слушала этого угловатого парня КАК ЗАВОРОЖЕННАЯ, не в силах оторваться от этих худых бледных рук, размазанного лица, блестящих брюк.	В. Сорокин	Тридцатая любовь Марины

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		дельным вниманием *			
368.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗАКОЛДОВАННЫЙ (-АЯ,-ЫЕ)	Упорно, настойчиво*	Ты сидишь в окопе и стреляешь в бегущего на тебя немца. Ты, вроде, верно прицелился, ты стреляешь в него раз, другой. А он, КАК ЗАКОЛДОВАННЫЙ, снова встает и идет на тебя.	Л. Вегер	Записки бойца-разведчика
369.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗАЯЦ	Трусливо, пугливо, робко (убегать, озираться, дрожать) *	Висленев, наконец, должен был оглянуться и, повернув, подошел к проезжавшим: он был непозволительно сконфужен и перепуган и озирался, КАК ЗАЯЦ.	Н. С. Лесков	На ножах
370.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗВЕРЬ	1. Со злобой, ненавистью*	Когда лес, КАК ЗВЕРЬ, прыгнул на него, он инстинктивным движением выключил зажигание.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке
		2. - П. С предельным напряжением сил*	- Ну что ж, – просипела охрипшая от долгого гудения Клементина, этот ваш поезд работает КАК ЗВЕРЬ.	Б. Виан	Сердцедер

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
371.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗЮЗЯ	1. До неприличия*	В пути рядовой Чурилин упился, КАК ЗЮЗЯ, и начал совершать безответственные действия.	С. Довлатов	Чемодан
		2. Неряшливо*	- Подумать только, надоело. А мне твое нытье надоело. А мне надоело, что ты одет, КАК ЗЮЗЯ.	В. Рыбаков	Домоседы
372.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИГРУШЕЧНЫЙ ДОМИК	Быстро, легко *	В клубе были зажжены все огни, и он горел, КАК ИГРУШЕЧНЫЙ ДОМИК со свечкой внутри.	М. Арцыбашев	У последней черты
373.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИЗ-ПОД ЗЕМЛИ	1. Глухо, слабо, еле слышно	Хайль Гитлер, ребята! И сдавленные в напряжении отсеки ответили ему мертвыми голосами, КАК ИЗ-ПОД ЗЕМЛИ: – Хайль. . .	В. Пикуль	Реквием каравану RQ-17
		2. – П. Внезапно, неожиданно	Господин с крепом явился опять, КАК будто ИЗ-ПОД ЗЕМЛИ.	Ф. М. Достоевский	Вечный муж

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
374.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИЗ ВЕДРА	Очень сильным потоком, струей; обильным сплошным потоком*	Нет, нет, что-то не то. И вдруг моя длинная модная ресничка – хрясь! – и предательски наполовину отвалилась. А горячие слезы КАК ИЗ ВЕДРА полились по лицу.	Л. Гурченко	Аплодисменты
375.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИЗ ПУШКИ	Вдруг, громко, мощно*	Покажи своих ребятишек. Скрипач, хлопая по спине музыкантов, вытолкнул семь человек, одетых крайне неряшливо. – Вот, – сказал Циммер, – это – тромбон; не играет, а палит, КАК ИЗ ПУШКИ.	А. Грин	Алые паруса
376.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИЗ РОГА ИЗОБИЛИЯ	В огромном количестве, неисчерпаемо	Позже подобные директивы от палачей всех рангов посыпались КАК ИЗ РОГА ИЗОБИЛИЯ.	И. Старинов	Записки диверсанта
377.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИЗВАЯНИЕ	Совершенно неподвижно*	Кубанец оттянул назад лошадь и сидел неподвижно, КАК ИЗВАЯНИЕ, мрачно нахмурив брови.	А. Серафимович	Железный поток

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
378.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИССТУПЛЕННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Находясь в крайней степени возбуждения*	В пылу самых горячих наслаждений она вдруг хохотала, КАК ИССТУПЛЕННАЯ, и я понимал, вполне понимал этот хохот и сам хохотал...	Ф. М. Достоевский	Униженные и оскорбленные
379.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИСТУКАН	Совершенно неподвижно, бездеятельно, молча, ни на что не реагируя*	Ну, вот он сидел, прошелся и опять сел; можно пойти и посмотреть в окно, и опять пройти из угла в угол. А потом что? Так и сидеть все время, КАК ИСТУКАН, и думать?	А. П. Чехов	Палата № 6
380.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КАМЕННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Совершенно неподвижно*	Мы прислонились к стенам, опустили глаза и замерли, КАК КАМЕННЫЕ.	А. Солженицын	Архипелаг ГУЛаг

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
381.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КАМЕНЬ	1. Очень*	Тогда тощий Неупокрой на худой взъерошенной клячонке переехал усеянную трупами реку. Его розвальни поскрипывали и точно охали, ударяясь о лежащие повсюду замерзшие, твердые, КАК КАМЕНЬ, тела. .	В. Ян	Батый
		2. – П. Быстро, стремительно *	На этот раз я не промахнулся. Глухарь, КАК КАМЕНЬ, свалился вниз, брякнувшись глухо и плотно о землю.	А. Куприн	На глухарей
382.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КАРТОЧНЫЙ ДОМИК	Легко, вдруг, совершенно, до основания *	Животный ужас оказался сильнее всего, все разбилось, КАК КАРТОЧНЫЙ ДОМИК. . .	М. Арцыбашев	У последней черты
383.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КОЛОДА	1. Неподвижно, громоздко *	Здравствуй, земляк, – отрывисто сказал Герантьев, протягивая мохнатую руку к Обломову. – Чего ты это лежишь по сю пору, КАК КОЛОДА?	И. А. Гончаров	Обломов

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Тяжело *	Мужиченко отлетел и шлепнулся КАК КОЛОДА об мерзлую землю, болезненно простонав только один раз: о-о! и замолк.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
384.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КОТ	Бесшумно, неслышно *	Константин Диомидыч осторожно, КАК КОТ, подошел к девушке и заговорил с ней.	И. С. Тургенев	Рудин
385.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КОТ НА САЛО	С вожделием *	- Виталий сияет в восторге от своей гениальности, облизывается, КАК КОТ на сало, и ждет, когда же его жена, наконец, помрет.	Г. Климов	Протоколы советских мудрецов
386.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КОШКА	До самозабвения *	Все деньги на них, бесстыдник, сорит. Катается на лихачах, подарки там разные. А Зоя, дурища, до сих пор влюблена КАК КОШКА!	А. Куприн	Святая ложь
387.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КРЕМЕНИ	Очень, в невероятной степени *	Но зато в идеологическом плане не признаю никаких компромиссов. Тут Шалейко твердый, КАК КРЕМЕНИ.	В. Войнович	Монументальная пропаганда

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
388.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КРОВЬ	1. Подобно цвету крови *	Дважды я побывал в Генте, городе серо-серого камня и красных, КАК КРОВЬ, цветов.	Р. Титов	И все-таки море
		2. Подобно вкусу крови *	Много тяжелых думок было передумано по этой дороге. . . Может, и соленая, КАК КРОВЬ, слеза, скользнув по крылу седла, падала на стынущее стремя, на искусанную шипами подков дорогу.	М. Шолохов	Тихий Дон
389.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) КУЛЬ	Тяжело, расслабленно *	Хуже было другое: расцепив отекие руки, он почувствовал, что не может встать. Сделав несколько безуспешных попыток подняться, он сломал свою палку с рогаткой и, КАК КУЛЬ, рухнул на землю.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке
390.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЛЕД	Очень *	- Не очень сведущ, – точно тем же голосом повторил Лежнев, – любит пожить на чужой счет, разыгрывает роль, и так далее. . . это все в порядке вещей. Но дурно то, что он холоден, КАК ЛЕД.	И. С. Тургенев	Рудин

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
391.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЛЕД	Очень, невозмутимо *	Узко сжаты Шмитовы губы, все лицо спойно, КАК ЛЕД.	Е. Замятин	На куличках
392.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЛЕН	Очень *	Мягкие, КАК ЛЕН, волосы Сергея Львовича редели, сквозили по вискам, и на макушке розовела уже лысина.	Ю. Тынянов	Пушкин
393.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЛИСА	Подобно животному, которому люди приписывают чрезвычайную хитрость *	- В район Смоленска, – сказала она. – Будь осторожной, – порывисто, захлебываясь заговорил он. – Будь хитрой, КАК ЛИСА, как черт, как дьявол, только не попадись к ним, умоляю тебя!	К. Симонов	Живые и мертвые
394.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЛОШАДЬ (-И)	1. Очень сильно*	Солодовников спрятал книжечку. Если к пятидесяти годам не устать, КАК. . . ЛОШАДИ, и сохранить чувство юмора, то их можно потом и вспомнить.	В. Шукшин	Шире шаг, Маэстро
		2. Интенсивно, много*	Мачеха. Я работаю КАК ЛОШАДЬ.	Е. Шварц	Золушка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. – П. Грубо*	Я говорю, – прикинь, Гаврюша, жаль, что такой травы нет, чтоб раз курнул и до дембеля колбасило. Мы опять ржем КАК ЛОШАДИ.	Д. Бутов	Чеченские дни
		4. – П. Тяжело*	Но всадники были уже недалеко, снова слышался стук копыт. Он побежал в гору. Дышал хрипло, со свистом, КАК загнанная ЛОШАДЬ.	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
395.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МАННЫ НЕБЕСНОЙ	С большим нетерпением, сильным желанием, очень сильно	Ведь как ему растолкуешь, что мне от него ни гроша не надобно, что я только совета жажду, жажду * алчу наставления, КАК МАННЫ НЕБЕСНОЙ.	А. Островский	На всякого мудреца довольно простоты
396.	КАК (БУДТО, СЛОВНО,	1. Угрожающе, громко *	Захар, Захар! Подь-ка сюда, старая скотина! кричал Тарантьев. Захар зарычал, КАК МЕДВЕДЬ, но не шел.	И. А. Гончаров	Обломов

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ТОЧНО) МЕД- ВЕДЬ	2. Очень *	Он был силен КАК МЕДВЕДЬ, и я с беспокойством, со страхом следила издали за проделками Кати.	Ф. М. Достоевский	
		3. Неуклюже *	Тем временем Разумихин пересел к нему на диван, неуклюже, КАК МЕДВЕДЬ, обхватил левою рукой его голову, несмотря на то что он и сам бы мог приподняться, а правую поднес к его рту ложку супу, несколько раз предварительно подув на нее, чтоб он не обжегся.	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
397.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МЕЛ	Подобно цвету мела *	Костромин был ошеломлен; вице-адмирал Симонов сидел бледный КАК МЕЛ.	П. Судоплатов	Спецоперации
398.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МЕРТ- ВЕЦ	Очень, неестественно для живого существа*	Проклятия, даже брань становились всё неистовее. – Э, да мы его вышлем, – отрезала Арина Прохоровна, – на нем лица нет, он только вас пугает; побледнел КАК МЕРТВЕЦ!	Ф. М. Достоевский	Бесы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
399.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МИР	Очень *	Дураки разнообразны КАК МИР, но их объединяет одно – отсутствие способности сомневаться.	Л. Шебаршин	Хроники Безвременья (Заметки бывшего нач. разведки)
400.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МОЛНИЯ	1. Ярко, ослепительно *	В эту минуту, КАК МОЛНИЯ, сверкнуло у ней в памяти прошедшее.	И. А. Гончаров	Обломов
		2. Быстро, мгновенно *	КАК МОЛНИЯ Коротков взлетел на площадку и секунду колебался перед дверью, на которой была две надписи.	М. Булгаков	Дьяволиада
401.	КАК (БУДТО, СЛОВНО,	1. Неподвижно *	Что стоишь, КАК МУМИЯ?	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ТОЧНО) МУМИЯ	2. Очень сильно *	Это было тем более отвратительно, что в этой же комнате три месяца тому назад лежала эта женщина, ссохшаяся, КАК МУМИЯ, и все-таки наполнявшая мучительно тяжелым запахом, который ничем нельзя было заглушить, не только всю комнату, но и весь дом.	Л. Н. Толстой	Воскресение
402.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МУХА	1. Неотвязно, назойливо *	Я ползком добрался до черешни, прислушался, потом осторожно встал, крепко обхватил руками ствол дерева и. . . прилип к нему! Прилип, КАК МУХА!	Н. Думбадзе	Я, Бабушка, Илико и Илларион
		2. –П. Легко, просто, из-за слабости, беззащитности, неприспособленности или неразумности *	Уж положился на меня, так слушайся во всем. . . Поделом же тебе! околей себе, КАК МУХА. . . Он отвернулся и, отходя, пробормотал: – А все-таки это совершенно против правил.	М. Лермонтов	Герой нашего времени

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
403.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МУХИ (только мн. ч.)	В огромном количестве, массами	- Алексей Иванович, что вас интересует, за колючей проволокой, в военном городке эсэсовцев? – Конечно, госпиталь. У нас люди мрут, КАК МУХИ.	И. Смирнов	Бухенвальдский набат
404.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) МЫШЬ	1. Совершенно*	Слезай. Ольга потрогала его спину. – Мокрый, КАК МЫШЬ.	В. Сорокин	Сердца четырех
		2. Очень, до крайней степени	- Ну да! А это ложь. На самом деле я так же богата, КАК церковная МЫШЬ.	Н. С. Лесков	На ножах
		3. Быстро, проворно, скрытно, бесшумно*	Она бесшумно проскользнула в шатер, КАК МЫШЬ.	В. Г. Ян	Чингисхан
405.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА БАЗАРЕ	1. Своевольно, развязно, с грубоватой небрежностью*	- А что, мне уши затыкать! Ваши выражения слышны на первом этаже! Орете, КАК НА БАЗАРЕ!	Я. Арсенов	76-ТЗ

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Шумно, хаотично, беспорядочно*	То есть, придется доплачивать за питание. А доплачивать нечем. В субботу Лисоцкий заперся с управляющим в конторе, и они там торговались, КАК НА БАЗАРЕ.	А. Житинский	Дитя эпохи
406.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ВУЛКАНЕ	В постоянном ожидании каких-либо неприятностей	Они там живут КАК НА ВУЛКАНЕ, но Вова опять будет иметь возможность копаться в генах, читать открыто самиздат и не бояться, что только за это чтение можно вылететь с работы, а то и угодить в лагерь.	Ю. Алешковский	Карусель
407.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ГОРЯЧИХ УГОЛЬЯХ (УГЛЯХ)	В состоянии крайнего беспокойства, волнения	Так кто же вам дал лист, Ключева? Объясните собранию. Обросим сидел КАК НА ГОРЯЧИХ УГОЛЬЯХ: «Неужто выдаст?»	Е. Ф. Богданов	Поморы
408.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ДРОЖЖАХ	Очень быстро	Начал ветер разгонять хляби, но все еще не умело солнце пробраться к земле. Земля всходила КАК НА ДРОЖЖАХ и рассыпа-	Л. Леонов	Барсуки

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			лась на ладони душистыми теплыми комьями.		
409.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ИГОЛКАХ	В состоянии крайнего волнения, нервного возбуждения, беспокойства	Марья Кирилловна сидела КАК НА ИГОЛКАХ, Верейский выслушал с глубоким вниманием, нашел все это очень странным, и переменял разговор.	А. С. Пушкин	Дубровский
410.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ИСПОВЕДИ	Откровенно, правдиво, во всех подробностях*	Как тебя зовут? Откуда ты прибыл? Говори, ничего не утаивая, КАК НА ИСПОВЕДИ.	В. Г. Ян	К «последнему» морю
411.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА КРЫЛЬЯХ	Легко, без особых усилий*	Дора летела БУДТО НА КРЫЛЬЯХ, крепясь на левый борт и то ныряя носом в волны, то выбираясь на гребни.	Е. Богданов	Берег розовой чайки

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
412.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ЛАДОНИ	1. Очень ясно, отчетливо	- Так мы же работаем вместе. И не забывай – я уже побывала замужем, муж был старше него. Э, поживешь с мое – будешь видеть все эти вещи КАК НА ЛАДОНИ. . .	М. Веллер	Приключения майора Звягина
		2. Предельно открыто*	Городок стоит открыто, КАК НА ЛАДОНИ, кругом ни ветлы; где-то очень далеко, на самом краю неба, чернеется лесок.	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
413.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ПОДБОР	Одинаково, однотипно*	Все прибывшие были примерно одного определенного возраста (двадцать пять – тридцать лет), КАК НА ПОДБОР крепкие, мускулистые; кроме пистолетов, они имели перебинтованные в дорогу обмотками личные автоматы.	В. Богомолов	Момент истины (В августе сорок четвертого)
414.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ПОЖАР	Поспешно, торопливо, быстро, стремглав	Ольф, внимательно разглядывая его, сказал: – Что-то не пойму я тебя, Димыч. Сорвался КАК НА ПОЖАР, – видно, Жанкино письмо тебя погнало, сегодня же увидишь ее – а почему-то невеселый.	Б. Бондаренко	Пирамида.

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
415.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА ПУСТОЕ МЕСТО	Без всякого выражения, интереса*	Верно, офицер определил его скоренько в дурачки, потому что отпустил из кабинета, глядя КАК НА ПУСТОЕ МЕСТО.	О. Павлов	Дело Матюшина
416.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА СОБАКЕ	Быстро, без особого ухода, без последствий, само собой*	Оба отверстия сквозной раны он обильно замазал грязью и довольно проговорил: – Это дело опробованное! Присохнет ранка и через двое суток заживет, КАК НА СОБАКЕ.	М. Шолохов	Тихий Дон
417.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НАЯВУ	Ясно, отчетливо, со всеми реальными особенностями и подробностями	Кругом незнакомые, чужие люди, на увале растут сухобылый бурьян и остролистый змеиный лук. Отчетливо, КАК НАЯВУ, видел Степка каждую веточку, каждый листик.	М. Шолохов	Червоточина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
418.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НЕЖИВОЙ (-АЯ, -ЫЕ)	1. Неподвижно, без движения *	В прошлом году Дебора поехала гостить к сестре в Кодыму, и ее во время грозы ударило молнией; ее откачивали, засыпали землей, и она два часа лежала, КАК НЕЖИВАЯ, а этим летом родила ребенка.	В. Гроссман	Жизнь и судьба
		2. Бессильно, инертно*	Тогда Жибанда вскинул бровью, поднял Брыкина с пола и посадил на круглое комлевое полено, стоявшее посреди зимницы. Брыкин качнулся и стал падать с него, КАК НЕЖИВОЙ.	Л. Леонов	Барсуки
419.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НИТКА ЗА ИГОЛКОЙ	Следом, неотступно*	Букашки в грандиозном натюрморте, созданном фантазией гурмана, они, влекомые Кореньковым, КАК НИТКА ЗА ИГОЛКОЙ, достигли лукового супа: янтарный и благоухающий, в грубой фаянсовой миске, вроде и суп как суп, ан нет, вроде и как пища богов, галльских богов, лукавых и вечных, амброзия бессмертных, святое	М. Веллер	Хочу в Париж

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			причастие.		
420.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НОЧЬ	Очень, чрезвычайно*	Это были предметы женского обихода, – украшения, ларчики, флакончики. Он снял с истлевшей одежды скелета два, соединенные цепочкой, больших граненых камня, прозрачных и темных, КАК НОЧЬ.	А. Толстой	Аэлита
421.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОГЛАШЕННЫЙ (-АЯ, –БЕ)	Громко, пронзительно*	При появлении попадьи все младенцы принялись кричать, КАК ОГЛАШЕННЫЕ.	Н. Сороткина	Трое из навигацкой школы
422.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОГНЯ	Очень сильно *	Я знал, что она была очень строга и взыскательна, что бабы и девки боялись ее КАК ОГНЯ, – но что за дело!	И. С. Тургенев	Степной король Лир

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
423.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОДЕРЖИМЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Напряженно, неутомимо*	Тогда же Михаил Лукич получил хорошую квартиру на Петроградской; быт устраивался, Сима работала КАК ОДЕРЖИМАЯ, вгрызаясь в науку, получая полставки в лаборатории и успевая прирабатывать машинописью.	А. Житинский	Потерянный дом или Разговоры с Милордом
424.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОСЕЛ	Очень*	Он ведь, знаете, КАК ОСЕЛ упрям и прямо сказал: «Все обман!» – и не велел пускать к себе не только славян, а и самое Олимпию, и послал ей в насмешку перо.	Н. Лесков	Зимний день
425.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОСИНОВЫЙ ЛИСТ	Очень сильно	«Идет кто-то. . . » – подумал Обломов. И сошлись лицом к лицу. – Ольга Сергеевна! – сказал он, трясясь, КАК ОСИНОВЫЙ ЛИСТ.	И. А. Гончаров	Обломов
426.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОЧУМЕЛЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Суматошно, с бестолковой поспешностью*	И тут только увидел, что перед ним – Сапожков, Сергей Сергеевич, его бывший командир полка. – Ну, что ты носишься, КАК ОЧУМЕЛЫЙ, – сказал Сапожков.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
427.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ОШПА-РЕННЫЙ (-АЯ, -БЕ)	Резко, по-спешно*	Барбосы вскочили КАК ОШПАРЕННЫЕ, но я так чистосердечно ворковал, так сокрушался, что они, бормоча ругательства, отпустили меня подобра-поздорову.	В. Санин	Белое проклятие
428.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПЕНЬ	1. Неподвижно, бездеятельно *	Павел Павлович, уже ободрившийся и почти снова развеселившийся, намерен был свято исполнить свой долг и стоял КАК ПЕНЬ, смотря на забор и не смея обернуться.	Ф. М. Достоевский	Вечный муж
		2. Ничего не понимая *	- Вот еще! Я-то при чем? Сидишь на уроке КАК ПЕНЬ. . .	Н. Думбадзе	Я, Бабушка, Илико и Илларион
429.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПЕРСТ	1. В полном одиночестве	...на валу палисад с острыми палями, и в небе торчит, КАК ПЕРСТ, башня-звонница.	В. Д. Иванов	Русь Великая

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Совершенно	- Может, ближние при дворе шевелятся? – И родни нет в столице. Одинок КАК ПЕРСТ.	В. Пикуль	Фаворит
430.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПЕРЫШКО	Очень*	Легкий, КАК ПЕРЫШКО, в изжеванной нищенской одежде, с пятнами копоты на лице, с лихорадочным блеском черных глаз, он с необыкновенной непринужденностью, начав разговор о свойствах малярных плазмодий, мог кончить афоризмами Шопенгауэра.	Ф. Искандер	Стоянка человека
431.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО ВОЛШЕБСТВУ	Чудесным образом, само собой*	Перед нею раскрывались двери, КАК ПО ВОЛШЕБСТВУ, – перед маленькой, опустившейся, бессильной женщиной, чья красота сохранилась только в теплых карих глазах.	С. Аллилуева	Двадцать писем к другу

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
432.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО МА-НОВЕНИЮ ВОЛШЕБНОГО ЖЕЗЛА (ВОЛШЕБНОЙ ПАЛОЧКИ)	Очень быстро, мгновенно, внезапно; с легкостью, без труда, чудесным образом	Беззащитная, слабая, раздавленная ударом судьбы овечка СЛОВНО ПО МАНОВЕНИЮ ВОЛШЕБНОЙ ПАЛОЧКИ превратилась в волчицу.	Б. Акунин	Левиафан
433.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО НОТАМ	Хорошо, четко *	- Приносим извинения. Просто населению лень вчитываться в таблицу. Там все написано КАК ПО НОТАМ, – сказал Артамонов.	Я. Арсе-нов	Избран-ные ходы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
434.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО ПИСАНОМУ	1. Так, как намечалось, предполагалось, без каких-либо осложнений и неожиданностей	Все случилось как по писаному. Надзиратель вывел его из крепостных ворот, предъявив караулу пропуск.	Н. Никитин	Это было в Коканде
		2. Бойко, гладко, без запинок	Максим Бобриков перевел речь посла, КАК ПО ПИСАНОМУ, не побоясь при этом Миниха тварью назвать.	В. Пикуль	Слово и дело
435.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО УГОВОРУ	По общему соглашению, договорившись, все разом*	О том, что произошло под Мышеловкой, хлопцы, КАК ПО УГОВОРУ, даже не заикаются.	М. Пархомов	Мы расстреляны в сорок втором
436.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО ЩУБЫ	Чудесным образом, само собой, без вмешательства кого-	Работы шли спешно; на островке, как ПО ЩУЧЬЕМУ ВЕЛЕНИЮ, росли бастионы: государев, Трубецкого, Меншикова, Зотова и других царских сподручников.	Е. Федоров	Демидовы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ЧЬЕМУ ВЕЛЕНИЮ	либо			
437.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПОДКОШЕННЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Вдруг, разом*	Вне себя от ярости, Дмитрий размахнулся и изо всей силы ударил Григория. Старик рухнулся КАК ПОДКОШЕННЫЙ, а Дмитрий, перескочив через него, вломился в дверь.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
438.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПОЛОТНО	Очень сильно*	Он целил мне прямо в лоб. . . Неизъяснимое бешенство закипело в груди моей. Вдруг он опустил дуло пистолета и, побледнев КАК ПОЛОТНО, повернулся к своему секунданту.	М. Лермонтов	Герой нашего времени
439.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПОМЕШАННЫЙ (-АЯ, -	В состоянии сильного переживания, нерв-	Лидия Ахмакова, вследствие ли болезни или просто по фантастичности характера, действовала иногда КАК ПОМЕШАННАЯ.	Ф. М. Достоевский	Подросток

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	БЕ)	ного потрясения			
440.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПОТЕРЯННЫЙ (-АЯ, -БЕ)	В удрученном состоянии, под влиянием тягостного впечатления*	Алешу как бы всего покачнуло, а в сердце его, он слышал это, как бы прошло что-то острое. – Полно, что ты. . . – пролепетал было он КАК ПОТЕРЯННЫЙ.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
441.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПРИКОВАННЫЙ (-АЯ, -БЕ)	Неподвижно, в течение продолжительного времени*	КАК ПРИКОВАННЫЙ, сидел Проктор, забывая о своей трубке; лишь по его нервному дыханию можно было судить, что старая игрецкая жила ходит в нем подобно тугой леске.	А. Грин	Бегущая по волнам
442.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПРОБКА	Очень, до крайности	Я тогда по младости больше девушками интересовался и, признаться, отлынивал от чтения. . . А был почти безграмотен и глуп, КАК ПРОБКА.	М. Шолохов	Поднятая целина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
443.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПРОКЛЯТЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Напряженно, без отдыха*	- Бабы у меня, знаешь, заместо того, чтоб баштаны выполоть, как это у людей ведется, на покосе маются. КАК ПРОКЛЯТЫЕ!	А. Фадеев	Разгром
444.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПРОСТОЙ (-АЯ, -ЫЕ) СМЕРТНЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	1. Запросто, как с равным*	Он говорил со мной, КАК ПРОСТОЙ СМЕРТНЫЙ, и я понял, как тяжело переживает он наше поражение.	А. Ладинский	Когда пал Херсонес
		2. Обычно; так, как и все*	А впрочем – скоро умрёт КАК ПРОСТОЙ СМЕРТНЫЙ от простого разрыва сердца.	А. Солженицын	Архипелаг ГУЛаг
445.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПТИЦА (-Ы)	1. - П. С большой скоростью, легко*	Он мчался, КАК ПТИЦА, крепко и часто ударяя о землю ногами, которые внезапно сделались крепкими, точно две стальные пружины.	А. Куприн	Белый пудель
		2. - П. Совершенно *	Сам Жорка жил легко и бездумно, КАК ПТИЦА, и меньше всего думал о себе.	Ю. В. Бондарев	Батальоны просят огня

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
446.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПТИЦА (-Ы) (НЕБЕСНАЯ, -ЫЕ)	Беззаботно (жить)	Жили КАК ПТИЦЫ НЕБЕСНЫЕ, ни о чем не думали.	Из речи	
447.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПУХ (ПУШИНКА)	Очень*	Гаврила готовил все – был бы покупатель. Толок серу и делал легкую КАК ПУХ пудру для париков.	Н. Соротоккина	Трое из навигацкой школы
448.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) РЕЗАННЫЙ (-АЯ, – ЫЕ)	В испуге, во всю мочь, неистово*	Люди недоуменно замолкали, оглядываясь в сторону голоса: чего это, КАК РЕЗАННЫЙ, вопит, может, и его уже обчистили?	А. Приставкин	Ночевала тучка золотая
449.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) РЕПЕЙ	Неотвязно, назойливо*	Но тут как привязался ко мне дед Мусий: куда и зачем я спешу. А когда узнал – еще больше прилип, КАК РЕПЕЙ: возьми с собой, и точка.	И. Ф. Стаднюк	Максим Перепелица

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
450.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) РОЗА	Приятно*	- Можно понюхать, Чик? – спросила она. – Конечно, – сказал Чик и поднес кулек к ее носу. – Пахнет, КАК РОЗА, – сказала Сонька, внюхавшись, и даже чмокнула языком.	Ф. Искандер	Рассказы о Чике
451.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) САЖА	Очень*	Руки грязные КАК САЖА. Мой немедленно!	Из речи	
452.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) САРАНЧА	Массаами *	Они налетали, КАК САРАНЧА, вереща, вспрыгивая на столы, танцуя меж бутылками, падая на колени гостей, судорожно извиваясь, снова взлетая наверх и замирая где-то в углах, на глубоких диванах.	И. Эренбург	Необычайные похождения Хулио Хуренито
453.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СИВЫЙ МЕРИН	Нагло, без зазрения совести *	Он тут самый вредный! Вот и товарищ Давыдов может подтвердить. – Хоть ты и старик, а брешешь КАК СИВЫЙ МЕРИН!	М. Шолохов	Поднятая целина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
454.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СИДОРОВУ КОЗУ	Сильно, же-стоко*	Дела себе не найдешь? Все бы ты прислушивался, поросячий сын! Вот сыму ремень да выдеру тебя КАК СИДОРОВУ КОЗУ, тогда будешь знать!	М. Шолохов	Поднятая целина
455.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СМЕРТЬ	Очень сильно*	Теперь он стоял спиной к докторше, бледный, с остекленевшими глазами, и, когда ему сделали укол, он внезапно побелел КАК СМЕРТЬ, хотя, казалось, дальше бледнеть некуда.	Ф. Искандер	Рассказы разных лет
456.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СМОЛЬ	Очень сильно*	Густые, остриженные под гребенку и КАК СМОЛЬ черные волосы покрывают конический череп и плотно, как ермолка, обрамливают узкий и покатый лоб.	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города
457.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СНЕГ	Очень сильно *	Разогнанные богом, одни почернели и пожелтели на солнце. Кто долго смотрел на синеву моря, стал синеглазым. Северяне – белокожими, КАК СНЕГ. . .	В. Д. Иванов	Русь Изначальная

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
458.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СНЕГ НА ГОЛОВУ	Совершенно неожиданно, внезапно	Обед ему готовила дальняя родственница жены, явившаяся откуда-то издалека месяц назад КАК СНЕГ НА ГОЛОВУ, или как родственница жены, а сама жена у доцента давно умерла, и другой пока не было.	С. Соколов	Школа для дураков
459.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СНЕЖНЫЙ (СНЕГОВОЙ) КОМ	Неуклонно, быстро, нарастающем темпе*	Не мудрено, что офицерство боится ехать. . А вы знаете, что на самом деле происходит на Дону и Кубани? Армия донского атамана растет, КАК СНЕЖНЫЙ КОМ.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
460.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СНОП	Вдруг, разом*	Неподвижный, холодея от ужаса, он просидел в седле несколько минут перед Павлом с опущенным палахом и вдруг свалился, КАК СНОП, наземь.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
461.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СОБАКА (- И)	1. Очень сильно, до крайней степени пени	Но где тут думать, если через несколько минут я замерз, КАК СОБАКА, и только и делал, что зверски топал ногами и хватался за нос да за уши!	В. Каверин	Два капитана

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. До крайней степени жестокости*	Случалось, идет колонна в отступление – грязь по колено, на душе – то же самое, кухни неизвестно где, табаку нет, офицеры все злые, КАК СОБАКИ...	С. Залыгин	Комиссия
		3. – П. Следом*	Россич спешил, широко шагая. За ним, КАК СОБАКА, шел конь.	В. Д. Иванов	Русь Изначальная
		4. –П. Неизменно, самоотверженно, всецело*	Ко мне трое сватались еще до войны. . . Но я была верна тебе, КАК СОБАКА.	Ф. Искандер	Софичка
462.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СТАДО БАРАНОВ	Инертно, неорганизованно, безынициативно*	Каждый день их загоняют в другие помещения. Они живут, КАК СТАДО БАРАНОВ, не знают друг друга, часто поэтому не могут получить даже свой скудный паек.	И. Смирнов	Бухенвальдский набат
463.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СТАТУЯ	Неподвижно	У меня ничего не было – один мешок пустой, да кисет из-под табака – тоже пустой. Стояла я, опершись о стенку, КАК СТАТУЯ, не шевелясь, молча.	Е. Судачкова	Крутые ступени

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
464.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СТЕНА	Очень сильно*	Мрачная, неуклюже ступающая, она скорбно подошла и тихо произнесла что-то по-чеченски. Брат Саида побелел, КАК СТЕНА, остальные из его окружения опустили головы.	В. Бондарь	Ранняя весна. Возвращение
465.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СТРЕЛА	Легко, без особых усилий	Конь летел КАК СТРЕЛА.	Из речи	
466.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СУМАСШЕДШИЙ (-АЯ, -ИЕ)	С чрезмерной силой, быстрой или напряженностью*	Пес вскочил КАК СУМАСШЕДШИЙ и бросился скакать пред ним от восторга.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
467.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) СУРОК	1. Крепко, беззаботно, по долгу*	- Как изволили почивать? – громко и мужественно сказал он на ходу. – Отлично! – ответила она неумеренно весело. – Я всегда сплю, КАК СУРОК. . .	И. А. Бунин	Темные аллеи

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Изолированно, замкнуто, личными интересами, пренебрегая общественными*	Приезжий откланялся и ушел. Неделю из дому носу не показывал, жил, КАК СУРОК в сурчине.	М. Шолохов	Тихий Дон
468.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ТЕНЬ	Неотступно, неотвязно*	КАК ТЕНЬ, скользил он следом за Дуняшей, подстерегая ее всюду: на тропке к огню, на речке, куда она бежала стирать белье, в лесу.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
469.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ТУЧА	1. Неотступно*	Все они говорят о войне и бесплодно теряют время, а мы на них надвигаемся, КАК ТУЧА, и пока я не вижу никого, кто собрал бы их войско в одну грозную силу, чтобы первым напасть в меня.	В. Г. Ян	К «последнему» морю

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Очень*	- Иди, – сказал великий визирь, грозный, КАК ТУЧА, – и живи спокойно: дело будет разобрано, и виновный получит то, что заслужил.	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды
470.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) У ХРИСТА ЗА ПАЗУХОЙ	1. Без забот и хлопот, очень вольготно, хорошо (жить, почитать, отдыхать)	Я обсушу тебя да согрею; раны твои перевяжу, вишь, ты руки себе ободрал. Будешь ты жить у меня, КАК у ХРИСТА ЗА ПАЗУХОЙ, кушать сладко, а спать еще слаще того.	И. С. Тургенев	Степной король Лир
		2. В полной безопасности (быть, находиться, чувствовать себя и т. п.)	- Болото под боком. – Благодарите всевышнего, что сидите у болота, КАК у ХРИСТА ЗА ПАЗУХОЙ, – вмешался в разговор Бунчук.	М. Шолохов	Тихий Дон
471.	КАК (БУДТО, СЛОВНО,	Очень*	Чистокровный щенок вырос в огромного, черного КАК УГОЛЬ и на редкость умного	Г. Климов	Князь Мира Сего

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ТОЧНО) УГОЛЬ		пса.		
472.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) УГОРЕЛЫЙ (-АЯ, -ЫЕ)	Очень быстро, поспешно, беспорядочно, суматошно	Чебурайт, отстав от Феклы, принялся КАК УГОРЕЛЫЙ носиться по кочкам, видимо, почуял мышей или какую-нибудь другую живность.	Е. Богданов	Берег розовой чайки
473.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) УДАР ГРОМА	Неожиданно и молниеносно, быстро*	- Поди сюда. – Оставьте меня в покое, – побелев как мел, сказала Женнифер. Фолюбер между тем опорожнял четвертый стакан, и голос Женнифер поразил его, КАК УДАР ГРОМА.	Б. Виан	Вечеринка у Леобилия
474.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) УЖАЛЕННЫЙ (-АЯ, -	1. Истошно	- Куда ж ему девчонку деть? – Не закон это, – сказал еще кто-то. – Это кто? – КАК УЖАЛЕННЫЙ, закричал офицер, бросаясь в толпу.	Л. Н. Толстой	Воскресение

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	БЕ)	2. Стремительно	Конечно, бригадиру следовало бы на сей раз посоветиться; но его словно бес обуял. КАК УЖАЛЕННЫЙ бегал он по городу и кричал криком.	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города
475.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) УЛЕЙ	Ровно, монотонно*	А к вечеру городок Стекловск гудел и кипел, КАК УЛЕЙ, и по нему катилось грозное слово «мор».	М. Булгаков	Роковые яйца
476.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ХМЕЛЬНОЙ (-АЯ, -БЕ)	Путано, наперебой, под влиянием сильного чувства, мысли или события*	У Цыбина заколотилось сердце, но он нарочно самым простым голосом сказал: – Играет. . . Все повернулись в ту сторону и заговорили разом, путано, вперебой, КАК ХМЕЛЬНЫЕ.	Е. Замятин	Пла
477.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЧАСЫ	Точно, бесперебойно	Зарплата будет идти аккуратно, КАК ЧАСЫ "Полет" на двадцати трех рубиновых камнях.	А. Житинский	Дитя эпохи
478.	КАК (БУДТО, СЛОВНО,	Очень медленно	Теперь все это, мешаясь, обесцвечиваясь, исчезая, уничтожаясь, улетает в пустоту, уносится со страшной скоростью тьмы, за	Г. Иванов	Распад атома

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	ТОЧНО) ЧЕРЕПАХА		которой, КАК ЧЕРЕПАХА, даже не пытаюсь ее догнать, движется свет.		
479.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЧЕРТ	Очень*	Комнату вернули (Севрюгов вскоре переехал в новый дом), а бравый Гигиенишвили за самоуправство просидел в тюрьме четыре месяца и вернулся оттуда злой, КАК ЧЕРТ.	И. Ильф, Е. Петров	Золотой теленок
480.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЧУМНОЙ (-АЯ, -ЫЕ)	1. Очень сильно*	Если бы мы были немками, то нас без разговоров пропустили бы через границу. Ой, тогда многие испугались, отсеялись, кто куда. А я, КАК ЧУМНАЯ, хочу домой!	Л. Гурченко	Аплодисменты
		2. Стремительно*	Палка, вставленная в наружную скобу, загремела, и ворота открылись. Вдовьи приспособления для запираания ворот не выдержали, я КАК ЧУМНОЙ вылетел на улицу.	В. Белов	Плотничьи рассказы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. Не щадя сил*	Четвертый вопрос – о меньшевиках, анархистах и левых эсерах. Сволочь эта чувствует, что пахнет жареным, КАК ЧУМНЫЕ готовятся драться за места в Совете.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
481.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ШАЛЬНОЙ (-АЯ, – ЫЕ)	Бурно, беспокойно, с чрезмерной интенсивностью или поспешностью	- Коли бы были, – говорю, – я бы не смел отказать, а то, ей-ей, нету. Так что же? выскочил, зубы стиснул, кулаки сжал, КАК ШАЛЬНОЙ по коридору бегают, да по лбу себя как треснет.	Л. Н. Толстой	Записки маркера
482.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ШТЫК	1. Качественно, без перебоев*	Тот вылез, отряхнулся и на прямой вопрос Петрова ответил так же прямо: – Да вы что – сдурели? . . Полный порядок! "Агат" КАК ШТЫК работает!	А. Азольский	Степан Сергеич
		2. Обязательно*	Все они были на одно лицо, а за напитками приходили по очереди, чтобы заученно произнести одну и ту же клятву: – С полочки все фанфурики отдадим. КАК ШТЫК.	Я. Арсенов	Избранные ходы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		3. Точно в назначенное время*	А теперь вот еще на той повестке распишись. Тоже: "Корнилов". Где-нибудь переночуешь и придешь завтра в одиннадцать КАК ШТЫК!	Ю. Домбровский	Факультет ненужных вещей
483.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЩЕПКА (-И)	1. Очень*	Все время была уверена, что выхожу замуж по расчету, а получилось, что вышла по любви. Вы, дорогой мой, худы, КАК ЩЕПКА, и в декабре совершенно не будете греть кровать.	А. Мариенгоф	Циники
		2. Без особых усилий, легко*	Вы знаете, что такое gartus, припадок бешенства? Слабая женщина разрывает цепи и разбрасывает здоровенных мужчин, КАК ЩЕПКИ.	А. Куприн	Штабс-капитан Рыбников
484.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЗАКОЛДОВАННЫЙ (-АЯ, – ЫЕ)	Находясь в состоянии полной неподвижности*	КАК ЗАКОЛДОВАННАЯ, лежала Катеринка, затаив дыхание.	Е. Федоров	Наследники

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
485.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ДОМА	Просто, непри- нужденно, сво- бодно*	У многих – губные гармошки, играют ловко, поют на два и три голоса, грамотно. В общем, на фронте немцы вели себя, КАК ДОМА, никогда не забывали мыться, бриться, зубы чистить.	Е. Суда- кова	Крутые ступени
486.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ЖИВОЙ (-АЯ –ЫЕ)	Так, как живое существо*	Шпротина выскочила из рук, СЛОВНО ЖИВАЯ, упала сначала на рубашку, потом на брюки, наконец, на пол.	А. Зино- вьев	Иди на Голгофу
487.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ИЗВАЯ- НИЕ	Неподвижно, не шелохнув- шись*	При всех предыдущих перешептываниях я сидел на своем стуле КАК ИЗВАЯНИЕ – не шевельнув ни ухом, ни кончиком хвоста.	В. Кунин	Кыся-2
488.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) НА КРЫ- ЛЬЯХ	Легко, без осо- бых усилий*	Демилле не видел молодой Лили, той бес- страшной и влюбленной в своего Спицына, летевшей, СЛОВНО НА КРЫЛЬЯХ, к ги- бели.	А. Житин- ский	Потерян- ный дом или Разго- воры с Милордом

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
489.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) ПО ВОЛ- ШЕБСТВУ	Чудесным об- разом*	И я подошла к окошку и выстукала точно такой же ритм, какой полагался. Окошко, СЛОВНО ПО ВОЛШЕБСТВУ, открылось, и я сунула в него миску, стараясь не загля- дывать в нутро кухни.	Е. Суда- кова	Крутые ступени
490.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) С ЦЕПИ СОРВАЛ (-А, -И) СЯ (СЬ)	1. Зло, с враж- дебными чув- ствами*	Подчиненные Уборевича СЛОВНО С ЦЕПИ СОРВАЛИСЬ, все бросились разоб- лачать своего командующего, обвиняя во всех возможных и невозможных грехах.	В. Суво- ров	Очищение
		2. Быстро*	Говорят мне, что четверть часа тому съехал со станции какой-то князь, едет на своих, ночевал. Я едва слушаю, сажусь, лечу, ТОЧНО С ЦЕПИ СОРВАЛСЯ.	Ф. М. Достоев- ский	Дядюш- кин сон
491.	КАК (СЛОВНО, БУДТО, ТОЧНО) МЕРТВЫЙ (-АЯ, - ЫЕ)	1. Очень сильно*	Дядя задрожал и хотел что-то проговорить, но не мог. Настя побледнела, КАК МЕРТ- ВАЯ, и робко проговорила, что «это нельзя». . . – но уже было поздно.	Ф. М. Достоев- ский	Село Сте- панчиково и его оби- татели

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Неподвижно	Она взвизгивала и прыгала, служила, ходила на задних лапах, бросалась на спину всеми четырьмя лапами вверх и лежала без движенья КАК МЕРТВАЯ.	Ф. М. Достоевский	Братья Карамазовы
492.	КАК БОГ ДАСТ	Кое-как*	Жить-то хочет. И не КАК БОГ ДАСТ хочет жить, а хорошо.	В. Дудинцев	Белые одежды
493.	КАК БОГ НА ДУШУ ПОЛОЖИТ	Кое-как*	Занесенные сюда гигантской метлой Божьего произволения, все они махнули рукой на внешний мир и стали жить, КАК БОГ НА ДУШУ ПОЛОЖИТ.	А. Аверченко	Автобиография
494.	КАК ГОРЬКАЯ РЕДЬКА	Невыносимо, очень сильно	Баронесса надоела, КАК ГОРЬКАЯ РЕДЬКА, особенно тем, что все хочет давать деньги; а есть одна, он ее покажет Вронскому, чудо, прелесть, в восточном строгом стиле, «genre рабыни Ребекки, понимаешь».	Л. Н. Толстой	Анна Каренина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
495.	КАК ГРОМ СРЕДИ ЯСНОГО НЕБА	Вдруг, вне- запно, неожиданно*	Все складывалось удачно для Екатерины, но вдруг, КАК ГРОМ СРЕДИ ЯСНОГО НЕБА, умер Бибииков, и это было столь неожиданно, что при дворе решили: опоем ядом.	В. Пикуль	Фаворит
496.	КАК ДВАЖДЫ ДВА (ЧЕТЫРЕ)	1. Несомненно, точно*	Вру, потому что сам знаю, КАК ДВАЖДЫ ДВА, что вовсе не подполье лучше, а что-то другое, совсем другое, которого я жажду, но которого никак не найду!	Ф. М. Достоев- ский	Записки из подполья
		2. Очень, чрезвычай- но (просто, ясно и под-)*	Все это так просто, КАК ДВАЖДЫ ДВА – четыре.	Г. Климов	Прото- колы со- ветских мудрецов
497.	КАК ДУРАК (ДУ- РЕНЬ) С ПИСА- НОЙ ТОРБОЙ	Глупо, кич- ливо*	Правительство Каледина никто не хочет поддерживать, отчасти даже потому, что он носится со своим паритетом, КАК ДУРАК С ПИСАНОЙ ТОРБОЙ.	М. Шоло- хов	Тихий Дон

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
498.	КАК ЗЕНИЦУ ОКА	Бдительно, за- ботливо, тща- тельно	- Клянись! – строго предложил дьячку Де- мидов. – Клянись беречь моего сына КАК ЗЕНИЦУ ОКА и наставлять его на трудном жизнейском пути!	Е. Федо- ров	Хозяин Каменных гор
499.	КАК ЗНАЕТ	На свое усмот- рение*	Речью тиха, послушлива. А была – огонь огнем. – Не тревожьте ее, – равнодушно зе- вая и крестя рот, ответила Таифа, – пусть живет КАК ЗНАЕТ.	К. С. Ба- дигин	Чужие па- руса
500.	КАК ИЗВОЗЧИК	Грубо*	Конечно, лестница была узкая, грязная, крутая, никогда не освещенная; но таких ругательств, какие начались в третьем этаже, я бы никак не мог приписать князю: взбирившийся господин ругался, КАК ИЗ- ВОЗЧИК.	Ф. М. Достоев- ский	Унижен- ные и оскорб- ленные
501.	КАК КОШКА С СОБАКОЙ	В постоянной ссоре, вражде	Кроме того, он был тяжелым депрессивным психопатом и всю жизнь угрожал своей жене самоубийством. Да и было почему. –	Г. Климов	Прото- колы со- ветских мудрецов

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			Жили они с женой, КАК СОБАКА С КОШКОЙ.		
502.	КАК КРОЛИК НА УДАВА	С чувством страха*	Что смотрите на меня КАК КРОЛИК на удава?	Из речи	
503.	КАК КРЫСЫ С (ТОНУЩЕГО) КОРАБЛЯ	В панике от опасности или неблагоприятной ситуации, заботясь лишь о собственном спасении*	Рыскаль собственноручно перенес его в освободившуюся двухкомнатную квартиру дворничих в том же подъезде (в воскресенье их и духа не было – бежали, КАК КРЫСЫ С погибающего КОРАБЛЯ), вымел сор, ввинтил новую лампочку и осмотрел помещение.	А. Житинский	Потерянный дом или Разговоры с Милордом
504.	КАК КУМАЧ	Подобно цвету материи ярко красного цвета*	Младший лейтенант – летчик, с которым он говорил, – покраснел КАК КУМАЧ; все молчали.	В. Богомолов	Момент истины (В августе сорок четвертого)

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
505.	КАК КУР В ОЩИП (ВО ЩИ)	Неожиданно, врасплох*	Сам лезешь в пасть врагам! Идем! Он строго посмотрел на уральца, с досадой сказал: – Попали, друг, в беду, КАК КУР ВО ЩИ!	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
506.	КАК КУРИЦА ЛАПОЙ	Неразборчиво; так, что нельзя понять	- А почему не твой почерк? – допытывалась дотошная Искра. – Жорка писал. Я – КАК КУРИЦА ЛАПОЙ, сама знаешь.	Б. Васильев	Завтра была война...
507.	КАК ЛУНЬ	Совершенно, совсем	Навстречу Пугачеву босоногий белоголовый мальчонка-поводырь вел старца, белого КАК ЛУНЬ.	Е. Федоров	Наслед- ники
508.	КАК МАКОВ ЦВЕТ	Подобно цвету лепестков мака*	Вы понимаете, товарищ Дрынов, что это прокурором пахнет? Вы же депутат сельсовета! Иван Африканович покраснел КАК МАКОВ ЦВЕТ, он был, и правда, депутат.	В. Белов	Привыч- ное дело
509.	КАК МАННЫ НЕБЕСНОЙ	С большим не- терпением, с сильным жела- нием, очень	Я ведь ждал вас КАК МАННЫ НЕБЕСНОЙ, мы все рассчитывали на канонерку.	В. Пикуль	Богатство

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		сильно			
510.	КАК МИЛЕНЬ- КИЙ (-АЯ, -ЫЕ)	1. Без препят- ствий, без за- труднений, сво- бодно	- Как? – Так. Тремя тракторами зацеплю – слетит КАК МИЛЕНЬКАЯ, – Попробуй.	В. Шук- шин	Крепкий мужик
		2. Беспреко- словно, не смея возразить	Потом захочешь – не уйдешь. Я ж вас не обижаю – понимаю, что вы не урки. . . Эта же Света напишет КАК МИЛЕНЬКАЯ ложный рапорт – основание для очередного ШИЗО или лишения свидания.	И. Ратушин- ская	Серый – цвет надежды
511.	КАК НА ДУХУ	Откровенно, чистосердечно, ничего не утаи- вая	Но то видение такое выпуклое, такое неиз- гладимое и, кажется, такое нужное сейчас. И скажу КАК НА ДУХУ: как актриса я не лишена моментов болезненного самолю- бия, тщеславия, честолюбия.	Л. Гур- ченко	Аплодис- менты
512.	КАК НАДО	Как полагается,	И когда я понял, что сейчас, через не- сколько секунд, соберусь с духом и сделаю	В. Пеле- вин	Омон Ра

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		запланиро- вано*	все КАК НАДО, телефон замолчал.		
513.	КАК НЕ ЗНАЮ КТО (ЧТО)	1. Очень много*	Все в саже. Если бы вы в себя заглянули, сами бы в ужас пришли. Я ведь тоже курил, КАК НЕ ЗНАЮ КТО, а потом начались проблемы с ногами, и врач предупредил: будете курить, останетесь без ног.	В. Войно- вич	Монумен- тальная пропа- ганда
		2. Интенсивно, не зная устали*	Я кручусь, КАК НЕ ЗНАЮ КТО, школа, репетиторы, адвокаты, больница детская, в магазинах нет ничего.	А. Каба- ков	Послед- ний герой
514.	КАК НЕЛЬЗЯ ЛАСКОВЕЕ	Очень ласково*	Муромский принял своих соседей КАК НЕЛЬЗЯ ЛАСКОВЕЕ, предложил им осмотреть перед обедом сад и зверинец, и повел по дорожкам, тщательно выметенным и усыпанным песком.	А. С. Пушкин	Повести покойного Ивана Петровича Белкина
515.	КАК НЕЛЬЗЯ ЛУЧШЕ	Очень хорошо*	Саша вышел из дому госпожи Рейгель в сияющем настроении. Все складывалось, КАК НЕЛЬЗЯ ЛУЧШЕ.	Н. Сорото- кина	Трое из навигац- кой школы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
516.	КАК НЕЛЬЗЯ ХУЖЕ	Очень плохо*	Он и возвратился и приехал утром на извозчике, когда его никто не ждал, и отец тогда только вспомнил про депеш и принял сына КАК НЕЛЬЗЯ ХУЖЕ и даже совсем не желал было его видеть.	Н. С. Лесков	Полунощники
517.	КАК НИ В ЧЕМ НЕ БЫВАЛО	Словно ничего не случилось	За моею тележкой четверка быков тащила другую КАК НИ В ЧЕМ НЕ БЫВАЛО, несмотря на то, что она была доверху нагружена.	М. Лермонтов	Герой нашего времени
518.	КАК НИКОГДА	Очень, в невероятной степени*	Ехать одной машиной, рискуя застрять из-за какой-нибудь неисправности, командующему армией нет расчета. И возможности другие, чем раньше, и время, КАК НИКОГДА, дорого.	К. Симонов	Последнее лето
519.	КАК ОБЛУПЛЕННОГО	Очень хорошо, основательно, до мелочей	Увидишь, как заживем. Со мной не пропадешь. Майора нашего я КАК ОБЛУПЛЕННОГО знаю.	В. Некрасов	В окопах Сталинграда

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
520.	КАК ОДИН	Разом, одновременно*	Двадцать лет тому назад мы бы молчали, а теперь слышен голос русского народа, который готов встать, КАК ОДИН человек, и готов жертвовать собой для угнетенных братьев; это великий шаг и задаток силы.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина
521.	КАК ОДНУ КОПЕЙКУ (КОПЕЧКУ)	Все целиком, полностью	Марк Афанасьев подкармливал. А в четверг подфартило, говорят, в Гуслицах кем-то купца пришил. . . КАК ОДНУ КОПЕЙКУ шесть больших отдал.	В. Гиляровский	Москва и москвичи
522.	КАК ОСИНОВЫЙ ЛИСТ	Очень сильно	- Сорок восемь, – сосчитал наконец Уханов с каким-то облегчением и перевел точки зрачков на Чибисова, толкнул плечом в его съезженное плечо. – Ты что, папаша, дрожишь КАК ЛИСТ ОСИНОВЫЙ?	Ю. Бондарев	Горячий снег
523.	КАК ПЕРЕД БОГОМ	Правдиво, с полной открытостью, абсолютно	Матушка ваша вчера на меня прогневаться изволила – никаких от меня резонов принять не хотела, а я КАК ПЕРЕД БОГОМ, так и перед вами доложу: ни в чем я	И. С. Тургенев	Степной король Лир

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		честно*	не повинен.		
524.	КАК ПИТЬ ДАТЬ	Вне всякого сомнения, безусловно, наверняка, непременно	Год он приставал с просьбами о женитьбе. У мужчин загорится – будто на шиле сидят. КАК ПИТЬ ДАТЬ, не дожидаться б мне Сенькиного предложения, знай он, сколько я мечтала выйти за него замуж.	М. Веллер	Небо над головой
525.	КАК ПО ЗАКАЗУ	В полном соответствии с чем-либо или с желаниями, намерениями кого-либо*	Когда начальник связи пытался шагнуть вперед, Батюк, гакая, кричал: «Огонь!» – и немец, КАК ПО ЗАКАЗУ, пускал мину.	В. Гроссман	Жизнь и судьба
526.	КАК ПО КОМАНДЕ	Одновременно, разом*	За ним зевает сосед, потом следующий, медленно, КАК будто ПО КОМАНДЕ, открывает рот, и так далее, заразительная игра воздуха в легких обойдет всех, причем много прошибет слеза.	И. А. Гончаров	Обломов

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
527.	КАК ПО МАСЛУ	Без помех, без затруднений и осложнений	- Пойдет! Потечет, КАК ПО МАСЛУ, – добродушно успокоил капитан Олег Иванович и снова налил себе и Андрею.	А. Приставкин	Солдат и мальчик
528.	КАК ПО ПАЛЬЦАМ	Точно, ясно, обстоятельно, со всеми подробностями	Алеша прав. Самое первое желание ваше – разлучить нас. Вы заранее почти наизусть знали все, что здесь случится, после того вечера, во вторник, и рассчитали все КАК ПО ПАЛЬЦАМ.	Ф. М. Достоевский	Униженные и оскорбленные
529.	КАК ПО УГОВОРУ	Так, как будто бы договорились*	И только Долохов испуганно потянул за рукав: "Ты чего? Не положено ж без приказа. . . " Я потревожил мух, и они зажужжали. КАК ПО УГОВОРУ, рота, прогрохотав скамьями, встала у столов.	О. Павлов	Степная книга
530.	КАК ПОДОБАЕТ	Так, как положено, очень хорошо*	Толмачи-переводчики им объяснили: – Ни о чем не беспокойтесь, повсюду стоят часовые. Ваше имущество будет охраняться, КАК ПОДОБАЕТ.	В. Г. Ян	Чингисхан

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
531.	КАК ПОЛАГАЕТСЯ	Так, как положено, очень хорошо*	- Вы бы ответили по поводу собора КАК ПОЛАГАЕТСЯ, – напомнил барон с тем выражением, с каким уговаривают не упрямиться капризного, но любимого ребенка. – Я хотел бы слышать отзыв на пароль.	Н. Сороткина	Закон парности
532.	КАК ПОПАЛО	Кое-как, не прилагая старания *	Элдар же дрожал всем телом от нетерпения броситься с кинжалом на врагов и стрелял часто и, беспрестанно оглядываясь на Хаджи-Мурата и высовываясь из-за завала.	Л. Н. Толстой	Хаджи-Мурат
533.	КАК ПРИДЕТСЯ	Кое-как, плохо, без особых удобств*	- Не знаю. Он, наверное, и не мог. . . Он долго жил КАК ПРИДЕТСЯ, был ветрен, но жил весело и сыто.	В. Орлов	Альтист Данилов
534.	КАК РЫБА В ВОДЕ	Свободно, непринужденно, хорошо	Родные опасались за судьбу Максима. Но он, наоборот, чувствовал себя КАК РЫБА В ВОДЕ и даже хвастался: – Ведь я ж вам говорил, что я и до них доберусь. . .	Г. Климов	Князь Мира Сего

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
535.	КАК САПОЖНИК	1. - П. Плохо, неумело, на уровне грубого мастерства*	Косых. Ничего не стоит. Играет КАК САПОЖНИК.	А. П. Чехов	Иванов
		2. - П. Грубо*	Из зала задали вопрос: – А вы дух товарища Сталина вызывали? – Вызывала, – хриплым басом ответила Дора. – Но он только ругается, КАК САПОЖНИК.	Г. Климов	Князь Мира Сего
		3. Очень сильно	Одним словом, когда Каштанка попала на незнакомый тротуар, то уже вечерело и столляр был пьян, КАК САПОЖНИК.	А. П. Чехов	Каштанка
536.	КАК СВИНЬЯ	1. Грязно, нечистоплотно, в неподобающих для человека условиях*	- Кушаешь ты, КАК СВИНЬЯ, – с грустью сказал капитан.	В. Гроссман	Жизнь и судьба

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Очень сильно (напиться, быть пьяным и др. под.)*	Со стороны покажется даже, что он протрезвел. Но значит ли это, что он протрезвел? Ничуть не бывало: он уже пьян, КАК СВИНЬЯ, оттого и тих.	В. Ерофеев	Москва – Петушки
537.	КАК СВОИ ПЯТЬ ПАЛЬЦЕВ	Очень хорошо, досконально, основательно	Я изучил его мотор и винт. Я оборудовал его новейшими приборами. Я знал его, КАК СВОИ ПЯТЬ ПАЛЬЦЕВ.	В. Каверин	Два капитана
538.	КАК СЛЕДУЕТ	Так, как положено, очень хорошо*	А в «Славянской фантазии» мы вдруг запевали хором популярную белорусскую песню «Будьте здоровы», но с новыми словами: «Бойцам пожелаем КАК СЛЕДУЕТ биться, Чтоб каждый убил Хоть по дюжине фрицев».	Л. Утесов	Спасибо, сердце!
539.	КАК СМЕРТНЫЙ ГРЕХ	Очень*	- Черен, КАК СМЕРТНЫЙ ГРЕХ, – говорил Семен, с любопытством разглядывая его круглое лоснящееся лицо, широкий нос, толстые губы. Глянь-ка, Ваня, – осторожно тронув курчавые волосы негритенка, позвал он что твой войлок волосья и гребень не возьмет. . .	К. С. Бадигин	Чужие паруса

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
540.	КАК СТЕКЛО (СТЕКЛЫШКО)	1. Совершенно	У меня руки золотые! Мне на работе все ясно КАК СТЕКЛЫШКО, еще и с другими делюсь опытом.	Е. Шварц	Повесть о молодых супругах
		2. Очень	Ты – молодая, свежая, чистая, КАК СТЕКЛЫШКО, красивая, а он – вдовец, истрепался, обносился.	А. П. Чехов	Иванов
541.	КАК ТАБЛИЦУ УМНОЖЕНИЯ	Очень хорошо, до мельчайших подробностей *	Эту трассу я знаю, КАК ТАБЛИЦУ УМНОЖЕНИЯ, на ней можно дать сто тридцать километров в час – сто двадцать, во всяком случае, я показывал.	В. Санин	Белое проклятие
542.	КАК УБИТЫЙ (- АЯ, -ЬЕ)	1. Очень крепко, беспробудно	Над огоньком кипели котелки с варевом. Казалось, от нечеловеческой усталости все должны свалиться пластом и спать, КАК УБИТЫЕ.	А. Серафимович	Железный поток

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. – П. Отре- шенно, упорно*	А далее – второе: не выдавать соучастника. Воровал ли ты, или только стоял на шухере, или видел со стороны, а может, и не видел, а только слышал – это все равно. Молчи КАК УБИТЫЙ.	А. При- ставкин	Солдат и мальчик
		3. – П. Непод- вижно*	Туг конек из глаз исчез, а Иван, кряхтя, пол- лез под дубовое корыто и лежит там, КАК УБИТЫЙ.	П. Ершов	Конёк- горбунок
543.	КАК УГОДНО	Все равно как*	Едва епископы ушли в королевскую опочи- вальню, король сказал окружающим с при- вычной своей грубоватостью: – «Пусть назовут моего наследника КАК УГОДНО, лишь бы французская корона держалась у него на голове!»	А. Ладин- ский	Анна Яро- славна – королева Франции
544.	КАК УГОРЕЛАЯ КОШКА	В иступлении, бессмысленно	- Мычусь я, КАК УГОРЕЛАЯ КОШКА по базару; и если не один, то другой меня за хвост беспрестанно так и ловят.	Н. Лесков	Воитель- ница

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
545.	КАК ЦЕПНОЙ ПЕС	С чувством злости*	КАК ЦЕПНОЙ ПЕС налетел, жестоко избил.	Из речи	
546.	КАК ЧЕРТ (ОТ) ЛАДАНА	Пытаясь избавиться всеми силами, всеми средствами	Тут обе Собачонки так развопились, что хоть уши затыкай! Но в фургон ни лапой. Наоборот, шарахаются от меня, КАК ЧЕРТ ОТ ЛАДАНА.	В. Кунин	Кыся
547.	КАК ЧЕРТ ЗНАЕТ ЧТО	Чрезвычайно*	- Говорю вам, капризен, КАК ЧЕРТ ЗНАЕТ ЧТО! – зашептал Коровьев, ну не желает!	М. Булгаков	Мастер и Маргарита
548.	КАК ЧЕРТ ЛАДАНА	Очень сильно	И самое главное, воспротивится Кустов, КАК ЧЕРТ ЛАДАНА боявшийся Чехословакии, где его когда-то пасла наружка.	А. Азольский	Монахи
549.	КАК (БУДТО, СЛОВНО, ТОЧНО) В МОРЕ КОРАБЛИ	Навечно, навсегда, безвозвратно утратив дружеские или супружеские связи*	- Обниматься некогда, – сказал он, – прощай, любимая! Мы разошлись, КАК В МОРЕ КОРАБЛИ.	И. Ильф и Е. Петров	Двенадцать стульев

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
550.	КАКИМ МАКАРОМ	Как*	Таким образом, на его закат печальный мелькнуло нечто вроде любви улыбкою прощальной. КАКИМ МАКАРОМ все произошло, история умалчивает, но и кому до этого дело? . .	В. Конечный	Вчерашние заботы
551.	КАКИМ ОБРАЗОМ	Как*	Вскоре и другие из ближних императрицы узнали, КАКИМ ОБРАЗОМ Орлов заманил и предал указанное ему лицо, и сообщили об этом государыне через ее камер-юнгферу Перекусихину.	Г. Данилевский	Княжна Тараканова
552.	КАКИМ ПУТЕМ	Как*	- КАКИМ ПУТЕМ хан Искендер достиг таких побед? – спросил Джучихан.	В. Г. Ян	Чингисхан
553.	КАКИМ-ТО ЧУДОМ	Как-то*	Словно, КАКИМ-ТО ЧУДОМ, вернулась на прежнее место случайно выброшенная привычная мебель и встала точно так же, как раньше.	В. Суси	Привет с того света
554.	КАКИМИ ГЛАЗАМИ	Как*	- Уйди, Митька! Зараз пойду и расскажу	М. Шолохов	Тихий Дон

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			бате! КАКИМИ ты ГЛАЗАМИ на меня глядишь?		
555.	КАКИМИ СИЛАМИ	Как*	КАКИМИ СИЛАМИ намерены осуществить минирование?	И. Старинов	Записки диверсанта
556.	КАКИМИ СУДЬБАМИ	Как*	Мимо, враждебно косясь на сидящего,ковыляла старая дама затрапезного вида, бог весть КАКИМИ СУДЬБАМИ занесенная сюда в этот поздний час.	Б. Акунин	Алтын Толобас
557.	КАПЛЯ ЗА КАПЛЕЙ (КАПЛЯ ПО КАПЛЕ)	Постепенно, медленно, понемногу	Но солнышко уже вытапливало золотую капель, которая еще с вечера КАПЛЯ ЗА КАПЛЕЙ напаивала на застрехах ледяные сосули.	В. Белов	Плотницкие рассказы
558.	КОРЕННЫМ ОБРАЗОМ	В корне, абсолютно, совсем*	Кто его знает, какие соображения заставили его таким КОРЕННЫМ ОБРАЗОМ переменить образ жизни.	Ф. Искандер	Морской скорпион

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
559.	КРАЕМ ГЛАЗА	1. Попутно, одновременно с чем-либо	«Край глаза, – думал я, – вот важная штука. Вон в краю глаза виден художник Орлов. Стоит себе на берегу, усы топорщит. Интересно глядеть КРАЕМ ГЛАЗА».	Ю. Коваль	Самая легкая лодка в мире
		2. Мельком, очень краткое время (видеть что-либо)	Серпилин заметил КРАЕМ ГЛАЗА, что Климовичу подошел капитан-танкист и ждет окончания разговора, чтобы сообщить что-то по службе.	К. Симонов	Живые и мертвые
560.	КРАЕМ УХА	1. Мельком, мимоходом (слышать о чем-либо)	Я не стал выдрючиваться и кочевряжиться перед посторонним Человеком и тут же набросился на жратву, КРАЕМ УХА прислушиваясь к тому, о чем говорили Чивер и Мастер.	В. Кунин	Кыся 3: Кыся в Америке
		2. Невнимательно, урывками (слушать кого-либо)	Здесь с ней не протолкаешься. Только что Данилов был в воспоминаниях о Кореневе, и разговоры инвалида воспринимал рассеянно, КРАЕМ УХА.	В. Орлов	Альтист Данилов

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
561.	КРЕПКИМ СНОМ	Беспробудно*	В сенях трещала догоревшая свеча в деревянной тарелке, и казак мой, вопреки приказанию, спал КРЕПКИМ СНОМ, держа ружье обеими руками.	М. Лермонтов	Герой нашего времени
562.	КРОВЬ ИЗ НОСА (-У)	Обязательно*	Сегодня рано утром по дороге в комендатуру он заскочил к портному еще раз напомнить, что к вечеру – КРОВЬ ИЗ НОСА! – костюм должен быть готов.	В. Богомолов	Момент истины (В августе сорок четвертого)
563.	КТО В ЛЕС, КТО ПО ДРОВА	Нестройно, вразброд	Жильцы горланили КТО В ЛЕС, КТО ПО ДРОВА иные договаривали, что умели, о случившемся событии; другие ссорились и ругались; иные затянули песни. . .	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
564.	КТО ВО ЧТО ГО-РАЗД	Каждый по-своему – на свой лад, вкус и т. п.	Мы с Шурой очень даже часто занимались фотографией. . .), все репортеры газет и журналов были одеты КТО ВО ЧТО ГО-РАЗД.	В. Кунин	Кыся 3: Кыся в Америке

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
565.	КУДА КАК	Очень*	О чем – отсюда Одинцу не слышать. Да нечего и слушать: не полезут они через болотину – кони завязнут. Круговой же объезд КУДА КАК далек!	В. Д. Иванов	Повести древних лет
566.	ЛИЦОМ К ЛИЦУ	1. Непосредственно, вплотную	А уходит за горы тот, кто поджигает хвост, кто боится встретиться с врагом ЛИЦОМ К ЛИЦУ.	В. Г. Ян	Чингисхан
		2. Непосредственно, по-настоящему, серьезно	Но теперь, когда Мольер столкнулся с властью ЛИЦОМ К ЛИЦУ, роман вступает в свой зенит.	М. Булгаков	Жизнь господина де Мольера
		3. Совершенно рядом, в непосредственной близости	Тарле быстро «разыскали», привезли в Москву, одели в новый костюм в складе одежды Наркоминдела и поставили ЛИЦОМ К ЛИЦУ с Эррио.	Н. Полетика	Воспоминания
567.	ЛОБ В ЛОБ	Прямо, имея друг друга	Но что правда, то правда – встречались, встречались Сеня и Володя, и встречались	Ю. Визбор	Альтернатива вершины

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		непосредственно перед собой	действительно у лагерного ручья, столкнувшись темноте ЛОБ В ЛОБ.		Ключ
568.	ЛОКОТЬ К ЛОКТЮ	В непосредственной близости, рядом, вплотную (сидеть, находиться)	Такие-то порядки завелись в Кремле. В приказе, в низких палатах, – угар от печей, вонь, неметеные полы. За длинными столами, ЛОКОТЬ К ЛОКТЮ, писцы царя пают перьями.	А. Н. Толстой	Петр Первый
569.	ЛЮБОЙ (-ОЮ) ЦЕНОЙ	Не считаясь ни с какими усилиями, затратами, жертвами, какими угодно средствами, способами	После поражения наступал упадок, разбитые в сражении обвиняли и проклинали вождей, разделялись, мечтали о переговорах с победителями и, наконец, ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ соглашались спасти свое существование.	В. Д. Иванов	Повести древних лет

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
570.	ЛЮБЫМ (-И) ПУ- ТЕМ (-ЯМИ)	Используя лю- бые средства*	Но, возможно, не первым, а вторым, по- тому что первым было не это. Постоянный звериный голод – вот что было первым. И как следствие – ЛЮБЫМИ ПУТЯМИ до- стать пищу.	А. При- ставкин	Солдат и мальчик
571.	МАЛОЙ КРОВЬЮ	С небольшими потерями*	Но далеко не везде восстание против закон- ной власти подавлялось МАЛОЙ КРО- ВЬЮ.	О. Плато- нов	История русского народа в XX веке
572.	МЕЖДУ ДЕЛОМ	В промежутках между основ- ными заняти- ями; урывками	Захар Павлович начал расспрашивать пар- тийного человека о революции. Тот отве- чал МЕЖДУ ДЕЛОМ, озабоченный чем-то более серьезным.	А. Плато- нов	Чевенгур
573.	МЕЖДУ ЧЕТЫ- РЕХ ГЛАЗ	Наедине, без свидетелей, без посторонних	До того, что иной раз даже и свидания с за- ключенным в назначенной для того ком- нате происходили почти МЕЖДУ ЧЕТЫ- РЕХ ГЛАЗ.	Ф. М. Достоев- ский	Братья Ка- рамазовы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
574.	МЕЛКИМ БЕСОМ	Заискивающе, угодливо*	Срубили кривую березину, перевалили быка на сучья, поволокли вниз. Иван тащил за кривулину, как трактор, а я МЕЛКИМ БЕСОМ прыгал сбоку.	В. Чивилихин	Над уровнем моря
575.	МЕРТВОЙ ХВАТКОЙ	Неотвязно, цепко, крепко*	Ласковые ручки обхватили МЕРТВОЙ ХВАТКОЙ шею отца и не выпускали до тех пор, пока он не согласился со всеми ее требованиями.	Н. Сороткина	Свидание с Петербургом
576.	МЕРТВЫМ (МЕРТВЕЦКИМ) СНОМ	Беспробудно, очень крепко*	Он проспал несколько часов МЕРТВЫМ СНОМ, не слыша ни рева пронесившихся по шоссе машин, ни грохота ночной бомбежки, и проснулся оттого, что кто-то, отогнув воротник шинели, трогал рукою его лицо.	К. Симонов	Живые и мертвые
577.	МЕРТВЫМ (МЕРТВЕЦКИМ) СНОМ	Очень крепко*	Спал богатырь мертвецким сном.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
578.	МЕРТВЫМ ГРУЗОМ	Без применения*	При упоминании о греках Александр вспомнил Никиту, сбежавшего неизвестно куда Корсака и подумал: «Утром схожу к графу Путятину, не лежать же МЕРТВЫМ ГРУЗОМ рекомендательному письму, а потом начну разыскивать Алешку. А где искать Анастасию?»	Н. Сороткина	Трое из навигацкой школы
579.	НА (...) ЛАД	Так, как определено зависимым словом-компонентом ФЕ модели словосочетания, т. е. по-русски*	Ленивый ум крымских разбойников даже не замечал, что ясырь из Московии мечеть складывал в виде креста православного, что в стенках бани татарской окошки прорезал НА русский ЛАД, а гарем возводил как терем московской боярышни.	В. Пикуль	Слово и дело
580.	НА (В) САМОМ ДЕЛЕ	В действительности, фактически	Князь всегда почти делал вид, что очень смеется, а иногда и В САМОМ ДЕЛЕ смеялся блестящему уму и светлому чувству, с которым она иногда рассказывала, когда увлекалась, а она увлекалась часто.	Ф. М. Достоевский	Идиот

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
581.	НА (ВСЕХ) МА-ХАХ	Быстро, стремительно*	Кота через плетень будто ветром перенесло, щенок, будучи не в состоянии преодолеть столь чудовищное препятствие, НА всех МАХАХ пошел в обход, к издавна знакомому перелазу; зато ребята, дружно вскочив на ветхий плетень, сразу же с хряпом обрушили его.	М. Шолохов	Поднятая целина
582.	НА (ЦЕЛУЮ) ГОЛОВУ	Вдвое*	Нас обогнали НА ЦЕЛУЮ ГОЛОВУ, а мы все еще думаем, что впереди.	Из речи	
583.	НА АВОСЬ	В расчете на счастливую случайность, на счастливый исход; наудачу	Короче говоря, мы намертво заблудились. В таких случаях ехать НА АВОСЬ – последнее дело.	В. Санин	Новичок в Антарктиде
584.	НА АРАПА	Нахрапом	Лучшего трудно было желать: я выиграл партию и при этом оставил впечатление, что выиграл ее случайно, как говорят, НА АРАПА.	Б. Балтер	До свидания, мальчики!

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
585.	НА БЕГУ	Не останавли- ваясь*	Геннадий и Наташа ринулись вперед. – Генка, скажи хотя бы, куда мы бежим? – спросила Наташа. – Они хотят взорвать кратер вулкана и уничтожить город! – ответил НА БЕГУ Геннадий.	В. Аксе- нов	Мой де- душка – памятник
586.	НА БОСУ НОГУ	Без чулок, нос- ков, портянок и т. п.	Это была маленькая, худенькая девочка, лет семи-восьми, не больше, одетая в грязные отрепья; маленькие ножки ее были обуты НА БОСУ НОГУ в дырявые башмаки.	Ф. М. Достоев- ский	Унижен- ные и оскорб- ленные
587.	НА ВАТНЫХ НО- ГАХ	Неуверенно, в заторможенном состоянии от сильного вол- нения*	НА ВАТНЫХ НОГАХ сделал по скрипу- чему крыльцу еще шаг и остановился, щу- рясь от жарко упавшего на лицо солнца.	В. Рыба- ков	Свое ору- жие
588.	НА ВЕРУ	Без проверки, без доказа- тельств*	Явился он чистенький толстячок, внима- тельный, часто мигающий, готовый при- нять НА ВЕРУ все-все, что она ему скажет.	В. Пикуль	Фаворит

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
589.	НА ВЕС	Посредством взвешивания*	- Мы сделали заход в Ном на Аляске, а там продукты исключительно австралийские. Вот и закупили. Зато вода в Номе продается НА ВЕС галлонами, янки скупаются.	В. Пикуль	Богатство
590.	НА ВЕС ЗОЛОТА	Очень дорого	В домах биармов нашлись даже шкурки черных соболей, оцениваемые НА ВЕС ЗОЛОТА.	В. Д. Иванов	Повести древних лет
591.	НА ВЕСЬ БАЗАР	Во всеуслышание, для всеобщего сведения*	А Филька НА ВЕСЬ БАЗАР кричит: «Славная, говорит, есть девка Акулька, собутыльница. Чисто ходишь, бело носишь, скажи, кого любишь! Я, говорит, им так кинулся в нос, помнить будут».	Ф. М. Достоевский	Записки из мертвого дома
592.	НА ВЕТЕР	Зря, безрасудно*	Как вышел человек нагим на свет, таким и отходит, и ничего не возьмет от труда своего, что мог бы взять в руку свою. Какая же польза ему, что он трудился НА ВЕТЕР?..	В. Д. Иванов	Русь Изначальная
593.	НА ВИД	Внешне	Молодой хозяин уже не довольствовался седым крепостным камердинером и нанял	Е. Федоров	Хозяин Каменных

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			для услуг к своей особе тощего бритого и нелюдимого НА ВИД англичанина Джемса.		гор
594.	НА ВИДУ	Публично*	Жизнь артиста вся проходит НА ВИДУ.	Л. Гур-ченко	Аплодисменты
595.	НА ВКУС	По ощущениям	Для каждого деревца, для каждой травинки, цветка – слово. Нашли сочетанья звуков для всего, слышимого ухом, видимого глазом, осязаемого, обоняемого, ощущаемого НА ВКУС.	В. Д. Иванов	Русь Великая
596.	НА ВСЕ ГОЛОСА	Разнообразно, вразнобой, в разных тональностях*	За окном завывала НА ВСЕ ГОЛОСА ветреная ночь, а в купе храпели – студент с завернутыми в обмотки ногами, дама в потрепанном трауре и уфимский татарин с женой.	Г. Белых, А. Пантелеев	Республика ШКИД
597.	НА ВСЕ КОНФОРКИ	Очень сильно, интенсивно	Лампочки светят НА ВСЕ КОНФОРКИ.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
598.	НА ВСЕ КОРКИ	Очень сильно	Пришлось ему с помощью блоков и стрел опускать мачты на палубу, а уж потом выводить шхуну на простор. С мачтами Новик возился почти целый день, НА ВСЕ КОРКИ браня несговорчивого соседа.	Е. Богданов	Берег розовой чайки
599.	НА ВСЕ ЛАДЫ	Всесторонне, всячески	Но потом они НА ВСЕ ЛАДЫ и разными голосами стали умолять меня выехать во Францию для спасения дела колоний, которому угрожает новая опасность.	А. Виноградов	Черный консул
600.	НА ВСЕ СТО	Абсолютно, полностью*	Он не видит того, на что мог бы опереться. А значит, не видит и того, что мог бы отрицать полностью, НА ВСЕ СТО процентов.	С. Корнев	Столкновение пустот
601.	НА ВСЕМ (ПОЛНОМ) СКАКУ	На подъеме, на разгоне, на большой скорости*	Излагал, иронизируя над собой, притчу о том, как старый ученый ревнует своего талантливую ученика, не дает ему выдвигаться, осмеял его идеи. НА ВСЕМ СКАКУ, на разгоне подсек.	Д. Гранин	Зубр

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
602.	НА ВСЕХ ПАРАХ	Очень быстро, с большой скоростью	В последний момент немцы обнаружили эту мину, но изъять ее не успели. Пассажирский поезд мчался НА ВСЕХ ПАРАХ.	Д. Медведев	Это было под Ровно
603.	НА ВСЕХ ПАРУСАХ	Очень быстро, с большой скоростью	Решили: пусть адмирал Талызин НА ВСЕХ ПАРУСАХ мчится в Кронштадт, чтобы не допустить Петра в крепость, а рижскому генерал-губернатору Юрию Броуну императрица послала курьера с приказом – не повиноваться бывшему императору. . .	В. Пикуль	Фаворит
604.	НА ВСЮ ЖЕЛЕЗКУ	1. Без условностей, без лицемерия*	«Черт с ним, пусть, пусть, – думал он, – хоть поговорили по-людски, без страха, обо всем, НА ВСЮ ЖЕЛЕЗКУ, без условностей, лицемерия. Париж стоит мессы. . . »	В. Гроссман	Жизнь и судьба
		2. До упора, до предела*	Мелькнули и исчезли, удаляясь от машины, вернее, машина удалялась от них, и невозможно было различить, чьи это были танки. – Жми НА ВСЮ ЖЕЛЕЗКУ!	Ю. Бондарев	Горячий снег

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
605.	НА ВСЮ КАТУШКУ (НА ПОЛНУЮ КАТУШКУ)	1. Очень строго, жестоко; в полную меру	А те кто? Бандеровцы. . . И намотали бы обоим срок НА ВСЮ КАТУШКУ по статье 58 пункт 8 – террор.	В. Фрид	58 с половиной или записки лагерного придурка
		2. По-настоящему, в полную силу	Однако подружки одна за другой влюблялись НА ВСЮ КАТУШКУ, плакали, страдали, несмотря на атомный век, и она втайне им завидовала.	Д. Гранин	Иду на грозу
606.	НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ	1. В состоянии соответствия самым строгим требованиям*	И у районного начальства тоже есть зубы. И когда зубы болят, то кое на что приходится смотреть сквозь пальцы. Тем более все для тебя делается быстро, хорошо, НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ.	А. Рыбаков	Тяжелый песок

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Используя мнение, решение вышестоящего руководства	Допустим! Кто же так делает? Надо решать НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ.	Ю. Дружников	Ангелы на кончике иглы
607.	НА ГЛАЗ (-ОК)	Не пользуюсь специальными приборами или средствами, в том числе обонянием, осязанием и. т. д. *	Если ты легко определяешь биение жилы и даже НА ГЛАЗ замечаешь, что удары ее сильные, то такой пульс считается опасным.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
608.	НА ГРОШ	Нисколько, ничуть, ни на самую малость	Этому человеку можете доверять как мне самому. – Вам я не доверяю НИ НА ГРОШ!	Н. Сорокина	Анастасия стала праведной христианкой

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
609.	НА ДАРМОВ-ЩИНКУ	Даром, бесплатно*	После этой дружной работы к солдатам прилепился как к своим оставшийся перекурить вертухай. Одинокого нескладного мужика угостили из доставшейся НА ДАРМОВЩИНКУ стариковской пачки.	О. Павлов	Степная книга
610.	НА ДВА ГОЛОСА	В разной тональности*	Во время этого шествия мы с ним НА ДВА ГОЛОСА распевали «Круцификс»: «Кто слезы льет, к нему идите, он тоскует», пели мы, и по залу плыла величественная мелодия.	Л. Утесов	Спасибо, сердце!
611.	НА ДЕЛЕ	По существу, на практике, в действительности*	Однако ей казалось, что на далеком уральском севере, откуда идут огромные доходы, все должно выглядеть иначе. НА ДЕЛЕ же все выглядело убого и печально.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
612.	НА ДИВО	1. Чрезвычайно, очень, весьма	Первый сын Есугея умер вскоре после рождения. Старость спешит, но Гутлук умел ждать. И когда в юрте закричал НА ДИВО крепкий младенец, прадед приказал Аслун и Есугею: – Этого вы сохраните.	В. Д. Иванов	Русь Великая
		2. Очень хорошо, отлично, замечательно	Иван, решив относиться ко всему, что есть в этом НА ДИВО оборудованном здании, с иронией, тут же мысленно окрестил кабинет «фабрикой-кухней».	М. Булгаков	Мастер и Маргарита
613.	НА ЖИВОМ ПРИМЕРЕ	Наглядно, лично*	Я остаюсь в вашей бригаде, беру быков Атаманчукова и покажу вам НА ЖИВОМ ПРИМЕРЕ, что можно за день вспахать один га и даже один с четвертью.	М. Шолохов	Поднятая целина
614.	НА ЖИВУЮ НИТКУ	Небрежно, непрочное, кое-как	Погоны Прохора действительно были пришиты НА ЖИВУЮ НИТКУ и еле-еле держались.	М. Шолохов	Тихий Дон
615.	НА ЗАВИСТЬ	Очень*	Она была НА ЗАВИСТЬ красива.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
616.	НА ЗАКОННОМ ОСНОВАНИИ	Опираясь на официальный документ или договоренность*	И здесь неожиданно потухли мощные осветительные приборы – пробило десять вчерашера, и труженики света НА ЗАКОННОМ ОСНОВАНИИ стали собираться по домам.	Ю. Визбор	Когда все были вместе
617.	НА ЗУБОК	Очень хорошо*	- Это вызубри, – учил Ахилл, – НА ЗУБОК, тебя завтра первого спросит, – смотри, не подведи, а то с тебя рассердится, и пойдет, – много лишних коров наделает.	М. Пришвин	Кощева цепь
618.	НА ИЗНОС	Нешадно, интенсивно, без ремонта, без остановки*	Оборудование завода произведено в Америке в 1927 году и продано было Германии, которая весь предвоенный период и всю войну эксплуатировала это оборудование нещадно, НА ИЗНОС.	В. Суворов	Освободитель
619.	НА КАЖДОМ ШАГУ	Повсюду, везде, постоянно, всегда	Но явь напоминала о себе НА КАЖДОМ ШАГУ: то здесь, то там раздавались дикие крики, загрохотали пушки.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
620.	НА КАЗЕННЫЙ СЧЕТ	На средства государства, на деньги государства*	С этих пор доходы ее стали таковы, что она могла содержать сына в гимназии, а потом и в университете, а дочь добрые люди помогли устроить в институт НА КАЗЕННЫЙ СЧЕТ.	Н. С. Лесков	На ножах
621.	НА КАПЕЛЬКУ	Немного, чуть-чуть	Петр Степанович, несомненно, был виноват пред ними: всё бы могло обойтись гораздо согласнее и легче, если б он позаботился хоть НА КАПЕЛЬКУ скрасить действительность.	Ф. М. Достоевский	
622.	НА КАРАЧКАХ	Одновременно на обеих руках и ногах	Ползают между яблоньками маскировщики НА КАРАЧКАХ: рыщут зарытую записку, ибо один из них забыл, мерзавец, где он ее заныкал.	Ю. Алешковский	Маскировка
623.	НА КОЛЕНЯХ	Сердечно, нижежайше*	И главное, переговоры с ней. Она удивительная женщина. Ради бога, НА КОЛЕНЯХ умоляю тебя!	Л. Н. Толстой	Анна Каренина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
624.	НА ЛЕТУ	1. В полете, в движении, в воздухе	Молодой повеса понял это в свою пользу. Он быстро наклонился, схватил НА ЛЕТУ легкий, как пена, кружевной платок и подал Строгановой.	В. Липатов	И это всё о нём
		2. Мимоходом, наскоро	Он НА ЛЕТУ отдавал приказы, сообщал необходимое, задавал вопросы.	Д. Фурманов	Чапаев
		3. Легко, быстро, мгновенно	(Линь Бло – Л. Ю. :) Я хочу сказать: благодаря Чэну мы увидели, что нужно внимательно заняться теми, кто не научился <u>на лету схватывать</u> новое	Н. Шпанов	Заговорщики
625.	НА ЛЮДЯХ	В обществе других, среди людей	Сорвал поцелуй у красавицы, прятанной личико в шелковом платочке: – Не стыдись, НА ЛЮДЯХ не стыдно и с князем поцеловаться!	В. Д. Иванов	Русь Великая
626.	НА МИГ	На одно мгновение *	Ратибор, НА МИГ зажмурившись, услышал мирное гудение диких пчел, трескучий стук кузнечиков, гукание нежных горлинок.	В. Д. Иванов	Русь Изначальная

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
627.	НА ОДИННАДЦАТОМ НОМЕРЕ	Пешком*	Передвигались мы по ней в основном НА «ОДИННАДЦАТОМ НОМЕРЕ», так как автобус и вообще транспорт тогда опять подорожал.	Р. Титов	И все-таки море
628.	НА ОДНОМ ДЫХАНИИ	Быстро, не останавливаясь, чтобы отдохнуть*	НА ОДНОМ ДЫХАНИИ, держа друг друга за руки, они поднялись наверх и, задыхаясь от усталости, оглянулись назад.	М. Белиловский	Поведай сыну своему
629.	НА ОЩУПЬ	Ощупывая руками*	Греки доставили в Киев шелковые ткани и все необходимое для писания – бумагу и чернила, и люди рассматривали эти сокровища, проверяя НА ОЩУПЬ добротность цветистых материй, стучали пальцами по звонким глиняным сосудам.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
630.	НА ПАМЯТЬ	Наизусть, не смотря в текст	Человек потрясающего ума и интуиции. Человек, который – помимо всего прочего! – знает стихов НА ПАМЯТЬ гораздо больше, чем я. . .	С. Волков	Диалоги с Иосифом Бродским

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
631.	НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД	По первому впечатлению	Достигнув мыса, пловцы имели право выйти на берег согреться. Естественные условия делали состязание более жесто- ким, чем казалось НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД.	В. Д. Ива- нов	Русь Изда- чальная
632.	НА ПЕРЕКЛАД- НЫХ	Пересаживаясь с одного транс- порта на дру- гой, меняя средства пере- движения, по- путками*	От этого госпиталя до штаба фронта кило- метров сорок, и Гаврилин узнал стороной, что жена Львова в первый раз приехала и уехала НА ПЕРЕКЛАДНЫХ, на попутных машинах.	К. Симо- нов	Последнее лето
633.	НА ПОВЕРКУ	На самом деле, в действитель- ности*	Оказалось НА ПОВЕРКУ, что «человечек» – не кто иной, как отставной приказный Бо- голепов, выгнанный из службы «за трясе- ние правой руки», каковому трясению со- стояла причина в напитках.	М. Е. Салты- ков-Щед- рин	История одного го- рода

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
634.	НА ПОЛНОМ (ВСЕМ) ХОДУ	На скорости, не замедляя движения*	НА ВСЕМ ХОДУ фрегат врезался килем в отмель, и все, кто был на палубе, от неожиданности чуть не упали.	Е. Ф. Богданов	Лодейный кормщик
635.	НА ПОЛНОМ ГАЗУ	Очень быстро, с большой скоростью	Враги неслись навстречу друг другу НА ПОЛНОМ ГАЗУ.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке
636.	НА ПОЛНОМ КАРЬЕРЕ	Очень быстро, с большой скоростью*	Заслышав глухой, мягкий грохот копыт, Давыдов поднял голову: в ворота НА ПОЛНОМ КАРЬЕРЕ влетел оседланный вислозадый буланый конишка.	М. Шолохов	Поднятая целина
637.	НА ПОЛНОМ СЕРЬЕЗЕ	Не шутя, серьезно*	Утверждали НА ПОЛНОМ СЕРЬЕЗЕ даже, что тот, на кого посмотрит «'черный» спецназовец, скоро умрет, много еще и другого болтали, особенно после стакана спирта...	О. Себастьян	Непрофессионал
638.	НА ПОЛНОМ ХОДУ	Не сбавляя скорости*	Внезапно раздались тревожные сигналы. Все разом поднялись со своих мест. Одна из машин НА ПОЛНОМ ХОДУ слетела с трека.	И. Ильф, Е. Петров	Одноэтажная Америка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
639.	НА ПОПА	В вертикальное положение	Подошла Лена. Поставила небольшой чемоданчик «НА ПОПА», на чемоданчик кружку с горячей водой, помазок, «безопасную» бритву.	В. Кунин	Трое на шоссе
640.	НА РАВНОЙ НОГЕ	Как равный с равным	- И я вас тоже, – сказал Серпилин. Теперь, когда речь шла о прошлом, он чувствовал себя НА РАВНОЙ НОГЕ.	К. Симонов	Живые и мертвые
641.	НА РАВНЫХ	1. Одинаково, в одинаковой степени	Партии ипподрома. Кроме синих и зеленых, НА РАВНЫХ с ними развевались белые и красные плащи.	В. Д. Иванов	Русь Изначальная
		2. Будучи или считая себя равным кому-либо	Не то чтобы боялся хозяина, нет. Раньше Вавила относился к нему вроде бы НА РАВНЫХ.	Е. Ф. Богданов	Поморы
642.	НА РАДОСТИ (-ЯХ)	По случаю какой-либо удачи, какого-	- Помню, холмогорец! Век не забуду твою доброту, – в голосе Лаврушки была неподдельная искренность. Он даже прослезился НА РАДОСТЯХ.	Е. Ф. Богданов	Черный соболь

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		либо радостного события			
643.	НА РЫСЯХ	Очень быстро, стремительно*	Был дан сигнал, из палаток никто не вышел: был дан второй сигнал, после которого генерал-капитан приказал сделать два залпа, – ответа не последовало. НА РЫСЯХ спустились в цветущую долину.	А. Виноградов	Черный консул
644.	НА СВЕЖУЮ ГОЛОВУ	Пока еще не утомлен, пока не устал или после того, как отдохнул	Чтобы избавиться от этих мыслей, он лег в свежую постель и хотел заснуть с тем, чтобы завтра, НА СВЕЖУЮ ГОЛОВУ, решить вопросы, в которых он теперь запутался.	Л. Н. Толстой	Воскресение
645.	НА СВЕЖУЮ ПАМЯТЬ	Пока помнит*	Слышно, как бойцы осторожно вываливают мины из мешков. За час они, помо- ему, управятся. А мне сейчас же НА СВЕЖУЮ ПАМЯТЬ за формуляры и отчетные карточки на минные поля братья надо.	В. Некрасов	В окопах Сталинграда

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
646.	НА СВОЕЙ (СОБСТВЕННОЙ) ШКУРЕ	На себе, сам*	Камера как камера, у каждого человека в России свои ассоциации с понятием «лишение свободы»- тот читал, этот слышал, некоторые НА СВОЕЙ ШКУРЕ испытали. . .	Н. Сорокина	Свидание с Петербургом
647.	НА СВОИХ ДВОИХ	Пешком	Как хронический алкоголик, он валялся, где попало, и часто попадал в вытрезвитель. Как горький пьяница, он всегда добирается до дому НА СВОИХ ДВОИХ.	А. Зиновьев	Иди на Голгофу
648.	НА СВОЙ СТРАХ И РИСК	Рассчитывая только на себя, принимая на себя всю ответственность за какие-либо действия, поступки	Но если студенты отважатся приехать сами, НА СВОЙ СТРАХ И РИСК, то обемы работ им будут предложены какие угодно.	Я. Арсенов	Избранные ходы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
649.	НА СВОЮ ГОЛОВУ	Себе во вред, в ущерб	Было время – верили вам, иноземцам, что знали – показывали, да выходит, НА СВОЮ ГОЛОВУ доверчив русский человек.	К. С. Бадигин	Чужие паруса
650.	НА СКОРУЮ РУКУ	1 Быстро, без большой затраты времени	Мать и немая тем временем протопили баню НА СКОРУЮ РУКУ, отец сбегал в лавочку...	В. Шукшин	Степка
		2. Наспех, кое-как	Большую часть это делается НА СКОРУЮ РУКУ, всегда назначается срок для выбора невесты, вследствие чего посягающие не имеют времени узнать один другого.	Н. Помяловский	Очерки бурсы
651.	НА СЛАВУ	Очень хорошо, превосходно	- Так им и выдал! – зло огрызнулся Лаврушка. – Слушай, холмогорец, отпусти, Христа ради. Ко мне заедем – угощу НА СЛАВУ.	Е. Ф. Богданов	Черный соболь

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
652.	НА СЛОВАХ	1. Устно	НА СЛОВАХ же передайте этой Мессалине, что я согласен поделить с нею власть над Россией.	В. Пикуль	Фаворит
		2. Только в разговоре	Вы грозны НА СЛОВАХ – попробуйте на деле!	А. С. Пушкин	Клеветникам России
653.	НА СОБСТВЕННОМ ОПЫТЕ	Самостоятельно, сам*	Машина уже давно мыслит. В этом я убедился НА СОБСТВЕННОМ ОПЫТЕ.	А. Житинский	Дитя эпохи
654.	НА СОВЕСТЬ	Добросовестно, хорошо	Баня все еще не была готова. Олеша работал НА СОВЕСТЬ и потому медленно.	В. Белов	Плотницкие рассказы
655.	НА СОПЛЯХ	Кое-как, еле-еле	Он шел уже на третий круг. – Сейчас прыгнет, бензин на исходе, НА СОПЛЯХ доживает! – прошептал Юра, смотря на часы.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
656.	НА ТЫСЯЧУ ЛА- ДОВ	На разные го- лоса*	Тут Соловей являть свое искусство стал: Защелкал, засвистал НА ТЫСЯЧУ ЛА- ДОВ, тянул, переливался; То нежно он ослабевал И томной вдалеке свирелью от- давался, То мелкой дробью вдруг по роще рассыпался.	И. А. Крылов	Басни
657.	НА УБОЙ	1. На неминуе- мую смерть, на верную гибель	«Здесь не только гонят людей НА УБОЙ, но также их кормят», – обрадовался Кур- бан.	В. Г. Ян	Чингисхан
		2. Сытно, обильно	Если у вас вдруг появится желание уморить какого-нибудь джазового артиста, кормите его НА УБОЙ, хольте его, лелейте, но не давайте играть: зачахнет.	В. Аксе- нов	Простак в мире джаза, или Баллада о тридцати бегемотах
658.	НА УДИВЛЕНИЕ	Чрезвычайно, очень, весьма	Лена открыла дверь, они расцеловались. Была Лена НА УДИВЛЕНИЕ спокойна и деловита.	А. Рыба- ков	Страх

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
659.	НА УШКО	Тихо; так, чтобы никто из посторонних не слышал*	- «Бог, – я говорю, – тебе послал», говорю ей громко, а НА УШКО-то шепчу: «Вот этот барин, – сказываю, – за одно твое внимание тебе посылает. . . Прибирай, – говорю, – скорей эти деньги!»	Н. Лесков	Воительница
660.	НА ФИГ	Совсем*	Да ведь не вымрут они без автомобилей и электричества, а без воздуха и воды вымрут НА ФИГ!	М. Веллер	Все о жизни
661.	НА ХОДУ	1. Не выключаюсь полностью из какого-либо занятия, дела; не останавливая чего-либо; попутно	Он понукал коня, НА ХОДУ сорвал сосновую шишку, повертел в руке, бросил.	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
		2. – П. Без особых усилий, легко *	У него щедрый и лёгкий талант – самые трудные задачи решаются им как бы сами собой, НА ХОДУ.	В. Ажаев	Далеко от Москвы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		З. – П. Мимоходом, между делом, некрепко*	От полка моего осталась одна рота. Спим НА ХОДУ, лишь бы оторваться от противника.	А. Толстой	Хмурое утро
662.	НА ЦЫПОЧКАХ	На пальцах ног	«Еще всех разбудишь!» – решил отец Петр. Он НА ЦЫПОЧКАХ возвратился в спальню, прилег и снова начал обсуждать прочтенное.	Г. Данилевский	Княжна Тараканова
663.	НА ЧЕМ СВЕТ СТОИТ	Очень сильно, не стесняясь в выражениях	Кудряш. У него уж такое заведение. У нас никто и пикнуть не смеет о жалованье, изругает НА ЧЕМ СВЕТ СТОИТ.	А. Н. Островский	Гроза
664.	НА ЧЕСТНОМ СЛОВЕ	Непрочно, неустойчиво	Вынули мы верхнее дно бочки, которое держалось, как говорят, НА ЧЕСТНОМ СЛОВЕ, и насыпали в нее ведра четыре песку – взамен взрывчатки.	И. Ф. Стаднюк	Максим Перепелица

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
665.	НА ЧУЖИХ ХЛЕ- БАХ	На чьем-либо иждивении, со- держании	В этом он был совершенная противополож- ность своему старшему брату, Ивану Федо- ровичу, пробедствовавшему два первые года в университете кормя себя своим тру- дом, и с самого детства горько прочувство- вавшему, что живет он НА ЧУЖИХ ХЛЕ- БАХ у благодетеля.	Ф. М. Достоев- ский	Братья Ка- рамазовы
666.	НА ШИРОКУЮ НОГУ	Богато, зажи- точно*	Прежде такие усадьбы, как усадьба Анны Герасимовны, были не редкость. Были и разрушающиеся, но все еще жившие НА ШИРОКУЮ НОГУ усадьбы с огромным поместьем, с садом в двадцать десятин.	И. А. Бу- нин	Антонов- ские яб- локи
667.	НАЗЛО ВСЕМ ЧЕРТЯМ	Несмотря ни на какие препят- ствия*	Это был как бы неосознанный призыв к вере, призыв не сдаваться, призыв высто- ять, и выстоять НАЗЛО ВСЕМ ЧЕРТЯМ.	М. Белилов- ский	Поведай сыну сво- ему

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
668.	НАОБУМ ЛАЗАРЯ	Не подумав, не рассчитав, не взвесив все за и против	Посему в похождениях известного толка мне, дяде, соучаствуют знакомые Вам трюродные плетни. Перегреб и тащусь вдоль кромки ЛАЗАРЯ НАОБУМ, хромотой хромоту поправ.	С. Соколов	Между собакой и волком
669.	НЕ В МЕРУ	Больше, чем нужно	И дача, и город, между которыми вы мечтаете все лето, – пишет ученый, – лишь плоды вашего НЕ В МЕРУ расстроенного воображения.	С. Соколов	
670.	НЕ В СВОЕЙ ТАРЕЛКЕ	1. Не в обычном для себя состоянии, когда чувствуешь себя не так, как всегда	- Еще бы, – согласился Жакмор, – еще бы не зацепило, особенно если совести и в помине нет. Ангель ничего не ответил. Он чувствовал себя явно НЕ В СВОЕЙ ТАРЕЛКЕ.	Б. Виан	Сердцедер
		2. Стесненно, неудобно, неловко	Мама уже выяснила вечерние рейсы на Харьков. Папа чувствует себя НЕ В СВОЕЙ ТАРЕЛКЕ.	Л. Гурченко	Аплодисменты

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
671.	НЕ ЗА СТРАХ, А ЗА СОВЕСТЬ	Очень добросо- вестно, с пол- ным сознанием ответственно- сти за что-либо	Работали ребята НЕ ЗА СТРАХ, А ЗА СО- ВЕСТЬ, только оппозиция по-прежнему ехидно подсмеивалась.	Г. Белых, А. Панте- леев	Респуб- лика ШКИД
672.	НЕ К МЕСТУ	Некстати, не- уместно	Вспомнили НЕ К МЕСТУ о покойнике.	Из речи	
673.	НЕ МОРГНУВ ГЛАЗОМ	1. Ничуть, ни- сколько не за- думался, не по- колебался, не остановился перед тем, чтобы сделать что-либо	Очевидно, Сакромозо успел продумать все ответы, потому что ГЛАЗОМ НЕ МОРГ- НУВ выпалил: – Сия вздорная девица шан- тажировала нас уверениями, что отравила русскую государыню, и даже требовала награды за свой мерзкий труд.	Н. Соро- токина	Закон пар- ности

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Не обнаруживая никаких признаков волнения, беспокойства, страха и т. п.	Ты о чем со стариками шептался? – подозрительно спросил Давыдов. – Про погоду гутарили, – ГЛАЗОМ НЕ МОРГНУВ, отвечал Макар.	М. Шолохов	Поднятая целина
674.	НЕ МУДРСТВУЯ ЛУКАВО	Просто, без затей; без лишних раздумий, умствований	Вот поэтому и надо, НЕ МУДРСТВУЯ ЛУКАВО, начать с описания современного теплохода нового типа.	Р. Титов	И все-таки море
675.	НЕ МЫТЬЕМ, ТАК КАТАНЬЕМ	Не одним, так другим способом, любыми средствами	НЕ МЫТЬЕМ, ТАК КАТАНЬЕМ болезнь брала своё.	А. Солженицын	Раковый корпус
676.	НЕ НА ЖИВОТ (ЖИЗНЬ), А НА СМЕРТЬ	1. Очень сильно	За то хотели его отпороть НЕ НА ЖИВОТ, А НА СМЕРТЬ.	Н. Помяловский	Очерки бурсы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Не щадя своей жизни	В сумрачный осенний день солдаты выслеживали буйную ватагу в горах, загнали в скалы и покололи. Остался Перстень с пятнадцатью молодцами, долго он бился НЕ НА ЖИЗНЬ, А НА СМЕРТЬ.	Е. Федоров	Наследники
677.	НЕ НА ШУТКУ	Очень сильно, основательно; всерьез	Подошла осень, но дождей не было; обмелели реки. Башкирские повстанцы двинулись по всем трем сибирским дорогам; не стало ни проходу, ни проезду. Уфимский воевода НЕ НА ШУТКУ струхнул.	Е. Федоров	Демидовы
678.	НЕ ПО ДНЯМ, А ПО ЧАСАМ	Очень быстро	Долго стою у окна. Дом напротив растет НЕ ПО ДНЯМ, А ПО ЧАСАМ.	Л. Гурченко	Аплодисменты
679.	НЕ ПОКЛАДАЯ РУК	Усердно, без усталости, не переставая	Тысячи их многие годы надрывались, работали НЕ ПОКЛАДАЯ РУК, создавая и умножая горные промыслы, но слава шла по свету не об этих людях, а о хищных тунеядцах Демидовых.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
680.	НЕ РАЗБИРАЯ ДОРОГИ	Не обращая внимания ни на что, сквозь все препятствия*	Он бежал долго, НЕ РАЗБИРАЯ ДОРОГИ, пока не упал в сырую траву, зарывшись в нее лицом.	А. Житин- ский	Потерян- ный дом или Разго- воры с Милордом
681.	НЕ РАЗГИБАЯ СПИНЫ	Интенсивно, без пере- дышки*	Весь день я, Илико и Илларион работали, НЕ РАЗГИБАЯ СПИНЫ.	Н. Дум- бадзе	Я, Ба- бушка, Илико и Илларион
682.	НЕ С ТОГО КОНЦА	Не так, как нужно, как сле- дует	Только, на мой взгляд, зря все это. Ничего ты так не добьешься. НЕ С ТОГО КОНЦА начинаешь.	А. Зино- вьев	Зияющие высоты
683.	НЕ СВОЕЙ СМЕР- ТЬЮ	Сам, самостоя- тельно, без по- мощи кого- либо или чего- либо*	Ни один из них НЕ умер СВОЕЙ СМЕР- ТЬЮ.	В. Гросс- ман	Все течет

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
684.	НЕ СВОИМ ГОЛОСОМ	Исступленно, неистово	- Отцы святые, – взвыл Шарапов НЕ СВОИМ ГОЛОСОМ, – крестьяне мы, за древнее благочестие стоим, отопритесь бога ради, отцы святые!	К. С. Ба- дигин	Чужие па- руса
685.	НЕ ЩАДЯ СИЛ	Усердно, без устали, не пере- ставая*	Лось работал НЕ ЩАДЯ СИЛ, хотя мало верил в то, что какая бы то ни было комбинация машин способна разрешить трагедию всеобщего счастья.	А. Тол- стой	Аэлита
686.	НЕВЗИРАЯ НА ЛИЦА	Беспри- страстно, не считаясь с об- щественным, служебным или каким-либо иным положе- нием кого-либо	«Пожарным шкафом» пользовался весь гарнизон, и нарушителей Дед наказывал, НЕВЗИРАЯ НА ЛИЦА: Кожухов, продержавший Смита на неделю дольше, на два месяца был лишен права пользоваться библиотекой.	В. Санин	Большой пожар

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
687.	НЕВООРУЖЕН- НЫМ ГЛАЗОМ	Сразу, без при- менения каких- либо средств, приспособле- ний*	У нас здесь был творческий вечер Алексан- дры Пахмутовой. – Какой еще там Ахмуто- вой? Тут все видно НЕВООРУЖЕННЫМ ГЛАЗОМ – фашистский гадюшник тут у вас, вот.	Б. Леон- тьев	Похожде- ния штан- дар- тенфюрера СС фон Штирлица
688.	НЕПРОБУДНЫМ СНОМ	Крепко*	Был уже час ночи, когда Ефремов обыкно- венно спал НЕПРОБУДНЫМ СНОМ.	К. Г. Паустов- ский	Повесть о жизни. Беспокой- ная юность
689.	НЕСОЛОНО ХЛЕ- БАВШИ	Ни с чем, не до- бившись ни- чего, не полу- чив ничего*	Но и он промахнулся. Косули исчезли. – Чужой судьба! – сказал Щаадат, махнув ру- кой в сторону ускакавших косуль, и мы НЕ СОЛОНО ХЛЕБАВШИ вернулись в свой шалаш.	Ф. Искан- дер	Стоянка человека

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
690.	НИ ЗА ПО- НЮШКУ ТА- БАКУ	Совершенно зря, напрасно	И вина и добра не жаль для вас, но скорблю о вашем здоровье. Этак и жизнь отдадите НИ ЗА ПОНЮШКУ ТАБАКУ!	Е. Федо- ров	Хозяин Каменных гор
691.	НИ КАПЕЛЬКИ	Ничуть, ни- сколько	На ноги он избегал смотреть, он их давно уже не чувствовал. Каждый шаг требовал чудовищного напряжения воли. Сердце тя- желело, росло, подступало к горлу и НИ КАПЕЛЬКИ не грело.	В. Чивили- хин	Серебря- ные рельсы
692.	НИ НА ВОЛОС (- ОК)	Нисколько, ни- чуть	Туда НИ НА ВОЛОСОК не проникали ни взгляд, ни ощущение, ни мысль, и только, быть может, неясным чувством, какое бы- вает у зверей перед грозой, воспринимали иные то, что надвигалось.	А. Н. Тол- стой	Хождение по мукам
693.	НИ НА ЙОТУ	Нисколько, ни- чуть, ни на са- мую малость	Пока! – Колька повесил трубку. Сергей Павлович не сомневался НИ НА ЙОТУ, что Колька даже не обиделся.	В. Суси	Привет с того света

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
694.	НИ ПОД КАКИМ ВИДОМ	Ни при каких условиях, обстоятельствах	И хорошо понимал: НИ ПОД КАКИМ ВИДОМ не должен признаваться, что речь шла о ключах; этого Валентин ему не простит, о ключах никакого разговора не было.	А. Рыбаков	Выстрел
695.	НИ ШАТКО НИ ВАЛКО	Ни хорошо, ни плохо; посредственно	- А хозяйство? – Какое у нас хозяйство? – насмешливо, с ноткой сожаления сказал Лагутин. – Живем НИ ШАТКО НИ ВАЛКО.	М. Шолохов	Тихий Дон
696.	НИЧТОЖЕ СУМНЯШЕСЯ	Ничуть не задумываясь, не сомневаясь в ч. - л. , не колеблясь, ни перед чем не останавливаясь	НИЧТОЖЕ СУМНЯШЕСЯ, они обращаются с тобой за панибрата, не считая нужным заметить, что некоторым из них ты годишься не только в отцы, но и в деды.	Л. Утесов	Спасибо, сердце!

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
697.	НОЗДРЯ В НОЗДРЮ	Находясь ря- дом*	Тогда великий комбинатор побежал с воз- можной быстротой и вскоре заметил, что включился в темп. Теперь он бежал НОЗДРЯ В НОЗДРЮ с заведующим лите- ратурной частью.	И. Ильф, Е. Петров	Золотой теленок
698.	НОС (ОМ) К НОСУ	Непосред- ственно, вплот- ную	Поэтому солдат только пригрозил: «Ну, по- дожди же!» И отошел от глазка. И чуть НОС К НОСУ не столкнулся с прокурором.	Ю. Домбров- ский	Факультет ненужных вещей
699.	ОДИН НА ОДИН	1. Наедине, без свидетелей, без посторонних	- Брешет он, тетка! Дуру трепает! – вступил в разговор Мрыхин. И ОДИН НА ОДИН жестко отчитал шутника: – Ты понимай, как шутить и с кем шутить!	М. Шоло- хов	Тихий Дон
		2. Без союзни- ков, помощни- ков, едино- мышленников	Парень прыгнул в сторону, извернулся, как в кулачном бою, левой рукой на лету под- хватил пса снизу за челюсть, а правой уда- рил ножом со всей силой. Так ОДИН НА ОДИН берут волка.	В. Д. Ива- нов	Повести древних лет

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
700.	ОДНИМ (ЕДИ-НЫМ) МАХОМ	Сразу, за один раз, прием, очень быстро	Тоска и злоба распирали грудь демидовского наследника. ОДНИМ МАХОМ он опрокинул бы этого скупого слугу, но тот, крепкий и медлительно-внушительный, был упрям и опасен.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
701.	ОДНИМ (ЕДИ-НЫМ) РОСЧЕР-КОМ ПЕРА	Простой под-писью под при-казом, распоря-жением и т. п. , обычно не вни-кая в суть дела, мгновенно, быстро	ОДНИМ РОСЧЕРКОМ ПЕРА Ельцин лик-видировал общероссийский центр полити-ческой оппозиции криминально-космопо-литическому режиму.	О. Платонов	История русского народа в XX веке
702.	ОДНИМ ГЛАЗ-КОМ	Мельком	Ей очень хотелось под каким-нибудь пред-логом пойти к Мелеховым, побыть там хоть минутку, хоть ОДНИМ ГЛАЗКОМ взгля-нуть на Григория.	М. Шолохов	Тихий Дон

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
703.	ОДНИМ ДУХОМ	Не переводя дыхания, за один раз*	Скажите: вы знали Владимира Владимировича Терентьева? – ОДНИМ ДУХОМ выпалил Миша.	А. Рыбаков	Кортик
704.	ОДНИМ МАНОВЕНИЕМ РУКИ (ВОЛШЕБНОЙ ПАЛОЧКИ)	Очень быстро, мгновенно, внезапно; с легкостью, без труда*	Она ОДНИМ МАНОВЕНИЕМ РУКИ способна разрушить целые направления науки и искусства, отрасли хозяйства, вековые уклады и даже целые народы.	А. Зиновьев	Зияющие высоты
705.	ОДНИМ УХОМ	1. Невнимательно, урывками*	Вронский, слушая ОДНИМ УХОМ, переводил бинокль с бенуара на бельэтаж и оглядывал ложи.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина
		2. Попутно, одновременно с чем-либо*	Ну я слушаю его ОДНИМ УХОМ, а сама лосада развьючиваю.	Ф. Искандер	Разные рассказы
706.	ОТ (ВСЕЙ) ДУШИ	Совершенно искренне; с полной открытостью,	Государь высоко поднял его над головой: – Други, выпьем за будущего адмирала российского флота. Виват! – Виват! – ОТ ДУШИ, от чистого сердца прокричали	Е. Федоров	Демидовы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		непосредствен- ностью	гости.		
707.	ОТ А ДО Я	Полностью, все*	Всюду с собой Кюхля таскал толстую тет- радь: это был его знаменитый словарь. ОТ А ДО Я Кюхля терпеливо переписывал все мысли, казавшиеся ему замечательными.	Ю. Тыня- нов	Пушкин
708.	ОТ ВСЕГО СЕРДЦА	Совершенно искренно; с полной откro- венностью, непосредствен- ностью	Он всхлипнул, и слезы выступили ему на глаза. – ОТ ВСЕГО СЕРДЦА приношу вам. . . мою искреннюю задушевную призна- тельность...	Л. Н. Тол- стой	Хаджи- Мурат
709.	ОТ ГОЛОВЫ ДО ПЯТОК	1. Целиком, полностью	Дух захватило у Коли Колокольчикова при этих наглых словах бессовестной Татьянки. Дрожь пронизала тело ОТ ГОЛОВЫ ДО ПЯТОК.	А. Гайдар	Тимур и его ко- манда

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Во всем – в мыслях, в поступках и т. п.	От них личным мылом и разными бабьими притирками пахнет, а от меня конской мочой и потом. Они все ученые, а я с трудом церковную школу кончил. Я им чужой ОТ ГОЛОВЫ ДО ПЯТОК.	М. Шолохов	Тихий Дон
710.	ОТ ДОСКИ ДО ДОСКИ	От начала до конца, полностью, ничего не пропуская	Следователь медленно листал страницы, – так студент-отличник листает учебник, заранее зная, что предмет проштудирован им ОТ ДОСКИ ДО ДОСКИ.	В. Гроссман	Жизнь и судьба
711.	ОТ ЗВОНКА ДО ЗВОНКА	Полностью весь рабочий день*	- Послушай, а нельзя ли прожить без этой медали, одну сторону которой все время приходится скрывать? – Да запросто! Вкалывай ОТ ЗВОНКА ДО ЗВОНКА и не бери ничего в голову.	В. Кунин	Трое на шоссе
712.	ОТ КОРКИ ДО КОРКИ	От начала до конца, целиком, полностью, ничего не	Раскрытый чемодан так и стоял возле дивана. Старая записная книжка лежала на столе. Михаил сунул руку в чемодан и вытащил блокнот, исписанный ОТ КОРКИ	В. Аксенов	Сюрпризы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		пропуская	ДО КОРКИ там, на Севере.		
713.	ОТ КРАЯ ДО КРАЯ	От начала до конца гори- зонта*	Тридцать три песчаных равнины раскину- лись ОТ КРАЯ и ДО КРАЯ между розо- выми хребтами.	В. Г. Ян	Чингисхан
714.	ОТ РУКИ	Ручным спосо- бом; без ис- пользования пишущей ма- шинки или компьютера	Сталин передал мне написанный ОТ РУКИ документ и попросил прокомментировать его.	П. Судопла- тов	Спецопе- рации
715.	ОТ СЛОВА ДО СЛОВА	Все целиком, от начала до конца	А Сергею отсюда с галереи все слышно, что в спальне происходит. Он слышит опять, как стукнула дверь и Катерина Львовна снова вошла к мужу. Все ОТ СЛОВА ДО СЛОВА слышно.	Н. С. Лес- ков	Леди Мак- бет Мцен- ского уезда

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
716.	ОТ ЧИСТОГО СЕРДЦА (ДУШИ)	1. Совершенно искренне, откровенно, простодушно	И Галина Петровна даже электрический самовар привезла на судно. И угощал Фомич Бобринского не только для подмазки – заставлял ужин-то, конечно, для этого, а потом увлекся ОТ ЧИСТОЙ ДУШИ.	В. Конечный	Вчерашние заботы
		2. Из самых добрых побуждений, искренно	Но Илья трижды не прав, если думает, что теперь хочу помочь ему не ОТ ЧИСТОГО СЕРДЦА.	И. Ф. Стаднюк	Максим Перепелица
717.	ОТКРЫТЫМ ТЕКСТОМ	1. В незашифрованном виде*	ОТКРЫТЫМ ТЕКСТОМ отбил депешу в МГБ: «Следствие закончено. Опасения не подтвердились. Все еще сложнее. Серьезная проблема для всего мирового сообщества».	В. Рыбаков	Гравилет «Цесаревич»

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Открыто, не таясь, прямолинейно*	А далее император ОТКРЫТЫМ ТЕКСТОМ требовал от Пушкина того, чего раньше добивался Бенкендорф, а именно доноса: «. . . желаю, чтобы он помог правительству открыть, кто мог сочинить подобную мерзость».	Ю. Дружников	Досье беглеца
718.	ОТКУДА НИ ВОЗЬМИСЬ	Совершенно внезапно, неожиданно	И тут ОТКУДА НИ ВОЗЬМИСЬ налетел огромный, сильный волкодав.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
719.	ОЧЕРТЯ ГОЛОВУ	Безрассудно, не думая о последствиях	Есть люди, которым достаточно одной вспышки, чтобы они перевернули вверх дном свой быт, разорвали сложившиеся связи и ОЧЕРТЯ ГОЛОВУ бросились в жизненный омут.	В. Санин	У Земли на макушке (полярные были)

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
720.	ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ	1. В непосредственной близости, рядом, один возле другого	Князь Юрий Ингваревич проезжал вдоль полка. Воины строились ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ.	В. Ян	Батый
		2. Вместе	Абсурд!!! Анекдот!!! Во время войны стреляли друг по другу, а теперь – оказываемся союзниками и ПЛЕЧОМ К ПЛЕЧУ боремся с мировым злом. . .	Г. Климов	Красная каббала
721.	ПО (ПОСЛЕДНЕЙ) МОДЕ	В соответствии с современными требованиями к одежде*	Посмотри на нынешних «супермено»: не пьют, не курят, занимаются спортом, делают дела и зарабатывают деньги; одеты ПО ПОСЛЕДНЕЙ МОДЕ, сидят на диете, водят машины, как гонщики; пить уже не модно.	М. Веллер	Приключения майора Звягина
722.	ПО (САМЫЕ) НОЗДРИ	Полностью*	ПО САМЫЕ НОЗДРИ увязли в проблемах.	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
723.	ПО (СВОЕЙ) ДОБРОЙ ВОЛЕ	Без принуждения, по своему желанию*	А Глашенька просила передать: «Пусть папаша не волнуется. ПО ДОБРОЙ ВОЛЕ я с Анатолием Николаевичем ушла. Жажду, дескать, счастья!»	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
724.	ПО (СВОЕМУ) ВКУСУ	Так, как нравится*	Посолите все ПО СВОЕМУ ВКУСУ.	Из речи	
725.	ПО (СВОЕМУ, СОБСТВЕННОМУ) ОПЫТУ	Используя свой опыт, свои выводы*	ПО ОПЫТУ СВОЕМУ Дугин знал – мало, чтобы человек просто красиво работал, нужно, чтобы он еще красиво говорил и сливался с коллективом.	В. Санин	В ловушке
726.	ПО ВОЛЕ СЛУЧАЯ	Случайно*	Среди них тоже много одержимых, публики приятная. Четвертая – случайные, попавшие в Кушкол ПО ВОЛЕ нелепого СЛУЧАЯ.	В. Санин	Белое проклятие
727.	ПО ВОЛЕ СУДЬБЫ (СУДЕБ)	В силу сложившихся обстоятельств, случайно	Наверное, с точки зрения потомков, да и не только потомков, но и наших с вами современников, в первую очередь нужно спасать полотна Рафаэля и Сурикова, а потом уже,	В. Санин	Большой пожар

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			если останется время, людей, ПО ВОЛЕ СУДЬБЫ оказавшихся в галерее.		
728.	ПО ВСЕЙ СТРОГОСТИ	Строго, по закону*	Банник, с утра еще прослышавший об отъезде Макара, заявил: – Нагульнову больше не ворочаться! Прокурор мне самому сказал, что его пришкребнут ПО ВСЕЙ СТРОГОСТИ!	М. Шолохов	Поднятая целина
729.	ПО ВСЕЙ ФОРМЕ	Как полагается, как должно быть	Стрелялся Кокорин вроде как не всерьез, однако же завещание, несмотря на вызывающий тон, составлено ПО ВСЕЙ ФОРМЕ – с нотариусом, со свидетельскими подписями, с указанием душеприказчиков, – загибал пальцы Фандорин.	Б. Акунин	Азазель
730.	ПО ВСЕМ ПРАВИЛАМ	Мастерски, соблюдая все правила*	Хочу узнать, кто из вас сильнее. Боролись перед юртой. ПО ВСЕМ ПРАВИЛАМ прошли по кругу, размахивая руками.	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
731.	ПО ВСЕМ СТАТЪЯМ	Во всех отно-	Ранняя весна 1937 года была очень тяжелой и злой для зека того засушливого степного	Ю.	Факультет ненужных

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		шениях, полностью*	лагеря, где находился Каландарашвили. Злой ПО ВСЕМ СТАТЬЯМ.	Домбровский	вещей
732.	ПО ГЛАЗАМ	По выражению глаз, по взгляду*	- ПО ГЛАЗАМ вижу, милая, что говоришь ты одно, а думаешь другое, – спокойно возразил Козопасов.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
733.	ПО ГОРЛО	Очень сильно, чрезвычайно	Так начались его скитания по учреждениям. Усталые, ПО ГОРЛО заваленные делами люди слушали его, удивлялись, сочувствовали, поражались и разводили руками.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке
734.	ПО ГОРЯЧИМ (СВЕЖИМ) СЛЕДАМ	Без промедления, сразу же, непосредственно после какого-либо события	Другое дело – человеческие жизни, к этому следует отнестись со всей серьезностью, ибо у начальства имеется обыкновение сначала, идя ПО ГОРЯЧИМ СЛЕДАМ, снять с работы, а уже потом разбираться, кто и в какой степени виноват.	В. Санин	Белое проклятие
735.	ПО ДУХУ	По убежде-	И тогда-то не телячья жалость к ближнему,	А. Куприн	Поединок

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		ниям, мировоззрению, настроению*	а божественная любовь к самому себе соединяет мои усилия с усилиями других, равных мне ПО ДУХУ людей.		
736.	ПО ДУШАМ	Искренно, чистосердечно, откровенно	Нам надо весь округ поднять, да чтобы и соседние округа, Хоперский и Усть-Медведицкий, подсобили. Вот тогда мы потолкуем ПО ДУШАМ с Советской властью!	М. Шолохов	Тихий Дон
737.	ПО ЗАСЛУГАМ	Заслуженно, в награду или в наказание за что-либо*	- Как вечный житель лучших сфер, я, разумеется, не могу восхищаться темницей, но, зная, что я ПО ЗАСЛУГАМ посажен в карцер, я не ропщу.	Н. С. Лесков	На ножах
738.	ПО КАЗЕННОЙ НАДОБНОСТИ	В государственных интересах *	Что касается до меня, то, признаюсь, я предпочитаю их беседу речам какого-нибудь чиновника 6-го класса, следующего ПО КАЗЕННОЙ НАДОБНОСТИ.	А. С. Пушкин	Повести покойного Ивана Петровича Белкина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
739.	ПО КРОХАМ	С трудом, мед- ленно, скрупу- лезно*	Опять – разбросанность, опять – противоречие. Экономить время, собирать его ПО КРОХАМ и тут же транжирить на письма, порождая в ответ лавину новых писем. . .	Д. Гранин	Эта странная жизнь
740.	ПО МАТУШКЕ	Грубо*	И Тимофей Родионыч начал нахально ругать Сеньку ПО МАТУШКЕ и в богородицу и бить Сеньку по морде...	И. Бабель	Конармия
741.	ПО МЕРЕ СИЛ	Как мог (могла), по-сильно *	С тех пор я старался быть осторожней, когда речь заходила о Тенгизе, и ПО МЕРЕ СИЛ изображал на лице восхищение его любимчиком.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема
742.	ПО НАИТИЮ	Интуитивно, по внезапной догадке, по вдохновению	Надеяться, что здесь этот номер пройдет еще раз, было, конечно, наивно и глупо, но я часто поступаю ПО НАИТИЮ, и оно меня обычно не обманывает.	В. Войнович	Москва 2042
743.	ПО НОЗДРИ	Вволю, чрезмерно *	Потом, видим, что офицер не помирает, и мы приступили. Наелись, напились пенистого вина ПО НОЗДРИ.	М. Шолохов	Тихий Дон

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
744.	ПО ОБЫКНОВЕНИЮ	Как всегда, как обычно	Вечером Анна передала королю о том, что слышала от истопника. Генрих, ПО ОБЫКНОВЕНИЮ перемешивая кочергой уголья в очаге, ответил ей: – Не слушай этих еретиков.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
745.	ПО ОЧЕРЕДИ	Один за другим, последовательно*	Ване, как зуйку, поручили уборку избы, чистку и мытье посуды; Федор заботился о приготовлении пищи и хранении продуктов. Снег для вытапливания воды принесли ПО ОЧЕРЕДИ.	К. С. Бадигин	Путь на Грумант
746.	ПО ПАМЯТИ	Не обращаясь к тексту, к оригиналу, к источнику, помня что-либо	Взяв документ, спросили ПО ПАМЯТИ все сведения о себе и о родственниках, мнимый Чупин отвечал точно.	А. Солженицын	Архипелаг ГУЛаг

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
747.	ПО ПОСЛЕД- НЕМУ СЛОВУ (НАУКИ, ТЕХ- НИКИ)	В соответствии с новейшими достижениями	Каждый из них умел стенографировать, у них были отличные портативные магнито- фончики и превосходные фотоаппараты, они были оснащены ПО ПОСЛЕДНЕМУ СЛОВУ журналистской ТЕХНИКИ, – но до чего ж они мало знали, до чего ж нелепы были приготовленные вопросы!	Д. Гранин	Месяц вверх но- гами
748.	ПО ПРАВДЕ	Честно, откро- венно*	Читальней заведовала Густя, ее посылали в Архангельск на курсы культпросветработ- ников. Родион каждый вечер заглядывал в читальню и, сказать ПО ПРАВДЕ, не только ради книг.	Е. Ф. Бог- данов	Поморы
749.	ПО ПРАВУ	Законно, с пол- ным основа- нием	- О чем ты говоришь? – не сообразил пут- ник. – Земельный участок принадлежал тебе по праву? – Принадлежал мне ПО ПРАВУ.	А. Ладин- ский	Когда пал Херсонес

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
750.	ПО ПЯТАМ	Не отставая, неотступно	В отсутствие короля Анна находилась в парижском дворце под наблюдением бродивших за нею ПО ПЯТАМ приближенных женщин.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
751.	ПО РАНЖИРУ	Последовательно с учетом званий, положения и т. п. *	- Становись! – закричал Костец. Ребята зашевелились, как муравьи, и в конце концов выстроились ПО РАНЖИРУ в прямую линию.	Г. Белых, А. Пантелеев	Республика ШКИД
752.	ПО РУКАМ И НОГАМ	Полностью*	Это связывало русских князей ПО РУКАМ И НОГАМ, и Всеволод, наделенный пониманием политической обстановки, многому научившийся у греков, старался смягчать напряженное положение и не доводить дело до кровопролития.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
753.	ПО СВОЕЙ ВОЛЕ	Без принуждения*	Каждая упряжка в парном ярме требовала погонщиков, идущих вместе с телегой. Быков и лошадей не пустишь ПО СВОЕЙ ВОЛЕ.	В. Д. Иванов	Русь изначальная

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
754.	ПО СВОЕМУ (СОБСТВЕННОМУ) ЖЕЛАНИЮ	Без принуждения*	Если бы Ромашка мог ПО СВОЕМУ ЖЕЛАНИЮ вылепить себе новое лицо, он бы лучше, кажется, не вылепил.	В. Каверин	Два капитана
755.	ПО СВОЕМУ ОБРАЗУ И ПОДОБИЮ	В соответствии со своими представлениями*	Бог создал человека ПО СВОЕМУ ОБРАЗУ И ПОДОБИЮ.	Из речи	
756.	ПО СКЛАДАМ	По слогам*	- Баев еще помолчал горестно: – Дак я, когда все поснут, лучинку зажгу, бывало, в уголок на печке забьюсь да ПО СКЛАДАМ читаю.	В. Шукшин	Беседы при ясной луне
757.	ПО СЛУЧАЮ	В результате удачного стечения обстоятельств, представившейся возможности	- Позвольте пройти. Кот не шевельнулся. – Вы не правы,- как можно мягче заметил я. - Ну, согласитесь, это мой дом, приобретенный недавно ПО СЛУЧАЮ.	Ю. Коваль	Рассказы из книги «Опасайтесь лысых и усатых»

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
758.	ПО СОВЕСТИ	Честно, справедливо	Вы, матерые казаки, судите ПО СОВЕСТИ: холоп я или казак?..	А. Чапыгин	Разин Степан
759.	ПО СПРАВЕДЛИВОСТИ	Честно, справедливо*	Все эти исторически русские земли ПО СПРАВЕДЛИВОСТИ возвращались в состав Русского государства.	О. Платонов	История русского народа в XX веке
760.	ПО СТАРИНКЕ	Так, как в прежние времена*	Семьи членов товарищества оказались более обеспеченными, чем семьи рыбаков, промышлявших ПО СТАРИНКЕ своими снастями и сдавших уловы частным торговцам.	Е. Ф. Богданов	Поморы
761.	ПО СТАРОЙ ПАМЯТИ	Под влиянием воспоминаний о прежнем, о прошлом	Пускай там и говорят, будто отшельнички-старички раз в неделку, в субботу, ПО СТАРОЙ ПАМЯТИ к своим старушкам в чулан заходят, но я верю, что это они только приходят чистое бельецо взять...	Н. Лесков	Зимний день

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
762.	ПО СУЩЕСТВУ	Конструктивно, конкретно *	- Есть тут еще. . . Панькин ответил на все вопросы. Председательствующий спросил, кто желает высказаться ПО СУЩЕСТВУ.	Е. Ф. Богданов	Поморы
763.	ПО УШИ	Очень сильно	Вприкусочку. Но тогда я всей этой истории еще не знал. Влюбился в него ПО УШИ.	В. Дудинцев	Белые одежды
764.	ПО ЧЕСТИ	1. Должным образом	Ведаю смерть и отца жалею, да гулебщику казаку дома сидеть мало; отойдет свадьба – снесем упокойного, благо – он в своем дому, и на могиле над ним голубец справим ПО ЧЕСТИ.	А. Чапыгин	Разин Степан
		2. Откровенно, чистосердечно, начистоту	- Не могу молчать, когда на сердце горит! Ты ликуешь, а мы такого золотого человека потеряли – Мирона Ефимовича. Скажем ПО ЧЕСТИ, исподволь да исподтишка за-травили горемыку!	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
765.	ПО ЧИСТОЙ СОВЕСТИ	1. Совершенно искренне, откровенно	У Екатерины Дмитриевны оказались сложенными чемоданы. Он ПО ЧИСТОЙ СОВЕСТИ посоветовал ей поехать на юг Франции и дал на расходы двенадцать тысяч.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
		2. Честно, справедливо; так, как должно	Сестрица моя вывезла меня скоро-наскоро из моей деревни в свою, а коли так же поровно вывезет меня из своей деревни в мою, то могу пред целым светом ПО ЧИСТОЙ СОВЕСТИ сказать: ездил я ни пошто, привез ничего.	Д. И. Фонвизин	Недоросль
766.	ПОВЕСЯ (ПОТУПЯ) ГОЛОВУ	Отчаянно, с огорчением*	Обломов слушал его, ПОВЕСЯ ГОЛОВУ.	И. А. Гончаров	Обломов
767.	ПОД (ГОРЯЧУЮ) РУКУ	Сгоряча, в отчаянии	Сказал он это ПОД ГОРЯЧУЮ РУКУ	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
768.	ПОД ГОРШОК	Ровной линией вокруг головы	Сблизившись, князь Владимир поздоровался первым с чужими, и те ответили ему медленно, вразнобой, без стеснения приглядываясь, и старший, с непокрытой головой в стриженных ПОД ГОРШОК, битых сединой волосах, спросил: – Ты и будешь сын Всеволода-князя...	В. Д. Иванов	Русь Великая
769.	ПОД ГРЕБЕНКУ	Полностью*	Немцы лупят нас таким ураганным огнем, что ПОД ГРЕБЕНКУ уничтожают целые полки.	А. Н. Толстой	Хождение по мукам
770.	ПОД ГРЕБЛО	Полностью*	Вернулся к голому куреню. С этих пор работал день и ночь. Продразверсткой первый раз обидели товарищи: забрали все зерно ПОД ГРЕБЛО.	М. Шолохов	Поднятая целина
771.	ПОД КОРЕНЬ	Полностью*	А что будет со всеми нами? – Готовься вознестись на небо. ПОД КОРЕНЬ изведем все ваше злое племя.	И. Калашников	Жестокий век. Гонители.

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
772.	ПОД МАЛЬЧИКА	Коротко*	Ведь в твоём восьмом непременно есть человек, подстриженный ПОД МАЛЬЧИКА, который лучше всех в классе, а может, во всей школе или даже микрорайоне.	Ю. Дружников	Рассказы и притчи
773.	ПОД МЕТЕЛКУ (МЕТЛУ)	Начисто, целиком, без остатка	Не свои – прибывшие вместе с уполномоченным «девки из города» вычистили все ПОД МЕТЕЛКУ.	В. Богомолов	Момент истины (В августе 44-го)
774.	ПОД МЫШКИ	Под плечевой изгиб	- Положите ему голову выше да воды дайте, – сказал Нехлюдов. – За водой пошли, – отвечал городской и, взяв ПОД МЫШКИ арестанта, с трудом перетасил туловище повыше.	Л. Н. Толстой	Воскресение
775.	ПОД НОЛЬ (НУЛЬ)	Наголо*	И тут она заметила, что над головой этого неопрятного первоклассника, над его стриженной ПОД НОЛЬ головкой светится тонкий, как корочка льда, кружок нимба.	В. Ерофеев	Галоши

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
776.	ПОД НОС	Очень тихо, невнятно	В какой-то дикой задумчивости бродил он по улицам, заложив руки за спину и бормоча ПОД НОС невнятные слова.	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города
777.	ПОД ОДНОЙ КРЫШЕЙ	Вместе*	И странное что-то было в том, что она сейчас, вдали от близких, нуждавшихся в ней, жила ПОД ОДНОЙ КРЫШЕЙ с людьми, чье фанерное существование было ей беспрельдно чуждо.	В. Гроссман	Жизнь и судьба
778.	ПОД РУКИ	Взяв под мышки или под локти*	Он осоловело взглянул на Любимова и миренно прошептал: – Чарочку! Барина бережно взяли ПОД РУКИ и повели в одних чулках в столовую.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
779.	ПОД РУКУ	1. Соединившись локтевыми сгибами рук*	Все встают. Дверь настежь распахивается. Входят ПОД РУКУ Тень и Принцесса .	Е. Шварц	Тень

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Отвлекая от какой-либо деятельности	- Когда ты спишь – храпых, дюша мой? Агамалов стукнул толстым концом кия о пол. – А ты не смей ПОД РУКУ говорить! – крикнул он, сверкая черными глазами.	А. Куприн	Поединок
780.	ПОД ШУМОК	Пользуясь неразберихой*	Седых царапнуло икру осколком. ПОД ШУМОК кто-то стащил Валегин рюкзак.	В. Некрасов	В окопах Сталинграда
781.	ПОЛНЫМ ГОЛОСОМ	Открыто, во всеуслышание	Я понял в эту минуту, что жалок, – ПОЛНЫМ ГОЛОСОМ сказал Ромашов, так громко, что в передней послышался даже какой-то стук, точно Вышимирский свалился со стула, – жалок перед этой любовью.	В. Каверин	Два капитана
782.	ПОЛНЫМ ХОДОМ	1. С предельной скоростью	Впереди – река. А моста нет. Поезд идет ПОЛНЫМ ХОДОМ. . .	В. Шукшин	Приезжий

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Вовсю, интенсивно	Когда поэт вернулся из Каменки, внешние события разворачивались ПОЛНЫМ ХОДОМ и уже вышли из-под контроля Петербурга.	Ю. Дружников	Изгнанник самовольный
783.	ПОЛОЖА (ПОЛОЖИВ, ПОЛОЖИВШИ) РУКУ НА СЕРДЦЕ	Совершенно чистосердечно, откровенно, искренне	ПОЛОЖА РУКУ НА СЕРДЦЕ, я утверждаю, что подобное извращение глуповских обычаев было бы не только не полезно, но даже положительно неприятно.	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города
784.	ПОСЛЕДНИМИ СЛОВАМИ	Грубо, зло*	Агобер, зная благоволение королевы к этому болтуну, не решился на более резкие выражения, но в душе обругал канцлера ПОСЛЕДНИМИ СЛОВАМИ.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
785.	ПОТОМ И КРОВЬЮ	Ценой величайших усилий, тяжким трудом	Жил-был боевой генерал, честный, но простоватый, как мне поначалу казалось, мужик, ПОТОМ И КРОВЬЮ выслуживший на германской границе погоны с зигзагами.	К. Еськов	Евангелие от Аффания

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
786.	ПОТУПЯ ГО- ЛОВУ	Смущаясь, не- уверенно*	В этих словах видела она предисловие к ожидаемому признанию. – Я не то, что вы предполагаете, – продолжал он, ПОТУПЯ ГОЛОВУ, – я не француз Дефорж, я Дуб- ровский.	А. С. Пушкин	Дубров- ский
787.	ПРЕЛЕСТЬ КАК	Чрезвычайно, очень*	Она долго на него смотрит, и, наконец, вздыхает и говорит: – ПРЕЛЕСТЬ КАК ловко, – лапочки будто у мышоночка – так и виляют!	Н. С. Лес- ков	Полунощ- ники
788.	ПРИ ЗАКРЫТЫХ ДВЕРЯХ	Без свиде- телей*	Я: Моржихи мне глубоко несимпатичны и еще по одной причине, о которой могу ска- зать только ПРИ ЗАКРЫТЫХ ДВЕРЯХ.	Ю. Алешков- ский	Кенгуру
789.	ПРО ЗАПАС	На тот случай, если понадо- бится	Знайте, что того не завлекают, перед кем не могут и не хотят скрыть своего к нему от- вращения. Вы осмелились выговорить, что я берегла вас ПРО ЗАПАС.	Ф. М. Достоев- ский	Дядюш- кин сон

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
790.	ПРО СЕБЯ	1. Мысленно, молча, не вслух*	И хотя капитан усомнился, можно ли пить за здоровье умершего, но рассудил ПРО СЕБЯ, что если подносят, то можно.	В. Войнович	Монументальная пропаганда
		2. Тихо, еле слышно, шепотом*	- Что за лестница! – шептал ПРО СЕБЯ кузнец, – Жаль ногами топтать. Какие украшения!	Н. Гоголь	Ночь перед рождеством
791.	ПРОЦЕ ПАРЕНОЙ РЕПЫ	Очень, чрезвычайно просто	Но теперь он примирился с тем, что она неотступно ходит за ним. Вот и в печь полезла, ведьма, не спрячешься от нее. Конечно, все оказалось ПРОЦЕ ПАРЕНОЙ РЕПЫ.	В. Гроссман	Жизнь и судьба
792.	ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО	Так или иначе*	Ни одна из Договаривающихся Сторон не будет участвовать в какой-нибудь группировке держав, которая ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО направлена против другой стороны.	В. Карпов	Маршал Жуков, его соратники и противники в годы войны и мира

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
793.	ПРЯМОЙ НАВОДКОЙ	Видя цель непосред- ственно перед собой, с близ- кого расстоя- ния, на дально- сти прямого выстрела*	Единственное пожелание: хорошо бы, – если понадобится, разумеется – чтобы бата- рея могла обстреливать огневые точки рус- ских ПРЯМОЙ НАВОДКОЙ".	И. А. Аки- мов	Легенда о малом гар- низоне
794.	ПУЩЕ ГЛАЗА (-У)	Бдительно, за- ботливо, тща- тельно	- У нее, – может быть, ты знаешь, – где-ни- будь еще спрятаны письма, тетрадки? – Все тут. . . Я и эти нынче домой возьму, она наказывала – ПУЩЕ ГЛАЗА беречь тет- радки, а то мужики опять раскурят.	А. Н. Тол- стой	Хождение по мукам
795.	ПЯДЬ ЗА ПЯДЬЮ	Постепенно, испытывая зна- чительные трудности, с	А поморы с "Ростислава" все не отрывали глаз от этого живого пятнышка, исчеза- шего в белесой дали. Труден путь разведчи- ков, но люди ПЯДЬ ЗА ПЯДЬЮ одолевали длинные версты.	К. С. Ба- дигин	Путь на Грумант

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		большим трудом			
796.	РУКА В РУКУ	В полном согласии, дружно	Почему же только дуракам можно быть вместе? Вот и мы заживем по-братски – душа в душу и РУКА В РУКУ.	Ю. Тынянов	Пушкин
797.	РУКА ОБ РУКУ	1. Взавшись за руки	Они приходили гурьбой, держась РУКА ОБ РУКУ, – все как на подбор грудастые, широкоплечие, молодые, белозубые, с здоровым румянцем, с веселыми, смелыми голубыми глазами.	А. Куприн	Гамбринус
		2. Вместе, как единомышленники	Рабство и невежество идут РУКА ОБ РУКУ, истинная наука совершенно свободна и всегда революционна.	А. Виноградов	Черный консул
798.	РУССКИМ ЯЗЫКОМ	Совершенно ясно, так, что понятно каждому (говорить, объяснять и т. п.)	Объясни МНЕ РУССКИМ ЯЗЫКОМ, где ты был!	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
799.	С (...) ВИДОМ	Так, как определено завис. словом – компонентом ФЕ модели словосоч. , т. е. важно*	С ВАЖНЫМ ВИДОМ он открыл настенный шкафчик, где шкипер Браун хранил спиртное, и пошарил рукой по стенам.	К. С. Бадигин	Чужие паруса
800.	С (БОЛЬШОЙ) ОПАСКОЙ	Опасаясь чего-либо, тревожась за что-либо*	С собой Владимир оставил десяток дружинников, остальным указал ехать сзади, не выпуская его из глаз. Нападения не ждали, но любое войско должно ходить С ОПАСКОЙ.	В. Д. Иванов	Русь Великая
801.	С (ВЕЛИКИМ, ВЕЛИЧАЙШИМ, ПРЕВЕЛИКИМ) УДОВОЛЬСТВИЕМ	Испытывая чувство радости от приятных ощущений, переживаний, мыслей*	- И я, Дмитрий Николаич, всегда С УДОВОЛЬСТВИЕМ буду вспоминать наше знакомство с вами. . .	И. С. Тургенев	Рудин

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
802.	С (-О) (ВСЕГО) НАЛЕТ (-У) (С ЛЕТА, С ЛЕТУ)	1. Сразу, легко, без затрудне- ний	Капитан понял, что иронию деда ничем не прошибешь. Тут было что-то не чисто, да- леко не так просто, каким казалось на пер- вый взгляд. Но понять С НАЛЕТУ не уда- лось, а разбираться времени не было.	И. Аки- мов	Баллада об ушедших на задание
		2. Налетев, набежав	Шмели, шершни С НАЛЕТА жалили их отравленными жалами.	А. Тол- стой	Золотой ключик, или при- ключения Буратино
803.	С (О) (ВСЕГО) РАЗМАХА (-У)	Размахнув- шись, с боль- шой силой	Ударил преступник жертву СО ВСЕГО РАЗМАХА.	Из речи	
804.	С (О) (ВСЕМИ) ПОТРОХАМИ	Целиком, пол- ностью, со всем, что есть	Я намеренно говорил так грубо, обычно на Ольфа это действовало лучше всего, но сейчас, кажется, переборщил: Ольф, непри- ятно усмехнувшись, поднялся и небрежно сказал: – Ну ладно, я пошел, а то вы меня вдвоем С ПОТРОХАМИ слопаете. . .	Б. Бонда- ренко	Пирамида

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
805.	С (ОДНОГО) МАХА (-У)	Сразу, за один раз, за один прием, очень быстро	Малыгин, кинув испуганный взгляд на крыльцо, вскочил С МАХУ на облучок и полоснул кнутом лошадей.	К. С. Бадигин	Чужие паруса
806.	С (ПО) ВИДУ	Внешне	Приписной заинтересовался неведомой горной породой и выломал кусок. ПО ВИДУ он напоминал вываренное мясо, у которого отделялись тонкими нитями волокна.	Е. Федоров	Демидовы
807.	С АЗОВ	С самого начала, с простого, элементарного, с самых основ	Ну, у всякого свой вкус. . . Нет, дорогой мой, ваш мозг слишком развит, чтобы вас учить С АЗОВ!	М. Булгаков	Блаженство (сон инженера Рейна)
808.	С БЛАГОДАРНОСТЬЮ	Испытывая чувство признательности к кому-нибудь за оказанное	Теперь я С БЛАГОДАРНОСТЬЮ вспоминаю этого человека, но мне неизвестно, что случилось с ним с тех пор.	А. Ладинский	Когда пал Херсонес

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		добро, внимание*			
809.	С БЛЕСКОМ	Очень хорошо, великолепно*	Будет выгодно, он вспомнит о «фельдмаршальских серьгах» и С БЛЕСКОМ выполненной операции, в противном же случае его никто за язык не потянет.	Н. Сорокина	Закон парности
810.	С БОЕМ	Насильно *	Стрельнул одинокий (тайный) хулиган, а в тюрьме митинг был, там кормили хорошо и никто на волю не уходил – приходилось С БОЕМ выдворять на свободу.	А. Платонов	Счастливая Москва
811.	С БОКУ НА БОК	С одной стороны туловища на другую*	Велика сила жизни у русских людей. Еще раз все, что осталось живого в Степане, толкнуло его вперед. Он то полз, то перекачивался С БОКУ НА БОК, то снова полз.	К. С. Бадигин	Путь на Грумант
812.	С БУХТЫ-БАРАХТЫ	Вдруг, без видимой причины	А в тюрьмах полно народу сидело после праздников. Виновны они – шибко виновны: первый тост за столом произносили С БУХТЫ -БАРАХТЫ, не подумав.	В. Пикуль	Слово и дело

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
813.	С БЫСТРОТОЙ МОЛНИИ	Очень быстро*	Если ваш ум С БЫСТРОТОЙ МОЛНИИ проник в тайну зашифрованной в рисунке древней аллегии, то неужели для вас составят какую-нибудь проблему все эти прайс-листы и накладные?	В. Пелевин	Чапаев и Пустота
814.	С ВЕРХОМ	Полностью, сверх меры*	Так, медленно переходя от одного улья к другому, он откачал все десять. Ведро С ВЕРХОМ было наполнено сочащимися, янтарными и темно-коричневыми сотами.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема
815.	С ВЕТЕРКОМ	С большой скоростью, быстро*	- Пустите меня, Михаил Дмитриевич, – попросил бравый кавалерийский генерал (кажется, его фамилия была Струков). – Посажу по вагонам своих казачков, прокатимся С ВЕТЕРКОМ.	Б. Акунин	Турецкий гамбит
816.	С ВЫСОТЫ СВОЕГО ВЕЛИЧИЯ	Высокомерно, с пренебрежением и снисходительностью,	- Я люблю, когда он С ВЫСОТЫ СВОЕГО ВЕЛИЧИЯ смотрит на меня: или прекращает свой умный разговор со мной, потому что я глупа, или снисходит.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		чувствуя свою важность, значительность, свысока			
817.	С ГЛАЗУ НА ГЛАЗ	Наедине, без свидетелей, без посторонних	Надо поговорить С ГЛАЗУ НА ГЛАЗ, Прасковья Петровна! – хмуро сказал гость.	Е. Ф. Богданов	Поморы
818.	С ГОЛОВОЙ	Полностью, без остатка*	Он С ГОЛОВОЙ окунулся в общественно-политическую работу и вскоре организовал русское зарубежное временное правительство, где сам Артамон был президентом и премьер-министром, а его жена Раечка делала все остальное.	Г. Климов	Имя мое легион
819.	С ГОЛОВЫ ДО НОГ	Целиком, полностью	Весь он, С ГОЛОВЫ ДО НОГ, оброс волосами, словно древний Исав, а ногти у него сделались, как железные.	М. Е. Салтыков-Щедрин	Дикий помещик

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
820.	С ГОЛОСА	На слух	С ГОЛОСА учился...стихам-то. В ночлежках, в монастырях.	М. Горький	Достигаев и другие
821.	С ГОРЕМ ПОПОЛАМ (ПОПОЛАМ С ГОРЕМ)	С большим трудом, еле-еле, кое-как	А снайперы – по водителям тракторов: хлоп, хлоп. С ГОРЕМ ПОПОЛАМ колонна задним ходом пятится назад, а позади в это время взлетает в воздух еще один мост.	В. Суворов	Ледокол
822.	С ГРЕХОМ ПОПОЛАМ (ПОПОЛАМ С ГРЕХОМ)	С большим трудом, еле-еле, кое-как	Скажем прямо, без особого шика, но все С ГРЕХОМ ПОПОЛАМ разместились.	В. Санин	У Земли на макушке (полярные были)
823.	С ДВУХ СЛОВ	Сразу, без долгих объяснений*	Наконец, на другой день, отец действительно начал учить меня. Поняв С ДВУХ СЛОВ, чего от меня требовали, я выучила скоро и быстро, ибо знала, что этим угожу ему.	Ф. М. Достоевский	Неточка Незванова

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
824.	С ДОРОГОЙ ДУ- ШОЙ	Испытывая удовольствие*	Мне-то один черт – зеленые, или синие, или какие-нибудь там яично-желтые, я в любой цвет С ДОРОГОЙ ДУШОЙ окунусь, лишь бы этот народ против войны был и по до- мам служивых спушал. . .	М. Шоло- хов	Тихий Дон
825.	С ДРУГОГО КОНЦА	Иначе, по-дру- гому*	К сожалению, мы потеряли много дней, прежде чем узнали об этом. Когда же мы взялись за дело С ДРУГОГО КОНЦА, Чап- лин, закончив музыку к «Новым време- нам», уехал отдыхать.	И. Ильф, Е. Петров	Одноэтаж- ная Аме- рика
826.	С ДУШОЙ	С увлечением, подъемом	Добрый человек, ему бы все повременить, воздержаться, пока дело само себя не сде- лает. Он, С ДУШОЙ помолившись, полага- ется на бога больше, чем на себя, на людей.	В. Д. Ива- нов	Русь Вели- кая
827.	С ЖАРОМ	Заинтересо- ванно, с чув- ством, нахо-	Он С ЖАРОМ говорил о покинутых им в Петербурге женщинах, презирающих брак, ненавидящих домашние обязанности, изде-	Н. С. Лес- ков	На ножах

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		дьясь в возбужденном состоянии*	вающихся над любовью, верностью и ревностью, не переносящих родственных связей...		
828.	С ЗАКРЫТЫМИ ГЛАЗАМИ	Не размышляя, легко	Для страховки вымерил шагами два раза расстояние до своей картины, теперь С ЗАКРЫТЫМИ ГЛАЗАМИ нашел бы.	М. Веллер	Все уладится
829.	С ЗАМИРАНИЕМ СЕРДЦА (С ЗАМИРАЮЩИМ СЕРДЦЕМ)	Испытывая сильное волнение, тревогу	Николенька услышал учащенные удары своего сердца. Грузные шаги раздались совсем близко. Все в приемной склонились в глубоком, почтительном поклоне и С ЗАМИРАНИЕМ СЕРДЦА ждали.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
830.	С ЗАПИНКОЙ	Запинаясь, прерываясь*	- А что такое вы читали? – Я читала. . . историю крестовых походов, – проговорила Наталья С небольшой ЗАПИНКОЙ.	И. С. Тургенев	Рудин
831.	С ИГОЛОЧКИ	Во все новое, только что	Подтверждаю: не трудятся, не прядут, но одеты С ИГОЛОЧКИ.	С. Соколов	Между собакой и волком

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		сшитое. О безупречно, по моде одетом человеке			
832.	С ИЗБЫТКОМ	Полностью*	Конечно, на детской манной кашке особенно не разживешься. Но с голоду не умрешь. А главное – они могут удовлетворить С ИЗБЫТКОМ свою профессиональную любовь к детям.	А. Зино-вьев	Иди на Голгофу
833.	С КАЖДЫМ ДНЕМ	По нарастающей*	Убеждение, что это не злодей, а простой идиот, который шагает все прямо и ничего не видит, что делается по сторонам, С КАЖДЫМ ДНЕМ приобретало все больший и больший авторитет.	М. Е. Салтыков-Щедрин	История одного города
834.	С КАКОГО БОКА	Как*	Родион все присматривался повнимательней к сыну и думал, С КАКОГО БОКА к нему подойти, чтобы пробудить у него привязанность к родному дому и рыбацкой профессии.	Е. Богданов	Прощайте, паруса

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
835.	С КОНДАЧКА	Не подумав, не-серьезно, лег-комысленно	А эта психвойна ведется теперь не С КОНДАЧКА, а на базе серьезной научно-исследовательской работы.	Г. Климов	Имя мое легион
836.	С ЛЕГКИМ СЕРДЦЕМ	Без всякой тревоги, без каких-либо опасений	Вместо положенных восьмидесяти часов до Москвы добирались четверо суток. В Белокаменной Мирон не задержался, раздобыл билет на дилижанс в Тулу и С ЛЕГКИМ СЕРДЦЕМ отправился на ночлег.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
837.	С ЛЕГКОЙ ДУШОЙ	Легко, без переживаний и тяжелых мыслей*	Дрова хорошо разгорелись, теперь можно пойти чайку попить. Алеша умылся из ручейника, вытерся и С ЛЕГКОЙ ДУШОЙ пошел в дом.	В. Шукшин	Алеша Бесконвойный
838.	С ЛЕГКОСТЬЮ	Легко, без затруднений*	Робеспьер С ЛЕГКОСТЬЮ взбегаёт на двадцать семь почти вертикальных ступенек кафедры Конвента и говорит: – Граждане, а вы спросите-ка их, этих продавцов живого человеческого мяса, что такое, по их мнению, собственность?	А. Виноградов	Черный консул

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
839.	С МОЛОТКА	С публичного торга, с аукциона	- Я дошел до Сената, – наконец грозно сказал он. – Но мне отказали. Ему отказали – и это был конец, потому что имущество его было продано С МОЛОТКА.	В. Каверин	Два капитана
840.	С МЯСОМ	Вместе с куском материала	В ней не хватало примерно половины страниц, вырванных С МЯСОМ со скрепок.	В. Пелевин	Желтая стрела
841.	С НАДРЫВОМ	Периодически срываясь на хрип или на другую тональность*	- Нет, почему же недоброго... – уклончиво ответил Родион. Глянув на него в упор своими большими глазами, Фекла С НАДРЫВОМ в голосе сказала, как простонала: – Ох, скушно живется!	Е. Ф. Богданов	Поморы
842.	С НАДСАДОЙ	Измощено*	Где-то звучно падают один за другим на асфальтовый пол сброшенные с ног сапоги. Кто-то кашляет глухо, С НАДСАДОЙ, по-овечьи. . .	А. Куперин	Ночная смена

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
843.	С НАСКОКА (-У)	2. Наскочив, набежав, разогнавшись	На повороте вода кучерявится завитушками, и зеленые гривастые волны С НАСКОКА подталкивают меловые глыбы, рассыпанные у воды вешним обвалом.	М. Шолохов	Жеребенок
		1. Не задумываясь, не размышляя	Дмитрий неопределенно хмыкнул: – Работа как работа. . . По-моему, ничего выдающегося. А впрочем, посмотрим, не стоит судить С НАСКОКА.	Б. Бондаренко	Пирамида
844.	С НЕТЕРПЕНИЕМ	Беспокойно, в возбужденном состоянии*	Толпы народу заколыхались, как море в бурю. Между живыми человеческими стенами показался пышный кортеж: Потемкин вступил в столицу. Царица С НЕТЕРПЕНИЕМ ждала старого фаворита.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
845.	С НОГ ДО ГОЛОВЫ	Снизу доверху*	Слива уничтожающе прищурился и сбоку, сверху вниз, выпятив вперед нижнюю губу под короткими седеющими усами, оглядел С НОГ ДО ГОЛОВЫ Ромашова.	А. Куприн	Поединок

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
846.	С НОГИ НА НОГУ	Нетерпеливо, делая упор то одну ногу, то на другую*	Жакмор растерянно переминался С НОГИ НА НОГУ.	Б. Виан	Сердцедер
847.	С НОЛЯ	С самого начала*	Однако, если учесть, что разгрузками тю- рем, потоплениями барж и другими видами массовых уничтожений счет много раз начинался С НОЛЯ и снова с ноля – может быть эти цифры и верны.	А. Солжени- цын	Архипелаг ГУЛаг
848.	С ОГЛЯДКОЙ	Осторожно, осмотрительно	Люди собирались за юртами, не осмелива- ясь выйти на площадь. – Подходите ближе! – крикнул Тэмуджин. Несмело, С ОГЛЯД- КОЙ люди стали приближаться.	И. Калашни- ков	Жестокий век. Гони- мые.
849.	С ОГОНЬКОМ	С увлечением, подъемом	Да если на месте кроссворда будет стоять боевая статья о соцсоревновании – ко- нечно, сделанная С ОГОНЬКОМ, – чита- тель нам скажет только спасибо.	Ю. Дружни- ков	Ангелы на кончике иглы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
850.	С ОТКРЫТОЙ ДУШОЙ (ОТКРЫТЫМ СЕРДЦЕМ)	Без предубеждений, искренне, доверчиво, откровенно	Правда, немного прошло времени, однако пора мне заботиться о тебе и С ОТКРЫТЫМ СЕРДЦЕМ слушать тебя.	А. Грин	Блистающий мир
851.	С ОТКРЫТЫМ ЗАБРАЛОМ	Не прячься, без хитрости, открыто*	Ну что ж, надо принимать бой С ОТКРЫТЫМ ЗАБРАЛОМ.	В. Аксенов	Остров Крым
852.	С ОТКРЫТЫМ РТОМ	Увлеченно, заинтересованно*	Во всяком случае, Лева имел большое влияние на нас на всех, все мы были заядлые комсомольцы, и я смотрел на Леву снизу вверх, слушал его С ОТКРЫТЫМ РТОМ.	А. Рыбаков	Тяжелый песок
853.	С ОХОТКОЙ (ОХОТОЙ)	С большим желанием, охотно*	- Скажи царю-батюшке Петру Федоровичу, что мы, работные люди, С ОХОТКОЙ робим для того, чтобы скорее покрушить дворян да заводчиков!	Е. Федоров	Наследники

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
854.	С ПЕНОЙ У РТА	Горячо, азартно, в крайнем возбуждении	Потом эта символическая фотография обошла весь мир. Ну и люди, конечно, спорили, кто же этот тринадцатый. Легионеры С ПЕНОЙ У РТА уверяли, что это новый Христос.	Г. Климов	Имя мое легион
855.	С ПЕРВОГО (-БЫХ) ШАГА (-ОВ)	С самого начала, с начального периода каких-либо действий, какой-либо деятельности	С ПЕРВЫХ же ШАГОВ он начал изучать лицо приглашенного эксперта.	В. Дудинцев	Белые одежды
856.	С ПЕРВОГО ВЗГЛЯДА	1. По первому впечатлению	На дворе слякоть и резкий ветер. Ученики и не думают идти на двор; С ПЕРВОГО ВЗГЛЯДА заметно, что их в огромном классе более ста человек.	Н. Помяловский	Очерки бурсы

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. Сразу же	Трудно сказать, что потрясло Екатерину сильнее – присутствие его в покоях великого князя или то, что сокол и муж, как она поняла С ПЕРВОГО ВЗГЛЯДА, стали чуть ли не приятелями.	Н. Сорокина	Закон парности
857.	С ПЕРВОГО РАЗА	Сразу, без повторения*	- Теперь он мой! – Кто? – спрашивает Васька. Васька С ПЕРВОГО РАЗА ни во что не врубается.	В. Кунин	Кыся
858.	С ПЕРВОГО СЛОВА	Сразу, с самого начала разговора, беседы	Иногда как будто очень умна, разумна, проста, легка и весела, все схватывает С ПЕРВОГО СЛОВА, а иногда несет такой высокопарный, пошлый или злой, запальчивый вздор, что я сижу и слушаю ее с напряжением и тупостью идиота, как глухонемой. .	И. А. Бунин	Темные аллеи
859.	С ПЕРЕДЫШКОЙ	Отдыхая, останавливаясь,	Так что одно из двух: или национальные интересы, свобода каждого и благосостояние всех, или идти до конца – до последней	В. Суворов	Последняя республика

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		прерывая занятия для того, чтобы отдохнуть*	республики. Только и разницы – идти С ПЕРЕДЫШКОЙ или без.		
860.	С ПЕРЕПУГА	Сильно испугавшись *	А то бы видел ты ее только во сне. Дочь твою сейчас чуть было тигр не съел! – Как так? – затрясся Гассан уж С ПЕРЕПУГА.	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды
861.	С ПИНКА	По принуждению, под страхом наказания, не по своей воле	С ПИНКА, с тычка работать над диссертацией нельзя.	Из речи	
862.	С ПОВИННОЙ ГОЛОВОЙ	Признавая себя в чем-то виновным, раскаиваясь в чем-либо	Если б...Иван Петрович явился к нему С ПОВИННОЙ ГОЛОВОЙ и бросился к нему в ноги, он бы, пожалуй, помиловал его.	И. Тургенев	Дворянское гнездо
863.	С ПОЛ(У)СЛОВА (С ОДНОГО	Сразу, без дол-	За такими названиями стоит не только не-	В. Карпов	Маршал Жуков, его

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
	СЛОВА)	гих объяснений*	кий аромат рыцарских времен, хотя гитлеровцы и бравировали своими традициями, за ними стоит и штабной профессионализм: без долгих объяснений, С ОДНОГО СЛОВА ясно, о чем идет разговор: «Грюн» – вторжение в Чехословакию.		соратники и противники в годы войны и мира
864.	С ПОЛИЧНЫМ	На месте преступления, во время совершения преступления*	Доил чужих коров. И когда его ловили С ПОЛИЧНЫМ, он же еще стыдил: – А? Хорош же ты патриот?	В. М. Дорошевич	Сказки и легенды
865.	С ПОЛНОЙ ОТДАЧЕЙ	Не жалея сил*	АЛЕХИН. Это как болезненная потеря, как похороны чего-то дорогого: работаешь по версии С ПОЛНОЙ ОТДАЧЕЙ, и все вроде выстраивается, и уже пахнет реальным результатом, и вдруг эта самая основная версия лопается, как мыльный пузырь. И ты – у разбитого корыта.	В. Богомолов	Момент истины (В августе сорок четвертого)

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
866.	С ПОРОГА	Сразу, без подготовки*	Он представил, как войдет она сейчас и С ПОРОГА начнет упрекать: он ее не любит, он плохой муж, равнодушный человек, он забыл, что человечество изобрело почту. . .	Н. Сороткина	Закон парности
867.	С ПОТРОХАМИ	Целиком, полностью, со всем, что есть	- Дождешься, что выдам тебя за истопника Ивашку Милютина, ныне он богат. Эвон какие милютинские ряды в Гостином дворе возвел. . . Вот возьму и отдам ему тебя С ПОТРОХАМИ!	В. Пикуль	Слово и дело
868.	С ПРОХЛАДЦЕЙ (-ЕМ)	1. Не торопясь, не спеша, без усердия	Если же пострадавший оказывается в наличии, то он С ПРОХЛАДЦЕЙ отвозится в больницу, а карета после роздыха отправляется дальше – на вызов, имевший место часов пять тому назад.	И. Бабель	Публицистика
		2. Равнодушно, безразлично	Шакин С ПРОХЛАДЦЕЙ относится к рекламе, но возражать не стал, и корреспондент получил редкую возможность увидеть, как добываются новорожденные медвежата.	В. Санин	У Земли на макушке (полярные были)

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
869.	С ПУСТЫМИ РУКАМИ	Ничего не имея при себе; ничего не получив, не достав; ничего не добившись	- Носок железный для кутила нужно бы сделать, Алексей, – сказал Шарапов. – А ну, ладыя зайдет к нам, что же мы С ПУСТЫМИ РУКАМИ домой вернемся?	К. С. Бадигин	Путь на Грумант
870.	С ПЫЛОМ	С чувством, в возбужденном состоянии *	Рассказ лился за рассказом. Няня повествовала С ПЫЛОМ, живописно, с увлечением, местами вдохновенно, потому что сама вполонину верила рассказам.	И. А. Гончаров	Обломов
871.	С ПЫЛУ С ЖАРУ	В только что изготовленном состоянии*	Рисунки расхватывали С ПЫЛУ, С ЖАРУ.	В. Маканин	Андеграунд, или Герой нашего времени

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
872.	С ПЯТОГО НА ДЕСЯТОЕ (ЧЕРЕЗ ПЯТОЕ НА ДЕСЯТОЕ)	1. Кое-как, не-многое	Поживший в Канаде Ниагарин говорил по-английски и по-французски, Андронников С ПЯТОГО НА ДЕСЯТОЕ понимал по-немецки.	В. Набоков	Бледное пламя
		2. Бессвязно, непоследовательно, пропущенная подробности	Но вот стали сжигать эти библиотеки, сохранять в девственности пишущие машинки, разве иногда в темном коридоре перехватывать запретный листок, пробегать С ПЯТОГО НА ДЕСЯТОЕ и тут же возвращать обожженными руками.	А. Солженицын	Образованщина
873.	С РАДОСТЬЮ	С ощущением большого душевного удовлетворения, с радостным чувством*	Утомленные путешествием, ее приближенные женщины С РАДОСТЬЮ ступили на берег, бродили у воды, лукаво переглядываясь с северными воинами.	А. Ладинский	Когда пал Херсонес

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
874.	С РАЗБЕГА (-У)	Разбежавшись, пробежав некоторое расстояние, приготовившись к прыжку *	Они молча пошли на запад, С РАЗБЕГА перепрыгивая пустоты над резиновыми сочленениями переходов.	В. Пелевин	Желтая стрела
875.	С РАЗБОРОМ	Придирчиво *	Мы с Юрой Бехчановым давали интервью литовскому телевидению в парламенте, сидя на мешках с песком. У меня сохранился пропуск в здание ВС (туда пускали С большим РАЗБОРОМ).	В. Новодворская	По ту сторону отчаяния
876.	С РАЗВАЛЬЦЕМ (-ЕЙ)	Не спеша, лениво *	Георгий Всеволодович шел С РАЗВАЛЬЦЕМ, в шубе нараспашку, веселый, с красным, распаренным лицом: – Здорово я в мыльне попарился!	В. Ян	Батый
877.	С РАЗГОНА (-У)	Не сбавляя скорости*	Вы не поверите, сударыня, мимо какого количества девушек мы проскочили С РАЗГОНА, а еще большее количество напугали	Е. Шварц	Золушка

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			до полусмерти.		
878.	С РАЗЛЕТА (-У)	Не сбавляя скорости*	Иной раз так разгонял паром, что врезался он в берег С РАЗЛЕТУ: падали бабы, просыпая ягоды из лукошек, визжали девки, а кони ставили уши в тонкую стрелку.	В. Пикуль	Слово и дело
879.	С РАЗМАХОМ	Широко, помпезно*	- И никому не нужную ерунду можно делать С РАЗМАХОМ, – сказал Сережа. Дело не в размахе, а в пользе. . .	Б. Балтер	До свидания, мальчики!
880.	С РАСПРОСТЕРТЫМИ ОБЪЯТИЯМИ	Приветливо, радушно (принимать, встречать и т. п. кого-либо)	Гостя он принял С РАСПРОСТЕРТЫМИ ОБЪЯТИЯМИ и удостоил его приглашением к обеденному столу.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
881.	С РУК НА РУКИ	Непосредственно кому-	Другое письмо, но уже не с объяснениями, а с приказом, было послано в Познань. Акиму рекомендовалось сдать Мелитрису	Н. Сороткина	Закон парности

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		либо (передать, сдавать и т. п.)	С РУК НА РУКИ князю Оленеву.		
882.	С РУКАМИ И НОГАМИ	1. Целиком и полностью (выдавать)	Ну вот, например, хоть на ту же опять тему, насчет колокольчиков-то: да этакую-то драгоценность, этакой факт (целый ведь факт-С!) я вам так, с РУКАМИ И с НОГАМИ, и выдал, я-то, следователь!	Ф. М. Достоевский	Преступление и наказание
		2. Охотно, с удовольствием (братъ)	На работу с дипломом возьмут С РУКАМИ И НОГАМИ.	Из речи	
883.	С СЕРДЦЕМ	В гневе, сердито (сказать или сделать что-либо)	Ваша профессия – рисковать жизнью. Ах, да что! Она капризно оборвала свою речь и С СЕРДЦЕМ ушла в работу.	А. Куприн	Поединок
884.	С СИЛОЙ	Применяя всю свою силу, энергию*	Смотри, что ожидает тебя! Он С СИЛОЙ метнул копьё в середину узорчатого пестрого ковра перед тронem, и копьё, пробив ткань, исчезло.	В. Ян	Батый

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
885.	С ТОЛКОМ	Толково, рationally, обстоятельно	Но ему казалось, что удача гонит его вперёд, и каждый час, каждую минуту необходимо использовать С ТОЛКОМ.	Н. Сороткина	Трое из навигацкой школы
886.	С ТОНКИМ (ТОНЧАЙШИМ) ВКУСОМ	В соответствии с модой, очень тщательно*	- Спасибо, Витенька. Она взяла цветы. – С каким ТОНКИМ ВКУСОМ подобран этот букет!	В. Аksenov	Пора, мой друг, пора.
887.	С ТРЕПЕТОМ	С сильным волнением, напряженностью чувств от переживаний*	«Бегут от башкирцев обороняться, а прознают истину, возьмутся и за мою душу», – С ТРЕПЕТОМ подумал он, опасливо огляделся и побежал прочь от мастерка.	Е. Федоров	Наследники
888.	С ТРУДОМ	С усилием, направленным на достижение чего-либо*	Вольноопределяющийся торопливо влез в фурманку и виновато взглянул на нас. Голу он поворачивал С ТРУДОМ, будто она была у него приставная.	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Беспокойная юность

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
889.	С ТЫЧКА	По принуждению, под страхом наказания, не по своей воле	Работать над диссертацией С ТЫЧКА нельзя.	Из речи	
890.	С ТЯЖЕЛОЙ ГОЛОВОЙ	Испытывая головную боль*	В тот день Олег Трудович проснулся С ТЯЖЕЛОЙ ГОЛОВОЙ и непривычным неудобством в сердце, но на работу все-таки пошел.	Ю. Поляков	Замыслил я побег. . .
891.	С ТЯЖЕЛЫМ СЕРДЦЕМ	В подавленном состоянии, в беспокойстве, предчувствуя недоброе	С ТЯЖЕЛЫМ СЕРДЦЕМ шли мужики сибирским простором, шли через привольные сочные луга и плодородные земли.	Е. Федоров	Наследники
892.	С УВАЖЕНИЕМ	С почтением, с признанием достоинств*	- Русский человек,- объяснил он,- С УВАЖЕНИЕМ относится к непонятым, особенно к иностранным словам.	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Начало неведомого века

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
893.	С УДИВЛЕНИЕМ	Испытывая впечатление от чего-то неожиданного, странного, непонятного*	- Раскольниковы дома! – сказал Андрейка жене, но она не поняла, С УДИВЛЕНИЕМ разглядывала молчаливые, угрюмые дома.	Е. Федоров	Наследники
894.	С УКОРОМ	Осуждающе*	Только скрылась за дверью хилая фигура скитника, как Евдокия вышла из-за холщовой занавески и С УКОРОМ посмотрела на мужа.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
895.	С УМОМ	Разумно, основываясь на здоровом смысле (делать что-либо)	Ни у кого нет такого скакуна. Но будь внимательнее. Сначала придержи коня, С УМОМ расходуй его силы.	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
896.	С УСИЛИЕМ	Через силу, преодолевая себя*	Больная боярыня С УСИЛИЕМ поднялась над подушками и слабо крикнула: – Не надо!	А. Чапыгин	Разин Степан

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
897.	С УСПЕХОМ	Успешно, удачно, достигая поставленных целей*	Только хорошо вооруженный и сытно накормленный воин способен С УСПЕХОМ сражаться.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
898.	С ХОДУ	1 Не останавливаясь, не делая перерыва, сразу же (делать что-то)	Между тем повстанцы подошли к самому заводу и пробовали взять его С ХОДУ.	Е. Федоров	Наследники
		2. Сразу, тотчас	Оценить С ХОДУ все возможные последствия массированных радиопомех я затрудняюсь.	В. Богомолов	Момент истины (В августе сорок четвертого)
899.	С ЧЕСТЬЮ	Достоин, подобающим образом (делать что-либо)	Рыцари С ЧЕСТЬЮ выполнили возложенную на них задачу, слава Мальтийского ордена столь безупречна, что они не нуждаются в чьей-либо рекомендации...	Н. Сорокина	Свидание с Петербургом

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
900.	С ЧИСТОЙ ДУ- ШОЙ (С ЧИ- СТЫМ СЕРД- ЦЕМ)	Не испытывая угрызений со- вести*	Женскую роль мои педагоги предназначали для меня, и, обеспечив своих учеников ра- ботой, С ЧИСТЫМ СЕРДЦЕМ уехали на целину.	Л. Гур- ченко	Аплодис- менты
901.	С ЧУВСТВОМ	Возбужденно, испытывая сильные эмо- ции*	Наконец учитель С ЧУВСТВОМ покло- нился и заявил, что остается единственно из благородных чувств, проявленных роди- телями.	Ю. Тыня- нов	Пушкин
902.	С ЧУВСТВОМ (...)	Так, как моти- вировано соче- тающимся сло- вом (удовле- творенно, с го- речью и т. п.)*	Опуская окровавленную шпагу в ножны, офицер С ЧУВСТВОМ удовлетворения произнес: «Чу, теперь моя честь спасена!»	Л. Тол- стой	Публици- стика
903.	С ЧУЖИХ СЛОВ	На основании разговоров, рассказов дру- гих людей, а не	Я читал о них в книгах, знал, С ЧУЖИХ СЛОВ, конечно, что радость творчества – одна из самых великих радостей, доступ-	Б. Бонда- ренко	Пирамида

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		собственных знаний, наблюдений	ных человеку, высшее проявление человеческого духа.		
904.	С ШИКОМ	Эффектно, помпезно*	До пятнадцатого оставалось десять дней и четыре рубля. Эллочка С ШИКОМ провезла стулья по Варсонофьевскому переулку.	И. Ильф, Е. Петров	Двенадцать стульев
905.	САМ (-А, -И) ПО СЕБЕ	1. По своей сущности, как таковой,-ая,-ое,-ые*	Дьячок же между тем, не переставая, сначала читал, а потом пел по переменкам с хором из арестантов разные славянские, САМИ ПО СЕБЕ мало понятные, а еще менее от быстрого чтения и пения понятные молитвы.	Л. Н. Толстой	Воскресение
		2. Совершенно отдельно, отдельно	Отец живет не бедно, скота хватает. С ку-ренем не кочует. Живет САМ ПО СЕБЕ.	И. Калашников	Жестокий век. Гонимые.
906.	САМ (-А, -О, -И) СОБОЙ	Самостоятельно, без посторонней	Люди сливались с черным мраком, и поэтому казалось, будто светлые точки двигались САМИ СОБОЙ, словно блуждающие	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		помощи*	огоньки, которые обычно вспыхивают и разгуливают над трясиными, наводя страх на суеверного человека.		
907.	СВЕРХ (ВСЯКОЙ) МЕРЫ	Слишком много, выше допустимых пределов*	Наутро Степан Федорович присмотрелся к чернявому солдату – молод, красив, полоска усов под носом, а вид нахальный – видно, баловало его начальство СВЕРХ МЕРЫ.	Н. Соротокина	Закон парности
908.	СВОЕЙ (СОБСТВЕННОЙ) ГОЛОВОЙ	1. Лично, персонально *	Какой-то сенатор, не опасаясь того, что может поплатиться за свое милосердие СОБСТВЕННОЙ ГОЛОВОЙ, утешал несчастного.	А. Ладинский	Анна Ярославна – королева Франции
		2. Самостоятельно, без посторонней помощи *	- Впрочем, вы, Фандорин, формально правы. Не хочу навязывать вам своих выводов. Думайте СОБСТВЕННОЙ ГОЛОВОЙ, никому не верьте на слово.	Б. Акунин	Азазель

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
909.	СВОЕЙ ВОЛЕЙ	Самостоятельно *	Поэтому он, переводя ответ Ратибора, СВОЕЙ ВОЛЕЙ перевернул язык и оставил патрикию надежду: «Князь будет думать, князь здраво обсудит твоё предложение».	В. Д. Иванов	Русь Изначальная
910.	СВОИМ (СОБСТВЕННЫМ) ГОРБОМ	Самостоятельно, без посторонней помощи *	Ить, милый, все наживалось СВОИМ ГОРБОМ, со слезьми и с потом наживалось, разве ж не жалко кинуть?	М. Шолохов	Тихий Дон
911.	СВОИМ ПОРЯДКОМ	Как обычно, привычно*	Солдаты пьянствовали СВОИМ ПОРЯДКОМ, грабили курляндские деревни, – мужики стали убегать в Лифляндию, и в Риге, наконец, спохватились.	А. Н. Толстой	Петр Первый
912.	СВОИМ УМОМ	Самостоятельно, без посторонней помощи*	Мы с тобой оба мужики. Только я постарше да поопытней. Все, что имею, СВОИМ УМОМ нажил.	Е. Ф. Богданов	Поморы
913.	СВОИМ ХОДОМ	Самостоя-	Лихорадочно с Гаркушей снимаем мины с 11-бис, танкисты меняют траки – повезло	В. Некрасов	В окопах

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		тельно, без по- сторонней по- мощи*	еще, что повреждены они с нашей сто- роны,- и до восхода луны танк СВОИМ ХОДОМ возвращается в наше расположе- ние.		Сталин- града
914.	СВОИМ ЧЕРЕ- ДОМ	Как обычно, размеренно*	Царю по душе пришлось, что подмастерья и работные люди не толпились, не любо- пытствовали зря. Работа и при нем кипела СВОИМ ЧЕРЕДОМ.	Е. Федо- ров	Демидовы
915.	СВОИМИ (СОБ- СТВЕННЫМИ) ГЛАЗАМИ	Самостоя- тельно*	Как так? Ланцелот. Люди испугались бы, увидев СВОИМИ ГЛАЗАМИ, во что пре- вратились их души.	Е. Шварц	Дракон
916.	СВОИМИ (СОБ- СТВЕННЫМИ) РУКАМИ	Самостоя- тельно, не ис- пользуя труд, усилия, энер- гию и т. п. дру- гих (делать что- либо)*	Козу забрала одна сестра, избу – сапожник с женою, а в зачет Фаддеевой доли, что он «здесь каждое бревнышко СВОИМИ РУ- КАМИ перенял», пошла уже свезенная горница, и еще уступили ему сарай, где жила коза, и весь внутренний забор, между двором и огородом.	А. Солжени- цын	Матренин двор

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
917.	СВОИМИ (СОБСТВЕННЫМИ) СИЛАМИ	Самостоятельно, без посторонней помощи*	Крах Учредительного собрания был вместе с тем крахом надежд буржуазии решить проблему свержения большевиков СОВСЛОВНЫМИ СИЛАМИ.	В. Владимиров	Год службы социалистов капиталистам
918.	СВОИМИ (СОБСТВЕННЫМИ) СЛОВАМИ	Не буквально, не дословно, а передавая только содержание, смысл (рассказывать, отвечать и т. п.)	О матери Сережа не думал весь вечер, но, уложившись в постель, он вдруг вспомнил о ней и помолился СВОИМИ СЛОВАМИ о том, чтобы мать его завтра, к его рождению, перестала скрываться и пришла к нему.	Л. Н. Толстой	Анна Каренина
919.	СВОИМИ (СОБСТВЕННЫМИ) УШАМИ	Лично*	В общественном месте, – он указал на официантку, – будете свидетелем. – Свидетелем?! – невозмутимо ответила та. – Это не он, а вы нецензурно выразались, СВОИМИ УШАМИ слышала.	А. Рыбаков	Страх

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
920.	СВЯТЫМ ДУ- ХОМ	Как бы само со- бой, неизвестно как	Винкель весь обряд совершал так, словно сама невеста перенесена сюда СВЯТЫМ ДУХОМ или пробралась вместе со связни- ком сквозь русские позиции.	А. Азоль- ский	Кровь
921.	СЕМИМИЛЬ- НЫМИ ШАГАМИ	Очень быстро	Украинское "национально-освободитель- ное движение" в первые месяцы 1917 года развивалось СЕМИМИЛЬНЫМИ ША- ГАМИ.	Н. Поле- тика	Воспоми- нания
922.	СКВОЗЬ ЗУБЫ	1. Невнятно, неразборчиво (говорить, шеп- тать, бормотать и т. п.)	Валериан лениво потянулся как бы спросо- нья и отвечал СКВОЗЬ ЗУБЫ: – Нелепая толпа, тапан, не стоит и смотреть!	Н. Лесков	Зимний день

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. С презрением, неудовольствием и т. п. , как бы нехотя (говорить, цедить, ворчать и т. п.)	- «Рихтгофен», а «Лавочкиных» боишься! – злорадно сказал СКВОЗЬ ЗУБЫ Мересьев, смотря на приближавшийся к ним вражеский строй и чувствуя во всем собранном теле веселую невесомость, захватывающий восторг, от которого волосы шевелились на голове.	Б. Полевой	Повесть о настоящем человеке
923.	СКВОЗЬ СЛЕЗЫ	Со слезами на глазах, почти плача*	- Да что ж мы творим с тобой? – яростно СКВОЗЬ СЛЕЗЫ спрашивал Бережной.	К. Симонов	Солдатами не рождаются
924.	СКВОЗЬ СОН	В полусонном состоянии*	Перевалило за полдень, когда Мирон наконец уснул в душевой каюте. СКВОЗЬ СОН он услышал громкий стук в дверь.	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
925.	СКРЕПЯ СЕРДЦЕ	С большой неохотой, принуждая себя, вопреки желанию (делать что-либо)	- Только-то? – перебила она засмеявшись. – Да, почти только-то, – отвечал я СКРЕПЯ СЕРДЦЕ, потому что в глазах моих уже накипали глупые слезы.	Ф. М. Достоевский	Белые ночи

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
926.	СКРИПЯ (СКРИП-НУВ) ЗУБАМИ	С большой неохотой, при-нуждая себя, вопреки жела-нию (делать что-либо)*	- Пятьдесят рублей! – Пятьдесят рублей?! – Илларион, СКРИПЯ ЗУБАМИ, отсчитал мальчишке пять червонцев.	Н. Дум-бадзе	Я, Ба-бушка, Илико и Илларион
927.	СЛОВО В СЛОВО	Дословно, со-вершенно без искажений, точно (переска-зывать, повто-рять, перево-дить и т. п.)	- Мартын Петрович повторил СЛОВО В СЛОВО фразу, которую он два дня тому назад произнес у матушки.	И. С. Тур-генов	Степной король Лир
928.	СЛОМЯ ГОЛОВУ	Стремительно, опрометью, стремглав (бе-жать, мчаться, скакать и т. п.)	Я поскакал СЛОМЯ ГОЛОВУ и застал отца в живых, но уже при последнем издыхании.	И. С. Тур-генов	Ася

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
929.	СМЕРТНЫМ БОЕМ	Безжалостно, беспощадно, жестоко (бить) *	Мы знаем, что отец бил мать и сына СМЕРТНЫМ БОЕМ.	Г. Климов	Князь Мира Сего
930.	СНОМ ПРАВЕД- НИКА	Крепко, безмя- тежно, умиро- творенно (спать, заснуть) *	Аксютка между тем успел запрятать шубу впередь до распоряжения ею, после чего от- правился в свой угол, где и заснул невин- ным СНОМ ПРАВЕДНИКА.	Н. Помялов- ский	Очерки бурсы
931.	СО ВКУСОМ	Изящно, эле- гантно*	Княгиня с дочерью явилась из последних; многие дамы посмотрели на нее с завистью и недоброжелательством, потому что княжна Мери одевается СО ВКУСОМ.	М. Лер- монтов	Герой нашего времени
932.	СО ВСЕГО МАХУ	Сильным рез- ким движе- нием*	Под руку попадает изящный стаканчик с ручками и карандашами. Его я сжал в ла- дони, пристально рассматривая, а потом резко, СО ВСЕГО МАХУ, швыряю его о стену.	В. Суво- ров	Аквариум
933.	СО ВСЕГО ПЛЕЧА	Сильным рез- ким движением	Но вот – доклад наверх писать, С трибуны надо выступать Про нашу про житуху. Мы	А. Зино- вьев	Зияющие высоты

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		всей руки сверху вниз (ударять, бить и т. п.)	лучше всех живем, кричу, И СО ВСЕГО ПЛЕЧА вкачу Хулителям по уху.		
934.	СО ВСЕЙ ОТКРО- ВЕННОСТЬЮ	Откровенно, недвусмыс- ленно*	Александр Петрович знал, что его при дворе считают чудаком за то, что он всегда, не взирая на лица, СО ВСЕЙ ОТКРОВЕН- НОСТЬЮ верноподданного высказывал свои мысли о средствах к спасению царя и государства Российского.	Ф. Искан- дер	Сандро из Чегема
935.	СО ВСЕЙ ОЧЕ- ВИДНОСТЬЮ	С полной ясно- стью, совер- шенно ясно*	Русская душа демонстрировала СО ВСЕЙ ОЧЕВИДНОСТЬЮ свою дьявольскую хит- рость, бесхитрость и глубину.	В. Еро- феев	Пять рек жизни
936.	СО ВСЕМИ ПО- ТРОХАМИ	Целиком, пол- ностью, со всем, что есть	Мы пойдем к его величеству Бугасу Трид- цать Первому. А если ты будешь спать, рас- крыв рот, как дохлая рыба, я наложу туда пороху и взорву тебя СО ВСЕМИ твоими ПОТРОХАМИ!	М. Шаги- нян	Месс- Менд, или Янки в Петро- граде

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
937.	СО ВСЕХ НОГ (ВО ВСЕ НОГИ)	Очень быстро, стремительно (бросаться, кидаться, бежать и т. п.)	Рабы тащили доски и колья, стучали топорами, вбивали колья близ берега, переплетали их ветвями лозы. Все работали с крайней быстротой, не ходили, а бежали СО ВСЕХ НОГ.	В. Ян	Батый
938.	СО ЗНАНИЕМ ДЕЛА	Квалифицированно, уверенно*	Двадцатилетние дипломаты СО ЗНАНИЕМ ДЕЛА уже отстаивали правоту своих сюзеренов, тридцатилетние стратеги посылали на смерть легионы, громыхающие панцирями и стременами.	В. Пикуль	Фаворит
939.	СО СКРЕЖЕТОМ (ЗУБОВНЫМ)	С негодованием, бешено, злобно*	Классические астрологи ошибались, допуская возможность простыми методами определять судьбу индивидуальных людей, противники их, СО СКРЕЖЕТОМ ЗУБОВНЫМ приняв астрологический принцип всемирного тяготения, стараются дальше «не пущать».	Д. Гранин	Эта странная жизнь

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
940.	СО СКРИПОМ	С большим трудом, С напряжением, очень медленно	Он получил бы вторую звезду героя, но ему СО СКРИПОМ вручили первую из-за противодействия спецчасти, которую смущали дефекты его биографии.	Ю. Дружников	Ангелы на кончике иглы
941.	СО СЛЕЗОЙ	1. С надрывом, экзальтированно (петь, декламировать)*	Но в бараке, для своих, она СО СЛЕЗОЙ в голосе пела совсем другую песню: Над осенней землей, мне под небом стемневшим Слышен крик журавлей всё ясней и ясней.	В. Фрид	58 с половиной или записки лагерного придурка
		2. Слезливо, с интонацией мольбы (просить)*	С такой мыслью Ушков прибежал в заводскую контору и СО СЛЕЗОЙ запросился перед управителем: – Батюшка Александр Акинфиевич, смилуйся, окажи честь!	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
942.	СО СМАКОМ	1. Аппетитно, с большим желанием*	СО СМАКОМ и хрустом поедали они яб-локо познания.	Д. Гранин	Зубр

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. С чувством удовлетворения, злорадства*	«А мы лучше каждому по кусочку дадим», - СО СМАКОМ сказал шут класса, после бурной схватки завладевший красно-золотой нарядной книжкой.	В. Набоков	Защита Лужина
943.	СО СПОКОЙНОЙ ДУШОЙ	Спокойно, не думая ни о чем*	Мы условились, что, как только все утрясется, я вернусь в Киев. Поэтому я уехал в Одессу СО СПОКОЙНОЙ ДУШОЙ.	К. Г. Паустовский	Повесть о жизни. Начало неведомого века.
944.	СПЛОШЬ И РЯДОМ	Очень часто*	Размолотый неопределенностью человек СПЛОШЬ И РЯДОМ кончал с собой, не в силах выдержать этой пытки – пытки ожиданием чего угодно в любой миг.	М. Веллер	Все о жизни
945.	СПУСТЯ РУКАВА	Небрежно, кое-как (делать что-либо)	- Выстрел случайный, хотя и у случаев бывают причины: опустил, махнул на себя рукой и чистил тоже СПУСТЯ РУКАВА, а оружие незнакомое.	К. Симонов	Живые и мертвые

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
946.	СТИСНУВ ЗУБЫ	Подавляя, пре-возмогая свои желания, сдерживая свои чувства (делать что-либо)	Тогда стоявший по правую сторону, СТИС-НУВ ЗУБЫ, сделал ожесточенное лицо, взмахнул быстро розгами и так же быстро опустил их, нагнувшись всем телом вперед.	А. Куп-рин	Дознание
947.	ТАК НА ТАК	Таким образом, что одно по-крывает, ком-пенсирует дру-гое	Сказал и сам усмехнулся своим словам. – По привычке все на войну мерим, чтобы побольше мужиков. . . А к тому времени, как ваша дочь вырастет, все ТАК НА ТАК будет, как до войны. . .	К. Симо-нов	Последнее лето
948.	ТАК СЕБЕ	Ни плохо, ни хорошо; не-важно	Забавнее другое: всем нравились или не нравились разные рассказы. Всегда! Из неопределенных отзывов друзей, начавших получать мои опусы на прочтение, следо-вал тот вывод, что пишу я ТАК СЕБЕ.	М. Веллер	Точка зре-ния

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
949.	ТИХОЙ САПОЙ	Исподтишка, скрытно, незаметно (действовать, добиваться чего-либо и т. п.)	Этот «интеллектуал» ТИХОЙ САПОЙ выживал меня отсюда, и я глубоко страдал от сознания бессилья.	В. Чивилихин	Пестрый камень
950.	ТО И ДЕЛО	Беспрестанно, непрерывно	ТО И ДЕЛО слышался его зычный недовольный голос, ругающий работников, или раздавались плаксивые жалобы на дороговизну вещей. . .	Е. Федоров	Хозяин Каменных гор
951.	ТОЧКА В ТОЧКУ	Абсолютно точно	«Что я, не знаю своих детей, что ли?» – вроде бы обижается этот человек, ТОЧКА В ТОЧКУ похожий на царя Николая.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема
952.	ТЮТЕЛЬКА В ТЮТЕЛЬКУ	Совершенно точно, точь-в-точь	Главное свойство любого деспота, очевидно, и есть его страшная близорукость. Неисторичность его сознания, что ли? Он весь ТЮТЕЛЬКА В ТЮТЕЛЬКУ умещается в рамку своей жизни.	Ю. Домбровский	Хранитель древностей

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
953.	УГЛОМ ГЛАЗА	Боковым зрением *	УГЛОМ ГЛАЗА видел затылок Хасара, его черную, как старый котел, шею, его красные, как степные маки, уши, и ненавидел брата больше, чем когда-либо.	И. Калашников	Жестокий век. Гонители.
954.	ХОТЬ ГЛАЗ ВЫКОЛИ	Очень; так, что совсем ничего не видно (темно)*	Подобрав рясу чуть не до пояса, монахиня влезла на приступку, ухватилась за подоконник и толкнула раму. Да что толку – темно ХОТЬ ГЛАЗ ВЫКОЛИ.	Б. Акунин	Пелагия и белый бульдог
955.	ХОТЬ ТОПОР ВЕШАЙ	Очень сильно; так, что нечем дышать*	После чего англичане пригласили в гости наших подводников. Чисто, правда, но накурено – ХОТЬ ТОПОР ВЕШАЙ (это на подлодке, где особенно ценен воздух для дыхания).	В. Пикуль	Реквием каравану PQ-17
956.	ХОТЬ УМРИ (УМИРАЙ)	Обязательно, непременно, при любых обстоятельствах, несмотря ни на	Это необходимо сделать ХОТЬ УМРИ!	Из речи	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		какие препятствия, преграды			
957.	ХУДО ЛИ БЕДНО	Не меньше чем, хотя бы (столько-то)	Сняли они небольшую комнатку. Маша продолжала заниматься в университете, а он зарабатывал на жизнь. ХУДО ли, БЕДНО, но хватало и на комнату, и на еду, и на скромные обновы.	В. Санин	Семьдесят два градуса ниже нуля
958.	ХУЖЕ ГОРЬКОЙ РЕДЬКИ	Невыносимо, очень сильно (надоедать, осточертеть и т. п.)	- Чертова голова! – громко воскликнул вскипевший Фомин. – Чего ты тут панику разводишь? Осточертел ты мне со своими слезьми ХУЖЕ ГОРЬКОЙ РЕДЬКИ!	М. Шолохов	Тихий Дон
959.	ЦЕЛИКОМ И ПОЛНОСТЬЮ	1. Во всем*	Я отказываюсь, но он не отстает, говорит, что ответственность ЦЕЛИКОМ И ПОЛНОСТЬЮ берет на себя как автоинспектор.	Ф. Искандер	Сандро из Чегема

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		2. В целом в виде, без ограничений*	Явная недооценка предстоящих трудностей объясняется тем, что программа строилась ПОЛНОСТЬЮ И ЦЕЛИКОМ на международной перспективе.	Л. Д. Троцкий	Преданная революция: Что такое СССР и куда он идет?
960.	ЧЕГО БЫ ЭТО НИ СТОИЛО	Обязательно, несмотря ни на что*	Я понял, что могу полюбить эту женщину до полного отречения от себя. Тогда я уже знал, что должен найти вас, ЧЕГО БЫ ЭТО НИ СТОИЛО.	К. Паустовский	Снег
961.	ЧЕЛОВЕЧЕСКИМ ЯЗЫКОМ	Совершенно ясно, так, что понятно каждому (говорить, объяснять и т. п.)	- В основном корпусе дым был не слаще, – проворчал Дед. – Ты Лелю не критикуй, точно или неточно она спросила, а ЧЕЛОВЕЧЕСКИМ ЯЗЫКОМ объясни, почему Дворец запылял.	В. Санин	Большой пожар

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
962.	ЧЕРЕЗ КРАЙ	Очень, чрезвычайно*	Собралась беглая голытьба, гулящие люди, сибирские варнаки и все ЧЕРЕЗ КРАЙ хлебнувшие соленого горя, прошедшие огонь и воду, испытавшие барский гнет, плети, кабалу и тяжелую рекрутчину.	Е. Федоров	Наследники
963.	ЧЕРЕЗ МЕРУ	Очень, чрезвычайно (много, сильно)*	Не спишь и думаешь: сколько же в самом деле приходится сдерживаться нашему брату военному человеку! Тяжела наша профессия, а на том месте, где сейчас сижу, тяжела ЧЕРЕЗ МЕРУ!	К. Симонов	Солдатами не рождаются
964.	ЧЕРЕЗ ПЕНЬ КОЛОДУ	1. Плохо, небрежно	- Таисья сама не знала, зачем отпустила. – Чего будет пропускать. И так-то учится ЧЕРЕЗ ПЕНЬ КОЛОДУ.	В. Шукшин	Алеша Бесконвойный
		2. Негладко, неслаженно, с заминками и перебоями (идти, развиваться и т. п.)	Вся твоя затея – это чистойшей воды авантюра, да к тому же техническая ее сторона подготовлена ЧЕРЕЗ ПЕНЬ-КОЛОДУ.	К. Еськов	Евангелие от Аффания

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
965.	ЧЕРЕЗ СИЛУ	С большим трудом, пересиливая себя (делать что-то)	- Их высочество желают нанести визит в три часа дня. – Хорошо,- выдавила ЧЕРЕЗ СИЛУ Екатерина.	Н. Сороткина	Закон парности
966.	ЧЕРЕПАШЬИМ ШАГОМ (ХОДОМ)	Очень медленно. О развитии чего-либо.	За переездом километра три проскочили быстро и опять потащились ЧЕРЕПАШЬИМ ШАГОМ, то и дело съезжая на обочину, обгоняя еще один артиллерийский полк на «студебеккерах».	К. Симонов	Последнее лето
967.	ЧЕРНЫМ ПО БЕЛОМУ	Совершенно четко, ясно, недвусмысленно, определенно (сказать, написать и т. п.)	Это была правда, зачем ему лгать? Ведь если бы он захотел обмануть меня, он просто показал бы газету, в которой ЧЕРНЫМ ПО БЕЛОМУ напечатано, что Саня погиб.	В. Каверин	Два капитана
968.	ЧИН ЧИНАРЕМ (ЧИН ЧИНОМ)	Так, как нужно, как полагается, как следует	Он махнул рукой и даже отвернулся от меня. Наверное, все еще думал: кто посмел	Ф. Искандер	Сандро из Чегема

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
			его разыграть. Одним словом, все получилось ЧИН ЧИНАРЕМ.		
969.	ЧТО ЕСТЬ (БЫЛО) ДУХУ	Очень быстро; интенсивно, с применением большой силы*	- Они же все равно не спят. – Да что ты слушаешь этого параноика! – вышел из себя Ольф. – Гони ЧТО ЕСТЬ ДУХУ!	Б. Бондаренко	Пирамида
970	ЧТО ЕСТЬ (БЫЛО) МОЧИ	Интенсивно, с применением большой силы; очень быстро*	Оглушенный Жакмор увидел, как священник простер вперед руки, прося слова. Ропот стих. Утреннее солнце жарило ЧТО ЕСТЬ МОЧИ по витражу.	Б. Виан	Сердцедер
971.	ЧТО ЕСТЬ (БЫЛО) СИЛ (-Ы)	Очень быстро; интенсивно, с применением большой физической силы*	Но вот что я для тебя, пожалуй, сделаю: к прикладам я тебя не привяжу. Один поймешь, только по-новому: беги ЧТО ЕСТЬ СИЛЫ через весь фронт!	Ф. М. Достоевский	Записки из мертвого дома
972.	ЧУЖИМИ РУ- КАМИ	Несамостоятельно, исполь-	- Мы, сынок, с малых лет работаем на богатых. Они жили в домах, построенных ЧУ-	М. Шолохов	Путь-дороженька

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6
		зую труд, усилия, энергию и т. п. других (делать что-либо)	ЖИМИ РУКАМИ, ели хлеб, политый чу-жим потом, а теперича пожалуйте на вы-кат!..		
973.	ШАГ В ШАГ	Следом*	Старая сука со старушечьим взглядом затрусил к Григорию, обнюхала его сзади и провожала до первой балки, понуро опустив голову, ступая ШАГ В ШАГ.	М. Шолохов	Тихий Дон
974.	ШАГ ЗА ШАГОМ	Постепенно, последовательно*	Постепенно, ШАГ ЗА ШАГОМ осуществлялись планы американского правительства по втягиванию СССР в «изматывающие региональные конфликты».	О. Платонов	История русского народа в XX веке. Том 2
975.	ЯКО ТАТЬ В НОЩИ	Незаметно, тайком*	Становлюсь я стар, государи мои, немощи одолевают. . . Уже и предостережение мне было, смертный же час, ЯКО ТАТЬ В НОЩИ, приближается. . .	И. С. Тургенев	Степной король Лир

Научное издание

Юздова Людмила Павловна

**ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ
КАК СРЕДСТВО ОТРАЖЕНИЯ
ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА
В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

Ответственный редактор

Е. Ю. Никитина

Корректор

Л. П. Юздова

Компьютерная верстка

В. М. Жанко

Подписано в печать 20. 09. 2024. Формат 60x84 1/16. Усл. печ. л. 28,78.
Тираж 500 экз. Заказ 344.

Южно-Уральский научный центр Российской академии образования. 454080,
Челябинск, проспект Ленина, 69, к. 454.

Учебная типография Федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный
гуманитарно-педагогический университет». 454080, Челябинск, проспект Ленина, 69.